

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

25 maja 2001 r., nr 21 (529)

Cena 1,30 zł

www.glos-tn.krakow.pl

Sluchacze Szkoły Policealnej Pracowników Służb Społecznych im. Brata Alberta w Krakowie powinni być ludźmi szczególnie wrażliwymi na otaczającą rzeczywistość. Winni być przygotowani na niesienie pomocy potrzebującym, zarówno tym, którzy borykają się z trudnościami codziennego życia, jak i tym, którzy odchodzą od nas jako śmiertel-

SAMARYTAŃSKA DROGA

nie chorzy. Elżbieta Gnidzińska, Małgorzata Górka oraz Jolanta Łatala z II roku zaocznego przygotowały interesujący projekt socjalny pt. „Hospicjum – samarytańska droga”, którego promotorem była Józefa Kucharska. Projekt zakładał szereg celów i zadań, które założyły sobie jego realizatorki. Jednym z podstawowych było rozszerzenie poziomu wiedzy dotyczącej pomocy ludziom przewlekle chorym zarówno wśród słuchaczy Szkoły, jak i w ogóle wśród pracowników socjalnych.

W ramach projektu przeprowadzono ankietę o profilaktyce zdrowotnej oraz formach pomocy na różnych etapach życia.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 11)

CHORA TEMIDA

Ostatnio w środkach masowego przekazu coraz częściej słyszymy o sukcesach naszego wymiaru sprawiedliwości w wyłapywaniu groźnych mafiosów i dobieraniu się do skóry biznesmenom powiązanym ze światem polityki i przestępcami. Rządziej już słyszymy o nieudanych procesach, gdzie ci groźni przestępcy kpią sobie z tego samego wymiaru sprawiedliwości. Udając wariatów, unikają odpowiedzialności. Są zwalniani za kaucją lub otrzymują symboliczne wyroki. Szybko wychodzą

na wolność, by następnie korzystać ze zgromadzonych nielegalnie majątków, które wcale im nie są konfiskowane. Nie zamierzam jednak pisać o tym, lecz o mniejszych sprawach, które bulwersują lokalną społeczność. Jak wykazują sondaże społeczne obywatele czują się zagrożeni w swoim bezpieczeństwie nie przez wielkie mafie, lecz tych mniejszych przestępców, którzy unikają odpowiedzialności karnej.

Jestem prawnikiem z wykształcenia i znam nieco obowiązujące pra-

wo. Staram się śledzić na bieżąco zachodzące w nim zmiany, gdyż zmuszają mnie do tego dodatkowo wykonywane obowiązki wykładowcy prawa. Nie jestem praktykiem prawa, ale życie zmusza mnie do baczniejszego przyglądania się działaniom ludzi stosujących prawo na co dzień. Czytelnicy „Głosu” sygnalizują mi sprawy, które ich zdaniem budzą poczucie niesprawiedliwości. Przyjrzyjmy się zatem trzem takim sprawom, zakończonym orzeczeniami bądź postanowieniami, które dotyczą Czytelników GTN.

NIEWINNY?

Ten wypadek odbił się szerokim echem w społeczności lokalnej. 13 września ub. roku na drodze nr 75 zginęło małżeństwo K. Jechali samochodem kia pregio, który dosłownie został zmiażdżony w Szarowie na łuku drogi przez jadącego z naprzeciwka mercedesa z naczepą marki Zorza. Jak wykazało przeprowadzone przez Policję dochodzenie kierujący kłm pan F.K. jechał z należytą starannością i w niczym nie uchybił zasadom bezpiecznej jazdy.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

„NA CHAMA” LUB Z FINEZJĄ

Każdego roku tysiące powracających z wakacji ludzi zastaje okradzione mieszkania i domy. Statystyki policyjne mówią, że mieszkania okradane są najczęściej w wakacje, święta i weekendy. Czas więc po temu, by przestrzec tych, którzy lekceważą zagrożenie i przez roztargnienie czy zbytnią ufność doprowadzają do tego, że dom ich staje się łatwym celem ataku światka przestępczego.

Łodziej zwykle stara się działać szybko i bez hałasu. Pamiętajmy zatem, że każde dodatkowe utrudnienie zmniejsza ryzyko włamania. Czy robią to „na chama” czy z finezją, efekt jest ten sam – pozbawiają swoje ofiary do-

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

W przyszły piątek, 1 czerwca, Rada Dzielnicy XV zaprasza na

WIELKIE ŚWIĘTO DZIECI

Jak co roku, 1 czerwca na Plantach Mistrzejowickich, Rada i Zarząd Dzielnicy XV organizują wielkie święto dzieci. Mistrzejowickie planty staną się tego dnia jednym wielkim placem zabaw. Na najmłodszych czekać będą konkursy sprawnościowe i plastyczne. Z okazji dziesięciolecia powstania Dzielnicy Miasta Krakowa przygotowano również specjalny konkurs, w którym uczestniczyć będą szkoły. Jak zapewniają organizatorzy, żadne dziecko biorące udział w zabawie nie odejdzie „z pustymi rękami”. Oprawę artystyczną imprezy przygotowuje Młodzieżowy Dom Kultury im. Andrzeja Bursy, a TKKF „Apollo” przeprowadzi blok imprez rekreacyjno-sportowych. O szczegółach Wielkiego Święta Dzieci piszemy na str. 19.

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

inEa rok założenia 1980
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25 / 644-34-64
Poligrafia
Gadżety reklamowe
Plansze, szyldy

MPT 96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
bezpłatne przywołanie taksówek
0800-444-444

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY
PILARKI
elektryczne i spalinowe
HURTOWNIA I SERWIS
MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax: 643-66-01, 644-13-12 www.maraxnew.com.pl



HOMELITE
AGROMA
ALPINA
STIGA
ALKO
DOMI
I INNE

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22
ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SAUNA
SOLARIUM
ZABIEGI GŁOWY
BIOKOSMETYKA
HYDROMASAŻ
MASAŻ KŁASY
644-11-11

Szukamy świadków

NAMIERZONY?

21 maja, między godz. 9.00 a 9.30 w os. Centrum A (w pobliżu sklepu Mody Polskiej) zaatakowany został przez trzy nieznane mu osoby przedstawiciel jednej z krakowskich firm, który przynosił 15 tys. zł. Uderzono go w głowę, po czym wyrwano mu szaszetkę z gotówką.

Policja prosi osoby, które w tym czasie przebywały w pobliżu miejsca zdarzenia o kontakt telefoniczny pod nr 6444-444. (jdz)

BAJMOT **TWÓJ SKLEP**
MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

Z ostatniej chwili

MAMY GWARANCJE RZĄDOWE DLA „GORĄCEJ”

HTS otrzyma gwarancje rządowe dla kredytu na modernizację walcowni gorącej blach! Taka decyzja zapadła na posiedzeniu Rady Ministrów w dniu wczorajszym (23 maja br.). Gwarancje te obejmą jednak nieco mniejszą kwotę niż ta, o jaką zabiegał zarząd huty. W sumie koszty przeprowadzenia modernizacji walcowni gorącej szacuje się na 180 mln euro. Czytaj na str. 4.

WESELNE
PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

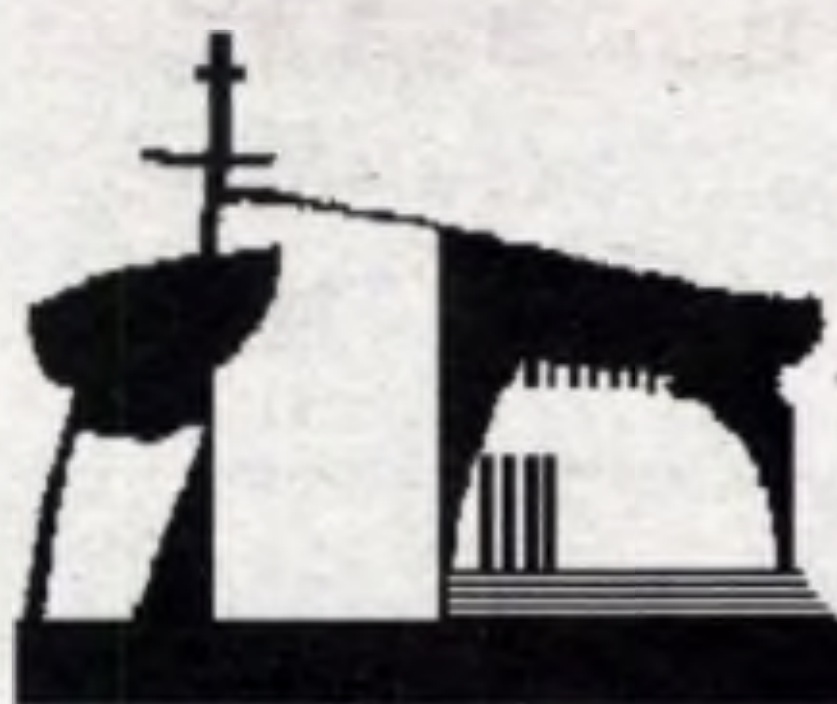
INTROLIGATOR
OPRAWA: ✦ PRAC DYPLOMOWYCH ✦
✦ DZIENNIKÓW ✦
✦ USTAW ✦
✦ DOKUMENTACJI ✦
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY
ZIKO
✓ Ser żółty „Salami” 1 kg - 12,99
✓ Kawa „Sido” 250 g - 3,29
✓ Fortuna „Karotka” karton 1l - 3,20
✓ Baton „Milky Way” - 0,59
✓ Kielbasa boczkowa 1 kg - 7,19
os. Piastów 60

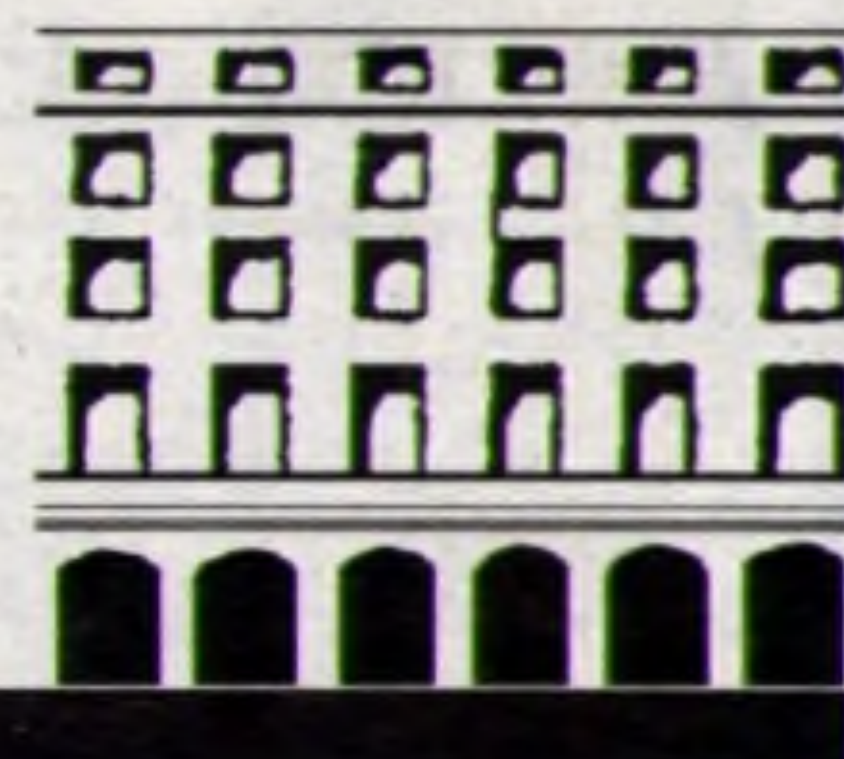
SALONY MEBLOWE
meblotex
Os. Kościuszkowskie 1 Os. Złotej Jesieni 13
648 56 98 647 91 47
648 50 23 647 94 94
MEBLE
Możesz uzyskać
nieoprocentowany
kredyt 0%

TAXI BARBAKAN 96-61 - KONKURS - BARBULEK 4
Dla wszystkich mam dużo pociech
z pociech. Życie **bezpiecznie** i zdrowo.
0 800 400 400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
Realizujemy karty płatnicze!
Szczegóły w UPC i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE
ALUMINIUM
Z MONTAŻEM - 20% TANIEJ
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 SPRZEDAŻ
F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86 MONTAŻ



CENTRUM I OKOLICE



LOMBARD
POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

KRÓTKO O DZIELNICY

• Czasami drobne modernizacje są bardzo korzystne dla zmotoryzowanych. Ostatnio w al. Jana Pawła II zrobiono nowy przejazd dla samochodów przez torowisko na wysokości AWF i stacji benzynowej „Arge”. Oby tylko jeżdżący ruchliwą aleją zachowali ostrożność w tym miejscu. (P)

UDANE TARGI

Dużym zainteresowaniem cieszyły się Targi Natura-Zdrowie-Uroda, które odbyły się w ostatni weekend w Nowohuckim Centrum Kultury. Sporo osób uczestniczyło w wykładach, z których największym zainteresowaniem cieszyły się prof. Z. Pindla „Rośliny przyjazne człowiekowi”, Poli Golonki „Świadomość odżywiania – aspekty zdrowotne, prawidłowa dieta, oczyszczanie organizmu”. Prowadzący wykłady nie tylko dostarczyli cennych informacji, ale obalili też pewne obiegowe mity. W dziedzinie kosmetyki uważnie przysłuchiowano się radom Sławomiry Jurkowskiej o naturalnych metodach zapobiegania przedwczesnemu starzeniu się skóry. W ciągu 2 dni na wykładach i kiermaszach przewinęło się kilka tysięcy osób. Już teraz Dział Oświatowy NCK planuje na jesieni spotkania z wybitnymi fachowcami o leczeniu kręgosłupa pod hasłem „Cudowna moc masażu”. Zainteresowani udziałem w tej imprezie mogą kontaktować się pod nr tel. 644-28-63. (P)

NA PRZETARGU

Najbliższy przetarg na komunalne lokale użytkowe odbędzie się 31 maja br. Tym razem oferta jest ograniczona, gdyż znaczna część lokali, które od dłuższego czasu nie mogły znaleźć chętnego najemcy będzie wystawiona na przetarg ofertowy w czerwcu. Szerzej napiszę o tym przetargu wkrótce. Na otwartym przetargu pod młotek z aglomeracji nowohuckiej trafią 4 lokale na parterze w os. Słonecznym 9, front – 130,15 m kw., Zielone 7 parter, 77,97 m kw., Górali 24 – 66,83 m kw., Centrum A-3, 1 pokój o pow. 10,36 m kw. ze wspólną używalnością 2,85 m kw. Ponadto do wynajęcia są 3 piwnice w os. Na Wzgórzach 10 – 48,02 m kw., Na Stoku 10 – 15,68 m kw. i Górali 21 – 19,70 m kw. oraz dwa miejsca postojowe w os. Alibertyńskim 26 o pow. 20,30 m kw. i Alibertyńskim 31 o pow. 22,35 m kw. Oferty należy składać do godzin porannych do środy 30 bm. w ZBK przy ul. Wrzesińskiej. (P)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje. ★★★

Mieczysław BARAN, lat 87
Stanisław PODGÓRSKI, lat 70

W Nowohuckim Centrum Kultury 1.06, w godz. 10.00–15.00

DZIEŃ DZIECKA

Sekcja Politechniczna i Sekcja Imprez Dziecięcych Nowohuckiego Centrum Kultury przy współpracy Małopolskiego Szkolnego Związku Sportowego oraz Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego Nowa Huta organizują imprezę „Baw się razem z nami” z okazji Dnia Dziecka dla dzieci z klas od I do IV szkoły podstawowej. W programie przewidziane są: pokazy lotni i motolotni, pokazy modeli latających od godz. 12.00, będzie nauka jazdy na rowerach poziomych połączona z konkursami sprawnościowymi. Oczywiście

odbędzie się cały zestaw imprez rekreacyjno-sportowych i konkursów folklorystycznych. Zainteresowane szkoły chcące wziąć udział w imprezie w grupach zorganizowanych mogą kontaktować się z organizatorami pod nr tel. 644-02-66 wew. 218 lub 323. Miło nam poinformować, że do festynu dołącza się Wesołe Miasteczko, które położone jest przy pl. Centralnym obok NCK, fundując dla laureatów konkursów kilkadziesiąt biletów. Oby tylko dopisała pogoda, a zabawa może być bardzo udana. Wiwat Dzień Dziecka! (sp)

Niedziela 3 czerwca od godz. 12.00

„PROMETEUSZ” ZAPRASZA NA RYNEK GŁÓWNY

Fundacja Prometeusz przygotowuje tradycyjnie imprezę z okazji Dnia Dziecka na placu Rynku Głównego od strony kościoła św. Wojciecha. Będzie estrada, na której wystąpią znani artyści oraz zespoły muzyczne. Głównymi jednak aktorami będą dzieci, które będą brały udział w licznych konkursach i zabawach. Prezydent Fundacji Wiesław Ibek zapewnia, że każde dziecko będzie mogło wziąć udział w zabawie. Dzięki sponsorom przygotowano dla dzieci

różne nagrody. Będzie także chwila podziękowań dla dobrodziejów fundacji, którym będą wręczone statuetki „Orla Białego” i Złote Medale „Serce za serce”. Biorące udział w imprezie wojsko zapewnia poczęstunek słynną zupą grochową. Do pomocy w przeprowadzeniu dużej imprezy plenerowej mile są widziane uczennice i studentki, które mogą kontaktować się pod numerami tel. 647-30-78 lub 0-602 432-668. (sp)

5% KUPON RABATOWY

DRUTEX

PROMOCJA OKIEN I DRZWI Z PCV

OKNO 1500 x 1500mm (1465 x 1435)
niemiecki profil ALUPLAST,
okucia AUBI,
mikrowentylacja,
blokada klamki,
podnośnik skrzydła,
szyba niskiemisyjna U=1,1 W/m²K

w cenie
708,08 zł brutto !!!

BIURO HANDLOWE
SKŁAD OKIENTYPOWYCH
Kraków, Al. Jana Pawła II 16
tel./fax (0 12) 411 44 55

NAJKRÓTSZY TERMIN REALIZACJI

Kraków, ul. Opolska 12
tel./fax (0 12) 415 66 66 w.117

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.–pt. 8⁰⁰–16⁰⁰, sobota 8⁰⁰–13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

Ostatni tydzień (14 do 20 maja br.) minął strażakom z krakowskiej Szkoły Aspirantów PSP wyjątkowo spokojnie.

tego zdarzenia uszkodzeniu uległ przód samochodu oraz tył autobusu.

STRAŻAK NA... OSY

Szkolna jednostka strażacka w minionym tygodniu interweniowała także przy 1 pożarze traw, 2 razy gasiła płonące szyby windy, 4 razy – śmietniki i zsypy, 2 razy interweniowała na skutek wezwań lokatorów, którzy podejrzewali pożar w sąsiednim mieszkaniu. Strażacy pomagali także policji w otwarciu zatrzaśniętych. Na skutek wiosennego ożywienia przyrody strażacy musieli podjąć ściśle przyrodniczą interwencję – pomagali pszczelarzowi w usunięciu roju os.

W sumie oddział bojowy straży interweniował 18 razy. W akcjach brało udział 128 strażaków i 22 samochody, a łączny czas akcji wyniósł 7 godzin i 59 minut. Strażacy ugasili 9 pożarów, zlikwidowali 6 miejscowych zagrożeń. 1 alarm okazał się fałszywy, ale zaangażował czas 6 strażaków. (I)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Le-Mar” Rok Założenia 1992

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PUNKTÓW SPRZEDAŻY:
Kraków, ul. Obrońców Krzyża Kraków, ul. Mogilska 104
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polisy)
Tel. 641-46-44 oraz tel. 0604 583-170 Tel. 411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY

Z ROCZNIKÓW 1995-2001
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ
Odkupujemy samochody z niespłaconym kredytem (zastawem sądowym i bankowym)

W NASZEJ OFERCIE ZAWSZE BLISKO 100 SAMOCHODÓW
NA DWÓCH PLACACH EKSPOZYCYJNYCH

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD

bez ograniczenia wieku samochodu, bez zryntów
z góry, ogłoszenia, z komisji
bez zaświadczeń - przy wpłacie 40% wartości
teraz także NAJNIŻEJ NA RYNKU OPROCENTOWANY KREDYT W EURO!
WSZELKIE INFORMACJE: F.H.U. „Le-Mar” ul. Mogilska 104 Tel. 411-69-66

NS * FOTELE BIUROWE
NOWY STYL * MEBLE
ZDROWY SIEDZĄCY TRWAŁO * KAWIARNIANE

* BIURKA
KOMPUTEROWE
MEBLE NA WYMIAR
ATRAKCYJNE CENY!

TEMA GTP 145.-
SERWIS POGWARANCYJNY

4 lata GWARANCJA 2 lata

DISTRYBUTORZY „SKRZAT” os. Zgody 7 (Świat Dziecka), tel. 644-39-53
„BIUROLAND” ul. Kalwaryjska 41, tel. (012) 423-63-82

URZĄDZENIA GRZEWcze I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ-C.O.

JUNKERS **Vaillant**
ARISTON **termet**
MONTAŻ - RATY - SERWIS
F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19
(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33.
Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232,
31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD,
ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE
w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

**Katolickie Stowarzyszenie
Samotnych Matek organizuje**

DZIEŃ MATKI

Zbliża się Dzień Matki, który tradycyjnie przypada w dniu 26 maja. Jest to święto miłe i pełne radości dla dzieci i ich mam. Katolickie Stowarzyszenie Samotnych Matek działające przy Kościele św. Judy Tadeusza w Czyżynach organizuje wraz ze słuchaczami Szkoły Policealnej Pracowników Służb Społecznych (w ramach projektu socjalnego) „Dzień Matki”. Impreza jest organizowana nie tylko dla członków stowarzyszenia, ale także dla innych samotnie wychowujących dzieci z Dzielnicy XIV. Impreza rozpocznie się w sobotę 26 bm. o godz. 14.00 mszą świętą w kościele św. Judy Tadeusza. O godz. 16.00 w Klubie „Dukat” w os. Grębałów odbędzie się część rozrywkowa. Informacji o imprezie zasięgnąć oraz zgłosić swój udział można pod nr. tel. 649-24-50 w godz. 7.00 do 20.00 i od 20.00 do 22.00 pod tel. kom. 0-604 702-713. (P)

DZIĘKUJEMY

Za pośrednictwem naszej lokalnej gazety, która swoimi publikacjami przyczyniła się do reaktywacji obchodów rocznicy Bitwy Pobiednickiej w Powstaniu Styczniowym chcielibyśmy podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do jej obchodów w tym roku.

Szczególnie serdecznie dziękujemy duchownym celebrującym mszę świętą w intencji poległych powstańców, a to ks. dziekanowi proboszczowi parafii Wawrzeńczyce **Józefowi Farmasowi**, ks. proboszczowi parafii raciborskiej **Stanisławowi Migasowi**, ks. proboszczowi parafii Pobiednik Mały **Józefowi Maciolowi**. Dziękujemy płk. dypl. **Andrzejowi Marciniakowi** szefowi wojewódzkiego sztabu wojsk w Krakowie, mjr. **Stanisławowi Majsterkowi** prezesowi ZBZZ i ORWP w Krakowie, płk. **Tadeuszowi Kusowi** komendantowi WKU w Nowej Hucie oraz ppłk. **Janowi Jezucie** komendantowi WKU w Krowodrzy. Dzięki przedstawicielom wojska impreza mogła się odbyć ze sporym udziałem kadry oficerskiej. Dziękujemy też wójtowi gminy Igołomia-Wawrzeńczyce **Edwardowi Ślipikowi**, pocztom sztandarowym ZW ZBZZ i ORWP w Krakowie, gminnej organizacji Kombatantów i Osób Represjonowanych i pocztom PSL. Dziękujemy młodzieży i całej lokalnej społeczności, która przyczyniła się do obchodów rocznicy i wzięła liczny udział w uroczystościach.

Za Komitet Organizacyjny przewodniczącą **Urszulą Pokrońską** oraz kmr. ppor. **Stanisław Sępa** inicjator obchodów. (P)

RATUJĄ TOMKA

Imprezy charytatywne to sposób na zebranie pieniędzy na drogą operację, która Tomkowi może przywrócić pełną sprawność. Tomek w ubiegłym roku szkolnym, na zakończenie nauki w szkole podstawowej odebrał bardzo dobre świadectwo. Postanowił uczcić to wydarzenie wycieczką na Sowińce. Wyprawa zakończyła się tragicznie. Spadł ze skałek, a spowodowany upadkiem uraz kręgosłupa uniemożliwił go od pasa w dół. Był rehabilitowany w Konstancji. Polscy lekarze zrobili wszystko, co mogli. Chłopiec pozostaje nadal na wózku inwalidzkim. Jest jednak szansa, że będzie chodzić, jeśli zostaną przeprowadzone dwie operacje – urologiczna i kręgosłupa. Te operacje możliwe są do wykonania wyłącznie za granicą – w USA lub Austrii. Koszt, jak na nasze wyobrażenia, olbrzymi, bo około 40 tysięcy dolarów, i przekraczający możliwości rodziny.

Tomek obecnie jest uczniem III LO i ta placówka także inicjuje akcje, by zgromadzić potrzebne pieniądze. Nie zapomniano jednak o nim w szkole podstawowej, której jest absolwentem, a w której uczęszczał przez wiele lat do klasy integracyjnej i dał się tu poznać jako chłopiec uczynny, chętnie pomagający niepełnosprawnym kolegom. Teraz chcą ratować jego, chcą mu pomóc. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 (to pełna nazwa kompleksu edukacyjnego w os. Słonecznym) organizuje jeszcze w tym miesiącu imprezy charytatywne, nad którymi patronat objęła wiceprezydent m. Krakowa Teresa Starmach.

21 maja o godz. 18, na deskach Sceny pod Ratuszem w Rynku Głównym, młodzież Gimnazjum nr 49 wystąpi z przedstawieniem „Oczkiem zielonej gęsi popatrz na świat”. W tym przedstawieniu wezmą udział również aktorzy krakowskich teatrów: **Marta Bizoń, Beata Schimscheiner, Andrzej Deskur, Dariusz Gnatowski**. Dochód z przedstawie-

nia przeznaczony jest na ratowanie Tomka. Patronat artystyczny objęli: **Jerzy Fedorowicz**, dyrektor Teatru Ludowego, **Roman Krzysztofik**, dyrektor BWA, **Agnieszka Kotarba**, koordynator ds. artystycznych Centrum Kultury i Sztuki Osób Niepełnosprawnych.

W dniach 22–27 maja w godz. 8–22, w Centrum Kultury i Sztuki Osób Niepełnosprawnych, ul. Szewska 4, będzie czynna wystawa grafiki komputerowej przeznaczonej na aukcję. To prace wykonane przez artystów plastyków, pracowników naukowych i studentów Instytutu Sztuki Uniwersytetu Śląskiego oraz artystów związanych z grupą plastyczną „Potencjalna 10”. 27 maja na zakończenie wystawy odbędzie się aukcja prac z udziałem ich twórców.

Na wymienione imprezy wystano 300 zaproszeń do banków, izb adwokackich, biur maklerskich, biur notariuszy i innych instytucji i firm, które mogłyby wesprzeć akcję zbiórki pieniędzy na rzecz poszkodowanego w nieszczęśliwym wypadku chłopca. Dyrektorka Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5, **Ewa Donhoffner**, z determinacją mówi, że będą prowadzić akcję dla Tomka aż do skutku. Licząc na odzew społeczeństwa, muszą jednak akcji nadać tempo, bo o skuteczności operacji decyduje termin jej przeprowadzenia, a pozostał jeszcze niecały rok. Akcja, w której aktywnie biorą udział obydwie placówki oświatowe – poprzednia i obecna szkoła Tomka – to doskonały element wychowawczy, przykład ludzkiej solidarności w nieszczęściu.

Dyr. Donhoffner tak kończy apel do ludzi dobrej woli: *Prosimy o zainteresowanie sprawą Tomka wszystkich ludzi, dla których zdrowie człowieka stanowi najwyższą wartość. Jesteśmy przekonani, że w przyszłości będzie on chciał i umiał pomóc drugiemu człowiekowi, jeśli dzisiaj sam taką pomoc otrzyma.*

Szczegółowych informacji o akcji można zasięgnąć pod numerami telefonów: 644-08-95 i 425-91-14. (R)

Pola uprawne są w wielu osiedlach Nowej Huty

WIEŚ W MIEŚCIE



Kraków większości z nas kojarzy się ze starym pięknym zabytkowym miastem. I tak rzeczywiście jest w centrum. Jednak i tam są piękne tereny zielone, jak parki czy ogrody ukryte za murami. Najwięcej jednak prawdziwych pól, czyli użytków rolnych, jest na przedmieściach i w osiedlach wiejskich. Na ogólną powierzchnię 32 tys. 684 hektarów, jaką zajmuje miasto Kraków, niemal połowę, bo 14 tys. 613 ha stanowią użytki rolne przeznaczone pod uprawy bądź inną gospodarkę rolną. Spora część tych terenów znaj-

duje się w Nowej Hucie. Tutaj zresztą są bardzo dobre gleby. Najwięcej terenów typowo wiejskich jest w osiedlach peryferyjnych dzielnicy XVIII takich jak: Branice, Kościelniki, Wadów, Ruszcza, Przylasek Wyciąski itd. Nasz reporter niedawno spotkał właśnie w tym ostatnim osiedlu pracujących w polu. Urok ich pracy polegał na tym, że ze sobą współpracowały dwie ekipy. Jedna na traktorze, siejąc owies, i druga: właściciel konia, do którego zaprzęgnięte były brony przysypujące zasiew. (sp) Fot. autor

Krakowska policja zatrzymała ośmiu młodych mężczyzn w wieku od 16 do 23 lat, podejrzanych o dokonanie 28 napadów na apteki i 13 napadów na sklepy. 14 maja napadli na księgarnię, sklep mięsny i sklep odzieżowy.

Wszyscy zatrzymani są mieszkańcami Nowej Huty, większość z nich mieszka w os. Kombatantów. Wielu karanych już było za przestępstwa kryminalne, głównie kradzieże i pobicia.

TRAFILI ZA KRATKI

Działali w różnych składach osobowych. Cechowała ich duża brutalność. Zdarzały się przypadki pobicia pracowników aptek czy sklepów, na które napadali. Zastraszali swoje ofiary groźbami użycia noży, młotków, tasaków, pistoletów gazowych i straszaków.

Wybierali apteki i sklepy usytuowane w miejscach mało uczęszczanych. Zawsze przed napadem obserwowali pracowników. Interesowało ich przede wszystkim to, gdzie chowają pieniądze. Atakowali tuż przed zamknięciem, gdy w aptece czy sklepie nie było już klientów.

Wkładali „specjalne” ubrania, twarze zasłaniaли kominarkami. Używali też rękawiczek. Do pomieszczeń wchodził z okrzykiem „napad”. Niszczyli wyposażenie, grozili użyciem niebezpiecznych narzędzi i broni. Przerażeni pracownicy oddawali im utarg. Były to różne kwoty od 20 zł do kilku tys. zł. Zrabowanymi pieniędzmi dzielili się po równo.

Grozi im kara pozbawienia wolności do 15 lat. (jdz)

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SZKADANYMI, PANELE 10 LAT GWARANCJI
RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• ul. Krowodrzeska 3 (opisano) tel. 641 62 96
• ul. Przemysłowa 4, tel. 412 22 06
PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
OLGA PODATKOWA

ECHO SERCA, USG

lek. med. K. Ideć
i lek. med. Maria Kunz-Wojtyła
os. Stalowe 4 (przełęczka)
Tel. 648-33-62

Nowa Klasa Nowe Modele Nowe Możliwości

- ubezpieczenia gratis
- kompleksowe naprawy powypadkowe
- samochody zastępcze dla Klientów
- kredyty już od 7% rocznie
- Felicia - rata 410 zł
- Fabia - rata 506 zł
- Octavia - rata 676 zł



Octavia, Fabia
Felicia i Pickup
taniej niż myślisz!

InterAuto

Autoryzowany Dealer Skody
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1a

Salon: ☎ 644 73 43
Części: ☎ 644 78 56
Serwis: ☎ 644 08 86

Niedawno otrzymałem dane analityczne krakowskiej Izby Wytrzeźwień za rok 2000 i pierwszy kwartał roku 2001. Smutne to materiały, pokazujące jak ogromnym społecznym problemem jest picie bez umiaru. W roku ubiegłym w Izbie „gościło” prawie 13 tysięcy nietrzeźwych. Wśród nich najwięcej było bezrobotnych (67,9%). Rekordzista zaliczył 39 pobytów w ciągu roku. Dwaj następni 32 i 25 pobytów. W pierwszym kwartale tego roku jeden z klientów zdążył już zaliczyć 27 pobytów. Dwóch najmłodszych pensjonariuszy tego przybytku miało 12 i 13 lat.

Tydzień

W Izbie Wytrzeźwień

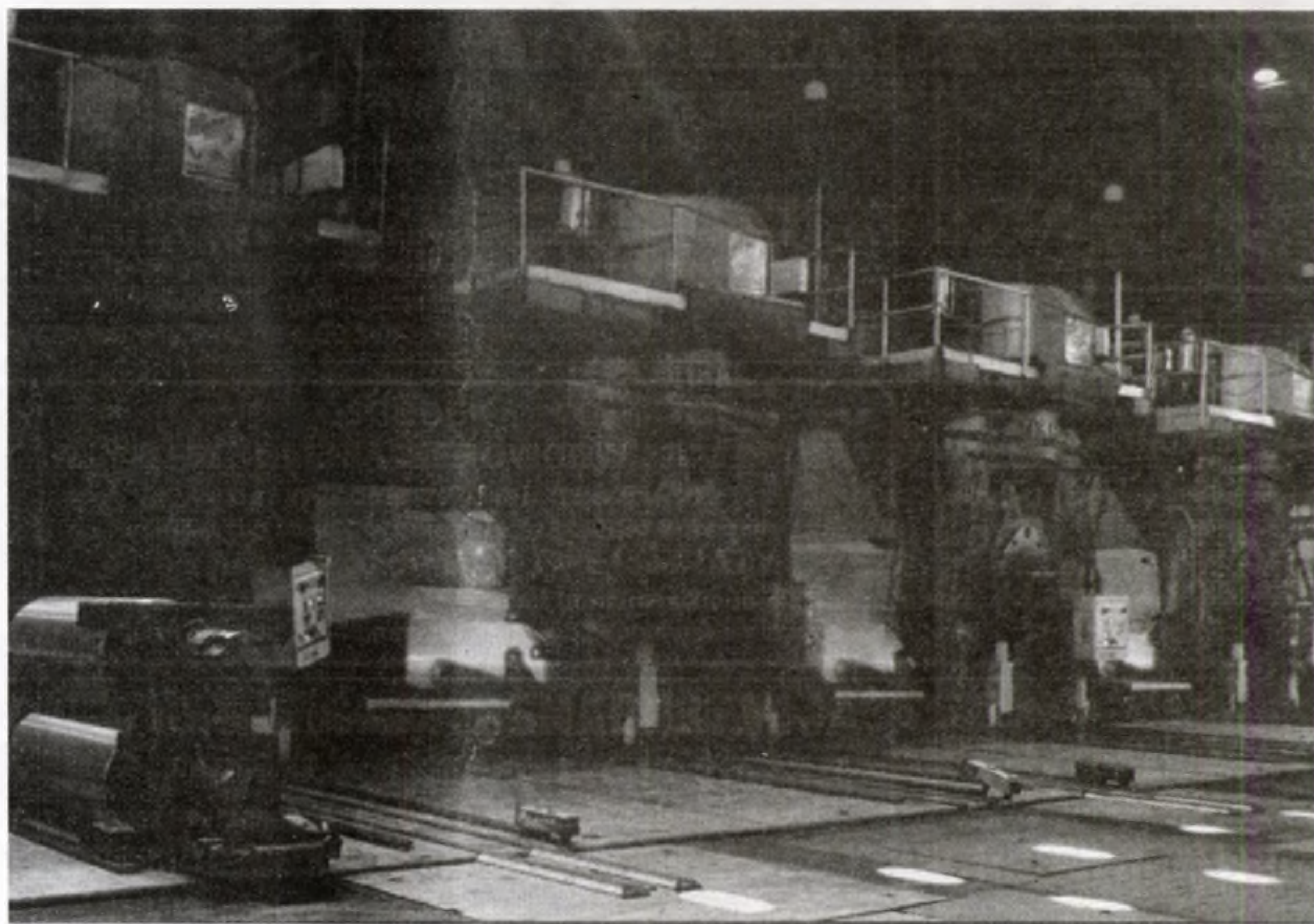
Czternastolatków było w Izbie dziesięciu. Trzeźwiali tam też dwie piętnastolatki. W pierwszym kwartale tego roku również dwie.

Z danych tej instytucji wynika, że 31,5% nietrzeźwych zostało przewiezionych do Izby Wytrzeźwień w związku z zakłócaniem przez nich porządku publicznego, 28,6% leżało na chodnikach, lawce, trawie..., 25% zostało odwiezionych na prośbę rodzin po awanturach domowych. To najczęstsze okoliczności w jakich pijani odwiezieni są do Izby.

Oczywiście nie wszyscy nietrzeźwi trafiają na ul. Rozrywki (tam mieści się Izba Wytrzeźwień). Liczba nietrzeźwych, którzy codziennie snują się chwiejnym krokiem po mieście jest o wiele wyższa. To smutne. Ale prawdziwym problemem jest sięganie po alkohol przez ludzi młodych. Dziś mało kogo dziwi lub oburza widok nastolatka z puszką piwa. A przecież od piwa najczęściej zaczyna się droga uzależnienia. Smutne jest też to, że ktoś im to piwo sprzedaje.

Jan L. FRANCZYK

MAMY GWARANCJE RZĄDOWE!



HTS otrzyma gwarancje rządowe dla kredytu na modernizację walcowni gorącej blach! Taka decyzja zapadła na posiedzeniu Rady Ministrów w dniu wczorajszym (23 maja br.). Gwarancje te obejmą jednak nieco mniejszą kwotę niż ta, o jaką zabiegał zarząd huty. W sumie koszty przeprowadzenia modernizacji walcowni gorącej szacuje się na 180 mln euro.

Część kosztów huta poniesie ze środków własnych, ale zasadniczo modernizacja ma być finansowana z kredytów, jakich zgodziły się udzielić banki zachodnie. Warunkiem było uzyskanie gwarancji budżetowych na znaczną część tej kwoty.

Starania o nie trwały bardzo długo. Przypomnijmy, że 17 maja Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów rozpatrzył projekt uchwały rządu przedłożony przez ministra finansów w sprawie gwarancji kredytowych dla Huty Sendzimira. Zalecono (przed skierowaniem uchwał pod obrady rządu, przeprowadzenie dodatkowych uzgodnień przez resort finansów, Urząd Komitetu Integracji Europejskiej oraz Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Miano też zbadać zgodność projektu uchwały z przepisami rozporządzenia Rady Ministrów o zasadach udzielania pomocy publicznej dla sektora hutnictwa żelaza i stali.

Starania Zarządu HTS wspierały Ministerstwa Skarbu Państwa i Gospodarki. Za przyznaniem nam gwarancji przemawiały wskaźniki ekonomiczne i korzystne warunki kredytowe proponowane przez banki.

Decyzja Rady Ministrów oznacza objęcie gwarancjami połowy wartości kredytu i połowy odsetek. 50 proc. szacowanej wartości inwestycji to około 90 mln euro.

Inwestycja jest konieczna dla zakończenia modernizacji linii produkcji blach. Wcześniej (w 1996 r.) uruchomiono instalację ciągłego odlewania stali. Przypomnijmy iż kredyt na tę inwestycję był także w 60 proc. gwarantowany przez budżet. W tej chwili dobiega końca jego spłata – ze środków własnych HTS.

Klub Honorowych Dawców Krwi przy HTS S.A. zaprasza w najbliższą niedzielę, 27 maja, mieszkańców Nowej Huty – dorosłych, młodzież i dzieci – do udziału w dziewiątym już festynie kulturalno-sportowym HDK. Impreza odbędzie się nad nowohutkim zalewem w godzinach od 10 do 19. Oprócz wielu atrakcji, gier i konkursów sprawnościowych, odbędą się konkursy oświatowe m.in. rysunku na asfalcie, wymyślanie hasła reklamowego, błyskawiczne quizy z wiedzy o ruchu honorowego krwiodawstwa.

FESTYN NAD ZALEWEM

Natomiast wszystkich pełnoletnich mieszkańców dzielnicy organizatorzy zachęcają do wzięcia udziału w akcji krwiodawstwa. Oddawanie krwi odbywać się będzie w specjalistycznym ambulansie, wypożyczonym z Katowic. Warto przypomnieć, że krew oddawać mogą osoby zdrowe, mające ukończone 18 lat i posiadające przy sobie dokument tożsamości (dowód osobisty, prawo jazdy, paszport).

Na ofiarnych i chętnych krwiodawców czekają drobne nagrody, upominki i inne przyjemne drobniaczki.

Ponadto Klub HDK przy HTS informuje, że Punkt Krwiodawstwa w HTS (bud. adm. Walcowni Zimnej) czynny będzie od 1 czerwca 2001 roku tylko raz w miesiącu – w pierwszy roboczy wtorek każdego miesiąca.

Pomagajmy potrzebującym, bądź z nami – to stałe hasło hutników z Klubu Honorowych Dawców Krwi.

Szukanie szans, szukanie pracy

GIEŁDA PO RAZ CZWARTY

Już po raz czwarty, a pierwszy w tym roku, Huta im. T. Sendzimira S.A. wraz z Grodzkim Urzędem Pracy zorganizowała w holu Sali Teatralnej w ostatni piątek (18 maja) Giełdę Pracy. Inicjatorzy przedsięwzięcia starali się pomóc osobom bezrobotnym w poszukiwaniu nowego zatrudnienia poprzez bezpośredni lub znacznie uproszczony kontakt z pracodawcą. Również przedsiębiorcy mieli okazję zapoznać się z programami pomocowymi, wspierającymi małą i średnią przedsiębiorczość.

Mimo trudnego rynku pracy i niepokojących sygnałów o braku dobrego klimatu dla rozwoju małych i średnich firm, trzeba stwierdzić, że każde kolejne spotkanie giełdowe przynosi lepsze efekty. Świadczy o tym opinie samych pracodawców, którzy coraz bardziej cenią sobie taki sposób rekrutacji. O wiele więcej osób niż w roku ubiegłym wychodziło z giełdy z nadzieją na szybkie znalezienie pracy. Jako organizatorzy nigdy nie obiecywaliśmy „cudu”, czyli zatrudnienia dla wszystkich poszukujących. W moim odczuciu liczba zaprezentowanych ofert była w tych warunkach wszystkim, na co można liczyć obecnie w naszym mieście – podsumowuje giełdę główna organizatorka spotkania Bogumiła Walkowiak, kierowniczka działu Pośrednictwa Pracy w Grodzkim Urzędzie Pracy.

Przygotowania do giełdy trwały dwa miesiące. Zaproszenia wysłano do 550 firm. Później były setki telefonów z próbami przekonania do wzięcia udziału w spotkaniu. Część pracodawców od razu się zgodziła, ale ze względów organizacyjnych wolała swoją ofertę przedstawić pośrednio, na zasadzie podania na tablicach tzw. kontaktu. Do ostatniej chwili na liście bezpośrednich

uczestników spotkania trwały rozstrzygnięcia. Jedni się dopisywali, drudzy rezygnowali. W efekcie w piątek pojawiło się 25 firm, oferujących około 130 stałych miejsc pracy oraz kilkadziesiąt na zasadzie współpracy, pracy dorywczej lub sezonowej. Na tablicach informacyjnych stanowisk GUP i Punktu Pośrednictwa NON STOP PRACA do wyboru było ponad 1000 ofert. Uważna lektura zawartych w anonsach informacji, w zestawieniu z oczekiwaniami bezrobotnych, pozwala na pewne wnioski. Pracy brakuje głównie dla osób z wykształceniem podstawowym o niskich kwalifikacjach. Pracodawcy, ze względu na wysokie koszty prowadzenia firmy, chcą zatrudniać w różnych zawodach, nawet jako ślusarza czy monter, osoby o wykształceniu średnim, z wieloma dodatkowymi kursami i uprawnieniami oraz doświadczeniem w zawodzie. Firmy, zwłaszcza te małe, nie mają środków na szkolenie pracowników i chcą z rynku ściągnąć „gotowy produkt”, czyli pracownika, który od razu zacznie wydajnie pracować. Z tej obserwacji płynie również nauka dla hutników, zagrożonych odejściem z huty. Nieraz lepiej skorzystać z kontraktów szkoleniowych i zdobyć „rynkowe umiejętności” (np. obsługa kas fiskalnych z prowadzeniem wózka widłowego) niż po odebraniu odpłaty bezwarunkowej trafić na wiele miesięcy do rejestru urzędu pracy. Nie należy dziwić się pracodawcom, że chcą starannie selekcjonować kandydatów na pra-

cowników. To jest ich rynek i ich biznes.

W trakcie giełdy pojawiły się po raz pierwszy oferty (choć w małej ilości) zatrudnienia dla osób z wyższym wykształceniem w zawodach, które do tej pory uchodziły za prestiżowe. Było kilka ofert dla lekarzy, ekonomistów, prawników czy specjalistów ochrony środowiska. Wszystkie oferty miały po kilku amatorów.

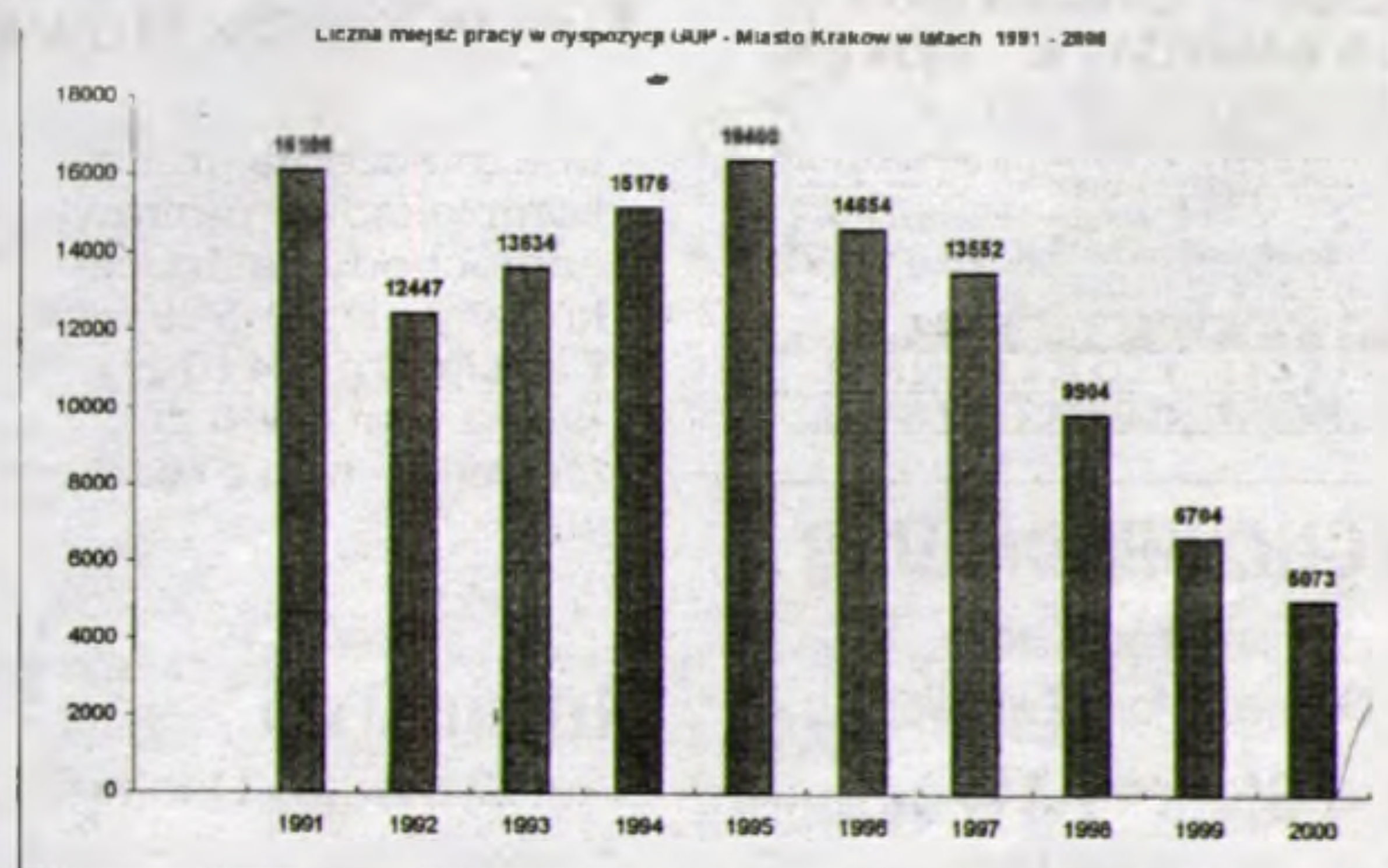
Duże kolejki ustawiały się do przedstawicieli dużych i znanych firm handlowych przeprowadzających rekrutację do nowych placówek (McDonald, Carrefour). Tu głównie tłoczyli się ludzie młodzi, absolwenci szkół średnich, zdeterminowani chęcią podjęcia swej pierwszej pracy. Nieco więcej rezerwy kandydaci do pracy wykazywali w stosunku do licznie reprezentowanych firm ubezpieczeniowych. Te ostatnie jednak, przystosowując się do reguł rynku pracy, także zaczynają oferować stałą pracę przez okres próbny. Nowością dla młodych kobiet była oferta pracy jako opiekunek do dzieci w połączeniu z rocznymi kursami językowymi w różnych krajach. Tą ofertą interesowały się głównie osoby kończące studia lub je planujące. Obie firmy „dla opiekunek” działają na polskim rynku już od kilku lat, dlatego ich ofertę uznawano za interesującą i wiarygodną. Generalnie jednak kobiety i młodzież, jak wynika z przebiegu giełdy, mają znacznie trudniejszy start na rynku pracy i mniej propozycji.



Drogi Koleżance
BASI BOLEK
wyrazi głębokiego współczucia z powodu śmierci
MAMY
składają
Koleżanki i Koledzy
z Biura
Socjalno-Administracyjnego
HTS S.A.

GŁOS

HTS S.A.



W manifestacji o gwarancje na modernizację walcowni gorącej wzięło udział około 2,5 tys. hutników

BĘDZIEMY MALI BEZ POLSKIEJ STALI

– „Będziemy mali bez polskiej stali”, „Niech ruszy Gorąca od tego miesiąca”. Te hasła skandowali hutnicy podczas manifestacji pod Urzędem Wojewódzkim 17 maja br. Zorganizowały ją wspólnie hutnicze związki zawodowe.



Szturmówki, transparenty jak za dawnych lat. Tym razem w obronie miejsc pracy.

Związkowcy z Huty im. T. Sendzimira domagają się jak najszybszego udzielenia przez rząd polski gwarancji budżetowych na modernizację walcowni gorącej blach. HTS uzyskała zgodę zachodnich banków na udzielenie kredytu na modernizację w wysokości 60 proc. szacowanej wartości całej inwestycji. Warunkiem uruchomienia funduszy jest otrzymanie gwarancji budżetowych.

Związkowcy popierają zabiegi Zarządu huty, widząc w modernizacji walcowni gorącej najważniejszy krok decydujący o miejscu HTS na krajowym rynku stali i przyszłości polskiego hutnictwa. „Sendzimir” jest dziś jedynym producentem blach walcowanych na gorąco. Jednakże walcownia gorąca ma dziś już 50 lat i wymaga szybkiej modernizacji, gdyż tylko jej przeprowadzenie zapewni produkt o jakości wymaganej przez rynek.

Ponieważ modernizacja walcowni gorącej to „być albo nie być” huty w przyszłości, a więc również ochrona miejsc pracy, walkę o przyszłość swojego zakładu pracy podjęli także związkowcy. W marcu br. działające w HTS organizacje związkowe powołały wspólny Komitet Protestacyjny i ogłosiły pogotowie strajkowe. Na wiecu, który odbył się 6 kwietnia br. przed bramą główną huty związkowcy zapowiedzieli, iż brak decyzji o gwarancjach obiecywanej przez premiera Jerzego Buzka podczas wizyty w Krakowie, w tygodniu poświęconym, poskutkuje kolejnymi akcjami protestacyjnymi.

17 maja kwadrans po 12 w południe, spod bramy głównej Huty im. T. Sendzimira wyruszyło 35 autobusów z hutnikami. Najwięcej – z samej wal-

cowni gorącej. Przejazd już od ronda Mogińskiego był asekurowany przez krakowską policję. Autobusy zaparkowały na ul. Basztowej. Na trybunie manifestacji, za którą posłużyły schody siedziby wojewody, głos zabierali kolejno przewodniczący hutniczych związków zawodowych: Władysław Kielian (KRH NSZZ Solidarność), Janusz Lemański (NSZZ Pracowników HTS), Mieczysław Kucharski (Solidarność '80), Antoni Kwiat (Związek Zawodowy Inżynierów i Techników), Mieczysław Łagosz (Autonomiczny Związek Zawodowy HTS S.A.), a apel do premiera podpisali także Hubert Brągiel (Młodzieżowy Związek Zawodowy Pracowników HTS S.A.) i Andrzej Marciniak (Związek Zawodowy Elektryków).

Manifestacja na jednej z głównych

ulic miasta sprawiła nieco uciążliwości ludziom poruszającym się po centrum. Obserwujący ją dziennikarze ocenili jednak iż była znakomicie zorganizowana, a jej uczestnicy – zdyscyplinowani. Po godzinnym wiecu autobusy z hutnikami szybko odblokowały ulicę Basztową. Manifestujących na ul. Basztowej hutników wsparli związkowcy z Zakładów Metalowych w Skawinie i krakowskiego Elbudu.

Demonstrujemy dzisiaj przed Urzędem Wojewódzkim w Krakowie w obronie naszych miejsc pracy, w obronie Huty im. T. Sendzimira, która wskutek opieszałości rządu do dzisiaj nie uzyskała gwarancji rządowych na modernizację Walcowni Gorącej Blach. (...) Równie powszechnie wiadomo, że HTS S.A. jest jedynym producentem wyrobów płaskich w Polsce i jeżeli jej wyroby nie będą tutaj sprzedawane, to królować będzie bez żadnej krajowej konkurencji import ze wschodu i południa. (...) Jeżeli nie trafią do Pana już zgłoszone argumenty za: wicepremiera, ministra gospodarki Janusza Steinhoffa, to może głos i determinacja związkowców ze wszystkich organizacji związkowych huty uczynią gwarancje dla HTS S.A. zadaniem pilnym dla Rządu RP – napisali związkowcy w liście do premiera Jerzego Buzka. Wojewoda Ryszard Masłowski, odbierając list, zapowiedział, że „Huta dostanie gwarancje w najbliższą środę”, czyli 23 maja.

Wtedy ma odbyć się kolejne posiedzenie rządu, na którym rozpatrywana będzie sprawa gwarancji. Ostatnio wątpliwości co do zasadności udzielenia krakowskiej hucie gwarancji budżetowych zgłosił Komitet Integracji Europejskiej. Gdyby znowu decyzji nie podjęto – związkowcy z Sendzimira zapowiadają dalszą eskalację działań. (I) fot. Adam Mischczuk



Sprawa gwarancji budżetowych na modernizację walcowni gorącej zjednoczyła wszystkich związkowców HTS. Za trybunę posłużyły im schody Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie.

SKOK NA HUTNICZEJ STRZELNICY

W ub. sobotę (19 maja) na strzelnicy Klubu Strzeleckiego LOK przy HTS mieszczącej się w dawnym budynku DMR w os. Młodości gościli strzelcy pracujący na co dzień w Spółdzielczych Kasach Oszczędnościowo-Kredytowych. W Nowej Hucie odbyły się bowiem I Ogólnopolskie Zawody SKOK w strzelaniu z broni pneumatycznej.

Puchar Prezesa Kasy Krajowej SKOK za zajęcie I miejsca zdecydowanie wywalczyła pierwsza drużyna Krakowskiej SKOK z wynikiem 415 punktów, startująca w składzie: Dariusz Opalski, Krzysztof Solarski i Zbigniew Szczepaniak. Puchar Prezesa Towarzystwa Ubezpieczeń Wzajemnych SKOK za zajęcie II miejsca zdobyła Powszechna SKOK w Knurowie (280 pkt.) w składzie: Mirosław Czuba, Krzysztof Leśniowski i Adam Rans.

Natomiast Puchar Prezesa Krakowskiej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej za zajęcie III miejsca (z wynikiem 277 pkt.) otrzymała żeńska drużyna Krakowskiej

SKOK. Tu celnością oka wykazały się: Izabela Goleńska, Elżbieta Ochrya i Anna Zwiech.

Pomysłodawcą ogólnopolskich zawodów była tym razem Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa, założona przy HTS kilka lat temu. Dzisiaj z jej bankowych usług korzystają już nie tylko hutnicy i pracownicy hutniczych spółek, ale także inni mieszkańcy Krakowa, gdyż Krakowski SKOK otworzył kilka swoich filii w różnych rejonach miasta.

Z kolei organizacja tego typu zawodów, dla firm z zewnątrz, jest dla samego Klubu Strzeleckiego dobrym sposobem pozyskania funduszy na dalszą działalność. LOK przy HTS propaguje sport strzelecki przede wszystkim wśród hutniczych rodzin. W czasie ferii szkolnych z bezpłatnego zaproszenia na strzelnicę skorzystała liczna grupa dzieci i młodzieży.

(I)

17 maja 2001 roku
zmarł, przeżywszy 47 lat

inż. MARIAN ZIMMER

długoletni pracownik Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A.
kierownik Zakładu Energetycznego HTS S.A.

Rodzinie i bliskim Zmarłego składam w imieniu Zarządu HTS S.A. wyrazy szczerego żalu i współczucia

Piotr Janeczek

23 maja br. na cmentarzu w Grębalowie, z ogromnym smutkiem pożegnaliśmy naszego współpracownika

inż. MARIANA ZIMMERA

Kierownika Zakładu Energetycznego HTS S.A.

Z wykształcenia inżynier ochrony środowiska, swoje całe życie zawodowe związał z hutnictwem: zatrudnienie rozpoczął w Hucie Katowice, od roku 1977 pracował w Hucie Sendzimira.

W naszej hucie przeszedł wszystkie szczeble kariery – od stanowiska ślusarza na wydziale W-26, poprzez samodzielnego technologa, mistrza i kierownika.

Od 1990, przez dziewięć lat pełnił funkcję kierownika wydziału wodnego W-29.

W okresie ostatniego półtora roku zajmował stanowisko kierownika zakładu energetycznego – DTE.

Bolesnie odczuliśmy Jego stratę. Odszedł od nas ceniony fachowiec, szanowany i lubiany kolega, człowiek w kwiecie wieku.

Kierownictwo, Koleżanki i Koledzy
z pionu Dyrektora Techniki HTS S.A..

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 17 maja 2001 roku po długiej i ciężkiej chorobie zmarł

śp.

inż. MARIAN ZIMMER

długoletni pracownik Huty im. T. Sendzimira
Kierownik Zakładu Energetycznego HTS S.A.

Nabożeństwo żałobne i pogrzeb odbyły się 23 maja br. na cmentarzu w Grębalowie.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Koledzy i Pracownicy
Z Zakładu Energetycznego HTS S.A.

BELMER W UPADŁOŚCI

W kwietniu tego roku pisaliśmy o trudnej sytuacji największej z hutniczych spółek – Belmeru. 9 maja br. Sad Rejonowy – Wydział Gospodarczy ogłosił upadłość spółki. Wniosek o to złożył Bank Handlowy S.A. w Warszawie i zarząd spółki. Jednocześnie sąd wezwał wierzycieli do zgłaszania swoich roszczeń do 31 sierpnia br.

Syndykiem masy upadłościowej sąd wyznaczył Marię Thetschel-Zgud.

W uzasadnieniu decyzji o upadłości podkreślono fakt, iż Belmer od dłuższego czasu nie reguluje swoich zobowiązań, a prowadzone przeciw niemu egzekucje świadczą o trwałym zaprzestaniu płacenia długów, czego nie można zatem traktować jako krótkotrwałego wstrzymania płacenia długów wskutek przejściowych trudności.

Spółka Belmer była i jest jednym z wykonawców remontów hutniczych urządzeń, a jej pracownicy są specjalistami w wykonywaniu stricte hutniczych zleceń. Zarząd HTS S.A., przewidując ewentualność ogłoszenia upadłości spółki i chcąc zabezpieczyć swoje potrzeby remontowe, już w marcu br. powołał zespół, którego zadaniem miało być przygotowanie rozwiązań na wypadek upadłości Belmeru. Prace zespołu objęły 4 tematy: wykorzystanie majątku HTS dzierżawionego przez spółkę od huty, zabezpieczenie realizacji kontraktu na modernizację walcowni gorącej blach, zagwarantowanie ciągłości prowadzonych od tej pory przez pracowników Belmeru remontów hutniczych urządzeń oraz maksymalnego wykorzystania pracowników spółki do wykonywania hutniczych remontów.

Obecnie trwają rozmowy nad wypracowaniem ewentualnego porozumienia pomiędzy Zarządem HTS a syndykiem masy upadłościowej nad rozwiązaniami korzystnymi dla obu stron. (I)



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

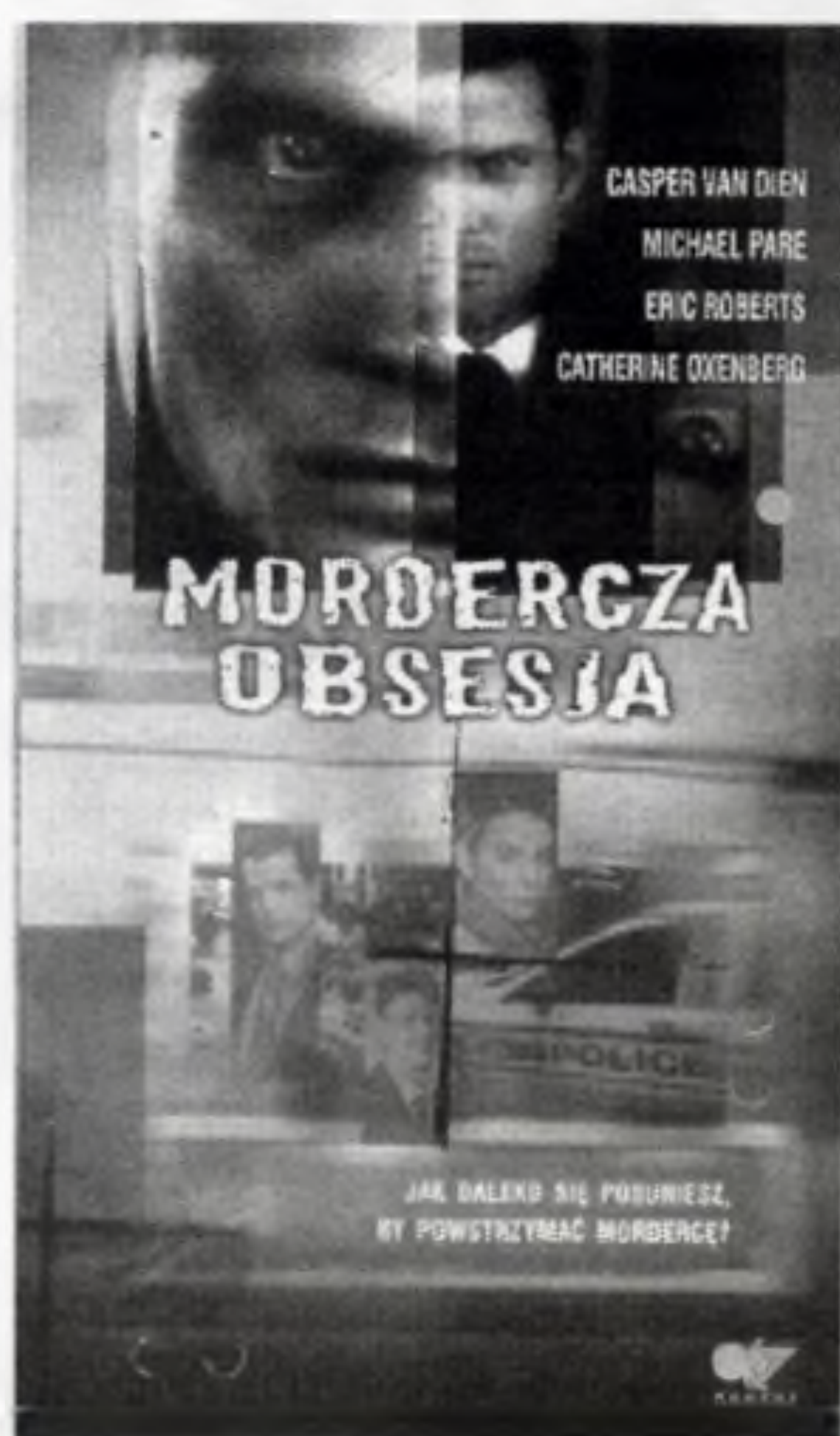
GŁOS video

„CZŁOWIEK WIDMO” – reż. Paul Verhoeven, wyst. Elisabeth Shue, Kevin Bacon, Josh Brolin.

Dr Sebastian Caine, charyzmatyczny, ale arogancki naukowiec, pracuje dla rządu Stanów Zjednoczonych. Po latach badań wynajduje surowiec, która pozwala stać się niewidzialnym. Po serii udanych eksperymentów na zwierzętach, rozentuzjasmowany Caine łamie rozkazy władz i wypróbowuje surowiec na samym sobie. Efekt przechodzi najsmielsze oczekiwania, ale eksperyment pociąga za sobą nieprzewidziane skutki uboczne. Caine staje się niewidzialny, ale zyskując niewyobrażalną moc zatracca wszelkie skrupuły moralne. Jego współpracownicy robią wszystko, by przywrócić go do pierwotnego stanu, ale ich wysiłki spełzają na niczym. Sebastian Wpada w amok i zaczyna uważać swych kolegów za największych wrogów. Nie bojąc się



nikogo i niczego, wypowiada im wojnę na śmierć i życie.



„MORDERCZA OBSESJA” – reż. Uwe Boll, wyst. Casper van Dien, Michael Pare, Eric Roberts, Catherine Oxenberg.

Seria okrutnych morderstw zamienia Seattle w miasto strachu. Szef policji zleca śledztwo parze najlepszych detektywów – Jimowi Renartowi i Dorothy Smith, którzy wkrótce trafiają na ślad podejrzanego. Jest nim wpływowy makler giełdowy Tom Gerrick. Znudzony pasmem sukcesów Gerrick gotowy jest na wszystko, by przeżyć dreszcz prawdziwych emocji. Inicjuje morderczą grę, w której rolę pionków wyznacza dwójce policjantów oraz ciężarnej żonie Renarta. Jej reguły są proste – wygra ten, kto zabije pierwszy...

1. (4) Żona astronauty
2. (6) Shaft
3. (8) Kosmiczni kowboje
4. (1) Dzieciak
5. (3) U-571
6. (2) Ja, Irena i Ja
7. (5) Romeo musi umrzeć
8. (7) Kawaler
9. (N) American psycho
10. (9) Magnolia

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2001

Pan Tadeusz	70
Gladiator	56
Gniew oceanu	54
Regulamin zabijania	52
Simpatico	50
60 sekund	49
U-571	48
Romeo musi umrzeć	47
Dzieciak	47
Boski żigole	43

Notowania cenowe

SŁODKIE

Zbliża się Dzień Matki. W najbliższą sobotę będziemy składali naszym mamom życzenia i wręczali prezenty. Radzę z tej okazji zrobić mamie słodki prezent, wówczas cała rodzina będzie miała przyjemność. Można np. zamówić tort lub inne słodkości. Polecam najstarszą w Nowej Hucie (działa 36 lat) prywatną cukiernię Tadeusza Kruczka w os. Zgody 5. Można tutaj zamówić tradycyjne torty czekoladowy i orzechowy oraz specjalność zakładu „Marcellino” na nietypowym biszkopie. O tej porze roku dużą popularnością cieszą się torty owocowe. Już pojawiły się w sprzedaży truskawki, a tort z nimi jest bardzo smaczny. Cena wszystkich tortów oscyluje wokół 20 zł za 1 kg. W zależności od rodzaju tortu cena może być nieco niższa. Na pewno jak potaniej truskawki, to i tort z nimi będzie tańszy. Niekoniecznie musimy zamawiać tort, możemy zamówić ciasto z owocami zalane galaretką w cenie 15 zł/kg. Kto woli może zakupić na świąteczny stół różnego rodzaju ciastka: tortowe, eklerki, makaroniki, z galaretką itd. Wszystkie ciastka kosztują 1 zł. Jeszcze tańsze są drożdżówki z makiem, powidłami, budyniem, czy obecnie z rabarbarem po 0,80 zł/szt. Jak przystało na ceniową cukiernię jest tutaj duży wybór różnego rodzaju ciast: babki piaskowe, ciwibak, miodownik, makowce tradycyjne i warszawskie kosztują w granicach 12 zł/kg. Babka drożdżowa jest tańsza i kosztuje 10 zł/kg. Nieco droższy jest sernik krakowski w cenie 13 zł/kg i sernik wiedeński w granicach 15-16 zł/kg. Szczególnie cenione przez stałych klientów są herbatniczki w postaci urozmaiconej mieszanki w cenie 10-12 zł/kg. Podobnie kosztują ciasteczka makaroniki. Zaczyna się sezon na ciasta kruche i drożdżowe z owocami w cenie 10 zł/kg. W jaki sposób dokonać udanych zakupów podpowie pani Aleksandra Deras, która od lat miło obsługuje klientów.

WALUTA

Złotówka nadal mocna. Szczególnie w stosunku do Euro, które w tym tygodniu osiągnęło najniższy kurs w swojej historii w stosunku do złotówki 1 E: 3,43 zł.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,97-4,03 zł, DM: 1,77-1,81 zł, ATS: 0,251-0,57 zł.

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.**
Tel. 644-00-14.

**PROTETYKA
„NA KRAKOWIAKÓW”**
(dawna Praterownia)
**EKSPRESOWE NAPRAWY
PROTEZ I MOSTÓW.**
Os. Krakowiaków 43, II piętro,
obok gabinetów stomatologicznych.

GOTÓWKA W 24 GODZINY!
– pożyczki od ręki
– miesięczne spłaty
– bez poręczycieli
– minimalny dochód
Informacje – kier. Rejonu Nowa Huta. Tel. 0601-717-845.

Studio Urody „MK”

Salon z kominkiem czynny 7 dni w tygodniu.

- ★ Ekskluzywne usługi za małe pieniądze.
- ★ Fryzjerstwo damsko-męskie
- ★ Kosmetyka.
- ★ Solarium.
- ★ Siłownia dla pań.

★ Masaże lecznicze metodą klasyczną i medycyny niekonwencjonalnej (masaż gorącą kąką, przyżeganie moksą, refleksoterapia).

ul. Szybka 25 I piętro (obok salonu Škody)
rezerwacja terminów: tel. 643-63-13

„MOTO-LAND”

Bieńczycki Plac Targowy,
pawilon 6B (I piętro)

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW

Tel. 648-54-54

96-29
0501-44-96-29
www.exprestaxi.prv.pl

ZE ZGODZENIA TELEFONICZNEGO I ABONAMENTU

1,20 zł/km – taniej niż inni

NAGRODY! DZWOŃCZ, WYGRYWASZ
Nabór taksówkarzy – promocja

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych
„REDA” os. Stalowe 16

POGWARANCYJNA NAPRAWA OKIEN PCV I DREWNIANYCH

– REGULACJA

– WYMIANA SZYB...

Tel. 0606-178-333

W PROMOCYJNYCH CENACH
NIEMIECKA JAKOŚĆ

OKNA PCV RAMA

Nowa Huta – Czyżyny, ul. Jutrzenka 30

641-69-68



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

intensywne
kursy języków obcych

ANGIELSKIEGO * NIEMIECKIEGO

4.06.2001 - 28.06.2001

cena: 300,00 zł

informacje i zapisy - NCK, p.121, w godz. 10-18
ZADZWOŃ! 644-09-39 ZAPYTAJ!

PRAWO JAZDY

O.S.K. „Best Driver”

kat. A – 350 zł, kat. B – 620 zł

ul. Szybka 19 (obok salonu Škody)

Tel. 649-06-46, 0601-07-45-60

NAJTAŃSZE NAJTAŃSZEJ
OKNA PCV O PRODUKCYJNY

ZABUDOWY BALKONÓW

okno 1500x1500 – 699 brutto, k=1,1!

NIEMIECKI PROFIL I OKUCIA

ul. Żmujdzka 17, tel. 412-90-75

JUNKERS VAILLANT TERMET ARISTON

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektr.)
◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • SUPERNISKIE CENY

„RELAX” S.C. os. Niepodległości 3
(obok Pizzeria Hut)
648-46-19, 0502 907-532

Strona internetowa już jest

KOLEJ NA MUZEUM

We wtorek, 15 maja, w budynku „Z” HTS odbyła się pierwsza część Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia na Rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i HTS. Na zebraniu obecni byli m.in. Krystyna Zachwatowicz z fundacji „SocLand”, honorowy prezes stowarzyszenia, a zarazem budowniczy huty Zbigniew Loreth, radni i przedstawiciele władz Miasta Krakowa, krakowskiego Muzeum Historycznego i dyrekcji HTS.

Prezes stowarzyszenia Krzysztof Kwatara, składając sprawozdanie z działalności zarządu w roku 2000, podkreślał znaczenie dobrej współpracy z władzami miasta i dyrekcją HTS w wypracowaniu koncepcji i znalezieniu środków finansowych potrzebnych do realizacji idei powołania Muzeum Nowej Huty i HTS. Do jego wystąpienia odniósł się obecny na zebraniu radny Miasta Krakowa Franciszek Nowak, mówiąc: – Z Nowej Huty wybranych zostało 23 radnych. Powinniśmy więc mieć odpowiednią siłę przebicia. Ja sam jestem tutaj od pierw-

szych lat powstawania zarówno kombinatu, jak i miasta. Nowa Huta stanowi już część historii Polski. Ta nowohucka przeszłość potrzebuje obiektywnego upamiętnienia. Idea muzeum jest dla tego celu najlepsza.

W roku bieżącym stowarzyszenie chce zorganizować m.in. konkurs fotograficzny na temat Nowej Huty i pokonkursową wystawę fotografii, konferencję naukową poświęconą historii Nowej Huty oraz Huty im. Tadeusza Sendzimira na tle rozwoju hutnictwa w Europie. W planach jest również rozbudowa istniejącej od niedawna strony internetowej (jej adres: www.muzeum.nh.prv.pl), współpraca z twórcami filmu o Tadeuszu Sendzimierze oraz przygotowanie się do publicznej prezentacji posiadanych zasobów muzealnych.

Jak nam powiedział dyrektor Biura Stowarzyszenia Henryk Kazimierski, stowarzyszenie na bieżąco współpracuje też z warszawską fundacją „SocLand” tworzącą ogólnopolskie muzeum życia codziennego w PRL.

(f)

10 LAT CHÓRU „ALBERTINUM”

W niedzielę 13 maja br. w auli Jana Pawła II odbył się uroczysty koncert jubileuszowy z okazji dziesięciolecia działalności chóru „Albertinum” przy parafii św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303. Chór powstał 21 maja 1991 roku, a jego założycielami byli: ks. prałat Jan Bielański, dyrygent Marian Duliński, Janina Jasińska i Józef Hajto, który do dzisiaj jest jego prezesem.



„Albertinum” koncertuje dziesięć lat.

W programie jubileuszowego koncertu – z udziałem solistów i orkiestry – znalazły się pieśni religijne, patriotyczne i ludowe. Dyrygował Marian Duliński, obowiązki konferansjera pełnił Tadeusz Szybowski, a partie solowe wykonali: Janina Bielecka, Magdalena Grochal, Józef Hajto i Janusz Jankiewicz. Pięknie wykonany koncert został en-

tuzjastycznie przyjęty przez publiczność, która po brzegi wypełniła aulę. Kwiaty, gratulacje i podziękowania dla zespołu, dyrygenta i Ks. Prałata składały parafialne zespoły modlitewne, a także członkowie zaprzyjaźnionego chóru ze Zborowa na Słowacji.

(S.W.)

Fot.: Stanisław Wójcik

W Przedszkolu nr 151

SPORTOWA FAMILIADA

W najbliższą sobotę, 26 maja, o godz. 10.00 w ogrodzie Samorządowego Przedszkola nr 151, os. Niepodległości 4 odbędzie się „Sportowa familiada” dla dzieci i rodziców. Mile widziani będą również sympatycy przedszkola oraz dumni i przyszli przedszkolacy, a także dzieci i ich rodzice, którzy nie korzystają z przedszkola. W programie rodzinnego spotkania „na sportowo” przewidziane są gry i zabawy sportowe, pokaz sztuki walki, tańca towarzyskiego oraz mody dziecięcej.

(f)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 25.05, godz. 12 – „Bezpieczne składowanie odpadów komunalnych”. Wyprawa edukacyjna na składowisko w Baryczy dla uczestników cyklu „Eko-szlaki Krakowa”.

● 31.05, godz. 9 – „Poznajemy ogrody”. Zwiedzanie zespołu pałacowego w Baranowie Sandomierskim.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 26.05, godz. 17 – Muzyka i tańce z grupą muzyczną „Gama”.

MDK IM. J. KORCZAKA, OS. KALINOWE 18

● 25.05, godz. 17 – Wernisaż wystawy twórców węgierskich „Corwin” – Budapeszt. Wystawa czynna będzie do 15 czerwca br.

W dniach 10–11 maja 2001 r. odbyła się Ogólnopolska Sesja Naukowa pt. „Wychowawcze i terapeutyczne aspekty sztuki w pracy z młodzieżą” zorganizowana przez Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka przy współpracy Stowarzyszenia Korczakowskiego, Kuratorium Oświaty w Krakowie, Wydziału Edukacji i Kultury i Urzędu Miasta Krakowa. Patronat nad sesją objęła Teresa Starmach – wiceprezydent Miasta Krakowa.

Zaproponowana tematyka ściśle wiązała się z problematyką sesji organizowanych w latach poprzednich, które poświęcone były pedagogice niekonwencjonalnej. Zajęcia skierowane do nauczycieli, wychowawców i instruktorów placówek kulturalno-oświatowych miały formę wykładów i warsztatów. Trafione w dziesiątkę okazały się te drugie, które pokazały, jak w praktyce wykorzystać ogromny potencjał tkwiący w sztuce.

W MDK im. J. Korczaka

SESJA NAUKOWA



Myślę, że osoby obecne na sesji w pełni podzieliły moją opinię: Wychowując przez sztukę, dotykamy najgłębszych sfer osobowości. Uczymy patrzenia na świat, kontaktów z ludźmi, wyrażania własnych emocji i wrażliwości na potrzeby drugiego człowieka. Modelujemy obraz młodego człowieka na miarę XXI wieku.

Sesji towarzyszył wernisaż wystawy prac nagrodzonych i wyróżnionych w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „Zdrowie w mojej rodzinie”.

Miłą niespodzianką dla organizatorów było nieodpłatne przekazanie przez Spółkę AGROS FORTUNA 48 litrów soku, którym poczęstowani zostali uczestnicy.

B. KRZESIŃSKA

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie AD-REM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

● 25.05 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● 26.05 (sobota): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● 27.05 (niedziela): chirurgia ogólna – Szpital Bonifraterów, ul. Trynarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● 28.05 (poniedziałek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● 29.05 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● 30.05 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33.
● 31.05 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 25.05 (piątek): godz. 16.15 – „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.), godz. 18.30 – „Próba sił” (USA, 15 lat), godz. 20.30 – „Hollywood atakuje!” (USA, 15 lat). ● 26 i 27.05 (sobota i niedziela): godz. 13.15, 14.45 – „Nowe szaty króla” (USA, b.o., dubbing), godz. 16.15 – „W pustyni i w puszczy”, godz. 18.30 – „Próba sił”, godz. 20.30 – „Hollywood atakuje!”. ● od 28.05 (od poniedziałku): godz. 16.15 – „W pustyni i w puszczy”, godz. 18.30 – „Próba sił”, godz. 20.30 – „Hollywood atakuje!”. Mała Sala: ● od 25.05 (od piątku): godz. 17.00 – „Nowe szaty króla”.

ŚFINKS: ● 25.05 (piątek): godz. 17.00 – „Granice wytrzymałości” (USA, 15 lat), godz. 19.10 – „Dowód życia” (USA, 15 lat). ● 26.05 (sobota): godz. 15.20 – „Pokemony: Film pierwszy” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Granice wytrzymałości”, godz. 19.10 – „Dowód życia”. ● 27.05 (niedziela): godz. 15.30 – „Pokemony: Film pierwszy”, godz. 17.00 – „Dowód życia”, godz. 19.20 – „Granice wytrzymałości”. ● 29.05 (wtorek): godz. 17.00 – „Dowód życia”, godz. 19.20 – „Granice wytrzymałości”. ● 30 i 31.05 (środa i czwartek): godz. 17.00 – „Granice wytrzymałości”, godz. 19.10 – „Dowód życia”.

W TEATRZE LUDOWYM

Scena Pod Ratuszem,
Rynek Główny 1

● 25.05 (piątek), godz. 19 – Kafka.

● 27.05 (niedziela), godz. 19 – Kafka.

● 31.05 (czwartek), godz. 9 i 11 – Zaczarowani dworzanie.

Scena Nurt, os. Teatralne 23

● 25.05 (piątek), godz. 10 – Antyгона.

Mieszkańcy złodzieje opanowali wiele metod włamań, od prymitywnych począwszy na wysoce perfekcyjnych i pełnych finezji kończąc. Dla profesjonalistów nawet najlepsze zabezpieczenia nie stanowią bariery nie do pokonania. Włamywacze wchodzi do naszych domów: „na chama”, „na puk” lub „na dzwonek”, „na pasówkę”, „na parafinę”, „na nawiercenie”, „na tatusia”, „na fachowca”. Informacją o zagrożeniu mogą być częste głuche telefony dla sprawdzenia, kiedy lokator jest w domu, rzekomo pomyłkowe dzwonienie do drzwi czy też mało widoczny ślad zostawiony przez złodzieja, np. wsunięta w szczelinę między framugą drzwi złamana zapalka lub nitka, pozwalająca mieć pewność, że gospodarz jest wciąż poza domem. Zarówno amatorzy, jak i zawodowcy przed włamaniem robią rozpoznanie.

„NA CHAMA” LUB Z FINEZJĄ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

AMATORZY I ZAWODOWCY

Złodzieje włamują się nie tylko do willi i luksusowych mieszkań ze stalowymi drzwiami, ale i do tych najskromniejszych. Kradną wszystko, co stanowi jakąkolwiek wartość. Tylko mała część kradzieży mieszkaniowych (zaledwie kilka procent) jest dziełem profesjonalistów, którzy nie ryzykują więzienia dla „paru groszy”. Dla nich nie ma przeszkód, są tylko utrudnienia. Większość włamań jest dziełem początkujących złodziei lub zwykłych chuliganów.

Amatorzy stosują prymitywne metody, ale ich brak rutyny i strach bywają groźne szczególnie wtedy, gdy w mieszkaniu, wbrew rozeznaniu, zastają właściciela, a ten na ich najście reaguje gwałtownie.

Zawodowcy starannie wybierają cel, robią rozpoznanie, które może trwać nawet kilka miesięcy. Sprawdzają zwyczaje ofiar. Stosują wszelkie środki ostrożności. Używają miękkiego obuwia, rękawiczek, telefonów komórkowych. Ubrani są tak, aby nie rzucać się w oczy. Na głowach mają czapki, bo wtedy trudniej człowieka rozpoznać. Zwykle noszą torby sportowe, w których mają narzędzia do otwierania zamków. Używają samochodów ze sfalszowanymi tablicami rejestracyjnymi. Nierzadko ich współpilotem jest oczekujący przed domem taksówkarz.

Zawodowiec może wejść nawet do mieszkania dobrze zabezpieczonego. Amator zrezygnuje natrafiwszy na system alarmowy lub drzwi antywłamaniowe.

W blokach złodzieje wyważają zwykle drzwi wejściowe do mieszkania, ale wchodzi też przez okna, wykorzystując gzymsy, balkony, rynny, piorunochrony czy też kraty zamontowane na parterze. W ten sposób są okradane nawet mieszkania na wysokich piętrach. Niekiedy wchodzi też przez dziurę w ścianie wybitą z przyległego mieszkania.

Statystyki mówią, że domy jednorodzinne okradane są najczęściej nocą. Do mieszkań w blokach złodzieje włamują się w dzień.

Włamywacze wiedzą, gdzie przetrzymujemy pieniądze i kosztowności. Interesują się przeważnie zawartością szaf, regałów, kieszonki ubrań. Przeszukując pokoje, zaglądają do wazonów, za obrazy, pod materace, dywany itp. Rozbijają posążki, rzeźby, licząc na znalezienie w nich kosztowności. Wyrzucają wszystko z szuflad i białizniarek. Przetrasają znajdujące się w domowej bibliotece książki. Cała akcja trwa na ogół 15 minut.

Amatorzy zabierają wszystko: pieniądze, biżuterię, aparaty fotograficzne, urządzenia stereo, zegarki, srebra, sprzęt gospodarstwa domowego, kryształ, sprzęt RTV, komputery itp.

Zawodowcy kradną przeważnie złoto, pieniądze i biżuterię. Antyki, obrazy, kolekcje znaczków zwykle kradzione są na zamówienie.

NIE KUŚ ZŁODZIEJA

– Powinniśmy pamiętać o tym choćby, że wychodząc z mieszkania nawet na chwilę, po to żeby wyrzucić śmieci czy przekazać coś sąsiadce, należy zamknąć drzwi na klucz. Pamiętajmy też o zamykaniu okien. Otwarte okna parterowych mieszkań lub mieszkań na ostatnich piętrach bloków (do mieszkania można się dostać z dachu) stanowią szczególną pokusę dla złodziei. Te otwarte okna wręcz zapraszają złodziei do skorzystania z okazji. Wystarczy im kilka lub kilkanaście minut na splądrowanie mieszkania. Nie zapominajmy też (szczególnie dotyczy to mieszkań na parterze) o zasłanianiu okien firankami czy storami. W ten sposób uniemożliwiamy złodziejom sprawdzenie, czy jesteśmy majetni – mówi komendant Komisariatu Policji Nowa Huta nadkomisarz Marek Woźniczka. Ostrzega też przed włamywaczami, opowiadając o najczęściej stosowanych przez nich metodach.

Z reguły stosują metodę „na chama”. Złodziej pod nieobecność domowników, wykorzystując siłę fizyczną lub posługując się prymitywnymi narzędziami (łom, młotek itp.), wylamuje drzwi lub okno.

Metoda „na puk” lub „na dzwonek” – przed włamaniem złodziej upewnia się, czy w mieszkaniu ktoś jest, natarczywie pukając lub

dzwoniąc do drzwi. Najpierw sprawdza mieszkanie sąsiadów i dopiero wówczas gdy stwierdzi, że są nieobecni, puka lub dzwoni do mieszkania, które sobie upatrzył do ograbienia. Oczywiście bywa i tak, że dobry w fachu włamywacz nie zadaje sobie trudu sprawdzenia, czy sąsiedzi są obecni i czujni. Po upewnieniu się, że w mieszkaniu, do którego chce się włamać nie ma nikogo, po prostu włamuje się.

Metoda „na pasówkę”. Włamywacz ma albo specjalnie dorobiony uniwersalny klucz lub klucz wykonany na wzór wcześniej odciśniętego w wosku lub plastelinie oryginału. Do tego celu może też wykorzystać zestaw odpowiednich wytrychów.

Metoda „na parafinę”. Złodziej umieszcza we wkładce zamka zapalki i wstrzykuje klej lub parafinę. To sygnał, że włamywacz unieruchamia przed włamaniem ten z dwóch czy trzech zamków, którego nie potrafi otworzyć.

Metoda „na nawiercenie”. Włamywacz, wykorzystując znajomość mechanizmu zamka, małą wiertarką akumulatorem „nawierca” zamek w kilku miejscach, pozbawiając go tym samym wartości użytkowej.

Metoda „na tatusia”. Włamywacz bacznie obserwuje dzieci bawiące się na podwórku. Wypatruje tych, którym rodzice zawiesili np. klucz od domu na szyi. Rozmawia z dzieckiem. Przedstawia się, że jest dalekim krewnym, dobrym kolegą lub współpracownikiem ojca lub matki. Gdy się już dowie od dziecka, o której wracają rodzice (za ile godzin), wyłudza od niego klucz pod pretekstem zabrania z domu niezbędnych dokumentów, przedmiotów do naprawy itp. Oczywiście okrada w tym czasie mieszkanie z cennych rzeczy.

Metoda „na fachowca”. Włamywacz podaje się za pracownika gazowni, elektrociepłowni, inkasenta itp. Po wejściu do mieszkania ocenia wartość mienia i systemy zabezpieczenia mieszkania no i... w odpowiednim dla niego momencie włamuje się.

Może też zjawić się w naszym domu złodziej, by zrobić rozpoznanie, korzystając z pretekstu, jakim może być zamieszczone przez nas ogłoszenie np. o sprzedaży, zamianie lub wynajęciu mieszkania czy też o sprzedaży samochodu, komputerów lub innych cennych rzeczy. Może to być też ktoś, kto zatrudnia się u nas jako pomoc domowa. ITP.

UCHYLONE OKNO

Pod koniec kwietnia nieznani sprawcy włamali się do mieszkania na parterze jednego z bloków w os. na Skarpie. Wykorzystali moment, gdy nie było w nim domowników. Rodzice 20-letniego mężczyzny wyjechali, a on wyszedł z domu ok. godz. 19.00, zamknąwszy drzwi na klucz. Wrócił ok. godz. 21.00. Po czym z przerażeniem stwierdził, że mieszkanie zostało ogołocone z cennych rzeczy. W domu panował nieład. Szafki były pootwierane. Złodzieje zdążyli przeszukać dokładnie mieszkanie. Z jednej z szafek, w której schowane były pieniądze, skradli 6 tys. zł. Z mieszkania zniknął komputer i biżuteria. Pokrzywdzeni straty wycenili na ponad 10 tys. zł.

Złodzieje weszli do mieszkania, wylamując blokadę zamków w oknie małego pokoju. Okno było uchylone.

„NA PASÓWKĘ” PODCZAS SNU

75-letni mieszkaniec os. Centrum B zgłosił policji, że w nocy z 10 na 11 maja włamano się do jego mieszkania. Oboje z żoną byli w domu. Spali. Przed snem kobieta sprawdziła, czy mieszkanie jest zamknięte. Rano, widząc wylamane drzwi stojące w sypialni szafki zorientowała się, że mieli w nocy nieproszonych gości. Z szafki, zniknęło 1700 zł i 10 czeków. Drzwi wejściowe do ich mieszkania były zamknięte tylko na klamkę. Mechanizm zamka był nieuszkodzony. Złodzieje weszli do tego mieszkania, posługując się najprawdopodobniej dopasowanym kluczem.

Dopiero 15 maja okradziony z czeków mężczyzna udał się do jednego z banków, by zablokować konto. Tam dowiedział się, że formalnego zablokowania konta może dokonać jedynie w bankowym oddziale, w którym go założył. W tym „właściwym” dla niego banku poinformowano go, że dwa z jego czeków zostały już zrealizowane, na kwotę 500 zł każdy.

Jaki wynika z tego morał? Nie zwlekajmy z zablokowaniem bankowego konta, gdy stwierdzimy kradzież czeków!

„NA CHAMA”

Luty tego roku obfitował w Nowej Hucie we włamania metodą „na chama”.

6 lutego, między godz. 8.30 a 19.30 złodziej wszedł (wypychając drzwi wejściowe) do jednego z mieszkań w os. Stalowym. Skradł odkurzacz, aparat fotograficzny i biżuterię. Poszkodowani straty wycenili na 1300 zł. Tego samego dnia, między godz. 17.50 a 18.45 okradziono mieszkanie w os. Krakowiaków. Złodziej wszedł do jego wnętrza, wylamując zamek w oknie. Skradł biżuterię, pieniądze, magnetowid panasonic. Straty – 3200 zł.

Pod koniec lutego, ok. godz. 17.00 jedna z mieszkank os. Stalowego wyszła z domu. Wróciła po trzech godzinach. Stwierdziła, że w małym pokoju jest wylamane okno, a z mieszkania zniknęła biżuteria i 100 zł. Tydzień później zorientowała się, że skradziono jej też książeczkę czekową. Zanim zastrzegła konto, złodzieje zrealizowali kilka czeków na kwotę 2 tys. zł.

PAMIĘTAJ WIĘC!

Niech się to stanie regułą! Wychodząc z domu nawet na krótką chwilę, zamykaj drzwi na klucz! Zamykaj okna i balkon!

Zapamiętaj też, że:

◆ nie należy nagrywać na automatycznej sekretarce informacji typu: „Jesteśmy nad morzem, wrócimy w końcu lipca”. Lepiej jest powiedzieć: „W tym momencie nie możemy podejść do telefonu, proszę zostawić wiadomość...”

◆ nie należy informować osób obcych o planowanym wyjeździe,

◆ proponujemy zainstalować „elektronicznego stróża”, urządzenie, które samoczynnie włącza światło i muzykę w momencie, kiedy ktoś nieporządany próbuje otworzyć drzwi,

◆ proponujemy zainstalować czasowy włącznik światła, który stworzy złudzenie obecności lokatorów w domu,

◆ można też kupić taśmę z nagrany szczekaniem psa, która włącza się, gdy ktoś dzwoni do drzwi,

◆ należy zlecić na pocztę zatrzymywanie korespondencji,

◆ można też zostawić klucz sąsiadowi, aby w różnych porach stwarzał wrażenie obecności domowników: otwierał okna, zapalał wieczorem światło, wyjmował pocztę ze skrzynki,

◆ powinieneś też zostawić sąsiadowi adres i numer telefonu, pod którym może cię znaleźć,

◆ możesz też poprosić, by na czas wakacji ktoś z najbliższych zamieszkał u ciebie.

Takich form zabezpieczenia mienia przed włamywaczami jest wiele. Jedne mniej, inne bardziej skuteczne. Ale wszystkie mają na celu powstrzymanie złodziei przed ogołoconiem z cennych rzeczy naszych domów.

Jeżeli wyjeżdżasz na dłużej, to nie zostawiaj w domu kosztowności – lepiej oddać je do depozytu bankowego.

Pamiętaj też o ubezpieczeniu mieszkania.

Jeśli wracasz do domu i podejrzewasz, że w nim jest ktoś obcy, wycofaj się, zwołaj o pomoc i zadzwoń na policję.

Najkrócej mówiąc, włamywaczowi można utrudnić pracę:

- utrzymując przyjazne stosunki z sąsiadami,
- zabezpieczając drzwi i okna,
- instalując system alarmowy,
- deponując pieniądze i kosztowności w banku,
- maskując swoją nieobecność.

Apelujemy również do sąsiadów o to, by – gdy zauważą podejrzaną osobę kręcącą się w pobliżu mieszkania – nieobecnych zawiadamiali niezwłocznie o tym fakcie policję.

KILKA DODATKOWYCH RAD

– Do tych ostrzeżeń dodam jeszcze tylko kilka prostych rad. W oknach zamontuj klamki z zamkiem, a w drzwiach balkonowych, dodatkowe zabezpieczenia utrudniające wylamianie tych drzwi (np. blokady antywyważeniowe, zasuwki). Nie montuj na zewnątrz w oknach i drzwiach balkonowych, szczególnie w mieszkaniach usytuowanych na parterze, stałych krat. Kraty te ułatwiają dostanie się przestępcom na wyższe kondygnacje. Mogą też spowodować, że w czasie pożaru nie będziesz mógł szybko wyjść na zewnątrz. Dlatego zastosuj raczej szyby nietłukące, zainstaluj rolety utrudniające włamanie lub zamontuj wewnętrzne kraty rozsuwane.

Zadbaj też o to, aby klucz do przynajmniej jednego zamka, mógł być dorobiony jedynie na podstawie specjalnej karty kodowej.

Będąc w lokalu lub na dyskotekę, pamiętaj o tym, by nie zostawiać kluczy w ubraniach w szatni czy w pozostawionej bez nadzoru torebce. Na taką okazję tylko czekają mieszkańcy złodzieje.

Skorzystaj z możliwości oznakowania wartościowych przedmiotów. Przedmioty takie oznakowane w sposób jawny lub tajny (niewidoczny gołym okiem) poprzez naniesienie odpowiedniego zestawu symboli, nawet jeśli staną się łupem złodzieja, mogą być łatwo zidentyfikowane i zwrócone prawowitemu właścicielowi. Zdarza się, że policja odnajduje i odzyskuje wiele ze skradzionych rzeczy, niestety z uwagi na to, że ich właściciele nie są w stanie podać nawet ich numerów fabrycznych, to trudno ustalić, komu zostały skradzione, i wykorzystać je jako materiał dowodowy.

I jeszcze jedno ostrzeżenie, nie ujawniaj szczegółów zabezpieczenia swojego domu nikomu, poza osobami, z którymi mieszkasz. Chroń takie informacje przed dziećmi – dodaje nadkomisarz Marek Woźniczka.

JANINA DZIURO



AUTORYZOWANY PUNKT SPRZEDAŻY






PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

Zapraszamy do nowego salonu sprzedaży drzwi

Bieńczycki Plac Targowy 9A, tel. (012) 641 46 30, tel./fax (012) 648 41 81

PROMOCJA

Kompletne drzwi antywłamaniowe od 999 zł netto

Kompletne drzwi wewnętrzne od 284 zł netto

Skrzydła drzwi wewnętrznych od 119 zł netto

W OFERCIE PANELE PODŁOGOWE ORAZ AKCESORIA



CHORA TEMIDA

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

To mnie nie zdziwiło, gdyż znałem osobiście Pana F.K. Był to człowiek wyjątkowo prawy i baczący na przestrzeganie zasad prawa. Prowadzącego pojazd marki Mercedes nie znam i nie mogę tutaj cytować zasłyszanych o nim opinii. Jednak mogę się oprzeć na materiale dowodowym przytoczonym w oficjalnych dokumentach. Czynnikiem to, gdyż nie tylko ja, ale znacznie więcej osób jest zbulwersowanych umorzeniem postępowania przygotowawczego w tej sprawie przez Policjanta (z zatwierdzeniem tej decyzji przez Prokuratora rejonowego) bez skierowania sprawy do sądu. Zaznaczam, że nie chodzi tutaj o jakieś wielkie karanie sprawcy wypadku, lecz rzetelne ocenienie jego przebiegu i zgodne z obowiązującym prawem poniesienie odpowiedzialności. Nikt nie zwróci życia Państwu K., lecz szybkie umorzenie postępowania i zwrócenie prawa jazdy mówiąc delikatnie, nierozważnemu kierowcy nic dobrego nie rokuje dla innych użytkowników dróg.

Przejdźmy do zdarzenia z 13 września ub. roku w Szarowie. Małżeństwo K. jechało od strony Krakowa. Kierujący zespołu pojazdów jechał drogą 75 od strony Kłaja w stronę Niepołomic. Wszystko odbywało się w warunkach dobrej widoczności, na suchej i czystej jezdni oraz przy nieznacznym natężeniu ruchu. Sprawca wypadku, po pokonaniu łuku drogi w prawo, przekroczył oś jezdni i zjechał na lewy pas ruchu, po którym prawidłowo poruszało się auto Kia. W efekcie doszło do czołowego zderzenia z autem osobowym, które wlezione było kilkadziesiąt metrów. Prowadzący pojazd i pasażerka, jego małżonka, zginęli na miejscu. Oszczędzę Czytelnikom opisu obrażeń ofiar wypadku, bo były one makabryczne.

Dlaczego doszło do zderzenia. Otóż w materiałach postępowania przygotowawczego oraz opinii biegłego przyjęto, że przyczyną wypadku było wystrzał opony lewej przedniej cięgnyka wskutek najechania na przeszkodę. Tak twierdził kierowca pojazdu z naczepą. Jeden ze świadków też twierdził, że słyszał tak jakby wystrzał opony. Jednak drugi ze świadków już tego nie potwierdził, a trzeci wręcz wykluczył wystrzał opony. Prowadzący dochodzenie dał wiarę jedynie sprawcy wypadku i jednemu ze świadków, natomiast nie wziął w ogóle pod uwagę zeznań trzeciego świadka, a zeznania drugiego świadka wręcz nagiął do zeznań pierwszego świadka.

Zastanawiająca jest rola biegłego w tej sprawie, który nie dość, że nie do końca przeprowadził stosowne ekspertyzy, to wyręcza organy wymiaru sprawiedliwości, polemizując z zeznaniami trzeciego świadka. Co zatem zeznał trzeci świadek? „Przy dojeździe do opisanego łuku drogi przez Kia zauważyłem, jak z przeciwnego kierunku ruchu z bardzo dużą moim zdaniem prędkością jechał, sądzę, że ponad 80 km/h wyjeżdża samochód ciężarowy Mercedes z naczepą-wywrotką, który coraz bardziej odchodził od prawej krawędzi jezdni w kierunku lewej krawędzi. Moim zdaniem nie było to utracenie panowania nad kierowanym pojazdem, tylko ścięcie zakrętu na skutek nadmiernej prędkości... Nie słyszałem wcześniej żadnego huku wskazującego na wystrzał opony”.

Jakie ustalenia przyjął prowadzący dochodzenie? Uznał on, że do wypadku doszło w wyniku rozerwania opony lewego przedniego koła

przyczepą i w efekcie zjechania na lewą część jezdni i zderzenia czołowego z samochodem Kia. Ustalono także, że bezpośrednio przed wypadkiem samochód ciężarowy z naczepą jechał z prędkością 80–83 km/h. I tutaj zaczyna się kolejne kurioza. Prowadzący dochodzenie uznał, że przekroczenie szybkości (przypomnę, że w tym miejscu obowiązywała szybkość 60 km/h) jest tylko przekroczeniem zasad w ruchu drogowym i nie można wykazać związku przyczynowego pomiędzy przekroczeniem szybkości, a zaistnieniem wypadku?! W dalszym ciągu uzasadnienia jednak pan policjant twierdzi, że przedwypadkowa prędkość zespołu pojazdów miała wpływ na prawdopodobieństwo uszkodzenia opony cięgnyka siodłowego. I dalej...nie ma jednak żadnych podstaw do stwierdzenia, czy gdyby zespół pojazdów jechał z prędkością dopuszczalną w miejscu wypadku, to nie doszłoby do pęknięcia opony. Jedno drugiemu zaprzecza.

Wróćmy zatem do opon. Jak wynika z ekspertyzy wystrzelonej opony przeprowadzonej przez Laboratorium Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie „poszczególne elementy składowe opony uległy częściowej separacji wskutek zużycia eksploatacyjnego”. Opierając się na opinii biegłego, prowadzący dochodzenie przyjął za podstawę orzeczenie, że rozerwanie opony mogło nastąpić na skutek jej znacznego zużycia eksploatacyjnego i niekorzystnych czynników dynamicznych, takich jak jazda po łuku i najechanie na przedmiot leżący na jezdni. Nawiasem mówiąc, którego nigdy nie znaleziono.

Mając takie udowodnione fakty jak przekroczenie szybkości oraz użytkowanie wyeksploatowanej opony, prowadzący nie dopatruje się żadnej nawet nieumyślnej winy i umarza postępowanie. Zatwierdza to prokurator. A ja, jak wiele osób, tego nie rozumiem. Moim zdaniem zachodzi tu klasyczna wina nieumyślna w postaci lekkomyślności (przekroczenie szybkości) i niedbalstwa (używanie wyeksploatowanej opony). Najgorsze w tym wszystkim, że sprawa nie dociera w ogóle do niezawisłego sądu, który, mam nadzieję, przeprowadziłby o wiele bardziej rzetelnie postępowanie dowodowe i dokonał prawidłowej kwalifikacji prawnej czynu. A jeżeli sprawa skończy się umorzeniem postępowania na etapie postępowania przygotowawczego, to osoby znające te fakty będą bały się wyjeżdżać na drogi, gdzie będą grasować kierowcy ciężarówek przekraczający szybkość na łuku jezdni, jeżdżący na tysiącach oponach, powodujący wypadki ze skutkiem śmiertelnym i spotykający się z całkowitą bezkarnością w wydaniu organów wymiaru sprawiedliwości.

BEZ ZADOŚCUCZYNIENIA

Pan Tomasz utrzymuje stały kontakt z naszą redakcją. Wielokrotnie opisywałem jego wędrówki rowerowe po całej Europie. Przejechał tysiące kilometrów po drogach wielu państw. W zeszłym roku po powrocie z wędrówki rowerem aż do Portugalii został potrącony przez samochód osobowy w Krakowie. Nomen omen zdarzyło się to na ul. Mogińskiej tuż obok siedziby Komendy Wojewódzkiej Policji. Ewidentną winę za wypadek ponosił kierowca auta osobowego, który nie zauważył pana Tomasza i najechał na niego. Ponoć oślepiło go słońce. Konfrontacja rowerzysty z samochodem z reguły kończy się źle dla tego pierwszego. I tak

też było w tym przypadku. Złamany obojczyk i ogólne potłuczenia doprowadziły ofiarę wypadku do szpitala. Po hospitalizacji pan Tomasz przechodzi długą rekonwalescencję i rehabilitację. Nie wiadomo, czy odzyska dawną sprawność fizyczną pozwalającą na dalekie, ale i bliższe wyprawy rowerowe. Sprawca wypadku szybko zainteresował się swoją ofiarą. Pojawił się w szpitalu, pytał, w czym może pomóc. Wiedział, co robi, gdyż jego zawód gwarantował podstawową znajomość prawa. Taka postawa może zaowocować umorzeniem postępowania, co zresztą się stało.

Sprawca wypadku popełnił przestępstwo, naruszając przepisy art. 177 k.k., czyli powodując wypadek komunikacyjny, chociaż nieumyślnie naruszył zasady bezpieczeństwa w ruchu lądowym. W tym przypadku grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Jeśli następstwem wypadku jest ciężkie uszkodzenie ciała, kara jest wyższa i wymierzana jest w granicach 6 miesięcy do lat 8. Sąd zastosował paragraf 1, co pozwoliło umorzyć postępowanie ze względu na nieznaczną winę i społeczną szkodliwość czynu. W czym zatem rzecz, że pan Tomasz czuje się pokrzywdzony przez Temidę. Otóż pan Tomasz jest człowiekiem samotnym, żyjącym ze skromnej emerytury. Wypadek, a w konsekwencji długie leczenie doprowadziły do znacznych wydatków, chociażby na rehabilitację. Spodziewał się od sprawcy jakiejś rekompensaty i odszkodowania. I co? Nic nie dostał. Sędzia go nawet poinformował na rozprawie, że przecież dostanie odszkodowanie z PZU. Tak, dostał za rower 350 zł, a w kwestii leczenia powiedziano mu, że przecież jest ubezpieczony. I tutaj uważam, że dziwnym trafem wyrażono temu człowiekowi krzywdę. Mógł w procesie karnym zostać powodem cywilnym i domagać się nie tylko odszkodowania, ale i zadośćuczynienia za ból i doznana krzywdę. Jednak sędzia zbił go z panatyku, a powodem cywilnym można zostać tylko do chwili rozpoczęcia przewodu sądowego. Sędzia sam mógł mimo umorzenia sprawy nakazać naprawienie szkody, a nawet zasądzić świadczenie pieniężne. Nie uczynił tego. Teraz pozostaje panu Tomaszowi droga cywilnoprawna dochodzenia swoich roszczeń. Tylko nie dysponuje on pieniędzmi na ten cel ani nie wierzy w skuteczność tej drogi. Ja go namawiam, aby jeszcze raz porozmawiał ze sprawcą wypadku o dobrowolnej wypłacie zadośćuczynienia i pokryciu kosztów chociaż leczenia i jednak, w razie odmowy wniesieniu sprawy do sądu. Zobaczymy. W każdym razie postawa sędziego przed sądem karnym w tej sprawie nie za bardzo mi się podoba.

GROŹBY BEZPRAWNE

Trzecia sprawa należy do, wydawałoby się, łagodniejszych, bo nikogo nie zabiło i nikomu nie dokonano uszkodzenia ciała, ale na jej przykładzie dają znać o sobie liczne choroby Temidy. Chodzi o groźby bezprawne. Jeden pan groził, co uznał sąd, jednej pani i jej synowi. Nie wchodzi o meritum sprawy, chociaż kobieta samotnie mieszkająca z dorastającym synem mogła obawiać się groźb słownych, w których była groźba zabicia, gdyż była wielokrotnie nękana przez nieznanych sprawców w swoim domu. A to malowano jej krzyże na skrzynkach pocztowych, a to ktoś próbował otworzyć nocą zamek. Głuche telefony należały do codzienności. Wielokrotnie chodziły za nią różne podejrzanые typy, stwarzając poczucie zagrożenia.

Ale nie w tym rzecz. Wyrok zapadł i sąd podobnie jak wyżej warunkowo umorzył postępowanie, określając okres próby na 1 rok. Sąd uznał winę i popełnienie przestępstwa w postaci gróźb bezprawnych z art. 191 § 1, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. W czym zatem rzecz i co budzi wątpliwości? Po pierwsze, cały przebieg sprawy. Akurat w niej uczestniczyłem i ją obserwowałem, znając wcześniejszą niechęć organów ścigania do zajęcia się tą sprawą. Uważam bowiem, że pokrzywdzeni obywatele mają prawo dochodzić sprawiedliwości i czuć się bezpiecznie w swoim kraju.

Przez cały przewód sądowy zastanawiałem się, kto tu jest pokrzywdzony, a kto oskarżony. Sędzia pokrzykiwał i wyraźnie wykazywał antypatię do pokrzywdzonych. Prokurator przez całą rozprawę nie odezwał się ani słowem. Wyraźnie dawano do zrozumienia: po co w ogóle się zwraca głowę poważnym ludziom taką „duperelną” sprawą. Wysoki Sąd wyraźnie był zdegradowany obecnością dziennikarza na sali rozpraw, choć rozprawa była jawna i każdy mógł się jej przysłuchiwać. A ja uważam, że dziennikarze w większym stopniu powinni się przyglądać działalności niezawisłych sądów i to nie tylko w wielkich procesach. Dlaczego? Dlatego, że zmusza to sędziów do pracy. Gdyby nie dobry adwokat i prawdopodobnie obecność dziennikarza sprawa skończyłaby się bardzo szybko uniewinnieniem. Do czego mam konkretne pretensje? Do niedbałości sądu, który sporządzał protokół z licznymi błędami. Łącznie z rażącymi pomyłkami: mylono imiona świadków. Sąd oganiał się od próbujących prostować protokół pokrzywdzonych jak od natrętnej muchy. Skarga skierowana do ministra sprawiedliwości wróciła do prezesa Sądu, który orzekł. No i wiadomo, jak się skończyło – odrzuceniem skargi. Jest w tym coś nieprawidłowego, gdy skargi kierowane do ministra wracają na ten sam szczebel, w którym popełniono błąd. W ogóle moim zdaniem najwyższy czas, aby protokołować sprawy, wykorzystując technikę audialną. No ale wymiar sprawiedliwości nie ma pieniędzy! I to jest moje drugie wskazanie symptomu choroby. Sąd, rozpatrując tę sprawę, odbył kilka posiedzeń w składzie trzyosobowym (sędzia + 2 ławników). Ciekaw jestem, jakie to są koszty. Jedno wiem, że na pewno znacznie wyższe niż 62 zł, które zasądził sąd od oskarżonego, uznanego za winnego popełnienia czynu, tytułem wydatków, i 30 zł jako opłatę. Przecież to śmieszna kwota, nawet patrząc na opłaty adwokackie, które sąd zasądził w kwocie 770 zł dla jednego pokrzywdzonego. I tutaj skarga spotkała się z odpowiedzią, że taka kwestia leży w gestii Sejmu, a nie sądu. Jest to „odbijanie pięćdziesiąt”, bo skarga wcześniej była w ministerstwie. A może, panie ministrze, zamiast nawoływać do zaostrzenia kar „pod publiczkę” zająć się rzetelną naprawą wymiaru sprawiedliwości. Przecież rząd ma inicjatywę ustawodawczą. Wymiar sprawiedliwości cierpi na brak pieniędzy i moim zdaniem jest to jedna z podstawowych przyczyn jego choroby. Żle opłacani pracownicy trzeciej władzy są bardziej podatni na korupcję. Nie mają pieniędzy na podstawowe potrzeby. Ostatnio nawet zabrakło na opłaty pocztowe w jednym z sądów. Może najwyższy czas urealnić opłaty, które powinni ponosić ludzie absorbujący wymiar sprawiedliwości swoimi czynami? Kończąc ten artykuł, podzielam zaniepokojenie ludzi, którym przyszło zetknąć się z Temidą, że coś tu jest nie w porządku. Na pewno ich poczucie sprawiedliwości mogło ulec zachwianiu, a przekazywane dalej opinie pogłębiają brak poczucia bezpieczeństwa.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

OKNA PCV
w systemie REHAU

OKNO-POL
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

NOWOŚĆ!
OKNA Z PROFILU
5 KOMOROWEGO
W CENIE
3 KOMOROWEGO

RABATY do 22%
szyba k=1,1 W/m²K
mikrowentylacja w standardzie

Biurowa Handlowa: Kraków: ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18, Bieńczycki Plac Targowy 25a, tel. (012) 641 46 30, ul. Starowiślna 70, tel. (012) 429 34 34, ul. Królowej Jadwigi 29, tel. (012) 427 30 04, Al. 29 Listopada 9, tel. 0605 599 626, os. 1000-lecia 42, tel. 0600 188 107, Bochnia: ul. Trudna 21, tel. (014) 612 38 22, Dąbrowa Tarnowska: ul. Oleśnicka 14, (014) 642 23 70, Izdebnik 423, tel. (033) 876 34 36, Jodłownik 2018, tel. (018) 332 10 85, Miechów: ul. Sienkiewicza 8, tel. (041) 38 34 091, Mysłowice: ul. Rzemieślnicza 30, tel. (012) 272 18 70, Nowy Sącz: ul. Nawojowska 113, tel. (018) 440 74 05, Olkusz: ul. Augustańska 3, tel. (032) 641 40 20, Proszowice: ul. 3 Maja 94, tel. (012) 386 42 10, Ryców: ul. Stadionowa 23, tel. (033) 879 04 16, Skawina: ul. Popiełuszki 2, tel. (012) 276 60 78, Wieliczka: ul. Krakowska 9, tel. (012) 278 39 53

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY tel. 0608 397 662

25 maja 2001 r., nr 21 (529)

9

STOWARZYSZENIE KOBIEŃ ROMSKICH

Czy są jeszcze „prawdziwi” Cyganie? Tacy pobrzękujący metalowymi kotłami czy zachęcający do zakupu najlepszej pod słońcem patelni? Takich Cyganów, w każdym razie w Krakowie, nie uświadczysz. Pozostał jednak w krwi Romów niezniszczalny, żywiołowy temperament, a także umiłowanie natury, odczytywanie z kart czy z ręki strapienia ludzkiej duszy. Swoją wrażliwość, emocje, wyrażają w rzewnej śpiewce i muzyce, porywających tańcach.

Cygańską muzykę, kulturę, dawne obyczaje trzeba chronić od zapomnienia. Dla następnych pokoleń także przecież ważne są korzenie, kultywowanie tradycji, pokazywanie, w jaki sposób wędrujący i w początkach osiedlania się na stałe Cyganie zarabiali na życie. Pamiętaj o tym nowo powstałe Stowarzyszenie Kobiet Rmskich w Polsce. Uzmysławia przy tym, że tradycję należy łączyć z wymogami współczesności, by w społeczeństwie nie funkcjonować marginalnie. Dotychczas zrzesza 50 członkiń. Zarząd Główny Stowarzyszenia mieści się w Nowej Hucie, na razie po prostu w mieszkaniu prezeski, a jest nią, znana nie tylko wśród Romów, Krystyna Gil. Potrafi ona stanowczo, ale przy tym z kobiecym wdziękiem pozyskiwać do współpracy organizacje charytatywne, przedsiębiorców.

Stowarzyszenie jest organizacją wolontarystyczną, nie pobiera od członków składek i jest otwarte nie tylko dla Romów. Ponadto mogą wspierać jego działalność także mężczyźni (w niektórych przedsięwzięciach są bardzo potrzebni), ale nie mają tu, w stowarzyszeniu kobiecym, czynnego prawa wyborczego. Tak

więc o wszystkim, co najistotniejsze w zamierzeniach organizacji, mają decydować kobiety. Naturalnie, zawsze, jak słyszę, są skłonne wysłuchać dobrej rady, skorzystać z pomocnego męskiego ramienia.

CELE STOWARZYSZENIA

Cele stowarzyszenia określone zostały w statucie. Został on zarejestrowany w Wydziale I Cywilnym Sądu Okręgowego w Krakowie i jest, podobnie jak w tego typu innych zrzeszeniach, najważniejszym dokumentem.

Generalnie stowarzyszenie prowadzi działalność na rzecz tworzenia warunków pełniejszego uczestnictwa kobiet rmskich w życiu społeczeństwa polskiego. Ten strategiczny cel pragnie się osiągnąć wielokierunkowymi zadaniami. Należą do nich:

- gromadzenie i upowszechnianie wiedzy o życiu kobiet rmskich w Polsce i na świecie,
- gromadzenie i upowszechnianie wiedzy o prawach i powinnościach kobiet rmskich żyjących w Polsce,
- wspomaganie kobiet i dziewcząt rmskich w zdobywaniu wiedzy i umiejętności,
- promowanie uzdolnionych dzie-

ci i zespołów dziecięcych,

- pomoc w nauce dzieciom mającym trudności,
- organizowanie festiwali muzyki rmskiej,
- organizowanie wycieczek pt. „Skąd nasz ród” oraz pogawędek – „Powrót do korzeni”,
- wydawanie broszur informacyjnych.

Jest to więc formuła na doskonale nie zawodowe, radzenie sobie w czasach gospodarki wolnorynkowej. Głównie chodzi o kształcenie dzieci. Nie jest łatwa sprawa, by, jak mówi pani Krystyna, dotrzeć do świadomości rodziców, że tylko lepiej przygotowane dzieci zdołają znaleźć pracę i godny sposób na życie dorosłe. Jednocześnie jednak nie można zaprzęścić wszystkiego tego, co w kulturze rmskiej ciekawe, swojskie, co urzeka, bawi, wzbogaca.

PRZYGOTOWANIA DO DNI KULTURY

W najbliższym czasie stowarzyszenie myśli o Dniu Dziecka, by uprzyjemnić maluchom i całym rodzinom Dzień. Zapowiada się bardzo atrakcyjnie. Choć wszystko wskazuje na to, że w tym roku ze słodyczami i napojami będzie nieco skromniej, to bogaty repertuar, zabawy, pokazy w plenerze, podobnie, jak w latach ubiegłych przed Teatrem Ludowym, z pewnością sprawią dzieciom wiele radości.

W tym roku również 30 dzieci niepełnosprawnych i dziesięcioro rodziców pojedzie z nimi na wakacyjne

kolonie. Pani Krystyna zabiega gdzie może o pełne sfinansowanie wypożyczenia dzieci. Uważa się też, że w przypadku dzieci niepełnosprawnych najlepszymi towarzyszami, opiekunami będą rodzice. Zatrudnienie obcych opiekunów z pewnością kosztowałoby więcej niż na przykład pobyt z matką.

Stowarzyszenie planuje też w Nowej Hucie wielką imprezę kilkudniową – Dni Kultury Rmskiej. Najpierw myślało o czerwcu, trzeba jednak zgromadzić jeszcze więcej środków, by zrealizować interesujący program. Takim realnym terminem może być na przykład początek sierpnia. 2 sierpnia przyjeżdżają do Polski Romowie z całej Europy, by uczcić pamięć pomordowanych w czasie drugiej wojny światowej. Hitlerizm skazał Cyganów na zagładę, w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu wymordowano ponad 20 tysięcy Cyganów z wielu krajów. W pierwszych dniach sierpnia w Krakowie będzie więc wielu Romów z całego kraju i zagranicy. Mogliby po uroczystościach oświęcimskich wziąć udział w imprezach. Uważa się, że Dni Kultury organizowane w tym czasie nie będą czymś zdrożnym, „bo przecież w życiu Cyganów przeplatają się także naprzemiennie, i ból, i radość”. Ponadto oprócz zespołów muzycznych, śpiewu, tańców będzie recytowana poezja Papuszy. Stare Cyganki przybędą z kartami i będą z nich wróżyć, odczytywać z nich tajemnice losu. Odbędą się pokazy wyrobu patelni, pobielania kotłów

itp. Zobaczyć będzie można sporo scen rodzajowych obrazujących dawne obyczaje i sposoby zarabiania na życie. O frekwencję nikt się nie martwi, bo takie rzeczy na ogół się podobają. Może to być więc wielkie widowisko folklorystyczne dla mieszkańców Krakowa, trwające przez kilka dni w plenerze, przed – jak się planuje – Nowohuckim Centrum Kultury.

SPRZYMIERZENY

Oprócz inwencji i pomysłów na dobrą zabawę, jak zawsze i w tej sytuacji potrzeba sporo pieniędzy. Na razie stowarzyszenie dysponuje zaledwie dotacją urzędu marszałkowskiego. Trzeba pozyskać sponzorów. Wystosowano pisma, prośby do tych, którzy niejednokrotnie okazali swą życzliwość. Dobra to chwila, by podziękować za dotychczasową pomoc i szczodrość. Takie podziękowanie Krystyna Gil kieruje do Fundacji Batorego, do Redakcji „Gazety Wyborczej”, Banku Polsko-Amerykańskiego, Akcji Humanitarnej w Krakowie, hurtowni „EURO-TRADE”, do zakładów „Vistula” i do hurtowni słodczy „Lemarto”. Nadal jest dobrej myśli, że znajdują się firmy, które finansowo wesprą działalność stowarzyszenia. Dołączamy więc informację o koncie bankowym: Stowarzyszenie Kobiet Rmskich w Polsce, BPH S.A. II O/Kraków os. Centrum B b11. Numer konta: 10601392-320000611326.

HENRYKA ROSIEK

NIE TEN REJON

Kilkanaście dni temu do redakcji przyszedł Czytelnik ze skargą na pracę policji. Powiedział, że późnym wieczorem 1 maja, gdy wracał do domu, napadnięty został na placu Bieńczyckim przez nieznaną mu mężczyznę. Powiadomił policję. Ta, jak twierdzi, zlekceważyła jego zgłoszenie. Miał żal nie tylko do policji, ale też do dziennikarzy informujących czytelników, że stróża prawa zareagują na każde zgłoszenie o napadzie, rozboju itp.

Dla niego dziwaczna, jak twierdzi, rejonizacja którą wprowadzono w Nowej Hucie przy okazji reorganizacji krakowskiej policji, jest czymś niezrozumiałym. On jako mieszkaniec ul. Facimiech powinien być po napadzie, jak powiedział z sarkazmem, pewno szybko lecieć na komisariat w os. Na Wzgórzach i tam prosić o pomoc.

Umówmy się, że nie każdy mieszkaniec Nowej Huty wie o czymś takim jak rejonizacja policji i nosi przy sobie, tak na wszelki wypadek, telefon do „swojego” komisariatu.

Nie wydaje mi się, by mój rozmówca przyszedł do redakcji z jednym tylko zamiarem, by zaszkodzić policji. Miał kilka plastrów na głowie, między innymi na uszach. Przedstawił też zaświadczenie lekarskie.

– 1 maja, ok. godz. 22.40 wracałem do domu na skróty. Mieszkam przy ul. Facimiech, a drogę skracałem sobie, przechodząc przez plac targowy w Bieńczykach.

Nie pierwszy raz wracałem do domu przez ten plac. Zauważyłem trzech mężczyzn siedzących na „stołach do handlowania”. Często tacy wieczorni bywalcy placu przedstawiali się ludziom mówiąc, że są ochroniarzami. Nie bałem się, sądząc, że są to właśnie ci ochroniarze, którzy

mogą mnie obronić przed ewentualnymi napastnikami. Gdy wszedłem w uliczkę między sklepem mięsnym a budynkiem w którym mieszczą się „ksero” i perfumeria, usłyszałem jakby szum za sobą. Poczulem uderzenie pięścią w jedno potem w drugie ucho i cios w twarz na tyle silny, że naruszył mi zęby. Upadłem na ziemię. Słyszałem, jak krzyczeli „gdzie masz, sk..., pieniądze?”. Przeszukali mnie i skradli portfel, w którym miałem 330 zł. Usłyszałem jeszcze „nikomu nie zgłaszaj o pobiciu, bo cię odnajdziemy. Masz klucze i dokumenty. Pozbieraj sobie”.

Zaszli mnie od tyłu. Sądząc po głosach to było ich, jak mi się wydaje, trzech i byli młodzi. Nie widziałem tych ludzi. Dwa razy krzyknąłem, ale nikt nie przyszedł mi z pomocą. Potem, po „obrobowaniu” chyba straciłem przytomność. Gdy wstałem, byłem cały zakrwawiony. Pozbierałem dokumenty. Do domu dotarłem ok. godz. 23.20.

Z domu zadzwoniłem na policyjny numer 997. Zgłosili się zaraz, ale zapytali, dlaczego nie dzwonię z najbliższego miejsca, w którym mnie napadnięto, budki telefonicznej, a z domu. Wyjaśniłem, że bliżej miałem do domu niż do budki. Przyznaję, że nawet o tym nie pomyślałem, gdyż bałem się, że ponownie mogą mnie dopaść.

Policjanci z „997” kazali mi zadzwonić na najbliższy miejsca mojego zamieszkania komisariat. Zatelefonowałem więc na nr telefonu 644-42-35 (komisariat na Złotej Jesieni). Tam powiedziałano mi, że nie mają ludzi, którzy mogliby interweniować.

Wtedy zadzwoniłem (na znaleziony w książce telefonicznej) numer telefonu 411-77-99. Ode-

brał oficer dyżurny, który powiedział mi, że zadzwoniłem się do krakowskiej policji i powinienem dzwonić do nowohuckiej. Wtedy zadzwoniłem na komisariat w os. Zgody na numer 644-44-44. Tam mi wyjaśniono, że moje osiedle do nich nie należy i mam zadzwonić na Komisariat Policji Bieńczyce-Grębałów (w os. Na Wzgórzach) na nr tel. 644-12-05. Zatelefono- wałem więc do komisariatu w os. Na Wzgórzach. Usłyszałem od przyjmującego zgłoszenie, że jak zdarzenie nastąpiło 30 minut temu, to ich interwencja po takim czasie jest bez sensu.

2 maja, ok. godz. 9.00 rano wziąłem z domu dowód – podarte ubranie – i poszedłem do komisariatu w os. Zgody. Wpuszczono mnie do dyżurnego. Wyjaśniłem, o co chodzi. I znowu dowiedziałem się, że z tym wszystkim mam iść do komisariatu w os. Na Wzgórzach.

Prasa pisze, by zgłaszać napady! Komu – pytam? Mówi mi się o rejonach?! Takie rejon?! Gdzie „Wzgórze”, a gdzie ul. Kocmyrzowska?

I powiem jeszcze, wcześniej, jak plac Bieńczycki podlegał pod komisariat na Złotej Jesieni, to czasem bywali tam policjanci. Od dłuższego czasu nie widzę tam (ani w miejscu mojego zamieszkania) stróżów prawa. Za to widzę coraz więcej pijących alkohol na placu i w jego pobliżu młodych mężczyzn, którzy chyba ochroniarzami nie są. A jeżeli nawet są, to nie reagują na bandyckie napady. Może są w zmo-wie z chuliganami. To mogła być wspólna grupa – opowiada pokrzywdzony.

(nazwisko i adres pokrzywdzonego do wiadomości redakcji)

Od autorki. Usiłowałam ustalić fakty. Poinformowano mnie, że pod żadnym z wymienionych przez poszkodowanego numerów policyjnych nie odnotowano takiego zgłoszenia. Dowiedziałam się też, że w tak „newralgiczne” dni jak świąteczno-rocznicowe jest pełna „obstawa” służb patrolowo-interwencyjnych policji. Powiedziano mi też, że jest mało prawdopodob-

ne lub wręcz niemożliwe, aby policja zbagatelizowała informację o pobiciu. Powiedziano mi również, że każdy zgłaszający taki fakt jest poucany o trybie postępowania, a przede wszystkim o konieczności bądź oczekiwania na radiowóz w miejscu zdarzenia, jeżeli to nie zagraża jego życiu i zdrowiu, bądź też, jeżeli minie kilkadziesiąt minut od zdarzenia, a sprawcy są pokrzywdzonemu nieznani (nie potrafi podać rysopisów ani ich rozpoznać), to winien zgłosić się niezwłocznie do najbliższej lub właściwej mu terytorialnie jednostki policji.

W przypadku odmowy przyjęcia zgłoszenia pokrzywdzonemu przysługuje prawo do skargi. Ale ten powinien zadbać o to, by odmawiający przyjęcia zgłoszenia podał mu numer identyfikacyjny. Każdy z policjantów ma taki numer służbowy przypięty na umundurowaniu. Policjant przyjmujący zgłoszenie ma obowiązek przedstawienia się. Możemy tego żądać. Gdy policjant odmówi, telefonujemy na numer 997 z taką informacją.

Trudno, bym ja prowadziła dochodzenie w tej sprawie. Wydaje się, że jedynym dokumentem, który uwiarygodniłby skargę pokrzywdzonego, jest billing domowych rozmów, w którym na pewno odnotowano jego rozmowy z policją.

Mimo takich jak opowiadany przypadek nie rezygnujemy z informowania policji o przestępstwach, bo zniechęceni „damy bandytom pole” do działania i zaczniemy się bać własnego cienia.

A tak już na marginesie tego zdarzenia, po wielu uwagach czytelników dotyczących tzw. reorganizacji policji w Nowej Hucie wypada mi tylko zaapelować do jej twórców, by zastanowili się nad tym sztucznym i dziwacznym podziałem terytorialnym utrudniającym kontakt tutaj mieszkających z „przypisanymi” im komisariatami, a także jak mniemam, dotarcie policjantów do oczekujących na ich pomoc!

JANINA DZIURO

SAMARYTAŃSKA DROGA

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Następnie przygotowano biuletyn informacyjny o działalności hospicjum, który został rozprawdany wśród pracowników socjalnych we wszystkich ośrodkach pomocy społecznej. Słuchaczki wzięły udział w akcji „Pola nadziei”, prowadząc kwestę na Rynku Głównym i na terenie szkoły. Wreszcie pozyskały sponzorów dla idei hospicyjnej.

Autorki projektu założyły, że z zawodowego punktu widzenia każdy profesjonalnie przygotowany pracownik socjalny powinien posiadać wiedzę na temat funkcjonowania Towarzystwa Przyjaciół Chorych Hospicjum. Chciały też okazać szacunek i docenić trud ludzi pracujących na rzecz hospicjum. Stąd projekt obejmował spotkanie słuchaczy dwóch lat II wydziału zaocznego Szkoły w Hospicjum św. Łazarza na ul. Fatimskiej 17 w Krakowie 19 maja 2001 roku. Podczas tego spotkania słuchaczom ideę hospicjum i opieki paliatywnej przybliżyły: **Jolanta Stokłosa** prezes krakowskiego Hospicjum, **Anna Białoń** naczelną pielęgniarką w Hospicjum, **Teresa Weber** lekarz anestezjolog od lat pracująca z chorymi terminalnie, **Ewa Bodek** koordynator wolontariatu i **Beata Kita** odpowiedzialna za akcję „Pola nadziei”. W spotkaniu wzięło udział grono pedagogiczne Szkoły z **dyr. Stanisławą Urbaniak** na czele.

Prezes Jolanta Stokłosa przybliżyła historię ruchu hospicyjnego na świecie i w Polsce. Jego historia sięga lat siedemdziesiątych. Pierwsze Hospicjum św. Krzysztofa powstało w Londynie założone przez Cecile Sanders. W naszym kraju idee hospicyjne podjął Kościół katolicki już na początku lat siedemdziesiątych i odegrał istotną rolę w powstawaniu hospicjów w całej Polsce. Pierwsze powstało w 1981 roku. W 1989 było ich 15. Teraz jest 80.

Anna Białoń w sposób bardzo przystępny przybliżyła działalność hospicjum i wyjaśniła podstawowe terminy jak opieka paliatywna (paliu – z greckiego płaszcz), czyli otoczenie płaszczem opieki nie tylko chorego ciała, lecz także duszy, gdzie kładzie się nacisk nie na ratowanie zdrowia, bo jest już niemożliwe, lecz wysoką jakością kończącego się życia. Opiekę tę sprawują fachowe i interdyscyplinarne zespoły specjalistów z różnych dziedzin jak: lekarze, psycholodzy, wolontariusze, duchowni, terapeuci zajęciowi, rehabilitanci. Hospicjum św. Łazarza prowadzi opiekę w domach chorych, na oddziale stacjonarnym, na oddziale dziennym oraz w poradni obręzków limfatycznych. Zgłaszając się do hospicjum i chcąc uzyskać pomoc w domu nad chorym terminalnie nie trzeba mieć żadnych skierowań.

Teresa Weber mówiła o opiece holistycznej uwzględniającej potrzeby ciała, ale i przede wszystkim ducha. Chodzi o to, aby osłonić chorego i jego rodzinę w tych trudnych chwilach. Każdy chory to indywidualny człowiek, z którym trzeba nawiązać bliski kontakt i być, owszem, szczerym, ale nie zabierać nadziei. Podzieliła się ze słuchaczami swoimi doświadczeniami jako lekarz, którego przygotowywano na uczelni do walki z bólem. Wówczas jej wpajano, że środki bólowe należy podawać, gdy wystąpi ból. Teraz z praktyki już wie, że nie można czekać do takiej sytuacji, gdy ból atakuje, ale trzeba go



Realizatorki projektu Elżbieta Gnidińska i Małgorzata Górka wraz z promotorką Józefą Kucharską i koordynatorką wolontariatu Ewą Bodek.

wyprzedzać, podając profilaktycznie środki przeciwbólowe. Duże wrażenie na słuchaczach zrobiła jej osobista dygresja, że przebywając wśród terminalnie chorych, nie tylko im się pomaga, ale samemu zyskuje się coś niepowtarzalnego, receptę na własne wartościowe życie.

Ewa Bodek od 13 lat jest koordynatorem wolontariatu. W tym czasie zetknęła się z ponad 350 wolontariuszami bezpośrednio sprawującymi opiekę nad chorymi. Obecnie działa takich osób ok. 80. Są to w połowie ludzie młodzi, studenci i uczniowie szkół średnich. Ich podstawową cechą jest wrażliwość na cierpienie innych ludzi. Ból fizyczny usuwa medycyna, lecz lekarstwem na cierpienie jest tylko inny człowiek. Taki, który razem z chorym będzie przeżywał jego cierpienie i jego umieranie. Siłą tych ludzi w większości jest mocna wiara i dojrzałość, która niekoniecznie idzie w parze z wiekiem. Nazwa hospicjum pochodzi od słowa hospes – gościna. Jest to gościna w sercu ludzi terminalnie chorych. Wbrew obiegowym opiniom wolontariusze są ludźmi szczęśliwymi, czerpiąc siłę z niesienia pomocy innym. Ich życie wzbogaca się niepowtarzalnie. Na koniec Ewa Bodek zachęciła słuchaczy do włączenia się w ruch wolontaryjny.

Po wysłuchaniu wykładów, a właściwie podzieleniu się często bardzo osobistymi doświadczeniami słuchacze zwiędli Hospicjum św. Łazarza.

„Są takie chwile, kiedy czyjaś pomocna dłoń jest niezbędna; czyjaś obecność jest ratunkiem, wybawieniem, otuchą, pocieszeniem. Jak dobrze, że jest ktoś, Do kogo możesz zwrócić się o pomoc. Jak dobrze, że ty jesteś, By komuś przyjść z pomocą, Po prostu przy nim być, gdy tego potrzebuje. Jak dobrze, że jesteś...”

„Któż z nas nie odczuwał w życiu samotności, smutku i cierpienia. Samotność, którą odczuwamy wśród najbliższych, kochanych. Pomimo że byli z nami, cierpieliśmy – bo to było nasze cierpienie.

Nasz ból, nasz lęk. Lęk przed odejściem kogoś, kogo kochaliśmy, lęk przed chorobą, zabiegiem chirurgicznym. Później ból i obawa, czy będzie dobrze? Ból, który Ty tylko czułeś – tak bardzo cierpiałeś. Pomagali Ci lekarze, pielęgniarki, bliscy i znajomi – ale to Ty musiałeś stanąć oko w oko z tą przeprawą. To ty dodawałeś

sobie odwagi i prosiłeś Boga o siłę i wytrwanie. Wtedy jak nigdy dotąd zrozumiałeś, jak się boisz, jak blisko jesteś śmierci, jak bardzo potrzebujesz, aby ktoś chwycił Cię za rękę, aby był blisko Ciebie.

Nie potrzebowałeś uzalania, rad, nie pragnęłaś wielkich słów – tylko czyjeś bliskości. Chciałeś być potrzebny.

W swym życiu straciłeś też kogoś bliskiego, kogoś, kto przeszedł na tamtą stronę, pozostawiając po sobie pustkę i ból osamotnienia. Może nie raz też widziałeś umierającego człowieka, któremu już nie mogłeś pomóc – czas jego ziemskiego życia minął – co czułeś – czy myślałeś, co on czuł przed odejściem.”

Kiedy umiera bliska osoba, zaczynamy myśleć o śmierci, a nawet bać się o własne życie. To naturalne, podobnie jak apatia i depresja, pojawiające się, jeżeli nie pozwalamy sobie na rozpacz. Mamy wówczas pretensje do losu, który nas nie oszczędza. Żal miesza się z rozpamiętywaniem tego, co minęło. Przywracamy z pamięci najwspanialsze chwile ze wspólnego życia, ze smutkiem i rezygnacją myślimy o przyszłości. Boimy się jej. Przecież nikt już nie wypełni pustki, a wszystko, co było najlepsze, minęło na zawsze. Samotnie zatapiamy się w ciszę własnych czterech ścian. Bywa, że sięgamy po alkohol i środki nasenne, izolujemy się od ludzi i nie dajemy sobie szansy na powrót do życia.

Każda śmierć zaskakuje, bo nawet jeśli poprzedzona jest nieuleczalną chorobą, to jednak bliscy ludzie zawsze w głębi duszy nie przestają wierzyć, że osoba tak bardzo kochana i potrzebna nie opuści ich. Kiedy staje się to faktem – cierpienie bywa nie do zniesienia.

„Egzystencja ludzka jest ściśle związana – mówiąc słowami Karla Jaspersa – z sytuacjami granicznymi, czyli tymi momentami w życiu człowieka, w których ujawnia się i jest przeżywana niepewność i nietrwałość ludzkiego istnienia.

Jedną z tych sytuacji jest śmierć, której nie można przezwyciężyć. Pozostaje przyjąć ją taką, jaka jest. Tylko wtedy można wyzbyć się związanych z nią lęków i obaw. Śmierć nie jest przypadkiem, lecz koniecznością wpisana od urodzenia w przyszłość każdego człowieka. Jej świadomość pojawia się wraz z indywidualnością człowieka, wraz z kształtowaniem się poszczególnych indywidualności, z narodzinami człowieka jako osoby”.

W zatłoczonych salach szpitalnych przepracowany personel nie ma czasu poświęcić zbyt wiele uwagi konającym. Ludzie ci w ostatnich chwi-

lach swego życia czują się samotni.

Cierpią nie tylko fizycznie, ale i psychicznie. Lęk przed nieznana stroną śmierci jest paraliżujący. Ich bliscy rozpaczają razem z nimi, nie umieją, często też nie mają na to dość siły, towarzyszyć w ostatnich chwilach ich życia.

Medycyna nastawiona na wyleczenie chorego zaniedbała funkcję opieki nad umierającymi. Z pomocą konającym w bólu i osamotnieniu przyszła opieka hospicyjna.

W krajach o wysokim dochodzie narodowym, zurbanizowanych i uprzemysłowionych nowotwory złośliwe są drugą co do częstości po chorobach serca i naczyń przyczyną zgonów i stanowią ponad 20% wszystkich zgonów. Oznacza to, że w krajach tych co najmniej co piąty mieszkaniec umiera z powodu nowotworu złośliwego. Badania naukowe przewidują, że na początku XXI wieku w Polsce liczba zachorowań wzrośnie do 120 tysięcy rocznie i 90 tysięcy zgonów.

Zadaniem krakowskiego hospicjum było stworzenie Domu Łazarza, gdzie w ostatnich chwilach umierającym towarzyszą doświadczony personel medyczny, rodzina i ludzie dobrej woli – wolontariusze. Praca z ludźmi naznaczonymi stygmatem śmierci jest bardzo trudnym i odpowiedzialnym rodzajem służby społecznej. Wymaga nie tylko bezinteresownego poświęcenia własnych sił dla dobra drugiego człowieka, ale przede wszystkim wrażliwości, wytrzymałości, umiejętności łączenia współczucia ze sprawnością działania, wyrozumiałości, cierpliwości, dyscypliny emocjonalnej, a więc cech, które znamionują dojrzałą osobowość.

Ze społecznego punktu widzenia, wychodząc naprzeciw śmierci i przyjmując uczestnictwo w umieraniu, trzeba mieć tę moc wewnętrzną, która pozwala przełamać lęk przed najbardziej oczywistą, a zarazem najbardziej niezrozumiałą prawdą życia.

Działacze Hospicyjni przełamują tabu śmierci, przywracają jej wymiar społeczny, wychowują własnym przykładem do pełnego uczestnictwa w najtrudniejszych egzystencjalnych przeżyciach drugiego człowieka.

Hospicja są również ważnymi grupami nacisku. Poprzez swą działalność, doświadczenia i propagandę uświadamiają problemy ludzi chorych terminalnie, potrzebę rozwijania medycyny terminalnej, opieki paliatywnej, nauczania tych przedmiotów w akademiach medycznych, poszukiwania optymalnych form opieki nad ludźmi umierającymi. Hospicja dają alternatywę godnej śmierci i dar życzliwej obecności w tej najtrudniejszej przeprawie na drugi brzeg: sensu czy nicości.

Powyżej przedstawiłem fragmenty projektu socjalnego „Hospicjum – samarytańska droga” autorstwa Elżbiety Gnidińskiej, Małgorzaty Górki i Jolanty Łatały. Autorkom udało się zainteresować ideą hospicyjną kolegów i koleżanki ze swojej szkoły, pracowników służb społecznych i, co ważne, zyskać sponsorów. Za pośrednictwem naszej redakcji serdecznie chcę podziękować następującym darczyńcom i firmom: Remontowo-Budowlanej REM-BUD, „BUD-REM”, Remontowo-Budowlanej REM-POL, Wydawnictwu ART-PRESSE, Księgarni „Świat Książki”, Kwiaciarni Zofii Kucharczyk, Handlowo-Usługowej państwa Kwiatkowskich PAGRO oraz redakcjom Radia „Wanda” i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” za propagowanie akcji „Pola Nadziei” i przybliżenie idei hospicyjnej.

Mimo wielokrotnego podejmowania tego tematu na naszych łamach, czynię to po raz kolejny w kontekście projektu socjalnego słuchaczek Szkoły Policealnej Pracowników Służb Społecznych, gdyż uważam, że problematyka ta zasługuje na szczególną uwagę Czytelników, a ponadto chcę oddać satysfakcję autorkom projektu i wszystkim ludziom propagującym ideę hospicyjną.

SŁAWOMIR PIETRZYK

Fot. autor

Zapraszamy do placówek Banku BPH SA II Oddział w Krakowie: os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10, ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42

PAKIET HIPOTECZNY

Mieszkaj długo i szczęśliwie

Planujesz budowę domu? Chcesz kupić mieszkanie lub działkę? Bank BPH oraz HypoVereinsbank Bank Hipoteczny SA stworzyły kompleksową ofertę finansowania nieruchomości: od oszczędzania w Kasie Mieszkaniowej, poprzez kredyt pomostowy w Banku BPH, aż po atrakcyjnie oprocentowane kredyty z HypoVereinsbank Banku Hipotecznego SA (już od 7,11%)*. Dzięki pakietowi hipotecznemu możesz uzyskać zabezpieczenie kredytowania całej inwestycji. Sam zdecydujesz o walucie, formie i okresie spłaty (nawet do 25 lat) oraz wysokości rat. Zaczniij realizować swoje plany już teraz. We własnym domu śpi się najlepiej!

HypoVereinsbank

BANK HIPOTECZNY S.A.
GRUPA BPH

BANK BPH



* Stawka z 15.04.2001r. dla kredytów w Euro.

ZŁOTO ZNALEŹLIŚMY W PRZEDSZKOLU

Za 15 min trzeba zaczynać! Ale jak tu witać przybyłych skoro nie wszystko jeszcze gotowe. Ktoś ustawia kamerę, ktoś wnosi mikrofony. Nadal schodzą się zaproszeni goście, a między nimi pełno roześmianych dzieci. Niektóre, już w kostiumach, machają ze sceny do siedzących na sali rodziców. Wszędzie widać też panią dyrektor Małgorzatę Stochel – przecież trzeba wszystkiego dopilnować. Tylko zespół pani Lenki Pospisilowej spokojnie oczekuje swojego występu. To profesjonaliści, którym nierzadko występować przed międzynarodową publicznością. Na dzisiejszy występ przyjechali specjalnie z Pragi i teraz, strojąc instrumenty, przyglądają się całemu zamieszaniu.

POLONEZA CZAS ZACZAĆ

Po chwili jednak gasną światła i zapada cisza – poloneza czas zacząć! Najpierw na scenie pojawiają się nauczyciele, potem barwny, niczym wyjęty z kart *Pana Tadeusza*, korowód. Dziewczynki w długich sukniach, chłopcy w mundurach z kolorowymi szarfami.

Widząc tańczące na scenie dzieci pani Lenka rozplakała się – Lenka, co ty, nie płacz – uspokajała ją pani Małgorzata. – Małgosia, ja muszę...

Wielu licealistom przydałyby się taka lekcja poloneza przed studniówką, a dzieci i ich nauczyciele w ten właśnie sposób 8 maja rozpoczęli obchody 50-lecia Samorządowego Przedszkola nr 46 Na Skarpie.

DZIECIĘCE PAŁACE

Rok 1952 będzie o tyle znaczącym w historii tegoż przedszkola, że powstała ona w nowo budującej się dzielnicy Krakowa – w Nowej Hucie. (KRONIKA PRZEDSZKOLA 7 XI 1962). Kiedy pierwsze wybudowane przedszkola oddawano na usługi społeczne – wyrażano się o nich jako o pałacach, w których dzieci miały rozpocząć erę szczęśliwego dzieciństwa.

Nową Hutę dawno już skończono budować. Zmieniały się czasy, zmieniali się ludzie, a z przedszkola nadal słyhały śmiechy i krzyki dzieci. I chociaż nikt już nie nazywa przedszkoli pałacami są równie ważne. Duszpasterz nauczycieli o. dr Paweł Mynarz w liście gratulacyjnym z okazji 50-lecia placówki napisał: Dziś składam najlepsze życzenia. Przede wszystkim sukcesów w pracy wychowawczej. Okazuje się bowiem, że wychowanie w tym okresie – wbrew pozorom – ma szczególne znaczenie. Na czystą tablicę duszy zapisuje się pierwsze informacje, które mają charakter trwały. Życzę, aby to „pisanie na duszach” dzieci przyniosło w przyszłości pozytywne owoce.

U NAS TO JEST MUPPET SHOW

Kiedy dwa miesiące temu po raz pierwszy odwiedziłam Przedszkole nr 46, czytałam powieszony na tablicach karteczki, na których dzieci opisały swój dzień.

– Proszę pani – pociągnęła mnie za rękaw mała dziewczynka – a ja mam brata i on się nazywa Michał – powiedziała.

– A ja umiem grać „Włazł kotek na płotek”. Mamusia mnie nauczyła – przekrzykiwały się dzieci.

Tak dziś wygląda przedszkole. – Widzi pani, u nas to jest taki Muppet Show – powitała mnie dyrektor Małgorzata Stochel. Zanim jednak mogłyśmy porozmawiać, trzeba było zająć się pogryzionym psem – Aronem. Dzieci przywoziły go znad morza i tak został tu na stałe. – Kiedyś Aron nam się zgubił – opowiada pani Małgorzata – przyjechała nawet ekipa z programu ANIMALS i nagrywali wypowiedzi dzieci. Jedną z dziewczynek, która była wegetarianką, bardzo prosiła, aby nikt Arona nie jadł, bo my damy tyle mięska ile on waży.

No i pies się znalazł.

KIEDYŚ BYŁO INACZEJ

W 1953 r. napływ dzieci do przedszkola był tak duży, że razem z osiedlem A-2 powstawało też przedszkole na os. Wandy. Wzrastała też liczba personelu. Cztery wychowawczynie dojeżdżały z Krakowa, jedna z Kalwarii, dwie zamieszkały w przedszkolu zajmując izolatki i pokój lekarski. W przedszkolu mieszkała także jedna pracownica kuchni i woźna. Nauczyciele musieli radzić sobie z ciężkim dojazdem do pracy. Ludzi dowoził z Ronda autobus – przeładowany. Stanie w kolejce do autobusu trwało ok. 1 godz. Niektórzy dojeżdżali pociągiem, który prowadził wzdłuż ul. Igołomskiej (dawną Wł. Lenina).

W okolicy przedszkola brak ulic brukowanych – to kolejna skarga ówczesnych nauczycieli – lepka gлина oblepia obuwie, co odstrasza wielu od pracy w Hucie. Dopiero w 1954 roku uruchomiono linię tramwajową, która polepszyła nieco warunki dojazdu. Nie oznaczało to jednak końca kłopotów. Częste uszkodzenia sieci elektrycznej zmuszały pracowników do pieszych półtorogodzinnych wycieczek do pracy i z powrotem. Do tego dochodził brak oświetlenia na bocznych ulicach i liczne awarie, które skutecznie utrudniały powrót do domu.

Z braku parków i miejsc, gdzie dzieci mogłyby się swobodnie bawić, nauczyciele musieli zorganizować czas swoim wychowankom. Mimo ciągłych prac budowlanych, remontów i rozkopanych ulic, zabierali dzieci na wycieczki po powstającej dzielnicy. W kronice możemy przeczytać o jednej z nich, kiedy tuż przy pracującym transporterze gromadka dzieci przygląda się maszynom, a wychowawczynie pyta zatrudnionego robotnika, jak nazywa się to

urządzenie. Dumny robotnik poucza wychowawczynię i dzieci o nazwie i przydatności kombajnów, które wyręczają człowieka. Tak, tak – dzieci z Nowej Huty uczestniczą w «Wielkiej Budowie». Poznają język techniczny, nowe wyrazy, nowe sposoby pracy.

ONI MAJĄ ZE MNĄ TRZY ŚWIATY

Wśród wielu życzeń, jakie dostarczono do przedszkola w ciągu ostatniego tygodnia, znajdują się gratulacje od pani Hanny Usielskiej-Ptaszek z Zespołu Doradczego MEN: Jestem pod wrażeniem ogromnego zaangażowania i niezwyklej aktywności, jaka emanuje z Waszego Przedszkola. Życzę niegasnącego zapału, wielu sukcesów i satysfakcji na drodze poszukiwań nowych rozwiązań w edukacji przedszkolnej.

Kiedy w 1987 r. „rządy”, w przedszkolu objęła pani Małgorzata Stochel, na horyzoncie pojawiła się zapowiedź nadchodzących zmian. Dziś Przedszkole nr 46 jest nie tylko najstarsze w Nowej Hucie, ale jedyne w całym Krakowie, które wprowadziło system pracowni. A wszystko dlatego, że w 1997 r. pani Małgorzata odważyła się zrewolucjonizować pracę swojej placówki.

– Staraliśmy się odejść od znanego wszystkim obrazu przedszkoli – podkreśla wicedyrektor Halina Dworzecka. – Wszystkie zmiany były naszą samodzielną decyzją. Sami musieliśmy starać się, aby w kuratorium zatwierdzili nasz projekt. Dziś 3-latek uczy się i bawi z 6-latkami w jednej sali, ponieważ dzieci nie są podzielone na grupy wiekowe. Każdy przedszkolak może sobie wybrać pracownię, w której chce spędzić dzień, jak przyjdzie mu ochota przejść do innej. Po wielu latach pracy i wspólnych doświadczeń wychowawcy podkreślają, że to życie pokazuje, co należy zachować, a co zmienić. Wiceprezes Zarządu Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Krakowie-Nowej Hucie mgr Ryszard Surówka napisał: Wasz wielki trud i wysiłek włożony w proces dydaktyczny, wychowawczy i opiekuńczy były i są przykładem godnym do naśladowania. I rzeczywiście. Dzieci są wesole i otwarte, nie wstydzą się – po prostu potrafią się pokazać z najlepszej strony. Aby ciągle ulepszać pracę z dziećmi przedszkole współpracuje z wieloma specjalistami. Nieocenioną panią Lenką Pospisilową z Pragi, specjalistami z Filadelfii, polskimi nauczycielami z Ukrainy, a także z przedszkolami z całej Polski. Dzięki tym kontaktom, dzieci z Czech i z Ukrainy mogły wziąć udział w obchodach 50-lecia. Zwiedziły Kraków, Wieliczkę, Tarnowskie Góry i kopalnię srebra. Były w Ojcowie i Pieskowej Skale. Zwiedzanie zakończyło się przy wspólnym ognisku. Potem trzeba było wracać na uroczystość. Chociaż do Polski przyjechała tylko

część 200-osobowego zespołu z Pragi, podbili publiczność grą i śpiewem. – Oni po prostu potrafią wycharować muzykę – opowiada pani dyrektor. Dwa utwory zespół wykonał razem z przedszkolakami. To był ich pierwszy wspólny występ – bez żadnej próby. Pani Małgorzata umierała z nerwów – a jak sobie nie poradzą? – mówiła. – Gosia, uda się – powtarzała pani Lenka. Zagrali pięknie. Trzy dni później, już z Pragi, przyszedł e-mail: *Droga Gosia, bardzo dzenkuje za wszystko co nas urobila. To byl fantastyczny zajazd. Ta atmosfera v predskole, vsetki nauciteli, deti, kucharki. Bardzo jeszte raz vsetkim podenkuj. Dowiedzenia v Nitre i wasza Lenka.*

Dzieci z zespołu wpisały się do pamiętkowej kroniki: Dziękujemy za pięknych sześć dni, pełnych wrażeń, które będziemy długo pamiętać.

PRACA, KTÓRA JEST SAMĄ RADOŚCIĄ

Mimo upływu czasu wychowawców nadal cieszą te same, nawet najdrobniejsze osiągnięcia, co ich poprzedników 50 lat temu. Zgodnie twierdzą, że wszystko, każdy najmniejszy sukces dziecka, to powód do radości. Moment, kiedy samo zacznie się ubierać, wiązać buty, kiedy mówi o wychowawczyni: Moja Pani i poznaje ją na ulicy. – Na pewnym

etapie rozwoju dziecko stawia wychowawcę wyżej niż rodziców – podkreśla wicedyrektor Halina Dworzecka. Poza tym, jak tu się nie uśmiechnąć czytając zaproszenie „DLA PANI DEREKTOR NA UCZTE LODOWOM”.

Ogromną satysfakcję daje też współpraca z rodzicami, poczucie zaufania i wdzięczność okazywana za włożoną w wychowanie ich dzieci pracę. O swoim przedszkolu pamiętają też ci, którzy dawno już je skończyli. Serdeczne życzenia z okazji 50-lecia przysłała z Miami były przedszkolac – Iwona (rocznik 1967). – Miło też czytać listy z biur poselskich, jak ten, od pana posła Kazimierza Chrzanowskiego – pani Małgorzata przegląda otrzymane życzenia. Nasz jubileusz to kolejny wielki sukces – podkreśla z dumą pani Małgorzata. Teraz staramy się pozwoleń nadania naszemu przedszkolu imienia Carla Orffa. Po chwili ze wzruszeniem wspomina słowa, którymi pani Lenka podsumowała swój i dzieci pobyt w Polsce. – Byliśmy w kopalni srebra, ale złoto znaleźliśmy tutaj. W imieniu całej redakcji wszystkim pracownikom przedszkola życzę kolejnych, zgodnych z ich oczekiwaniami jubileuszy, a dzieciom samych słonecznych i szczęśliwych dni. Tego, żeby w dorosłym życiu każde mogło powiedzieć, że czas spędzony w przedszkolu, to same wesołe i bez troskie chwile.

MAGDA ROZMUS

Zapraszamy do placówek Banku BPH SA II Oddział w Krakowie:
os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10
ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiądecia 42

Ruszaj szlakiem wiosny

pożyczka wiosenna
9,99 %

Kiedy wiosna w duszy gra, budzą się marzenia. Wyruszyć śladem wiosny już teraz, korzystając z łatwo dostępnej Pożyczki Wiosennej Banku BPH. Odwiedź placówkę naszego Banku do 30 czerwca, a dogodne warunki Pożyczki Wiosennej (minimum formalności, długi okres kredytowania – nawet do 18 miesięcy, atrakcyjne oprocentowanie) pozwolą Ci w pełni cieszyć się wiosną.

BANK BPH



KOMPUTERY

sklep-serwis

„Zakład Automatyzacji HTS” Sp. z o.o.

OFERUJEMY ZA GOTÓWKĘ I NA RATY:

Zestawy komputerowe
dowolne konfiguracje

CZY ZNASZ JUŻ NASZE
DOBRE CENY ?!

Podzespoły i akcesoria

Serwis komputerów,
monitorów, drukarek

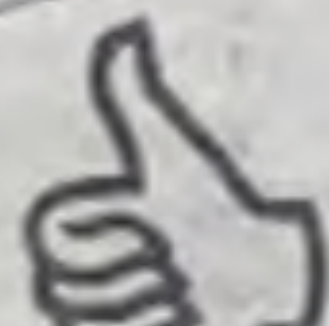
Proponujemy zestawy multimedialnych
ATX z monitorem 15"

- Duron 750Mhz
- 64Mb SDRAM
- TNT2 M64 32Mb
- HDD 20Gb Seagate

2480!

- Celeron 700Mhz
- 64Mb SDRAM
- TNT2 M64 32Mb
- HDD 30Gb Seagate

2855!



Zapewniamy darmowy
TRANSPORT komputerów



os. Handlowe 7
tel. 644 40 88, fax 644 44 83

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

25.05

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Teleszkupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Lulu Show” – serial anim. 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial 10.50 „ZUS radzi” 11.00 „Taki jest świat” 11.15 „Premiery Opole 2001” 11.30 „Czirliderki” – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Plebani” – serial 13.15 „Spacery z dziadkiem” 13.30 „Szansa na życie” 13.40 „Humanoide” – kanadyjski film dok. 14.35 „Twarz w twarz z Europą” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Dekolt. Kartoteka polskich wydarzeń kulturalnych” 15.35 „U progu nowego tysiąclecia” – „Między zwątpieniem a nadzieją” 16.00 „Rower Błęka” – magazyn dla młodzieży 16.25 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.50 „Premiery Opole 2001” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.30 „Plebani” – polski serial obyczajowy 18.00 „Dwadzieścia Jeden” 18.35 „Wieży krwi” – serial 19.05 „Wieczorynka” – „Kacper” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Studio Sport” – liga światowa siatkówki (Polska-Rosja) 22.10 „Noce rozmowy” – program publicystyczny 22.55 „Monitor Wiadomości” 23.25 „Sportowy flesz” 23.30 „Opowieści z krypty – Rycerz złych mocy” – horror USA (1995), reż. Ernest Dickerson, wyk.: Billy Zane, William Sadler, Jada Pinkett 1.00 „Premiery Opole 2001” 1.15 „Kres długiej drogi” – film obyczajowy USA (1996), reż. Mark Jean, wyk.: Anne Bancroft, Kimberlee Peterson, Trevor O'Brien 2.55 „S.F.W.” – film sf. USA 4.35 „Droga do NHILL” – komedia australijska (1997), reż. Sue Brooks, wyk.: Bill Hunter, Lynette Curran, Monica Maughan

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Święta wojna” – „Strajk głodowy” – polski serial komediowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 14.55 „Szansa na sukces – Varius Manx” – program artystyczny 16.00 „Panorama” 16.15 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.10 „Czego możemy oczekiwać ze strony Rosji” – program publicystyczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Kawaleria powietrzna” – polski serial dok. 19.35 „Bądź wiakowicie” – polski serial komediowy 20.05 „Kabaret na festiwalu” – „Fabularny show kabaretowy” (2), wyk.: Krystyna Loska, Andrzej Grabowski, Katarzyna Jamróz 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Dziwny jest ten świat” – magazyn 22.05 „Caroline?” – dramat psychologiczny USA (1990), reż. Joseph Sargent, wyk.: Stephanie Zimbalist, Pamela Reed, George Grizzard 23.50 „Studio Sport” – towarzyski mecz piłki nożnej Anglia-Meksyk

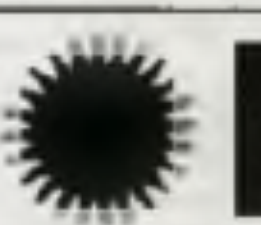
TV POLONIA

6.00 „Frona” – „Religia futbolu” 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Polacy na Białorusi” – reportaż 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Złotopolscy” – serial 9.05 „Trzy szalone zera” – serial 9.30 „Zabawka” – polski melodramat archiwalny 10.45 „Ludzie listy pisać” 11.10 „Anima” 11.30 „Kochamy polskie seriale” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Podziemne bogactwa i lapma w ciemności” – reportaż 12.30 „Eurofolk – Sanok” – „Galicja Folk Band” 12.45 „360 stopni dookoła ciała” – „Cukier nie boli” 13.10 „Złotopolscy” – serial 13.35 „Gość Jedynki” 13.45 „Tygodnik polityczny Jedynki” 14.30 „Frona” – „Religia futbolu” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Jest takie miasto...” – kabaret Maćka Stuhra 16.00 „Róg Wojskiego” 16.25 „Zabawy językiem polskim” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Tęcza bajeczka” 17.50 „Pegaz” 18.20 „Teleszkupy” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Wieści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Zaczarowany ołówek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Wielkie rzeczy” (1) – „System” – polski film obyczajowy 20.55 „Hity satelity” 21.10 „Wojciech Gąssowski – Co przed nami” – koncert 21.35 „Wieczór z Jagielskim” 22.20 „Klaustrofobia” – film anim. dla dorosłych 22.30 „Panorama” 23.00 „Porozmawiajmy” 0.00 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajki małego czarodzieja” 7.30 „Domek na skraju lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Piękno ocalone” 8.35 „Krolowa serc” – serial 9.30 „Integracja” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleszkupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Mike Hammer” – serial 12.05 „U siebie” – magazyn etniczny 12.35 „Puls samorządu” 13.00 „Życie obok nas” – film dok. 13.30 „Przy kominku” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Sport na luzie” 15.30 „Impreza na 5+” 15.50 „Kwartet” 16.30 „Msza święta dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 17.55 „Warto wiedzieć” 18.00 „Kronika” 18.20 „Na rynku pracy” 18.35 „Magazyn historyczny” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Dziewczyny do wzięcia” – polski film obyczajowy 19.45 „Muzyka w filmie” – koncert polskiej piosenki 20.30 „Sport na luzie” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Autostrada” 23.00 „Moje lato z Desem” – angielski film obyczajowy



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Misja w czasie” – serial sf. USA 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Przyjaciele” – serial 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.05 „Disco Polo Live” 14.05 „Idź na

całość” 15.00 „Robocop” – serial anim. 15.30 „Informacje” 15.45 „Eurotel” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.00 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.15 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.45 „Dwa światy” 21.20 „Akcja w Berlinie” – thriller niemiecko-amerykański (21.30 „Lotto”) 23.10 „Informacje” 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „Różowa landrynka” 0.20 „Świat Dzikiego Zachodu” – film sf. USA 1.55 „Playboy” 2.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 „The Rolling Stones” – koncert 9.00 „Graffiti” 9.15 „Bill Evans” – koncert 10.00 „Królewskie rody świata” 10.30 „Archiwum Kontakt” – „Lebenstein” 11.30 „Afficionado – Jazzowa gitara” 12.30 „Kontakt” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Carlos Santana” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Królewskie rody świata” – serial dok. 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Eric Burton” 17.00 „TV Market” 17.20 „Kontakt” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „Wywiad” 18.40 „Informacje” 19.15 „VIP” 19.45 „Afficionado – Tab Two” 20.15 „Biznes tydzień” 20.30 „Wojny XX wieku” – serial dok. 21.00 „Graffiti” 21.10 „Łowcy duchów” – serial dok. 22.00 „Graffiti” 22.15 „Afficionado – The Rolling Stones” 22.45 „Biznes tydzień” 23.00 „Biznes TV” 23.10 „Informacje” 23.40 „Praktyczny przewodnik erotyczny” 0.10 „Wyprawy” – serial dok. 1.10 „Graffiti”



Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Trzy małe duszki” 8.15 „Oliver Twist” 8.40 „Przygody Syrenki” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Nie do wiary” – serial 12.30 „Urzekła mnie Twoja historia” 13.00 „Trzy małe duszki” – serial anim. 13.30 „Oliver Twist” – serial anim. 13.55 „Przygody Syrenki” – serial anim. 14.20 „Przyjaciel Bob” – serial anim. 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother – W cztery oczy” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” 20.00 „Big Brother” 20.50 „Milionerzy” 21.40 „Ostatni sprawiedliwy” – film sensacyjny USA 23.45 „Big Brother” 0.30 „Ofiary wojny” – dramat wojenny USA 2.30 „Jak napisać romans” – film erotyczny USA 3.55 „Nic straconego”

TV Puls

6.45 „Pasma dokumentów” 7.15 „Telesklep” 8.15 „Straż przybrzeżna” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” – serial 11.00 „Cudowne lata” – serial 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” – serial 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Czar-no-biały” 15.30 „Casper i przyjaciele”

– serial anim. 15.55 „Rycerz Redwall” – serial anim. 16.10 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory Waldemara Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial komediowy 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania Krzysztofa Skowrońskiego” 22.45 „Archiwum XX wieku” – magazyn historyczny 23.10 „Straż przybrzeżna” – niemiecki serial sensacyjny 0.00 „Resurrection Boulevard” – serial



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.25 „Teleszkupy” 9.55 „Śmieć się razem z nami” 10.25 „Izabella” – serial 11.15 „Perła” – serial 12.00 „W akcji” – magazyn 12.25 „Teleszkupy” 13.25 „Gli-niarze na motorach” – serial 14.20 „Izabella” – serial 15.10 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Gli-niarze na motorach” – niemiecki serial sensacyjny 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Wzywam dr. Brücknera” – serial obyczajowy 20.00 „Lekcja dojrzwania” – komedia USA 21.50 „Akcja Delilah” – thriller USA 23.35 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 0.30 „Ciemność” – thriller USA 2.15 „Akcja Delilah” – thriller USA

TV 4

6.25 „Muzyczny VIP” 7.00 „A kuku” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Super Mario Brothers” 9.45 „Dwa światy” – reality show 10.15 „Przygody rodziny Addamsów” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” – reality show 11.30 „Był sobie złodziej” – serial 12.40 „Łowca przygód” – serial 13.40 „A kuku” 14.10 „Muzyczny VIP” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Grace w opałach” – serial 17.15 „Dwa światy” – reality show 17.45 „Dziennik” 18.00 „Świat według Kiepskich” – serial 18.30 „Dwa światy” 19.00 „Pacific Blue” – serial 20.00 „Podejść no do płota” – talk-show 21.00 „Najemnicy” – serial 22.00 „Świat według Kiepskich” – serial 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.15 „Kaskaderzy z Hollywood” – serial dok. 1.15 „Najbardziej niebezpieczne zwierzęta świata” – film dok. 2.15 „Spotkajmy się” 2.45 „Muzyczne listy” 3.45 „Strefa P”

HALLMARK

6.00 „Drzewo życzeń” – film obyczajowy USA 8.00 „Jackie, Ethel, Joan: kobiety Kennedych” (1) – dramat obyczajowy USA 10.00 „Jeden dzień z życia pewnej pary” – film obyczajowy USA 12.00 „Rodzina Sary” – film obyczajowy USA 14.00 „Długa droga do szczęścia” – angielski film obyczajowy 16.00 „Żniwa” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 18.00 „Prawdziwe losy Fanny Kemble” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Matka Davida” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 0.00 „Długa droga do szczęścia” – angielski film obyczajowy 4.00 „Żniwa” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 21.00

• **NAJEMNICY** – Amerykański serial sensacyjny z 1997 roku. Najemnicy wybierają się na wycieczkę w Góry Skaliste, gdzie mają zamiar urządzić spływ tratwami w dół rzeki. Droga w góry wiedzie przez odludzie, gdzie psuje im się samochód. Przyjaciele docierają do niewielkiego miasteczka Bent Cooper. Jego mieszkańcy są bardzo niespokojni i podejrzanie zależy im, by najemnicy wynieśli się stąd jeszcze przed zmrokiem.

TV POLSAT, GODZ. 21.20

• **AKCJA W BERLINIE** – Niemiecko-amerykański thriller z 1998 roku. Tajna agentka amerykańskiej policji, Tracy, w trakcie urlopu odwiedza swojego ojca w Berlinie. Wkrótce po jej przyjeździe mężczyzna zostaje zastrzelony. Tracy jest podejrzana o to zabójstwo. Śledztwo prowadzi inspektor Glint.

TVN, GODZ. 21.40

• **OSTATNI SPRAWIEDLIWY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Czas prohibicji. Miasteczko Jericho w Teksasie opanowane jest przez dwa gangi. Skorumpowany szeryf nie zwraca uwagi na kłótnię w mieście bandycki proceder. Pewnego dnia w Jericho pojawia się John Smith, przybysz znikąd. Wynajmuje się jako rewolwerowiec raz jednej, raz drugiej bandzie, dążąc do tego, by wzajemnie się unicestwiły.

PROGRAM II, GODZ. 22.05

• **CAROLINE?** – Amerykański dramat z 1990 roku. Paul, Grace i ich dzieci wiodą szczęśliwe życie. Pierwsza żona Paula zmarła wkrótce po śmierci ich córki Caroline. Studiująca w college'u dziewczyna przed 15 laty zginęła w katastrofie lotniczej. Pewnego dnia w domu Paula pojawia się młoda kobieta, podająca się za Caroline. Twierdzi, że feralnego dnia nie wsiadła do samolotu. Nagle zapragnęła uciec od rodziny i wyjechała do Indii. Nieznajoma szybko podbija serce pana domu i jego dzieci, ale Grace nie wierzy w jej opowieści.

PROGRAM I, GODZ. 23.30

• **OPOWIEŚCI Z KRYPTY – RYCERZ ZŁYCH MOCY** – Horror produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Film oparty został na popularnej w latach pięćdziesiątych serii komiksów „Opowieści z krypty” i serialu telewizyjnym pod tym samym tytułem. Diabelskie moce są w posiadaniu sześciu magicznych kluczy. Jeśli zdobędą siódmy, przejmą całkowicie władzę nad światem. Klucz ukrywa Frank Brayker, który jest rycerzem złych mocy. Tylko on może uchronić ludzkość przed zagładą.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

6.30 „Tańce polskie” – „Tańce opolskie” 6.40 „Wszystko o działce i ogrodzie” 7.10 „Agrolinia” 8.00 „Zwierzęta świata” – „W poszukiwaniu źródła młodości” (1) – angielski film dok. 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki dla dzieci i rodziców 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży 9.40 „Walt Disney przedstawia” – „Produkcje Myszkę Miki” – serial anim. „Walt Disney przedstawia” – „Dyrektor bierze wolne” (2) – film dla młodzieży USA 11.00 „Dziedzictwo” – kanadyjski serial obyczajowy 11.50 „Kwadran na kawę” 12.05 „Podróżnik” – „Langwedocja” – reportaż 12.30 „Rzym bez dymu” – reportaż 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Kobiety Białego Domu – L. i J. Tyler Harrison” – serial dok. USA 13.20 „Studio Orzech” – magazyn muzyczny 13.45 „Magazyn żeglarski” 14.05 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 14.55 „Tatamama” – komedia romantyczna USA (1983), reż. Stan Dragoti, wyk.: Michael Keaton, Teri Garr 16.05 „Studio Sport” – Grand Prix MTB 16.30 „Wrzucić Jedynek!” 16.40 „Premiery Opole 2001” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynek!” 17.30 „Kochamy polskie seriale” 18.05 „Garderoba damska” – polski serial komediowy 18.30 „Od przedszkola do Opola – Justyna Steczkowska” 19.00 „Wieczorynka” – „Miś Poldek” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „I kto to mówi 3” – komedia USA (1993), reż. Tom Roplewski, wyk.: John Travolta, Kirstie Alley, Olympia Dukakis 21.45 „Nie ma jak u mamy” – program rozrywkowy 22.15 „Studio Sport” – Gala Boku Zawodowego 23.05 „Sprzedawca śmierci” – film sensacyjny USA (1997), reż. Yossi Wein, wyk.: Michael Par, Linda Hoffman, Anthony Frithjohn 0.40 „Klan” – serial 1.55 „Geniusz Jack Brown” – nowozelandzko-niemiecka komedia sf. (1995), reż. Tony Hiles, wyk.: Timothy Balme, Nicola Murphy 3.25 „Życiodajny oddech” – dramat USA (1997), reż. P.J. Posner, wyk.: Luke Perry, Francie Swift

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Spróbujmy razem” – magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA 9.25 „Gospodarka w Dwójce” 9.55 „Złota Praga 2001” – Międzynarodowy Festiwal Programów Muzycznych 10.30 „Poznajmy je lepiej” – serial dok. USA 11.30 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 12.00 „Kino bez rodziców” – „Flinstonowie” – serial anim. 12.25 „Kino bez rodziców” – „Słoneczna włócznia” – polsko-niemiecki serial przygodowy 12.55 „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial komediowy USA 13.25 „Arka Noego” 13.55 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.35 „Wielka gra” – teleturniej 16.35 „M jak miłość” – polski serial obyczajowy 17.20 „Jazda kulturalna” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Polak potrafi” 19.50 „Jubileuszowe marzenia Marcina Dańca” (1) – program rozrywkowy 20.50 „Słowo

na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Geronimo, amerykańska legenda” – western USA (1993), reż. Walter Hill, wyk.: Jason Patric, Gene Hackman, Robert Duvall 23.35 „Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście” – serial komediowy USA 0.05 „Czardziejka” – film obyczajowy USA (1996), reż. Steve Gomer, wyk.: Rhea Perlman, Fredro Starr, Carol Kane

TV POLONIA

6.00 „Punkt widzenia” – serial obyczajowy 6.45 „Parnas literacki” – Władysław Reymont? 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Więści polonijne” 7.45 „Gość Jedynek!” 8.00 „Polskie stada i stadniny koni” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn 9.10 „Budujemy mosty” 9.35 „Wielkie rzeczy” (1) – „System” – polski film obyczajowy 10.35 „Cny język Polaków” (4) – „Biblia jako źródło” – film dok. 11.10 „Klan” – serial 12.25 „Kultura duchowa narodu” – „Pamiętnik teatralny” – reportaż 12.55 „Podróż kulinarne Roberta Makłowicza” 13.30 „Klasa na obcasach” – serial 14.00 „Gościńiec” 14.30 „Kocham Polskę” – teleturniej 15.00 „Mapeciatka” – serial anim. 15.25 „Sensacje XX wieku” – „Tajemnica berlińskiego bunkra” (3) – magazyn historyczny 15.50 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 16.10 „Jest takie miejsce” – reportaż 16.35 „Mini wykłady o maxi sprawach” – „O Bogu” 16.50 „Impresje” – „Wariacje na temat Witkacego” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynek!” 17.30 „Zaproszenie” – „Szlak Orlich Gniazd” 17.50 „Ach śpij, kochanie...” – przeboje dwudziestolecia międzywojennego 18.20 „Na dobre i na złe” – serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Kogel-mogel” – komedia polska 21.40 „Kto ma tyle wdzięku co ja...” (1) – jubileusz Danuty Rinn 22.30 „Panorama” 23.00 „Na wielkiej scenie” – Jan Maria Rokita kontra Krzysztof Janik 23.40 „Pocztą literacką Wisi z Kórniką” 0.05 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Waldo Wspaniały” – serial anim. 7.25 „Fixi, Foxi i przyjaciele” – serial anim. USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Warto wiedzieć” 8.15 „Wiara i życie” – program redakcji katolickiej 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn turystyczny 9.00 „Domator” – magazyn 9.30 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 10.00 „Czarne Stopy” – polski film przygodowy 11.40 „Koncert Jubileuszowy 90-lecia ZHP” 12.30 „Nie tylko dla komandosów” – magazyn wojskowy 12.55 „Mityczne stwory” – angielski serial dok. 13.20 „Zaproszenie” – magazyn krajoznawczy 13.40 „Anatomia kataklizmów” – serial dok. USA 14.30 „Cyklowcy” – australijski serial familijny 14.55 „Trójka na Szóstkę” – teleturniej 15.25 „Muzyczny powiernik” 16.10 „Wieża” – teleturniej 16.35 „Być kobietą” – magazyn 17.00 „Życiorys z refrenem” 17.30 „Portrety – Danuta Michałowska” 18.00 „Kronika” 18.20 „Świmik” – program rozrywkowy 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 Teatr TV: Jan Drda – „Igraszki z diabłem” 20.40 „Telekurier” 21.00 „Koncert jubileuszowy Jana Poprawy” (2) 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Matka i córka” – wybory najpiękniejszej matki i córki w Łodzi 22.50 „Zdradzone lata” – dramat USA

POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” 8.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 8.25 „Akademia przedszkolaka” 8.40 „Blotniak” – serial anim. USA 9.05 „Tajemniczy rycearz” – serial sf. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 10.00 „Disco Polo Live” 10.45 „Świece w mroku” – dramat obyczajowy USA 12.20 „Modesty Blaise” – angielska komedia przygodowa 14.30 „Dyżurny satyryk kraju” 15.00 „4x4” – magazyn 15.30 „Informacje” 15.50 „Idź na całość” – show 16.50 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 17.45 „Potyczki Amy” – serial obyczajowy USA 18.40 „Informacje” 18.55 „Hoop Sport Magazyn” 19.05 „Życiowa szansa” 20.00 „Żądza pieniądza” – teleturniej 21.00 „Myszka Walewska” – polski serial komediowy 21.30 „Lotto” 21.35 „Zastępcza matka” – amerykańsko-japoński dramat kryminalny 23.25 „Roswell: W kręgu tajemnic” – serial sf. USA 0.15 „Tragikomiczne wypadki z życia Titusa” – serial komediowy USA 0.45 „Playboy” 1.40 „Twardy jak brylant” – thriller erotyczny USA 3.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Afficionado – Afryka” 8.00 „Celine Dion” – koncert 9.20 „B.B. King” – koncert 10.00 „Panorama Australii” 10.30 „Łowca duchów” 11.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 11.30 „Królewskie rody świata” 12.00 „Wojny XX wieku” 12.30 „VIP” 13.00 „Prezydenci RP na uchodźstwie” – film dok. 14.00 „Macy Gray” – koncert 15.00 „Afficionado – Tomasz Stańko” 15.30 „Informacje” 15.50 „Kalejdoskop” 16.25 „Biznes tydzień” 16.45 „Planeta Południe” 17.15 „Focus – poznaj świat” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Afficionado – Muzyka elektroniczna” 18.40 „Informacje” 19.00 „Kalejdoskop” 19.30 „Afficionado – Rockowa gitara” 20.00 „Lwów, moje miasto” – film dok. 21.00 „Na każdy temat” 22.00 „Mini na wyścigach w latach 1960–67” – serial dok. 23.00 „Europejski przegląd erotyczny” – serial dok. 23.30 „Afficionado – Guitar City”



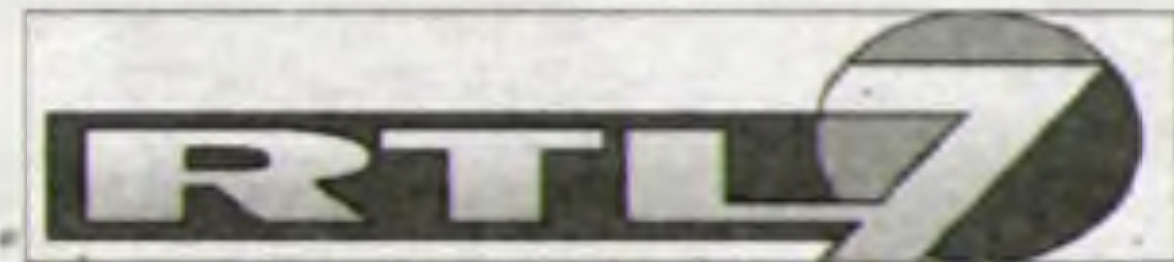
Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Punky Brewster” – serial komediowy USA 8.25 „Trzy małe duszki” – serial anim. 8.45 „Oliver Twist” – serial anim. 9.10 „Przygody Syrenki” – serial anim. 9.30 „Plaże Malibu” – serial obyczajowy USA 10.20 „Big Brother” 11.00 „VIVA Polska!” 13.00 „Automaniak” 13.30 „Jezebel” – film obyczajowy USA 15.20 „Multikino” 15.55 „Brygada ratunkowa” – serial sensacyjny USA 16.45 „Wymarzony nieznamy” – melodramat USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Big Brother” – reality show 21.10 „Droga do gwiazd” – program rozrywkowy 22.10 „Tajemnica jeziora” – film sensacyjny USA 0.00 „Na tropie zbrodni” – serial sensacyjny USA 0.55 „Studio festiwalowe” 1.05 „Na przedmieściach” – film obyczajowy USA 3.15 „Nie straconego”

TV Puls

8.45 „Dzielną mysz” – serial anim. 9.40 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 10.30 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 11.00 „Dziwny

wspañiały świat” – serial dok. 11.30 „Raport specjalny” – magazyn reporterów 12.00 „Czarno-biały” – rozmowa na tematy duchowe 13.00 „Generał Sikorski – tajemnica śmierci” – film dok. 13.50 „Za wodospadem” – film obyczajowy USA 15.35 „Ciemna droga” – western USA 17.15 „Tristan i Izolda” (1) – film przygodowy USA 19.05 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Nietykalni” – serial sensacyjny USA 21.10 „Resurrection Boulevard” – serial obyczajowy USA 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Szeryf” – serial sensacyjny USA 23.15 „Tristan i Izolda” (1) – film przygodowy USA 1.00 „Nietykalni” – serial sensacyjny USA



7.00 „Teledyski” 8.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 10.20 „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody” – serial przyrodniczy 11.15 „Lekcja dojrzenia” – komedia USA 13.00 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy USA 13.50 „Święta z Willym Woofem 2” – niemiecki film dla dzieci 15.35 „Zabójcy w wodzie” – film przyrodniczy 16.35 „SeaQuest” – serial fantastyczny USA 17.35 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 18.30 „Śmieć się razem z nami” 19.00 „Lista zobowiązań” – serial sensacyjny USA 20.00 „Bez fikcji” – „Piłka nożna – stan wyjątkowy” 21.00 „Ciemność” – thriller USA 22.45 „Dopóki duszy upojenie trwa” – francuski film obyczajowy 0.25 „Bez fikcji” – „Piłka nożna – stan wyjątkowy” 1.20 „Wojna gangów” – angielski film sensacyjny 3.05 „Dopóki duszy upojenie trwa” – francuski film obyczajowy

TV 4

6.00 „Droga do Avonlea” – serial 7.00 „V max” 7.30 „Ogrody watykańskie” – film dok. 8.00 „Biblioteka watykańska” – film dok. 8.30 „Wilkołaczek” – serial anim. 9.00 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 10.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial przygodowy 11.00 „Ucieczka do raju” – serial obyczajowy 12.00 „Kaskaderzy z Hollywood” – serial dok. 13.00 „V max” 13.30 „A kuku” 14.00 „Belle Starr” – western USA 15.50 „Lekarze z Los Angeles” – serial obyczajowy USA 16.50 „Różowa pantera” – serial anim. 17.15 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 17.45 „Dziennik” 18.05 „Biały Kiel 2: Legenda o Białym Wilku” – film przygodowy USA 20.00 „Anioł ciemności” – serial sensacyjny USA 20.55 „Pierwsza fala” – kanadyjski serial sf. 21.50 „System” – serial sensacyjny USA 22.45 „Drogówka” 23.15 „Armia Centurionów” – film sf. USA 1.00 „Anioł ciemności” – serial sensacyjny 2.00 „Muzyczny VIP”



HALLMARK

6.00 „Prawdziwe losy Fanny Kemble” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Matka Davida” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Przygoda na Maui” – komedia USA 12.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 14.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 16.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 19.00 „Zielony kamień” – nowozelandzki serial historyczny 20.00 „Na przekór światu” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Miejsce dla Annie” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Lekkomyślny” – angielska komedia romantyczna 2.00 „Malpiarnia” – film fantastyczny USA 4.00 „Na przekór światu” – dramat obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 10.40

● **ŚWIECE W MROKU** – Amerykański dramat z 1993 roku. Sylvia odwiedza rodzinną Estonię, okupowaną przez wojska sowieckie. Poznaje estońskich patriotów i zakochuje się w ich przywódcy. Szybko sama staje się obiektem prześladowań ze strony KGB. Tymczasem zbliża się Boże Narodzenie, którego w Estonii nie wolno było obchodzić przez 48 lat. Dysydenci zaplanowali demonstrację – nocny pochód ze świecami.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **I KTO TO MÓWI 3** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1993 roku. To dalsze perypetie rodziniki Ubriacco. James zostaje pilotem seksownej Samantha. W Wigilię Bożego Narodzenia nakłania ona podwładnego aby poleciał z nią do chaty w górach. Mollie wyczuwa podstęp i wraz z dziećmi oraz przygarniętymi psami rusza, aby ratować swoje małżeństwo. W rolach głównych: John Travolta, Kristie Alley i Olympia Dukakis.

★★★

RTL 7, GODZ. 21.00

● **CIEMNOŚĆ** – Amerykański thriller z 1994 roku. Na miejskim cmentarzu żyje istota, która posiada niezwykłą moc. Policjant i naukowiec próbują schwycić stwora.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **GERONIMO – AMERYKAŃSKA LEGENDA** – Film telewizyjny, nakręcony w 1993 roku – w tym co kinowy film „Geronimo”. Legendarny wódz Apaczów Geronimo ucieka z rezerwatu, wypowiadając kolejną wojnę białym osadnikom. Generał Crook zleca porucznikowi Gatewoodowi osaczenie nieuchwytnego Indianina. Geronimo stawia zacięty opór przez wiele miesięcy.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.35

● **ZASTĘPCZA MATKA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Naomi i Michael Millerowie nie mogą mieć dzieci. Wynajmują więc Jennifer, by była zastępczą matką ich potomka. Ciężarna dziewczyna zamieszkuje razem z nimi. Millerowie nie wiedzą, że od dawna szuka ona zemsty za swe koszmarnie dzieciństwo.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.05

● **SPRZEDAWCA ŚMIERCI** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Podczas finałowego meczu hokeja terroryści opanowują halę. Jako zakładników biorą wiceprezidenta i jego żonę. Do walki z przestępcami staje były strażak, którego córka także znalazła się w rękach terrorystów.

AUTOMYJNIA RĘCZNA
wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KASY FISKALNE
wagi, metkownice ceny producenta

Firma Handlowa „DK” os. Boh. Września 80, pok.108
(budynek Urzędu Skarbowego Nowa Huta) Tel./Fax 681-15-44

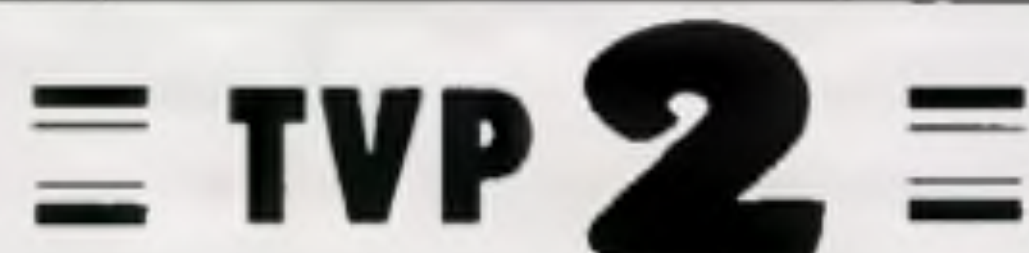
OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33
zaprasza na
kursy nauki jazdy.
Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie),
o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE
BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności
★ Zniżki dla pracowników HTS
AUTO-KIER, Wąwozowa 10
tel. 0602 273 114

NAJBLIŻEJ KRAKOWA
LECZENIE
NAJLEPSZYMI W EUROPIE
KAPIELAMI
SOLANKOWO-SIARKOWYMI
SOLEC-ZDRÓJ
KOMFORTOWE POKOJE
DO WYNAJĘCIA
(niedaleko
zakładu przyrodoleczniczego)
16-17 ZŁ ZA DOBĘ,
NA MIEJSCU
TANIE DOMOWE OBIADY
ul. Kościuszki 3b
tel. (0-41) 377-61-18
lub 0 604 863-613



6.15 „Proszę o odpowiedź” 6.30 „Za czy przeciw” 7.20 „Brzydlące kaczki” – serial anim. 7.50 „Teleranek” 8.15 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 9.05 „Co Pani na to?” – program publicystyczny 9.40 „Quo vadis?” – włosko-francusko-angielski serial historyczny 10.45 „Lista przebojów” 11.05 „Pokaż, co potrafisz – Akademia IQ” 11.30 „Ulica Reklamowa” 11.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „Regina coeli” 12.10 „Czasy” – katolicki magazyn informacyjny 12.25 „Otwarte drzwi” – magazyn katolicki 12.50 „Ulica Reklamowa” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” – program publicystyczny 13.45 „Czarodziejki” – serial komediowy USA 14.30 „Premiery Opole 2001” 14.50 „Studio Sport” – Skoda Auto Grand Prix MTB 15.20 „Studio Sport” – zawody żużlowe (Polska – reszta świata) 16.35 „Widziałam” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial obyczajowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „Przygody Myszkki Miki i Kaczora Donalda” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Kocham cię na zabój” – komedia USA (1990), reż. Lawrence Kasdan, wyk.: Kevin Kline, Tracey Ullman, Joan Plowright 21.50 „Zwyczajni – niezwykajni” – magazyn 22.35 „Czirliderki” – polski serial dok. 23.00 „Pe-gaz” – magazyn kulturalny 23.35 „Sportowa niedziela” 23.45 „Studio Sport” – Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 0.00 „Studio Sport” – Grand Prix MTB 0.15 Niezapomniane role: „Kraina wód” – angielski dramat psychologiczno-obyczajowy (1992), reż. Stephen Gyllenhaal, wyk.: Jeremy Irons, Sinead Cusack, Ethan Hawke 1.45 „Ekspres Gothard” – szwajcarski film dok.



7.00 „Kocham Lucy” – serial obyczajowy USA (dla niesłyszących) 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA 9.25 „Nie tylko dla komandosów” 10.00 „Kręciola” 10.30 „Śmierciomne zwierzęta” – film dok. USA 11.30 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Podolski smak” 12.00 „Cień Casey’a” – film familijny USA (1978), reż. Martin Ritt, wyk.: Walter Matthau, Alexis Smith 13.55 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.35 „Szansa na sukces” 16.30 „Na dobre i na złe” – serial 17.30 „7 dni, świat” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Święta wojna” – serial 19.30 „Gol” 19.55 „W Polskę idziemy... czyli jubileusz Wiesława Gołasa” (2) 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Życie do poprawki” – kanadyjski serial obyczajowy 22.30 Studio Teatralne Dwójki: Marius von Mayenburg – „Ogień w głowie” (2000), reż. Piotr Łazarkiewicz, wyk.: Wiesław Komasa, Maria Peszek, Dariusz Toczek 0.05 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. USA

TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – serial 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Jest takie miejsce” – reportaż 7.40 „Strażnicy pół” – reportaż 7.55 „Suwalszczyzna piękna jak baśń” – reportaż 8.10 „Fraglesy” – serial 8.35 „Niedzielne muzykowanie” – „Arcydziela muzyki barokowej” 9.40 „Złotopolscy” – serial 10.35 „Kobiety nad przepaścią” – dramat polski 12.00 „Regina coeli” 12.10 „Czasy” 12.25 „Otwarte drzwi” 12.50 „Mistrzowskie kreacje Jerzego Maksymiuka” – „Popołudnie fauna” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr dla dzieci: Wacław Sieroszewski – „Dary wiatru północnego” (2) 14.45 „Spotkanie z Balladą” – „Horror w Kopydłowie” (1) 15.40 „Biografie” – „Kardynał Stefan Wyszyński” 16.30 „Kochamy polskie seriale” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Noce i dnie” – serial 18.05 „Spotkania kabaretowe” 19.15 „Dobranocka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Konsul” –

polski film obyczajowy 21.40 „Eurofolk – Sanok” – „Open Folk” 22.00 „Sport” – finał Tenisowego Turnieju Kobiet Olecko 2001 22.30 „Panorama” 23.00 „Nie tylko dla melomanów” – „Ludwig van Beethoven – VII Symfonia A-dur” 23.40 „Bardzo przyjemne miasto” – film dok. 0.10 „Sportowa niedziela” 0.30 „Przyjaciele” 1.00 „Bajeczki Jedyneczki” 1.15 Powtórki



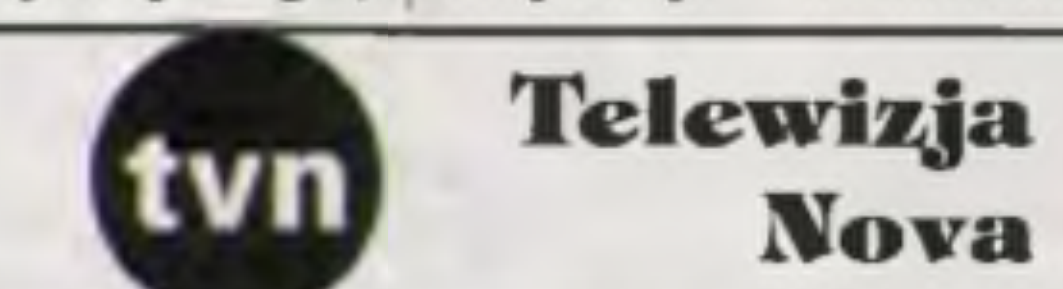
7.00 „Bajki Hektora” – serial anim. 7.30 „Odkrywcy niewiarygodnych tajemnic” – serial anim. 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.10 „Kalejdoskop sportowy” 8.25 „Warto wiedzieć” 8.30 „Życiorysy z refrenem” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Kostek” – serial dla młodzieży 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 „Robin Hood” – serial 11.20 „Książki z górnej półki” 11.30 „Bajeczne fortuny” – angielski serial dok. 12.30 „TV Kraków w Żegocinie” 12.35 „Rola” 12.45 „Magazyn sądecki” 13.05 „Kufer babci Aliny” 13.25 „TV Kraków w Żegocinie” 13.30 „Portrety – Mikołaj Grabowski” 13.55 „TV Kraków w Żegocinie” 14.00 „W kręgu kultury” 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial dok. USA 15.25 „Gościniec” 16.00 „Bank nie z tej ziemi” – serial 16.55 „Halo krzyżówka” 17.15 „Uśmiechnij się” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Echa regionów” 19.00 „Sport” – polska liga siatkówki 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Kocham cię życie” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sprawozdawcy magazyn sportowy” 21.55 „Festiwal Filmów Krótkometrażowych” – studio 22.00 „Powiedz to głośno” 22.45 „Więzy” – film obyczajowy USA



6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Ręce, które leczą” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 8.30 „Klub Stasia i Nel” 9.00 „Hugo” – program dla dzieci 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.55 „Disco Relax” 10.55 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial komediowy USA 11.20 „Dusza człowieka” – serial komediowy USA 11.50 „Szybszy niż piorun” – thriller sf. USA 13.35 „Podwójna akcja” – serial fantastyczny USA 14.30 „Zakrecony” – serial komediowy USA 15.05 „Pepsi World Star Challenge” 15.20 „Fundacja Polsat” 15.30 „Informacje” 15.50 „80-lecie »Przeglądu Sportowego«” – relacja z uroczystości 16.50 „Rycerz nocy” – serial sensacyjny USA 17.40 „Dwa światy” 18.40 „Informacje” 18.55 „Hoop Sport Magazyn” 19.05 „Życiowa szansa” 20.00 „Świntuch” – komedia kanadyjska (21.30 „Lotto”) 21.55 „Na każdy temat” 22.55 „Roswell: W kręgu tajemnic” – serial sf. USA 23.50 „Magazyn Ligi Mistrzów” 0.55 „FIFA TV” 1.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Afficionado – Afryka” 8.00 „Celine Dion” – koncert 9.20 „B.B. King” – koncert 10.00 „Mini na wyścigach w latach 1960–67” – film dok. 11.00 „Panorama Australii” 11.30 „Łowca duchów” 12.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 12.30 „Królewskie rody świata” 13.00 „Wojny XX wieku” 13.30 „VIP” 14.00 „Macy Gray” – koncert 15.00 „Afficionado – Tomasz Stańko” 15.30 „Informacje” 15.50 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 16.25 „Biznes tygodnia” 16.45 „Ludzie się liczą” 17.15 „Kontakt” 18.00 „Afficionado – Rockowa gitara” 19.00 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 19.30 „Afficionado – Klasycy nieklasycy” 20.00 „Słynne marki samochodów” 21.00 „Na każdy temat” 22.00 „Lwów, moje miasto” – film dok. 23.00 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 23.30 „Europejski przegląd erotyczny” – serial dok.

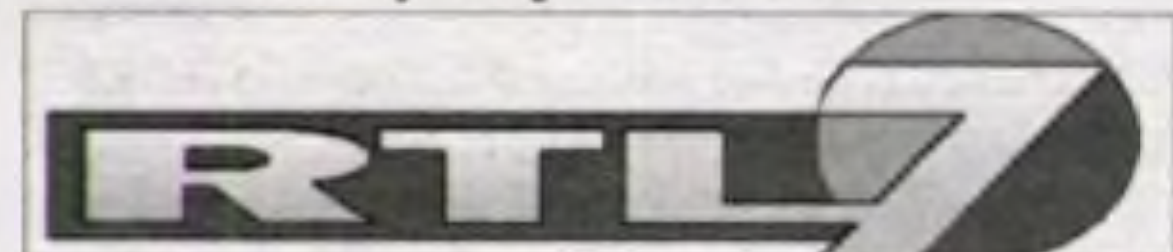


7.00 „Telesklep” 8.00 „Trzy małe duszki” – serial anim. 8.25 „Oliver Twist” – serial anim. 8.45 „Przygody Syrenki” – serial anim. 9.15 „Małolat na uniwersytecie” – film obyczajowy USA 10.55 „Wymarzony nieznajomy” – melodramat USA 12.30 „Droga do gwiazd” – program rozrywkowy

13.30 „Nauka jazdy” – serial dok. 14.00 „Przygody Supermana” – serial przygodowy USA 14.55 „Co za tydzień” 15.45 „Zgrywus” – komedia USA 17.30 „Ale plama” – program rozrywkowy 18.00 „Big Brother” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Big Brother – Ring” 21.40 „Pod napięciem” – talk-show 22.10 „Super Wizjer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial dok. 23.10 „Noktowizjer” – magazyn 23.40 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy USA 0.30 „Studio festiwalowe” 0.40 „Big Brother” 1.30 „Koncert Pawła Kukiza” 2.15 „Wszystko, co najlepsze” – film obyczajowy USA 4.40 „Nic straconego”

TV Puls

7.10 „Dzielną mysz” 8.10 „Gumitycy” 8.25 „Za wodospadem” – film obyczajowy USA 10.00 „Ciernista droga” – western USA 11.30 „Kościół żywy” 12.00 „Anioł Pański” 12.20 „Widzialne i niewidzialne” 12.50 „Archiwum XX wieku” 13.15 „Jacques Cousteau – żywa legenda” – film dok. 14.05 „Dotyk anioła” – serial 15.00 „Covington Cross” – serial 15.55 „Arsène Lupin” – serial 16.50 „Wyjątkowo upalny czerwiec” – angielska komedia sensacyjna 18.35 „Inspekcja pana Anatola” – polska komedia obyczajowa 20.00 „Numer nie z tej ziemi” – komedia obyczajowa USA 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Piątka u Semki” – program publicystyczny 23.00 „Jacques Cousteau – żywa legenda” – film dok. 0.00 „Arsène Lupin” – serial 1.00 „Numer nie z tej ziemi” – komedia obyczajowa USA



7.00 „Teledyski” 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.25 „Zabójcy w wodzie” – film dok. 11.25 „SeaQuest” – serial fantastyczny USA 12.20 „Święta z Willym Woofem 2” – niemiecki film dla dzieci 14.00 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 14.55 „Kłopotliwy więzień” – komedia obyczajowa USA 16.35 „Niebezpieczeństwa na drodze” (2) – film dok. 17.35 „Cobra – oddział specjalny” – niemiecki serial kryminalny 18.30 „Śmieję się razem z nami” 19.00 „Misja specjalna” – „Ofiary wojny” magazyn 20.00 „Wojna gangów” – angielski film sensacyjny 22.00 „W wilczej skórce” – horror USA 0.05 „Dawno temu w zamku” – film erotyczny USA 1.30 „Cobra – oddział specjalny” – niemiecki serial kryminalny 2.20 „Misja specjalna” – „Ofiary wojny” magazyn 3.10 „W wilczej skórce” – horror USA

TV 4

6.15 „Droga do Avonlea” – serial 7.15 „Belle Starr” – western USA 9.00 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 10.00 „Biały Kieł 2: Legenda o Białym Wilku” – film przygodowy USA 12.00 „Science of Magic” – film dok. 13.00 „Sto twarzy Damona” – serial komediowy USA 13.30 „Kinomaniak” 14.00 „Rodzina Leśniewskich” – polska komedia obyczajowa 15.50 „Podryw kontrolowany” 16.20 „Supergol” 16.50 „Różowa pantera” – serial anim. 17.15 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 17.45 „Dziennik” 18.05 „Piątka nieustraszonych” – serial sf. USA 19.00 „Czasem lepiej być kobietą” – niemiecki serial komediowy 20.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 20.55 „Drogówka” 21.25 „Dwa światy” – reality show 21.50 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny USA 22.45 „Bohater przyszłości” – hongkoński film akcji 0.35 „Super VIP” 1.05 „Strefa P”



6.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 8.00 „Na przekór światu” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 12.00 „Miejsce dla Annie” – dramat obyczajowy USA 14.00 „Cichy świadek” – film obyczajowy USA 16.00 „Druhny” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Bodyguards” – serial 20.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Dlaczego?” – australijski dramat obyczajowy 0.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 2.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Dlaczego?” – australijski dramat obyczajowy

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **CIEŃ CASEYA** – Familijny film produkcji amerykańskiej z 1978 roku. Trener koni wyścigowych Lloyd samotnie wychowuje trzech synów. Gdy na świat przychodzi słaby żre-bak, mężczyzna oddaje go pod opiekę najmłodszemu dziecku – 7-letniemu Caseyowi, który zawsze marzył o własnym koniu. Chłopiec nazywa go swoim imieniem. Gdy żre-bak kończy rok, zostaje wystawiony do gonitwy, podczas której wzbudza dużą sensację. Wielu hodowców chce go kupić, ale Lloyd postanawia zatrzymać konia. Jego marzeniem są wyścigi w Nowym Meksyku, gdzie stawka jest milion dolarów.

TVN, GODZ. 15.45

● **ZGRYWUS** – Amerykańska komedia z 1996 roku. Pisarz David po latach powraca do rodzinnego miasta. Odkrywa, że jego szkolny prześladowca, Roscoe, jest teraz pantoflarzem zdominowanym przez żonę.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **KOCHAM CIĘ NA ZABÓJ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Joey, Włoch z pochodzenia, prowadzi pizzerię. Pomaga mu żona Rosalie i chłopak Devo. Tylko on wie, że Joey zdradza żonę. Gdy ona sama przypadkiem dowiaduje się o tym, poprzysięga mu zemstę. Wraz z matką postanawia uśmiercić

niewinnego. Kolejne próby zabójstwa kończą się jednak fiaskiem.

TV 4, GODZ. 22.45

● **BOHATER PRZYSZŁOŚCI** – Film sensacyjny zrealizowany w Hongkongu w roku 1988. Lee Sam ukrywa się na Tajwanie, rządząc gangiem za pośrednictwem przyjaciela, Billy'ego. Ten zaś nie nadaje się zbyt na przywódcę. Lee musi wrócić, by zapobiec wojnie i ocalić swą lekkomyślną narzeczoną.

TV KRAKÓW, GODZ. 22.45

● **WIĘZY** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1982 roku opowiadający o życiu trzech tancerzek. Rosella ma problemy z mężem i jego brakiem szczęścia w interesach. Jillian bezskutecznie poszukuje tego wymarzonego, a Nancy chce zrobić karierę w branży mimo braku przygotowania.

TV POLSAT, GODZ. 22.55

● **ROSWELL: W KRĘGU TAJEMNIC** – Piąty odcinek amerykańskiego serialu science fiction z 1999 roku. Michael dowiaduje się, że tajemnicza kopuła z jego wizji istnieje naprawdę. Chcąc do niej dotrzeć, zabiera siłą samochód Marii, która jedzie razem z nim. Dziewczyna ukradkiem za pomocą telefonu komórkowego informuje przyjaciół o zamiarach Michaela.

Nadwiślański Bank Spółdzielczy w Solcu Zdroju oferuje Państwu atrakcyjne formy oszczędzania i pomnażania kapitału poprzez:

- ♦ wkłady a vista ♦ rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe (konta osobiste) ♦ lokaty terminowe ♦ lokaty „Progresja” ♦ lokaty „Profit” ♦ „Lokaty 2000” ♦ „Lokaty 5000” ♦ lokaty „MIG”
- Możliwość negocjacji wysokości oprocentowania.

Rozliczenia za czynsz, gaz, telefon itp. – przy minimalnych opłatach do 300 zł – opłata tylko 1,50 zł.

● Tylko u nas bezpłatne otwarcie i prowadzenie rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych (ROR) – oprocentowanie 9%. Oferujemy stałe zlecenia oraz karty płatnicze VISA i PolCard.

● Nasze lokaty terminowe zapewniają wysoką rentowność w każdym okresie deponowania. Przykładowo: w ramach „Lokaty 5000” dla wkładu 10 000 zł na 6 miesięcy oprocentowanie wynosi 14,25%, a dla wkładu w kwocie 30 000 zł (i powyżej) na 12 miesięcy oprocentowanie wynosi 16,35%.

Wszystkie środki deponowane w Nadwiślańskim Banku Spółdzielczym w Solcu Zdroju gwarantowane są Bankowym Funduszem Gwarancyjnym.

- Oddział w Krakowie, ul. Dietla 73/4, tel. 422-95-59;
- Filia w Krakowie, os. Niepodległości 3A, tel. 681-38-00.

Zapraszamy codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 8.30–18.30.



NOWOCZESNE OKNA

Producent okien i drzwi z PCV profil aluplast okucia winkhaus w standardzie mikrouchyl szysza 1,1

Szeroki wybór: paneli MDF (ponad 30 kolorów) paneli podłogowych parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9⁰⁰–17⁰⁰
SOBOTY 9⁰⁰–13⁰⁰

TV P1

6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Teleszkupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Noddy” – serial anim. USA 9.15 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial obyczajowy USA 10.55 „Między nami” 11.15 „Zgodnie z prawem” 11.35 „U wód...” – „W chopinowskim kurorcie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Plebani” – polski serial obyczajowy 13.15 „Bocznymi drogami” 13.35 „Ze świata nauki” 13.55 „Sfinks – zagadki historii” – „Stepowi jeźdźcy śmierci” – niemiecki serial dok. 14.25 „Rynek” 14.45 „Euroexpress” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Wokół toru” – magazyn żużlowy 15.30 „Kulisy PRL-u” – „Choroba nienawiści” – Żydzi w Polsce w latach 44-45” 16.00 „Rower Błęka” – magazyn żeglarski 16.25 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.50 „Premiery Opole 2001” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Klan” – polski serial obyczajowy 18.00 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 18.30 „Marzenia do spełnienia” – polski serial obyczajowy 19.00 „Wieczorynka” – „Bob budowniczy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Miej oczy szeroko otwarte” – „Non Possumus. Prymas Stefan Wyszyński” – film dok. 21.10 Teatr TV: Jerry Sterner – „Pieniądze innych ludzi” (2000), reż. Maciej Englert, wyk.: Piotr Fronczewski, Jerzy Trela, Marta Lipińska, Krzysztof Pieczyński 22.50 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Sportowy flegm” 23.25 „Dobre książki” – magazyn 0.00 **Oparte na faktach: „Artemisia” – francuski film obyczajowy (1997), reż. Agnès Merlet, wyk.: Valentina Cervi, Michel Serrault, Miki Manojlović 1.35 „Plebani” – polski serial obyczajowy**

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 9.25 „Wesołe obrazki z Górnego Śląska, czyli antologia humoru” 10.15 „Cena ryzyka” – serial dok. USA 10.40 „Opowieści według Enid Blyton: Tajemnicza wyspa” – angielski serial przygodowy 11.05 „Kościół i świat” 11.35 „Lotnicze pasje – wczoraj i dziś” – reportaż 12.00 „Familiada” – teleturniej 12.25 „Nie ma kabaretu bez pistoletu” – program rozrywkowy 13.15 „Ich pięciorko” – serial dla młodzieży USA 14.10 Teatr dla dzieci: Barbara Biel i Marek Gaj – „Krakowskie abecadło” 14.40 „Na maksa” 15.10 „Miami Sands” – serial obyczajowy USA 16.00 „Panorama” 16.10 „M jak miłość” – polski serial obyczajowy 17.05 „Małe ojczyzny” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Va banque” – teleturniej 19.30 „Kocham kino” – magazyn 19.50 „Dwójkomania” 19.55 „Śpiewające Fortepiany” – teleturniej 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegam” 21.35 „Nic śmieszniejszego” – komediodramat polski (1995), reż. Marek Kotowski, wyk.: Cezary Pazura, Ewa Błaszczyk, Maciej Kozłowski, Marek Kondrat 23.15 „Sztuka dokumentu” – „Miasteczko” – film dok. 0.10 Kino bez granic: „Wyspa głuchych” – dramat rosyjski (1998), reż. Walerij Todorowski, wyk.: Czulpán Chamatowa, Dina Korzun

TV POLONIA

6.00 Przerwa konserwacyjna 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kultura duchowa narodu” – „Pamiętnik teatralny” 15.45 „Magazyn żeglarski” 16.00 „Małe ojczyzny” – „Fabryka była cudowna” 16.30 „Psi świat” – serial anim. 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” – program publicystyczny 17.35 „Galeria malarstwa polskiego” 17.45 „Sportowy tydzień 18.35 „Klan” – polski serial obyczajowy 18.55 „Teleszkupy” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody myszki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Drzwi w murze” – polski film obyczajowy 21.30 „Muzyka łączy pokolenia” – Tercet Egzotyczny i Ich Troje

22.30 „Panorama” 23.00 „Stanisław Bieniasz – portret w pamięci zapisany” – film dok. 23.20 „Podróże sentymentalne” – „Powroty” – reportaż 23.45 „Festiwal Beethovenowski Kraków 2001” – reportaż 0.10 „Galeria malarstwa polskiego” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 „Salon lwowski” 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.30 „Mysia Agencja Perez” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.30 „Spotkania z taaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleszkupy” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Doktor Finlay” – serial 12.00 „Zaproszenie” 12.20 „Życiorys z refrenem – Krzysztof Gierat” 12.45 „Planeta praca” 13.00 „Design: TGV” – francuski serial dok. 13.30 „Chemia życia i śmierci” – angielski film dok. 13.55 „Integracja” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Budujemy mosty” 15.30 „Świnnik” 16.05 „Podpowiedzi w plenerze” 16.25 „Warto wiedzieć” 16.30 „Dzieci dzieciom” 16.50 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.15 „Marzenia i kariery” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.40 „Środowisko i my” 18.00 „Kronika” 18.20 „Poselski dyżur” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Sierpniowa rapsodia” – dramat japoński 20.35 „Telekurier” 21.05 „Absolutnie fantastyczne” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Odkryj nowy świat” 23.00 „Jazz nocą”



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.25 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Dusza człowiek” – serial 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.35 „Dwa światy” 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wyścig chcieć” 15.00 „Robocop” 15.30 Informacje 15.45 „Eurotel” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.50 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Życiowa szansa” 20.15 „Adam i Ewa” – serial 20.45 „Dwa światy” 21.20 „Szybcy i martwi” – western USA (21.30 „Lotto”) 23.25 „Informacje” 23.50 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 0.10 „Bumerang” 0.40 „Magazyn Teatru Otwartego” 1.50 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.15 „Graffiti” 9.30 Program muzyczny 10.00 „Wojny XX wieku” – serial dok. 10.30 „Archiwum Kontakt” 11.45 „Afficionado – Afryka” 12.15 „TV Market” 12.30 „Łowca duchów” – serial dok. 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – George Gershwin” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Wojny XX wieku” 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – The Rolling Stones” 17.00 „TV Market” 17.20 „Łowca duchów” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 19.45 „Afficionado – Jimmy Hendrix” 20.15 „Raz, dwa, trzy” 20.45 „Panorama Australii” – serial dok. 21.15 „Graffiti” 21.30 „Afficionado – Real World” 22.00 „Graffiti” 22.15 „Planeta Południe” – serial dok. 22.45 „Raz, dwa, trzy” 23.10 „Biznes TV” 23.25 „Informacje” 23.50 „Temat dnia” 0.05 „Wyprawy” – serial dok. 1.05 „Graffiti”



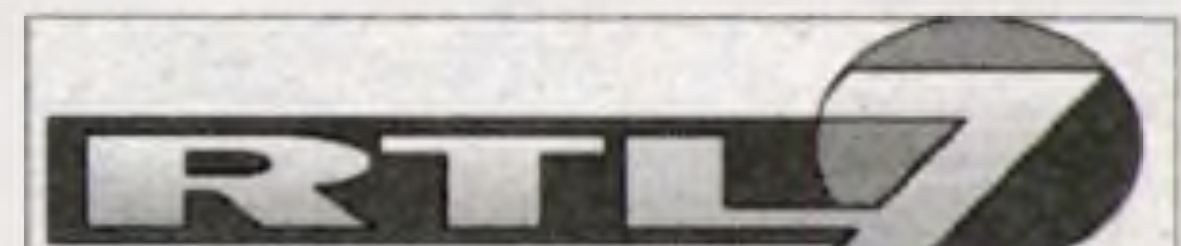
Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Trzy małe duszki” 8.15 „Oliver Twist” 8.40 „Przygody Syrenki” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 12.30 „Miasteczko” – serial 13.10 „Trzy małe duszki” 13.30 „Oliver Twist” 13.55 „Przygody Syrenki” 14.20

„Mecz koszykówki NBA” 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i...” 20.00 „Big Brother” 20.50 „Milionerzy” 21.40 „Miasteczko” – serial 22.25 „Superglasy” 22.55 „TVN Fakty” 23.05 „Concert Galowy” (1) – transmisja z Teatru Wielkiego 23.55 „Big Brother – Extra” 0.40 „Big Brother – Ring” 1.40 „Koncert Galowy” (2) 2.25 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 2.55 „Multikino” 3.25 „Nic straconego”

TV Puls

6.20 „Dzielną mysz” 6.45 „Dziwny, wspaniały świat” – serial dok. 7.10 „Telesklep” 8.05 „Straż przybrzeżna” – serial 9.00 „Casper i przyjaciele” 9.25 „Rycerz Redwall” 9.50 „Wyjątkowo upalny czerwiec” – angielska komedia sensacyjna 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” – serial 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Covington Cross” – serial 15.50 „Casper i przyjaciele” 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory W. Ogińskiego” 20.40 „Gumitycy” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Czarno-biały” 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial sensacyjny 0.00 „Piątka u Semki” – program publicystyczny 0.30 „Pismo dokumentów”



6.00 „Teledyski” 6.50 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 8.25 „Teleszkupy” 9.00 „Niebezpieczeństwa na drodze” (2) – film dok. 9.55 „Izabella” – serial obyczajowy 10.45 „Kłopotliwy więzień” – komedia obyczajowa USA 12.25 „Teleszkupy” 13.15 „Gliniarze na motorach” – niemiecki serial sensacyjny 14.10 „Izabella” – peruwiański serial obyczajowy 15.10 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Gliniarze na motorach” – niemiecki serial sensacyjny 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 20.00 „Lekcja przetrwania” – film sensacyjny USA 21.45 „Główny cel” – thriller USA 23.35 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 0.30 „Lekcja przetrwania” – film sensacyjny USA 2.05 „Główny cel” – thriller USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „V max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” – serial 9.15 „Garfield” 9.45 „Dwa światy” – reality show 10.15 „Grace w opałach” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” – reality show 11.45 „Pacific Blue” – serial 12.40 „Diagnoza morderstwo” – serial 13.40 „V max” 14.10 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Jak pan może, panie doktorze” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Świat według Kiepskich” – serial 18.30 „Dwa światy” – reality show 19.00 „Pacific Blue” – serial sensacyjny 20.00 „Oszukańcze śluby” – thriller USA 22.00 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial komediowy 23.15 „Dwa światy” – reality show 0.00 „Wojownik karate 5” – włoski film sensacyjny 2.05 „Kaskader” – serial 3.05 „Spotkajmy się” 3.35 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 8.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – amerykańsko-angielski film dla dzieci 10.00 „Cichy świadek” – film obyczajowy USA 12.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 14.00 „Kulisy morderstwa” – thriller USA 16.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Zaginieni” – serial obyczajowy USA 20.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 22.00 „Coraz bliżej” – thriller USA 0.00 „Szara rzeczywistość” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 4.00 „Coraz bliżej” – thriller USA

Rzut oka

EMIGRACJA NIE TYLKO WEWNĘTRZNA

Badania instytucji zajmujących się badaniem opinii społecznej alarmują, że zainteresowanie Polaków polityką, rozsadami partyjnymi, programami – jest najniższe od wielu, wielu lat. Podgrzewanie przez media atmosfery na niewiele się zdaje – dla obserwatorów ta scena jest bardzo nieciekawa, premiery kiepskie, a reżyserzy i aktorzy niewiarygodni.

W takim przypadku trudno się dziwić prognozą, że we wrześniowych wyborach frekwencja może być najniższa z możliwych. Po pierwsze dlatego, że praktycznie wszystko czyli wyniki są przesądzone, po drugie, zaufanie do „gadających głów” żadne. Na pytanie, jaka jest tego przyczyna, wielu udzieliło już odpowiedzi – teraz są one zbędne, może po prostu nauczyliśmy się już demokracji, wiemy co oznacza, i co może nam przynieść. Problem, że politycy działają według starych komunistycznych zasad – „obiecamy i nie dotrzemy, a wyborcy zapomną”.

Ostatnie nerwowe ruchy na prawej stronie czyli wyjście z AWS „Solidarności”, indywidualna droga ministra Lecha Kaczyńskiego i jego brata, powstrzymany rozwój Platformy Obywatelskiej, a ostatnio urzędowe przymiarki do fotela prezesa Zakładu Ubezpieczeń Społecznych pokazują, że po rządzącej stronie jest kompletna degrengolada. Belkocik posłów zmieniających partię jak rękawiczki, wzajemne oskarżenia, lokowanie wszystkich znajomych Królika na stanowiskach do obsadzenia i trzymanie się koryta, to prawdy widoczne na nośniku.

Niestety, owa niemoc prawicy oznacza też niemoc tego państwa. Jego urzędników, niesprawność procedur. I to niestety na każdym kroku. O fenomenie naszej służby zdrowia, która jest tak chora, że wymaga leczenia i to niekoniecznie zachowawczego, napisano już tomy. Wystarczy zresztą udać się do pierwszego z brzegu ośrodka zdrowia czy szpitala, aby stwierdzić jak funkcjonuje ten organizm. Niestety, tak jest wszędzie – w urzędach państwowych, a także w instytucjach, które żyją z obywateli płacących sówicie na ich utrzymanie. Np. dyskusja na temat reformy oświaty trwa i końca nie widać, a sprawa nowej matury po raz kolejny stanęła pod znakiem zapytania.

Ostatnio na mój samochód najechał pijany kierowca i niestety czekały mnie wizyty u mego ubezpieczyciela. Straszono mnie, że stracę na to trzy dni, albo i więcej. Nie wierzyłem i odpowiadałem, że przecież w tym kraju zmieniło się wiele. PZU stawia piękne biurowce, pracują tam panowie w garniturach, więc zapewne wygląda to wszystko, jak w innych takich firmach na całym świecie. To znaczy owszem, zrzuńają z ciebie, ile się da, ale robią to z uśmiechem i tak abyś nie czuł jakiegokolwiek dyskomfortu. Cóż, myliłem się – w PZU jest po staremu, a może jeszcze gorzej – czyli tak jak wszędzie: niekompetencja, chamstwo i strata czasu.

Kiedyś krytykowałem na tych łamach Zbigniewa Preisnera za jego bufonadę związaną z planami przeniesienia się z Polski do Szwajcarii. Teraz, kiedy przeszedłem całkiem niedawno doświadczenia amerykańskie i te polskie, także się nad tym zastanawiam. Oczywiście zdając sobie sprawę z nierealności takich marzeń. Wiem jednak, że jeżeli moja córka będzie chciała wyemigrować z tego kraju, to nie będę protestował.

MAREK OGAREK

Tak było

PATRON NIEPODLEGŁOŚCI

28 maja mija dwudziesta rocznica śmierci kardynała Stefana Wyszyńskiego, Prymasa Polski, z racji zasług i dokonania określanego też często Prymasem Tyśiąclecia. Należał do tych pasterzy Kościoła w Polsce, którym przyszło przewodzić w czasach najcięższych doświadczeń.

Urodził się u progu XX wieku, w 1901 roku w Zuzeli nad Bugiem. Po ukończeniu szkoły średniej wstąpił do Seminarium Duchownego we Włocławku, gdzie w 1924 roku otrzymał święcenia kapłańskie. Jako wikary we Włocławku redagował „Słowo Kujawskie”, a następnie studiował na KUL-u, gdzie uzyskał doktorat z prawa kanonicznego. Później kontynuował studia we Włoszech, w Niemczech, Austrii, Francji i Belgii, zajmując się głównie katolickimi organizacjami i związkami zawodowymi. W latach 30. był wikariuszem katedry we Włocławku i profesorem seminarium, a także redagował „Ateneum Kapłańskie”. W okresie okupacji ukrywał się, uczył w tajnych kompletach i służył jako kapelan AK.

W marcu 1946 roku otrzymał nominację na biskupa lubelskiego, był wówczas najmłodszym członkiem Episkopatu Polski. W Półtora roku później, po śmierci kardynała Augusta Hlonda, za radą kardynała Adama Sapichy, papież Pius XII wyznaczył go na biskupa gnieźnieńsko-warszawskiego i tym samym Prymasa Polski. Zaczynał się właśnie okres prześladowania Kościoła przez rządzących komunistów.

Prymas Wyszyński starał się w tym dramatycznym okresie zapewnić Kościołowi choćby minimalne warunki prowadzenia działalności duszpasterskiej i w 1950 roku zawarł z rządem trudne i ryzykowne porozumienie. Ale komuniści nie zamierzali umowy dotrzymać, a napotykać opór Prymasa, zdecydowali się go uwięzić. Od września 1953 do października 1956 roku był izolowany w zamienianych na więzienie budynkach poklasztornych. Wrócił do Warszawy, gdy na Węgrzech trwało już antysowieckie powstanie. Wzywał – podobnie jak wielokrotnie czynił to później – do spokoju i opanowania. Rozpoczął dzieło Wielkiej Nowenny, przez całe dziesięciolecie przygotowującej Polaków do obchodów 1000-lecia Chrztu Polski. Uczestniczył w dziele Soboru Watykańskiego, nawoływał do pojednania polsko-niemieckiego, stał w obronie represjonowanych w Marcu 1968 i Grudniu 1970 roku. Po 1976 roku udzielał dyskretnego poparcia antykomunistycznej opozycji, a po wyborze kardynała Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową organizował papieską pielgrzymkę do Ojczyzny. W czasie strajku w sierpniu 1980 roku nawoływał z Jasnej Góry do umiaru i porozumienia – jego kazanie, nadane przez telewizję, zostało jednak ocenzurowane, co wywołało powszechne oburzenie. Zmarł w momencie dla Polski krytycznym: w czasie gdy klika Jaruzelskiego przygotowywała się do wprowadzenia w Polsce stanu wojennego.

Zabrakło go w chwili wielkiej próby. Dlatego żałoba po jego śmierci była powszechna, a strata uważana za niepowetowaną. Jego następca nie mógł w ciągu kilku miesięcy zdobyć sobie autorytetu i szacunku, jakim cieszył się kardynał Wyszyński. Ale Kościół, przygotowywany do najtrudniejszych doświadczeń, umacniany jego pracą i walką, nie ugiął się przed przemocą i stał się oparciem dla społecznego oporu. Do rangi symbolu urasta fakt, że w 1989 roku, u schyłku reżimu komunistycznego, rozpoczął się proces beatyfikacyjny Stefana Wyszyńskiego.

Należał do tych wielkich Polaków, których historia uhonorowała na swoich najważniejszych kartach. Choć proces uznawania go za świętego potrwa jeszcze kilka czy kilkanaście lat, z całą pewnością już dziś należy do grona patronów Niepodległej Polski.

RYSZARD TERLECKI

TVP

6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Teleskopy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzęta cudaki” – serial anim. 9.10 „Bajeczki Jedynecki” 9.25 „Lalkowy teatrzyk” 9.40 „Bajeczka o kwiatkach i kocurze” 10.00 „Barnaby Jones” – serial obyczajowy USA 10.50 „Dom Muratora” 11.10 „Róg Wojskiego” 11.35 „Zapomniane pracownie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Pięta pora roku” 13.30 „360 stopni dookoła ciała” 13.50 „Akcie ratunkowe” – „Katastrofy lotnicze” (2) – serial dok. USA 14.20 „Reportaż” 14.35 „Współcześni wojownicy” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kwadrat” 15.35 „Raj” 16.00 „Rower Błażeja” 16.25 „Moda na sukces” – serial 16.50 „Premiery Opole 2001” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynecki” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Marzenia do spełnienia” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Marcelino, chleb i wino” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny USA 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.15 „C.D.N.” – „ORMO czuwa” – film dok. 21.50 „Forum” – program publicystyczny 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.10 „Sportowy flegm” 23.15 „Minio” – film dok. 0.15 „Szczury z supermarketu” – komedia USA (1995), reż. Kevin Smith, wyk.: Shannan Doherty, Jeremy London, Jason Lee 1.45 „Dom Muratora” 2.05 „Awangarda krakowska” – „Jan Brzękowski” 2.30 „Bocznymi drogami” – „Trzy po trzy o Bieszczadach”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „M jak miłość” – serial 9.25 „Ci wspaniali kowboje” 10.25 „Opowieści według Enid Blyth: Tajemnicza wyspa” (2) – angielski serial przygodowy 10.50 „Ekspres reporterów” 11.45 „Familiada” 12.10 „IV Letni Festiwal Kabaretu Koszalin '98” – „To pisać ten bilet?” 13.00 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży 13.45 „Zwierzętom na ratunek” – serial dok. 14.10 „Euro-Quiz” 14.35 „Kryżówka szczęścia” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Janosik” – serial przygodowy 17.05 „Znaki czasu” – „Katechezy dla rodziców” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.30 „Sto lat Filharmonii” 20.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Wieczór z Jagielskim” – talk-show 22.25 Kocham kino: „Tajemnica morderstwa na Manhattanie” – komedia sensacyjna USA (1993), reż. Woody Allen, wyk.: Alan Alda, Woody Allen, Anjelica Huston 0.15 „Chinka” – dramat społeczno-obyczajowy USA (1987), reż. Abel Ferrara, wyk.: James Russo, Richard Panebianco, Sari Chang

TV POLONIA

6.00 „Pocztą literacką Wisi z Kórnika” 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Magazyn zeglarski” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Psi świat” 9.30 „Drzwi w murze” – polski film obyczajowy 11.00 „Muzyka łączy pokolenia” – Tercet Egzotyczny i Ich Troje 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Podróż za horyzont” – „Zburzenie wieży Babel” 12.40 „Zdobycy Karpat – Walery Elias Radziowski” 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Gość Jedynecki” 13.45 „Sportowy tydzień” 14.35 „Festiwal Beethovenowski Kraków 2001” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kto ma tyle wdzięku co ja...” – jubileusz Danuty Rinn 16.00 „Mini wykłady o maxi sprawach” – „O Bogu” 16.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.30 „Janka” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynecki” 17.35 „Bajeczki Jedynecki” 17.50 „Stacja PRL” – „Propaganda” 18.20 „Teleskopy” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Reksio” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Suk-

ces” – serial 20.30 „Forum polonijne” 21.00 „Orły 2001 – Polskie Nagrody Filmowe” 22.30 „Panorama” 23.00 „Brat Maria” – film dok. 23.20 „Adam Makowicz i Kwartet Wilanów grają Chopina” – koncert 23.45 „Forum” – program publicystyczny 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Dany, opowiedz mi” 7.30 „Zwierzęta ze sklepiu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Środowisko i my” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.30 „Lekcja języka niemieckiego” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleskopy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Czterdziestolatek” – serial 12.15 „Muzyka łączy pokolenia” 13.00 „Podróżomania” – francuski film dok. 14.00 „Cyberix” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Trójka na Szóstkę” 15.30 „Wolność wibracji” (2) – koncert 15.55 „Młodzież kontra... czyli pod ostrzałem” 16.30 „Papierowy teatrzyk” 16.50 „Przyjaciele zwierząt” – serial 17.15 „Kocham cię życie” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.40 „Magazyn sądecki” 18.00 „Kronika” 18.20 „W kręgu kultury” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Łańcuchy salon muzyczny” 19.45 „A. Dworak – Symfonia nr 9” – koncert 20.30 „Telekurier” 21.05 „Absolutnie fantastyczne” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Gliniarze wielkich miast” – serial dok. 23.35 „Cyberix” 23.45 „Czterej pazerni” – reportaż z koncertu

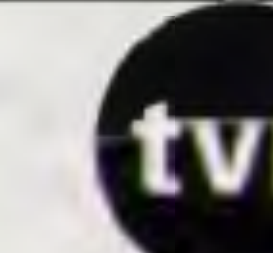


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” – serial anim. 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.35 „Życiowa szansa” 14.00 „Dziurny satyryk kraju” 14.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Robocop” – serial 15.30 „Informacje” 15.45 „Eurotel” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.15 „Adam i Ewa” – serial 20.45 „Dwa światy” – reality show 21.20 „Presidio” – film sensacyjny USA (21.30 „Lotto”) 23.10 „Informacje” 23.35 „Polityczne graffiti” 23.50 „Przyjaciele” – serial 0.20 „Pistolet” – serial sensacyjny 1.15 „Różowa landrynka” 1.45 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 2.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” – serial dok. 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.00 „Graffiti” 9.15 „Celine Dion” – koncert 9.30 Program muzyczny 10.00 „Panorama Australii” – serial dok. 10.30 „Archiwum Kontaktu” – „»Kultura«” 11.30 „Afficionado – Reggae” 12.30 „Planeta Południe” – serial dok. 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Herbie Hancock” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Panorama Australii” – serial dok. 16.30 „Biznes TV” 16.35 „Afficionado – Real World” 17.00 „TV Market” 17.20 „Planeta Południe” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Raz, dwa, trzy” 19.45 „Afficionado – Joshua Redman” 20.15 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.45 „Łowca duchów” – serial dok. 21.15 „Graffiti” 21.25 „Afficionado – Tango” 22.00 „Graffiti” 22.15 „Focus” 22.45 „Okna na Chicago” 23.05 „Biznes TV” 23.10 „Informacje” 23.25 „Temat dnia” 23.40 „Wyprawy” – serial dok. 0.40 „Graffiti”



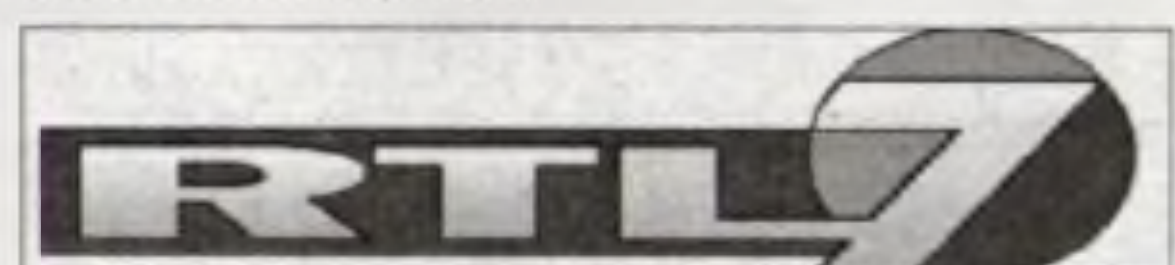
Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” 7.50 „Trzy małe duszki” 8.15 „Oliver Twist” 8.40 „Przygody Syrenki” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Tele-

sklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Centrum nadziei” – serial dok. 12.30 „Maraton uśmiechu” 13.00 „Trzy małe duszki” 13.30 „Oliver Twist” 13.55 „Przygody Syrenki” 14.20 „Przyjaciel Bob” 14.45 „Magazyn NBA” 15.15 „Milionerzy” – teleturniej 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” – program publicystyczny 20.00 „Big Brother” 20.45 „Spotkanie z nieznajomą” – dramat obyczajowy USA 22.35 „Detektyw” – serial dok. 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Drew Carey Show” – serial 23.45 „Big Brother – Extra” 0.30 „Tenbit.pl” – magazyn internetowy 1.30 „Co za tydzień” 2.00 „Nic straconego”

TV Puls

6.45 „Pasma dokumentów” 7.15 „Telesklep” 8.15 „Straż przybrzeżna” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Czarno-biały” 15.30 „Casper i przyjaciele” 15.55 „Rycerz Redwall” 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Rytm serca” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory W. Ogińskiego” 20.40 „Gumitycy” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Raport specjalny” 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial 0.00 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Teleskopy” 9.45 „Śmieć się razem z nami” 10.15 „Izabella” – serial 11.05 „Perła” – serial 11.50 „W akcji” 12.15 „Teleskopy” 13.15 „Gliniarze na motorach” – serial 14.10 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – serial sf. 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial obyczajowy 20.00 „Twarz modelki” – dramat sensacyjny USA 21.50 „Niebezpieczna szkoła” – thriller niemiecki 23.40 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 0.35 „Twarz modelki” – dramat sensacyjny USA 2.10 „Niebezpieczna szkoła” – thriller niemiecki

TV 4

6.25 „Strefa P” 7.00 „Supergol” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Garfield” – serial 9.45 „Dwa światy” 10.15 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.45 „Pacific Blue” – serial 12.40 „Matlock” – serial 13.40 „Supergol” 14.10 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Super Mario Brothers” – serial 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Bieg po szmal” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Świat według Kiepskich” – serial 18.30 „Dwa światy” 19.00 „Był sobie złodziej” – serial 20.00 „Wojownik karate 5” – włoski film sensacyjny 22.00 „Świat według Kiepskich” – serial 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.15 „Cienie Europy” – francuski film obyczajowy 2.00 „Spotkajmy się” 2.30 „Muzyczne listy” 3.30 „Muzyczny VIP”



6.00 „Szara rzeczywistość” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Kulisy morderstwa” – thriller USA 10.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 14.00 „Chybnicy cel” – thriller USA 16.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 18.00 „Sally Hemmings: Amerykański skandal” (1) – film obyczajowy USA 20.00 „Czego kobieta chce?” – komedia USA 22.00 „Siedemnaście miech lat...” – komedia USA 0.00 „Emma” – angielski film kostiumowy 2.00 „Zaginienie” – serial obyczajowy USA 4.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy

Zapiski Jakuba Klenia

SZCZUPACZKI JAK SPOD SZTANCY

Zgadłem się ostatnio o rybach z naszym redakcyjnym komputerowcem Andrzejem Bejgerem, który łowi od lat, tyle że nie w okolicach Krakowa, ale w województwie kujawsko-pomorskim, skąd wywodzi się część jego rodziny. W połowie maja odwiedził Wielkie Leźno w powiecie brodnickim i położył w tamtejszym jeziorze.

● Duże to jezioro?

– Spore. 90 hektarów. Metrowe szczupaki w tej wodzie nie należą do rzadkości.

● A ty co złowiłeś?

– Złowiłem trochę płotek na zestaw spławikowy, przy brzegu w okolicach trzcin. Później wypłynąłem łodzią i porzucałem wahadłówką.

● Z sukcesem?

– Trudno powiedzieć, czy był to sukces. W dość krótkim czasie wyciągnąłem cztery szczupaczki. Jak spod sztancy. Wszystkie miały w przybliżeniu 40 centymetrów. Wróciły więc do wody. Trochę miałem pecha, bo akurat w tych dniach, gdy przebywałem w Wielkim Leźnie było dość zimno i szczupaki chyba nie miały większej ochoty na gonienie za przynętą. Za to w pobliżu brzegu, na płyciźnie wygrzewało się niezłe stadko. Sąsiad wyciągnął stamtąd 12 szczupaków. Wszystkie miarowe. Zabrał ze sobą dwa, a resztę wypuścił z powrotem.

● Od dawna tam łowisz?

– Prawie od dzieciństwa. Zresztą w tamtym okręgu mam wyrobioną kartę wędkarską. Ale wykupię chyba krakowską opłatę okręgową, bo trochę mi żal jak widzę, gdy ty wybierasz się na ryby w pobliże Krakowa.

● Nie ma sprawy. Możesz to zrobić jeszcze w tym tygodniu i wybierze się nad Dunajec.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

BRUDNE AUTO PSUJE SIĘ CZĘŚCIEJ

Większość kierowców dba o estetyczny wygląd nadwozia swojego samochodu i częściej czy rzadziej stara się lakier skrapiać wodą zmieszaną z jakimś szamponem. Mało kto natomiast troszczy się o czystość pod maską silnika auta, choć nie od dzisiaj wiadomo, że brudne samochody psują się częściej. Dzieje się tak m.in. dlatego, że instalacja elektryczna nasyciona tłuszczem z oleju raczej źle przewodzi prąd, zaś grube kożuchy pyłu uniesionego z drogi zmieszane z wyciekającym z silnika olejem gorzej odprowadzają ciepło z przegrzanego w upalny dzień silnika. Dlatego warto czasem rzucić okiem pod maskę silnika i zobaczyć w jakich on warunkach pracuje.

Trzeba tu od razu zastrzec, iż zupełnie inaczej należy traktować troskę o czystość silników starszych i nowocześniejszych samochodów. Te niegdyś w Polsce eksploatowane auta, pochodzące głównie z krajów zwanych demuldami charakteryzowały się silnikami, z których często wyciekał w różnych miejscach olej (dotyczyło to zwłaszcza wszelkich silników „fiatopodobnych”), zaś układ chłodzenia często w upały ulegał awariom na skutek pęknięcia gumowych jego elementów. W starszym zatem samochodzie zagłębienie do komory silnikowej sprawia, że możemy zdiagnozować ewentualne uszkodzenia silnika, w porę je usunąć i zapobiec poważniejszej awarii. W nowocześniejszych autach silnik zwykle jest obudowany i nie bardzo można dostrzec, skąd cieknie olej (z reguły nie cieknie, bo silniki najnowszej generacji są wyjątkowo szczelne). Za to te blaszane czy plastikowe obudowy utrudniają dostęp do silnika pyłu unoszonego z jezdni czy też rozbrizgów wody. Silnik jest czystszy, a zatem mniej awaryjny.

Wynikałoby zatem, iż w starszych autach należy bardziej dbać o czystość silnika niż w nowszych konstrukcjach. Dotyczy owa uwaga przede wszystkim silników chłodzonych powietrzem, bowiem brudny silnik „volkswagena garbusa” czy „fiata 126” znacznie szybciej ulega przegrzaniu w czasie upałów niż silnik czysty. I tu zaczyna się dylemat – myć czy też nie myć silnik. Po to, by ów dylemat rozwiązać najlepiej sięgnąć do instrukcji obsługi danego modelu samochodu, gdzie zwykle wytwórca umieszcza ewentualne zastrzeżenia co do możliwości mycia silnika. Generalnie powiedzieć można, że im bardziej pojazd nasycony jest elektroniką – a ta, jak wiadomo, wody nie lubi – tym mniej wskazane jest mycie silnika. W starszych autach, nie wyposażonych jeszcze w komputery, niektórzy wytwórcy także odżegnywali się od mycia jednostki napędowej w trosce o trwałość instalacji elektrycznej. Postępujemy zatem tak, jak zaleca wytwórca auta. Nie oznacza to wcale, że silnik musi być brudny. Jeżeli wodne – aczkolwiek z dodatkiem czyszczących chemikaliów – mycie silnika jest niewskazane, wówczas czystość możemy utrzymać w inny sposób. Technologia artykułów gospodarstwa domowego ostatnimi laty poszła – kto wie – chyba dalej niż technologia produkcji samochodów. Są zatem ściereczki przyciągające drobiny kurzu. I właśnie takie ściereczki warto użyć przy doprowadzaniu do porządku komory silnikowej. Natomiast w tych miejscach, gdzie dostrzeżemy wycieki oleju zmieszanego z kurzem można zastosować zmywanie rozpuszczalnikiem.

O czystości silnika samochodu warto dbać zwłaszcza latem, kiedy temperatury otoczenia są wyższe. Bowiemy oprócz cieczy w układzie chłodzenia wpływ na optymalne warunki pracy silnika ma także olej (dlatego przed okresem letnim lepiej wymienić go na świeży) oraz czystość samej jednostki napędowej. Kto wie, jakie będzie tegoroczne lato. Być może bardzo upalne. Może więc warto poświęcić jedno popołudnie, by silnik naszego auta znowu lśnił jak nowy?

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Teleszkupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – serial 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial 10.50 „Dom pełen zwierząt” 11.10 „Ekran z kwiatkiem” 11.15 „Drogowskaz” 11.35 „Najśladzkie morze świata” – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Zwierzęta świata” – „W poszukiwaniu źródła młodości” (1) – angielski film dok. 13.40 „Święty” – serial 14.30 „Czas na komputer” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Bezpieczna Jedynka” 15.30 „Szerokie tory” 16.00 „Rower Błażeja” 16.25 „Moda na sukces” – serial 16.50 „Premiery Opole 2001” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Marzenia do spełnienia” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Ropuchy zwiad” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Przemiana” – dramat USA (1998), reż. Alan Metzger, wyk.: Andrew McCarthy, Michael Learned 21.45 „Oblicza mediów” 22.05 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 Gorąco polecam: „Dzikość serca” – thriller USA (1990), reż. David Lynch, wyk.: Nicolas Cage, Laura Dern, Dianne Ladd 1.00 „Czas na komputer” 1.20 „Rozmowy na nowy wiek” 1.50 „Czas na antyki” – „Europejska broń biała” 2.15 „Kompozytorzy – F. Schubert”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Wesołe scenki z Górnego Śląska, czyli antologia humoru” 9.50 „Oceaniczne oazy” – „Aotearora – wyspa lodu i ognia” – serial dok. 10.20 „Urodzeni wczoraj” – komedia USA (1950), reż. George Cukor, wyk.: Judy Holliday, Broderick Crawford 12.00 „Po prostu żyć” – „Pierwsza miłość” 12.55 „IV Letni Festiwal Kabaretu Koszalin '98” – „To pisać ten bilet?” 13.15 „Ich pięcioro” – serial 14.00 „Zwierzakom na ratunek” – serial 14.25 „Ale heca” 14.55 „Ojczyzna polszczyzna” – „W radiu, w studiu, w Hradcu” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Janosik” – serial 17.05 „Polaków portret własny” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Jeden z dziecięciu” 19.30 „Biblia i ty” 20.00 „Ekspres reporterów” 20.55 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Mistrz mowy polskiej” 21.50 „Oddział do zadań specjalnych” – thriller USA (1998), reż. Jeremy Haft, wyk.: Patrick Muldoon, Cathy Moriarty 23.25 „Auto” 23.50 „Wojownicy Hitlera” – „Keitel – pomocnik” – serial dok. 0.35 „Tramwaj zwany pożądaniem” (2) – dramat USA (1995), reż. Glenn Jordan, wyk.: Jessica Lange, Alec Baldwin 1.45 „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

6.00 „Adam Makowicz i Kwartet Wilanów grają Chopina” 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Wieści polonijne” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Teleranek” 9.30 „Sukces” – serial 10.00 „Forum polonijne” 11.00 „Orły 2001 – Polskie Nagrody Filmowe” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Warszawa znana i nieznana” – „Agrykola” 12.25 „Namaluję ci miłość” – reportaż 12.45 „Ach śpij, kochanie” – przeboje dwudziestolecia międzywojennego 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Gość Jedynki” 13.45 „Forum” 14.40 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Na wielkiej scenie” – Jan Maria Rokita kontra Krzysztof Janik 16.05 „Raj” 16.30 „Noddy” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Spacer z dziadkiem” 17.50 „Rozmowy na nowy wiek – Ingmar Villquist” 18.20 „Teleszkupy” 18.35 „Klan” – serial

19.00 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Nils i dzikie gęsi” 19.30 Wiadomości 20.00 „Soból i panna” – melodramat polski 21.30 „Szkłanka wody, czyli BAJM” 22.10 „Forum polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „Okna” – „Matka i syn” 23.40 „Linia specjalna” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” 7.35 „Kłopoty z Zosią” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.30 „Bliżej prawa” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleszkupy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Viper” – serial 12.00 „Telenowyny” 12.15 „Uśmiechnij się” 13.00 „Podróże kolejami Europy” – serial dok. 13.30 „Kowalski i Schmidt” 14.00 „Kaleidoskop regionalny” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Cztery pazerki” – reportaż z koncertu 15.30 „Deep Purple” (1) – koncert 16.30 „Wśród przyjaciół” 16.50 „Cyklowcy” – serial 17.15 „Z kart krakowskiego archiwum” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.40 „Na celowniku” – magazyn 18.00 „Kronika” 18.20 „Kundel bury i kocury” 18.35 „Małopolska mała Europa” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Co do mnie czujesz?” – angielski film obyczajowy 20.30 „Telekurier” 21.05 „Absolutnie fantastyczne” – serial komediowy 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Bliżej prawa” 22.50 „Telenowyny” 23.05 „Country nocą” 23.40 „Druga miłość” – film obyczajowy USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” – serial anim. 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.25 „Zbuntowany Anioł” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Przyjaciele” – serial 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.05 „Życiowa szansa” – teleturniej 14.00 „Disco Relax” 15.00 „Robocop” – serial anim. 15.30 Informacje 15.45 „Eurotel” – magazyn Unii Europejskiej 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Dziki księżyc” – serial 20.15 „Adam i Ewa” – serial 20.45 „Dwa światy” – reality show 21.20 „Nie ma jak u mamy” – komedia amerykańsko-kanadyjska (21.30 „Lotto”) 23.20 „Informacje” 23.45 „Polityczne graffiti” 0.05 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 0.35 „Zbrakana niewinność” – dramat kryminalny USA 2.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.00 „Graffiti” 9.15 Program muzyczny 10.00 „Łowcy duchów” 10.30 „Archiwum Kontaktu” 11.30 „Afficionado – Blues” 12.30 „Focus – poznaj świat” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Nigel Kennedy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Łowcy duchów” 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Tango” 17.00 „TV Market” 17.20 „Focus – poznaj świat” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Okna na Chicago” 19.45 „Afficionado – Smashing Pumpkins” 20.15 „Okna na Chicago” 20.45 „Praktyczny przewodnik po Europie” 21.15 „Graffiti” 21.25 „Afficionado – Black Sabbath” 22.00 „Graffiti” 22.10 „Ludzie się liczą” 22.40 Program muzyczny 23.20 „Informacje” 23.50 „Okna na Chicago” 0.20 „Biznes TV” 0.25 „Temat dnia” 0.40 „Wyprawy” – serial dok. 1.40 „Graffiti”



Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” 7.50 „Trzy małe duszki” 8.15 „Huckleberry Finn” 8.40 „Przygody Syrenki” 9.05 „Przyjaciół Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Nauka jazdy” – serial dok. 12.30 „Super Wizjer

TVN” 13.00 „Trzy małe duszki” 13.30 „Huckleberry Finn” 13.55 „Przygody Syrenki” 14.20 „Przyjaciół Bob” 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” – program publicystyczny 20.00 „Big Brother” – reality show 20.45 „Ścigany” – serial sensacyjny 21.45 „Beverly Hills 90210” – serial 22.45 „TVN Fakty” 22.55 „Nocne rozmowy w toku” 23.40 „Big Brother – Extra” 0.25 „Koncert Vana Morrissona” 2.00 „Supergliny” 3.00 „Automaniak” 3.30 „Nic straconego”

TV Puls

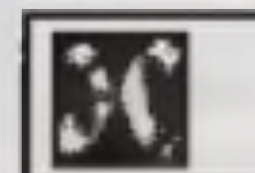
6.45 „Pasma dokumentów” 7.15 „Telesklep” 8.15 „Straż przybrzeżna” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Rytym serca” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Archiwum XX wieku” 15.30 „Casper i przyjaciele” – serial anim. 15.55 „Rycerz Redwall” – serial anim. 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory Waldemara Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania Krzysztofa Skowrońskiego” 22.45 „Czarno-biały” – rozmowa na temat duchów 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial 0.00 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Teleszkupy” 9.45 „Śmieję się razem z nami” 10.15 „Izabella” – serial 11.05 „Perła” – serial 11.50 „W akcji” 12.15 „Teleszkupy” 13.15 „Conan” – serial 14.10 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – niemiecko-amerykański serial sf. 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 20.00 „Spacer po plaży” – dramat obyczajowy USA 21.55 „52 minuty” – „Pod wiatr” – reportaż 23.00 „Cudze dziecko” – dramat obyczajowy USA 0.45 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 1.40 „Spacer po plaży” – dramat obyczajowy USA 3.20 „Cudze dziecko” – dramat obyczajowy USA

TV 4

6.25 „Muzyczny VIP” 7.00 „Kinomaniak” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Super Mario Brothers” – serial 9.45 „Dwa światy” – reality show 10.15 „Bieg po szmal” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.45 „Był sobie złodziej” – serial 12.40 „Diagnoza morderstwo” – serial 13.40 „Kinomaniak” 14.10 „Muzyczny VIP” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Ja się zastrzele!” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Świat według Kiepskich” – serial 18.30 „Dwa światy” – reality show 19.00 „Pacific Blue” – serial 20.00 „Z archiwum X” – serial 21.00 „Ten drugi” – serial 22.00 „Świat według Kiepskich” – serial 22.30 „Dziennik” 22.45 „Życie jak sen” – serial 23.15 „Dwa światy” 0.15 „Fatalne zauroczenie” – film sensacyjny USA 2.40 „Spotkajmy się” 3.10 „Muzyczne listy” 4.10 „Strefa P”



HALLMARK

6.00 „Tajemnicza lady Audley” – angielski film kostiumowy 8.00 „Czego kobieta chce?” – komedia USA 10.00 „Derby” – film obyczajowy USA 12.00 „Siedemnaście młotów...” – komedia USA 14.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 16.00 „Nigdy nie jest za późno” – australijski film obyczajowy 18.00 „Sally Hemmings: Amerykański skandal” (2) – film obyczajowy USA 20.00 „Kino »Flamingo«” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 0.00 „W poszukiwaniu gniazda” – film obyczajowy USA 2.00 „Przygoda na Maui” – komedia USA 4.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy

Prawnik radzi

UPRAWNIENIA BEZROBOTNYCH DO BEZPŁATNEGO LECZENIA

– Jestem bezrobotny i ostatnio zachorowałem. W przychodni zażądano ode mnie dowodu płacenia składek. Proszę o wyjaśnienie, jak wygląda kwestia ubezpieczenia zdrowotnego osób bezrobotnych? – pyta pan Leszek S. z os. Niepodległości.

Opóźnienia urzędów pracy w płaceniu składek ubezpieczeniowych za bezrobotnych powodują u nich obawy przed utratą uprawnień do bezpłatnych świadczeń zdrowotnych.

Zaniepokojenie bezrobotnych wywołuje jest żądaniem od nich podczas rejestracji do lekarza dowodu opłacenia składki ubezpieczeniowej. Tego rodzaju żądanie świadczących usługi medyczne znajduje podstawę w art. 8a ustawy z dnia 6 lutego 1997 r. o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym (Dz. U. nr 28, poz. 153, ost. zm. Dz. U. z 2000 r. nr 18, poz. 230).

Określa on w ust. 1, że obowiązek ubezpieczenia zdrowotnego uważa się za spełniony po zgłoszeniu osoby podlegającej temu obowiązkowi w kasie chorych i opłaceniu składki ubezpieczeniowej w terminie i na zasadach określonych ustawą.

Zgodnie z treścią art. 15–16 ustawy obowiązek ubezpieczenia osób bezrobotnych powstaje z dniem uzyskania statusu bezrobotnego, a wygasa z dniem utraty tego statusu. Bezrobotnych oraz osoby pobierające zasiłki i świadczenia przedterminowe zgłasza do ubezpieczenia właściwy urząd pracy. Dowodem objęcia ubezpieczeniem zdrowotnym jest karta ubezpieczenia wystawiona przez kasę chorych. Dokumenty te mogą mieć różną formę, ważne jest jedynie, aby zawierały imię i nazwisko ubezpieczonego, jego numer PESEL i datę urodzenia. Powyższy dokument należy okazać podczas zabiegania o uzyskanie świadczenia zdrowotnego. W przypadku nieopłacenia składki ubezpieczeniowej zachowuje prawo do bezpłatnych świadczeń zdrowotnych przez 30 dni (art. 51 ustawy). Po tym terminie zachowuje prawo do bezpłatnej pomocy medycznej koniecznej dla usunięcia skutków nagłych zachorowań związanych z wypadkiem, zatruciem lub urazem oraz w razie porodu albo stanów zagrożenia życia.

W przypadku bezrobotnych, za których składki opłacane są ze środków Funduszu Pracy przez płatnika, czyli przez właściwy urząd pracy, ubezpieczeniowy zachowuje uprawnienia do korzystania z bezpłatnych świadczeń zdrowotnych (art. 8a ust. 2 i art. 51 ust. 1 i 3 ustawy). Natomiast kasa chorych, na podstawie ust. 3 art. 51 ustawy, może obciążyć urząd pracy kosztami udzielonych świadczeń. Bezrobotni nie posiadający żadnego przychodu mogą skorzystać jeszcze z jednej możliwości uzyskania świadczeń medycznych. Jeżeli w ich rodzinie są osoby podlegające obowiązkowi ubezpieczenia zdrowotnego lub korzystające z tego ubezpieczenia na zasadach dobrowolności, to pozostający na wyłącznym utrzymaniu ubezpieczonego jego małżonek, dzieci (do 18. roku życia, a w razie pobierania nauki – do 26. roku życia), rodzice i dziadkowie objęci są ubezpieczeniem zdrowotnym na podstawie art. 2, w związku z art. 7 pkt. 21 ustawy.

Jak z tego wynika, ustawa zapewnia bezrobotnym pewne możliwości korzystania ze świadczeń zdrowotnych w niej przewidzianych, aczkolwiek udowodnienie tych uprawnień w niektórych sytuacjach może być bardzo trudne.

(SP)

F.H.U. „SPINNING” S.C.

SKLEP WĘDKARSKI
CENTRUM B7 (obok PZU)

Oddział Chirurgii Ogólnej Szpitala
Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego
zaprasza wszystkich zainteresowanych na

BEZPŁATNE KONSULTACJE PROKTOLOGICZNE
(BEZ SKIEROWANIA)

Jeżeli wiesz, że cierpisz na hemoroidy lub zauważasz u siebie następujące objawy: ● ból, pieczenie lub swędz okolicy odbytu, ● obrzęk okolicy odbytu, ● obecność płynu śluzowego lub krwi na toalecie, ● krwawienie z odbytu świeżą krwią, zazwyczaj po wypróżnieniu;

NIE LEKCEWAJ TYCH OBJAWÓW I POMÓŻ SOBIE!

Konsultacje odbywać się będą 26 maja i 2 czerwca 2001 r.

w godzinach 9.00–13.00 i 15.00–18.00,

w Gabinetzie Proktologicznym Oddziału Chirurgii Ogólnej Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie (pokój nr 1).

Prosimy o wcześniejszą rejestrację osobiście, w Główniej Rejestracji Szpitala Specjalistycznego im. St. Żeromskiego (przy wejściu, na parterze).

Konieczne przygotowanie do badania –
wskazówki do odebrania w Rejestracji.

**PACJENCI NIEPRZYGOTOWANI DO BADANIA
NIE BĘDĄ BADANI.**

STUDIUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH
FUNDACJI WŁASNOŚCI PRACOWNICZEJ
INTELLECT

KURSY PRZYGOTOWAWCZE DO EGZAMINÓW WSTĘPNYCH
NA WYŻSZE UCZELNIE

★ ANGIELSKI ★ NIEMIECKI ★ FRANCUSKI
★ WŁOSKI ★ HISPANISKI ★ ROSYJSKI

Kursy prowadzone są przez lektorów akademickich

TERMIN KURSU 28.05.01–18.06.01

Informacje i zapis pn-pt 9.00–16.00

KRAKÓW, os. ZŁOTA JESIEŃ 2, pok. 120

TEL./FAX (012) 641-65-14, TEL. (012) 641-65-41

Wielkość grup – 8–12 osób

CENA – TYLKO 195 ZŁ

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Teledzięk” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Mój przyjaciel Torbek” – serial dla dzieci 9.15 „Bajeczki Jedynecki” 9.25 „Lalkowy teatrzyk” – japoński serial anim. USA 9.45 „Bajeczka” 10.00 „Barnaby Jones” – serial obyczajowy USA 10.50 „Mamy dziecko” 11.10 „Rzym bez dymu” 11.40 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Króliki” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.40 „Klan” – serial 13.10 „Okruchy życia: „Przemiana” – dramat USA (1998), reż. Alan Metzger, wyk.: Andrew McCarthy, Michael Learned 14.40 „Po pierwsze środowisko” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Raport z demokracji” 15.30 „Auto-mix” 15.45 „Babinec” 16.10 „Rower Błażeja” 16.25 „Moda na sukces” – serial 16.50 „Premiery Opole 2001” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Plebani” – serial 18.05 „Dwadzieścia Jeden” 18.35 „Wieża krwi” – serial 19.05 „Wieczorynka” – „Wyprawa profesora Gąbki” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Ekstradycja” – polski serial sensacyjny 21.10 „Sprawa dla reportera” 21.45 „Tygodnik polityczny Jedyński” 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.10 „Sportowy flesz” 23.15 „Czas na kontrowersyjny dokument” – „Prawda i kłamstwa. Opowieść Beniamina” – angielski film dok. 0.25 „Angela Mooney znów umiera” – komediodramat irlandzki (1997), reż. Tommy McArdle, wyk.: Mia Farrow, Brendan Gleeson 1.55 „Romantyczne podróże do Polski” – „Wielkopolska, Kujawy”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Panna z kawalerem” 9.50 „Oceaniczne oazy” – „Aldabra – rajska wyspa” – angielski serial dok. 10.20 „Randka w ciemno” – film obyczajowy USA (1934), reż. Roy William Neil, wyk.: Ann Southern, Neil Hamilton 11.30 „Magazyn Dobrych Wiadomości” 12.05 „Tata Show” 12.55 „Ich pięćro” – serial 13.40 „Zwierzakom na ratunek” – serial 14.00 „Ale para, Felek i Klara” 14.25 „Krzyżówka 13-latków” 14.55 „Śpiewające Fortepiany” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Czarne chmury” – serial 17.10 „Proton” – „Fortyfikacje w krajoznawie” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.30 „Święta wojna” – serial 20.00 „Jaś Fasola” 20.30 „Biuro ogłoszeń” – cykl dok. 20.55 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 22.30 „997” – magazyn 23.05 „Wydział śledczy” – irlandzki serial sensacyjny 0.05 „Ginące cywilizacje” – „Tatarzy polscy” 0.55 „Agent 86” – serial komediowy USA

TV POLONIA

6.00 „Raj” 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Dziennik Telewizyjny” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Złotopolscy” – serial 9.10 „Noddy” – serial anim. 9.35 „Soból i panna” – melodramat polski 11.00 „Szkłanka wody, czyli BAJM” 11.45 „Forum polonijne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Gawędy historyczne” – „Tajemnice książęcego zamczyska” 12.30 „Futuryści, Formiści, Nowa Sztuka” – „Leon Chwistek – wielkość dla przyjemności” 13.10 „Złotopolscy” – serial 13.35 „Gość Jedyński” 13.45 „Linia specjalna” 14.40 „Tajemnice armii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Nie tylko dla melomanów” – „Ludwig van Beethoven – VII Symfonia A-dur” 16.00 „Oczywista polszczyzna” 16.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.30 „Trzy szalone zera” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Bajeczki Jedynecki” 17.50 „A to Polska właśnie” 18.20 „Teledzięk” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Kurier z Waszyngtonu” 19.15 „Dobranocka” – „Lis Leon” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Tele-Kobra” – teleturniej

niej kryminalny 20.30 Teatr TV: Erich Maria Remarque – „Czarny obelisk” 22.10 „Teraz Polonia” – śpiewa Wojciech Gassowski 22.30 „Panorama” 23.00 „Tygodnik polityczny Jedyński” 23.45 „Polski taniec” – reportaż 0.15 „Rozmowy Hulaj Duszy” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Rycerze królestwa owadów” – serial 7.30 „O czym szumią wierzby” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kundel bury i kocury” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.30 „Nauka języka niemieckiego” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teledzięk” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Opowieści mórz południowych” – serial 12.00 „Skarbiec” – magazyn historyczny 12.30 „Od pucybuta do...” 12.55 „Zwierzęta z bliska” – serial dok. 13.35 „Autostrada” 13.55 „Blżej prawa” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 15.30 „Deep Purple” (2) – koncert 16.30 „Podróż Obieżywostki” 16.55 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.15 „Sztuka patrzenia” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.20 „Impreza na 5+” 18.40 „Alma Mater” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Muzyka w filmie” 19.50 „Od pucybuta do...” 20.15 „Spotkania z taaką rybą” 20.30 „Telekurier” 21.05 „Absolutnie fantastyczne” – angielski serial komediowy 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Punkt, set, mecz” – magazyn siatkarski 23.00 „Pustka” – dramat sensacyjny USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Strażnik Teksasu” – serial 9.30 „Dziśki księżyc” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Zakrecony” – serial 12.35 „Dyżurny satyryk kraju” 13.05 „Życiowa szansa” 14.05 „Idź na całość” 15.00 „Robocop” 15.30 „Informacje” 15.45 Eurotel” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.45 „Strażnik Teksasu” – serial 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.00 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Dziśki księżyc” – serial 20.15 „Adam i Ewa” – serial 20.45 „Dwa światy” 21.20 „Misja w czasie” – serial sf. (21.30 „Lotto”) 22.20 „Nikita” – serial sensacyjny 23.15 „Informacje” 23.40 „Polityczne graffiti” 23.55 „Przyjaciele” – serial 0.25 „Randka marzeń” – niemiecko-amerykańska komedia obyczajowa 2.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” – serial dok. 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.00 „Graffiti” 9.15 Program muzyczny 10.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 10.30 „Archiwum Kontakt” – „KOR” 11.30 „Afficionado – Blues białego człowieka” 12.30 „Ludzie się liczą” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Dr John” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Black Sabbath” 17.00 „TV Market” 17.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Okna na Chicago” – cykl reportaży 19.45 „Afficionado – R.E.M.” 20.15 „VIP” – serial dok. 21.15 „Graffiti” 21.25 „Afficionado – Cesaria Evora” 22.00 „Graffiti” 22.15 „Kontakt” 22.45 „VIP” 23.15 „Informacje” 23.40 „Biznes TV” 23.45 „Temat dnia” 0.00 „Wyprawy” – serial dok. 1.00 „Graffiti”



Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Trzy małe duszki” 8.15 „Huckleberry Finn” 8.40 „Walter Melon” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Beverly Hills 90210” – serial 13.00 „Huckleberry Finn” 13.30 „Oliver Twist” 13.55 „Walter Melon” 14.20 „Przyjaciel Bob” 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother – W cztery oczy” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” 20.00 „Big Brother” 20.45 „Mężczyźni o tym nie mówią” – film obyczajowy USA 22.35 „Centrum nadziei” – serial dok. 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Urzekła mnie Twoja historia” 23.45 „Big Brother – Extra” 0.30 „Paco Pena Flamenco Dance Company” – koncert 2.05 „Wróg ludu” – film obyczajowy USA 4.00 „Nic straconego”

TV Puls

6.45 „Pasma dokumentów” 7.15 „Telesklep” 8.15 „Straż przybrzeżna” – serial 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” 14.25 „M kwadrat” 14.50 „Gumitycy” 15.00 „Czar-no-biały” 15.30 „Casper i przyjaciele” 15.50 „Rycerz Redwall” 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Rytm serca” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory W. Ogińskiego” 20.40 „Gumitycy” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Widzialne i niewidzialne” 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial sensacyjny 0.00 „Gumitycy” 0.10 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Teledzięk” 9.45 „Śmieć się razem z nami” – program rozrywkowy 10.15 „Izabella” 11.05 „Perla” – serial 11.50 „W akcji” 12.15 „Teledzięk” 13.15 „Conan” – serial sf. 14.20 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – serial sf. 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial sensacyjny 20.00 „Columbo” – serial sensacyjny USA 21.30 „Drapieżny ptak” – thriller USA 23.25 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 0.20 „Columbo” – serial 1.35 „Drapieżny ptak” – thriller USA

TV 4

6.00 „Strefa P” 7.00 „Super VIP” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Garfield” 9.45 „Dwa światy” – reality show 10.15 „Ja się zastrzelę!” – serial 10.45 „Świat według Kiepskich” – serial 11.15 „Dwa światy” – reality show 11.45 „Pacific Blue” – serial 12.40 „Matlock” – serial kryminalny 13.40 „Super VIP” 14.10 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Super Mario Brothers” – serial 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial komediowy 17.15 „Dwa światy” – reality show 17.45 „Dziennik” 18.00 „Świat według Kiepskich” – serial 18.30 „Dwa światy” – reality show 19.00 „Na południe” – pilot serialu sensacyjnego 20.00 „Fatalne zauroczenie” – film sensacyjny USA 22.30 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 23.00 „Dziennik” 23.15 „Dwa światy” – reality show 0.15 „Ostatnia misja” – film sensacyjny USA 2.05 „Spotkajmy się” 2.35 „Muzyczne listy” 3.35 „Muzyczny VIP”



6.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 8.00 „Kino Flamingo” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Tajemnica lady Audley” – angielski film kostiumowy 12.00 „Prorok zła” – dramat obyczajowy USA 14.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 16.00 „Wstydliva tajemnica” – dramat obyczajowy USA 18.00 „W pierwszym brasku” – film obyczajowy USA 20.00 „Jackie, Ethel, Joan – kobiety Kennedych” (1) – dramat obyczajowy USA 22.00 „Książę i żebrak” – film przygodowy USA 0.00 „Lekkomyślny” – angielska komedia romantyczna 2.00 „Zielony kamień” – serial 3.00 „Bodyguards” – serial 4.00 „Zaginieni” – serial 5.00 „Książę i żebrak” – film przygodowy USA

Wśród nas

JERZY ADAMIK

Od 17 lat mieszka w os. Dywizjonu 303. Jest radnym Miasta Krakowa drugą kadencję. W Radzie pełni m.in. funkcję przewodniczącego Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Jest członkiem zarządu Korporacji „Efekt” oraz członkiem Prezydium Izby Przemysłowo-Handlowej. Przewodniczy Radzie Krakowskiej Sojuszu Lewicy Demokratycznej.



● Co pana zdaniem jest najważniejsze dla Nowej Huty?

– Obrona i utrzymanie największego zakładu pracy jakim jest Huta T. Sendzimira. Jest to ważne nie tylko dla samych nowohucian, ale dla całej Małopolski. Teraz po latach, w okresie dramatycznej walki o przetrwanie huty, może dotarły wreszcie pewne prawdy do ludzi, którzy nie tak dawno chcieli hutę zaościć.

● Jest pan w wielu gospodarczych strukturach odgrywających istotną rolę w Krakowie. Zapytam zatem wprost, czy jest pan zadowolony jako mieszkaniec tej aglomeracji z jej stanu i nakładów finansowych przeznaczanych przez władze M. Krakowa na jej rozwój.

– Nie tylko jestem niezadowolony, ale mam pełną świadomość zaniedbań w nowohuckiej aglomeracji. Przez ostatnie 10 lat miasto czerpało znacznie więcej pożytku z Nowej Huty, niż przeznaczało na nią nakładów finansowych. Były jednostkowe decyzje i głównie plany, które ograniczyły się do pięknych wizji. Przykładowo, takie wizje rozciągano na okazjonalnej wyjazdowej sesji M. Krakowa z okazji 50-lecia Nowej Huty. Realizacja tych planów przesuwają się w czasie. Jestem w strukturach władzy miasta, ale niestety, jako przedstawiciel opinii i nie mam wpływu na strategiczne decyzje dotyczące rozwoju Krakowa. Gdybym miał wpływ na podejmowane decyzje na pewno w inwestycjach nie ograniczałbym się do Rynku Głównego i zażytkowego centrum miasta, ale zadbałbym o Nową Hutę, która też jest aglomeracją zażytkową, a przede wszystkim tętniącą życiem i mającą swoje duże potrzeby związane z zaniedbaną infrastrukturą komunalną. Nowa Huta potrzebuje witalizacji oraz rozbudowy.

● Nowa Huta to nie tylko stereotyp w postaci zakładów pracy i wielkich blokowisk stanowiących sypialnię Krakowa. Są tutaj cenione placówki kulturalne a jedną z nielicznych inwestycji jest rozbudowa Nowohuckiego Centrum Kultury. To jedna strona medalu, ale z drugiej, wszelkie ważne imprezy kulturalne odbywają się jedynie w centrum Krakowa. Co pan o tym sądzi?

– Cieszy rozbudowa NCK, ale władze M. Krakowa faktycznie prowadzą zawężoną do centrum politykę organizacji imprez kulturalnych. Zaprzeczono bezpowrotnie możliwość decentralizacji obchodów największej imprezy ostatnich lat – Kraków Europejską Stolicą Kultury 2000. Moim zdaniem Nowa Huta ma miejsca, gdzie można było zlokalizować niektóre imprezy. Żał kiedyś obchodzonych Dni Nowej Huty, które były festiwalem kulturalnym. Obecnie Rady poszczególnych dzielnic próbują organizować własne imprezy kulturalne, ale czynią to na małą skalę, bo nie dysponują dużymi funduszami.

● Wiele emocji wśród kupców nowohuckich wzbudza nieczynny niekontrolowany i bez troski ze strony władz M. Krakowa zgoda na budowę sklepów wielkopowierzchniowych w centrum miasta. Czy jest pan zwolennikiem hipermarketów zbudowanych i nadal budowanych na pograniczu Nowej Huty i Śródmieścia.

– Uważam, że starczy już tych sklepów w centrum Krakowa. Jestem przeciwnikiem budowy kolejnych, np. w Nowej Hucie. Jest to zagrożenie miejsc pracy dla rodzimych kupców oraz będzie komplikować życie mieszkańcom osiedli. Nikt w cywilizowanych krajach nie buduje takich hipermarketów w centrum miasta, a czynienie tego w zażytkowym Krakowie wręcz graniczy z barbarzyństwem. Jeśli już, hipermarkety powinny być lokalizowane na przedmieściach, a w centrum powinno być miejsce dla zróżnicowanego handlu, także małych rodzinnych sklepów, a nawet tradycyjnych minicentrow w postaci placów targowych. Nowa Huta znakomicie się do tego nadaje. Budowa kolejnych hipermarketów w centrum miasta doprowadzi do upadku rodzimego kupiectwa i utrudni życie mieszkańcom.

● Dziękuję za rozmowę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Serdeczne podziękowania i uznanie dla inż. Wojciecha Daniela – Przewodniczącego Rady Nadzorczej ZW „Profil” S.A. w latach 1997-2001 – za ogromne zaangażowanie i wkład pracy w utworzenie i rozwój Spółki

składają

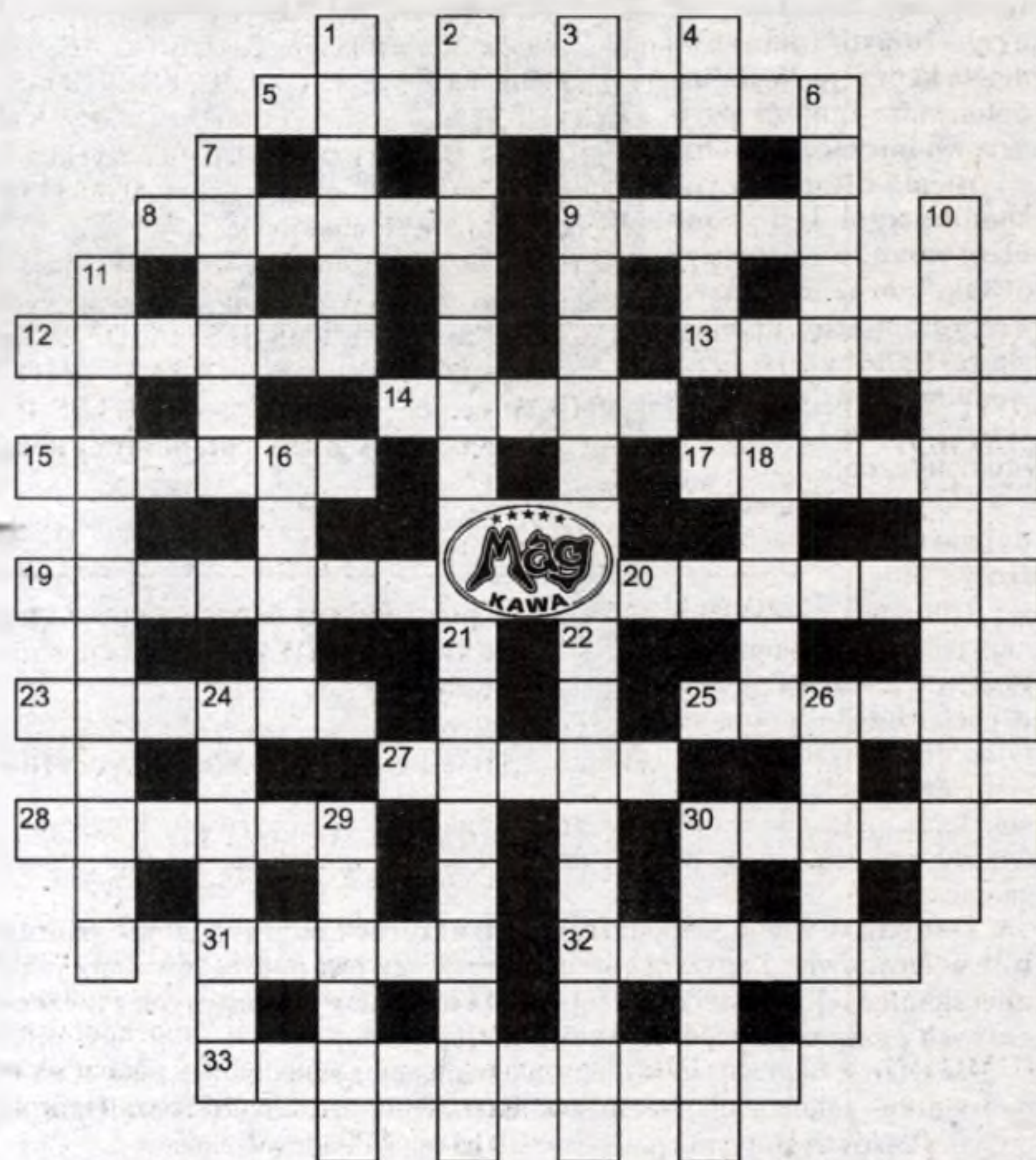
Zarząd, Pracownicy i NSZZ „Solidarność” ZW „Profil” S.A.

W związku z zakończeniem kadencji Rady Nadzorczej ZW „Profil” S.A. wszystkim jej członkom serdeczne podziękowania za działalność i współpracę

składają

Zarząd, Pracownicy i NSZZ „Solidarność” ZW „Profil” S.A.

z kawą



POZIOMO: 5. miecz Bolesława Chrobrego z wyprawy na Kijów, 8. pies z rasy myśliwskiej o niskim wzroście i długim tułowiu, 9. czarny ptak wszytkożerny z rodziny kruków, 12. błyskawiczna odpowiedź na atak przeciwnika, 13. stolica Teksasu, 14. stosunek rysunku do przedmiotu rzeczywistego, 15. polska nazwa sowieckiego portu wojennego na przedłużeniu Mierzei Wiślanej, 17. ...polskie Tuiwima, 19. autor *Króla Maciusia I*, 20. biurowy szpikulec z główką, 23. czeska moneta, 25. koszulka zawodnika Cracovii, 27. kłótnie, zatargi, 28. obszar wydzielony, 30. placek z ciasta drożdżowego, 31. skrzeczący ptak z rodziny krukowatych, 32. sztuczne złoto, 33. eremita, pustelnik.

PIONOWO: 1. wieprzowa wędlina, 2. rosyjski półwysep nad Morzem Beringa, 3. stolica Unii Europejskiej, 4. ptak z rzędu mew, 6. malarz i pisarz związany z paryską „Kulturą”, autor *Na nieuludzkiej ziemi*, 7. zorganizowana grupa ludzi dążących do władzy, 10. profanuje przedmioty kultury religijnej, 11. stosunek rodzinny z krewnymi współmałżonka, 16. turecki dostojnik, 18. międzypiętrowy „pojazd”, 21. góry we wschodniej części USA, 22. szczególny zapis nutowy utworu, 24. autor szkiców literackich, 26. twarde pieczywo, 29. zapach, 30. kiepski utwór literacki.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 31 maja 2001 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 20:

POZIOMO: 6. dekadentyzm, 9. Górski, 10. Rublow, 12. normy, 14. Lip-ton, 15. relaks, 18. szkorbut, 19. kuratela, 20. szlagier, 22. dyrektor, 25. śle-pia, 29. cennik, 30. radar, 31. okłady, 32. zakład, 33. filodendron.

PIONOWO: 1. Gerson, 2. Pacino, 3. dekarze, 4. steryd, 5. cząber, 7. żółt-ko, 8. kotlet, 11. piszczale, 13. Skaldowie, 16. pudel, 17. kumys, 21. aspekt, 23. koniak, 24. padalec, 26. azalia, 27. Kryłow, 28. grzęda, 29. cyklon.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 19 wylosował **Zdzisław Wardyla, Wola Radziszowska 495**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 80 interwencji. Pouczono 48 osób. Ukarano mandataми karnymi 18 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 2200 zł. Sporządzono 3 wnioski do kolegium. Do izby wytrzeźwień odwieziono 5 osób.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy, prowadząc kontrolę pojazdów taxi, ujawnili w kilku przypadkach, iż kierujący tymi pojazdami nie posiadają odpowiednich dokumentów uprawniających ich do prowadzenia usług przewozu osób. Kierujący nie posiadali również prawidłowego oznakowania, m.in. hologramu umieszczonego w widocznym miejscu pojazdu. Wobec kierujących, naruszających obowiązujące przepisy, wszczęto postępowanie zmierzające do skierowania sprawy do Kolegium ds. Wykroczeń.

• Jadąc ul. Igołomską, strażnicy zauważyli leżący na drodze motorower, a obok niego młodego mężczyznę. Jak się okazało, przed chwilą doszło w tym miejscu do wypadku drogowego, który spowodował kierujący samochodem osobowym. Kierowca, skręcając w lewo, nie zauważył jadącego prosto ul. Igołomską motorowarzysty i zjechał mu drogę. Strażnicy zabezpieczyli miejsce zdarzenia, uniemożliwiając innym pojazdom najechanie na rozbite pojazdy. Po uszkodzonym udzielono pierwszej pomocy. Na miejsce wezwano pogotowie ratunkowe oraz policję.

• Patrolując plac targowy Tomex, strażnicy zwrócili szczególną uwagę na przestrzeganie przepisów sanitarnych przez osoby prowadzące sprzedaż pieczywa. W wyniku podjętych działań mandatem karnym ukarano jednego sprawcę na kwotę 40 zł oraz pouczone 1 osobę. (sp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny, w **środe, 6.06** od godz. 10, w Krakowie, w NCK, będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej **Tadeusz CZARNY** z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 31 maja 2001 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „**SKARBNIKA**” w tym tygodniu poleca książkę **Fredericka Forsythe’a „Weterani”**. Jest to najnowsza książka jednego z najbardziej popularnych pisarzy świata. Składa się ona z pięciu opowiadań, oprócz tytułowego, w jej skład wchodzi: „Cud”, „Obywatel”, „Szepczący wiatr” oraz „Dzieło sztuki”. Opowiadania stanowią majstersztyki sztuki pisarskiej, trzymając Czytelnika w napięciu i zaskakując puentą.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

GRASUJĄ NADAL

Mimo nieustających ostrzeżeń nadal przyjmujemy w swoich domach oszustów. 27 kwietnia, ok. godz. 11.00 z domu wyszedł, nie zamykając drzwi wejściowych, mieszkaniec os. Sportowego. Została w nim żona z synem. Wrócił, ok. godz. 14.00. Wtedy dowiedział się od niej, że do ich mieszkania weszły, za jej zezwoleniem dwie osoby; kobieta i mężczyzna. Pytali o sąsiadkę, której mieli dostarczyć zamówiony przez nią towar. Ponieważ nie było jej w domu, postanowili zostawić w drzwiach kartkę z informacją. Poprosili więc o jej napisanie, gdyż oni nie potrafili pisać po polsku. Zrobili też prezentację pościeli, którą, jak twierdzili, przywieźli sąsiadce na specjalne zamówienie prosto z Grecji.

Po ich wyjściu kobieta stwierdziła, że w szafce nocnej jest wyłamany zamek i skradziono z niej ok. 1500 zł.

OSTRZEGAMY!

Ostatnio w Nowej Hucie grasuje para oszustów, kobieta i mężczyzna, którzy nachodząc domy, proszą o rozminienie 200-złotowego banknotu.

ZATRZYMANO

19 maja, ok. godz. 3.00 w nocy patrolujący rejon os. Szkolnego policjanci zatrzymali 28-letniego mieszkańca Nowej Huty, który usiłował ukraść peugeota 206. Najpierw próbował unieruchomić alarm, potem „odpalić na krótko”. Zatrzymano go w momencie, gdy otworzył maskę samochodu.

PRZY OGNISKU

Późnym wieczorem, 17 maja, powiadomiono telefonicznie oficera dyżurnego KP Nowa Huta, że młodzi ludzie rozbierają drewniany budynek w os. Przylasek Rusiecki. Budynek, w którym w sezonie prowadzona jest mała gastronomia. Przybyli na miejsce policjanci ujrzeni 5-osobową grupę młodych ludzi (w wieku 20–22 lat) bawiących się przy ognisku. Okaza-

ło się też, że w ognisku płonęły wyłamane deski z drewnianego budynku. Zatrzymano sprawców dewastacji. Wśród nich był 20-letni mieszkaniec Nowej Huty, który kilka tygodni wcześniej dokonał rozboju na nieletnim i skradł mu telefon komórkowy. Ten z uczestników ogniska otrzymał dozór prokuratury.

WYPADEK W HTS

20 maja, o godz. 5.30 na terenie Walcowni Gorącej miał miejsce wypadek przy pracy. Pracownikowi, który czyścił prostownice, urządzenie to zmiażdżyło prawą dłoń. Rannego odwieziono do Szpitala im. Rydygiera.

NIE PROWOKUJ

Ciągle ostrzegamy właścicieli samochodów przed pozostawianiem w autach rzeczy. Jak widać z niewielkim skutkiem. Tylko w ostatnich dniach maja w centrum Nowej Huty włamano się do trzech aut. Prawdopodobnie złodziei sprowokowały pozostawione w nich rzeczy.

18 maja, ok. godz. 14.00 włamano się (przez rozbicie szyby) do parkującego w os. Górali samochodu marki Seat Cordoba. Skradziono pozostawiony w nim telefon komórkowy. Łączna wartość strat – 2 tys. zł.

19 maja, ok. godz. 13.00 włamano się (rozbijając szybę w drzwiach) do parkującego w os. Centrum E samochodu marki Suzuki. Złodziej skradł radioodtwarzacz. Właściciel straty wycenił na 900 zł.

21 maja, ok. godz. 15.00 złodziej otworzył z zamka drzwi parkującego w os. Ogrodowym poloneza. Z auta skradł skórzaną teczkę, w której były dokumenty, m.in. dowód rejestracyjny tego samochodu. Poszkodowany straty wycenił na 600 zł.

KRADZIEŻE KÓŁ

W nocy z 19 na 20 maja nieznany sprawca skradł cztery komplety kół od samochodu marki Cinquecento. Poszkodowany straty wycenił na 700 zł. (jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

– ubezpieczenia komunikacyjne

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

także napędzanych gazem

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

**Bankowe
Centrum
Informatyki
Sp. z o.o.**

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

**ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET**

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

◆ **CITO-TEST. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.** Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17-18, tel. 657-54-40 w godz. 8-13.

◆ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ,** os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl

◆ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ,** lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.

◆ **SOLARIUM „EDEN”.** Kościuszkowskie 1. 649-71-02.

◆ **PEDIATRA,** wizyty domowe. 647-34-95, 0602-634-199.

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO.** Os. II Płk. Lotniczego 9/1A, pon.-pt. 18-20. Tel. 647-28-15. Masaż leczniczy, relaksacyjny, segmentarny, akupresura, drenaż limfatyczny.

◆ **GABINET ECHOKARDIOGRAFII I USG.** K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3.** Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), Tel./fax 643-63-85 (10-18).

◆ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie. Tel. 644-65-41.

◆ **KSERO KOLOR, LAMINOWANIE, OPRAWA DOKUMENTÓW, WIZYTÓWKI, ZAPROSZENIA.** Bieńczycki Plac Targowy 10A, I piętro (od strony os. Przy Arce).

◆ **FOTO – VIDEO,** reportaże. Profesjonalny sprzęt i materiały. Tel. 0605-674-320.

USŁUGI RTV

◆ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

◆ **WYLECZYMY** Twój sprzęt RTV. 645-47-65.

◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW U KLIENTA.** 645-92-08.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JĘZYKÓW

◆ **ANGIELSKI CALLAN METHOD, W SZKOLE ORAZ W FIRMACH.** Tel. 413-85-34, 413-89-98. Centrum E25, al. Pokoju 5A.

TŁUMACZENIA

◆ **TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE:** angielski, niemiecki, rosyjski. Mogilska 19. Tel./fax 413-39-53, tel. 0603-394-329.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„PROFIT” S.C.** Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa, PIT-y roczne. 641-67-88, 0602 699-359.

◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

◆ **„IN PLUS” BIURO RACHUNKOWE.** os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 6. Tel. 648-20-22 wew. 536, 0602-222-416. Kompleksowa obsługa firm, deklaracje podatkowe, rozliczenia ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO – SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK.** Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, wnioski sądowe.

Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, tel. 647-15-54.

◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA,** os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, kupno, sprzedaż, zamiany. **DUŻY WYBÓR MIESZKAŃ.**

◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.

◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Osiedle Ogrodowe 14, tel./fax: 644-00-59, 0605-539-951.

◆ **„TWÓJ DOM” – AGENCJA NIERUCHOMOŚCI,** sprzedaż – kupno – wynajem – obsługa prawna. Os. Centrum E21, tel. 643-76-60, www.twojdom.icenter.pl.

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”.** Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. Ponadto: tanie porady prawne, pomoc w sprawach urzędowych. (012) 415-05-18.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KREDYTOWA.** Pożyczki bez poręczycieli do 5 000 zł., bez zgody współmałżonka do 3000 zł., do 50 000 z dwoma poręczycielami. * Pożyczki pod zastaw mieszkań, działek, domów – nawet 20-letnie. * Kredyty mieszkaniowe do 25 lat (również w walucie). * Siedmioletnie kredyty samochodowe oprocentowane już od 8,01%. * Kredyty dla firm (inwestycyjne, obrotowe, uproszczone formy). * Factoring (również bez zabezpieczeń majątkowych). * korzystne umowy leasingowe. Posiadamy ofertę 15 banków. Uproszczone procedury, krótkie terminy realizacji. **BE KREDYT** Plac Bieńczycki 5A, I piętro, 641-67-88, 0501-331-976, 0606-895-003.

◆ **KREDYTY GOTÓWKOWE.** 681-15-44 (7.15-15.15).

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ **BIURO-REX, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24.** www.biurorex.cc.pl (tonery, głowice, kalkulatory).

AGENCJE TURYSTYCZNE

◆ **„ANNA TOUR”,** os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ last minute.

UBEZPIECZENIA

◆ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA:** * majątkowe dla firm, * komunikacyjne (w tym atrakcyjne pakiety OC, AC, NW), * inne wg życzeń klienta. PZU S.A., DAEWOO, ENERGOASE-KURACJA, ERGO HESTIA, INTER POLSKA, CIGNA STU, SAMOPOMOC, HEROS. **BE KREDYT** Plac Bieńczycki 5A, I piętro. 648-67-23, 641-67-88 (8.00-18.00), soboty 9.00-13.00. Możliwość zawierania polis w domu klienta.

◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA”, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-POLSKA” – **DALEW S.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. – piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

◆ **AUTOKOMPUTERs.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek.** Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), wypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** – wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI.** Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

◆ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całonocowy parking strzeżony.

◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całonocowy parking.

◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.

NAUKA JAZDY

◆ **„TEST”** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

SPRZEDAŻ

◆ **SOLARIA FIRMY DR.KERN.** Autoryzowany dealer 0501 33-22-82, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANGIELSKI.** 645-75-21.
◆ **ANTENY.** (012) 648-30-42.
◆ **ATRAKCYJNE** 3-pokojowe, Borsucza (koło Tesco), sprzedaż właścicieli. 266-39-24 po 17.00. 0502-022-506.

◆ **BETONIARKĘ,** wyciąg budowlany, deski, stępole, po jednej budowie sprzedam. 644-89-76.

◆ **BIURO:** księgi, ryczałt, ZUS. (012) 641-07-59.

◆ **BOAZERIA,** panele, szafy – gwarancja. (012) 648-66-19.

◆ **DOMEK** letni do wynajęcia w górach – Żegocina. 649-82-93.

◆ **DO** wynajęcia dwupokojowe, umeblowane, os. Piastów. 648-23-73.

◆ **DO** wynajęcia jednopokojowe, superkomfortowe, garaż. 425-85-05.

◆ **DO** wynajęcia małe mieszkanie. Tel. grzecznościowy 642-15-65.

◆ **DO** wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane. 644-91-14.

◆ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. (012) 641-28-91.

◆ **FLIZOWANIE,** malowanie, hydraulika. (012) 425-82-51.

◆ **GARAŻ** do wynajęcia. 645-38-98.

◆ **KOŁOBRZEG** – kwatery bardzo tanio bez pośredników. (094) 352-84-22.

◆ **KOŁOBRZEG** – tanio letnie kwatery. (094) 35-284-53.

◆ **KOMIS,** komputery – RTV. (012) 648-25-88.

◆ **KUPIĘ** garaż, os. Na Stoku. 645-19-02.

◆ **LODÓWKI,** zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

◆ **LODÓWKI,** zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.

◆ **MALOWANIE,** flizowanie, remonty. (012) 642-03-64.

◆ **MATURA** w 2 lata!!! Centrum „ORION”. Kraków, ul. Topolowa 13, tel. (012) 422-30-68, 421-67-25.

◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.

◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika, wodomierze. 648-48-32, 0503-329-093.

◆ **ODSTĄPIĘ** zakład fryzjersko-kosmetyczny, solarium wraz z klientami. 389-13-69 po 21.00.

◆ **OŚWIECENIA,** mieszkanie 55,5 m kw., 110.000, właściciel. (012) 643-42-48.

◆ **PANELE,** terakota, zabudowy meblowe. 645-73-33.

◆ **PANELE,** terakota. 645-73-33, 645-77-17.

◆ **PILNIE** sprzedam jednopokojowe. 643-11-67.

◆ **PLAC** Bieńczycki, pawilon 20 m kw., wynajem. 0501-24-30-98.

◆ **POKÓJ** dwuosobowy wynajem. Huta. 645-55-80.

◆ **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.

◆ **PRAWO** jazdy 555 zł. 647-05-90, 681-30-30.

◆ **PRZESTRAJANIE** starych radioodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, Piastów 41/58.

◆ **PRZYJĘCIA** wszelkiego rodzaju, dekoracje sali w kolorze białym, szafirowym, złotym, ceny do uzgodnienia. 644-45-75, 386-96-86.

◆ **PRZYJME** uczniów i fryzjerów. 641-62-94.

◆ **REMONTY** od A do Z. 648-77-89.

◆ **SKRADZIONO** legitymację studencką Sławomira Wesołowskiego.

◆ **SPRZEDAM** garaż w zespole ogrodowym, Piastów. 0502-136-004.

◆ **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, pokój + jasna kuchnia, II piętro, bez poręczyciela. 643-21-11.

◆ **SPRZEDAM** mieszkanie 52 m kw. 648-06-15.

◆ **SPRZEDAM** stary garaż blaszak. 644-72-39.

◆ **SPRZEDAM** tanio ładne, duże krzewy ozdobne, iglaste w pojemnikach. 649-63-26 wieczorem.

◆ **SPRZEDAM** 125p, 1989. 643-76-18.

◆ **SUKNIĘ** ślubną, 36-38 sprzedam. 649-55-16.

◆ **SUPER** kredyt. 643-61-01 wew. 18.

◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.

◆ **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.

◆ **SZKLENIE** u klienta. 644-13-63.

◆ **TANIO** – 3-pokojowe, Boh. Września, sprzedam. 648-39-85. Raty.

◆ **USŁUGI** tapicerskie. 0503-374-039.

◆ **WCIĄGARKE** budowlaną sprzedam. (012) 641-43-53, 0501-323-261.

◆ **„WCZASY NAD MORZEM”** Grzybowo k/Koło Brzegu. Domki campingowe i pokoje z łazienkami,

przyczepy campingowe. Od 15 do 25 zł/osoba. (094) 354-90-10.

◆ **WIDEOFILMOWANIE.** 645-05-68.

◆ **WSZYSTKIE** typy remontu, szybko, solidnie, tanio. 645-44-66, 0604-699-558.

◆ **WYNAJME** pokój dziewczynic. 654-41-50, 0604-854-993.

◆ **WYNAJME** tanio domek letniskowy od VI-X, okolice Janowa Lubelskiego (las, grzyby, woda, wędkowanie). Możliwość zabrania zwierząt domowych. (012) 648-10-02 po 18.00.

◆ **ZAGUBIONO** legitymację studencką, Mirosław Dudziński.

◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.

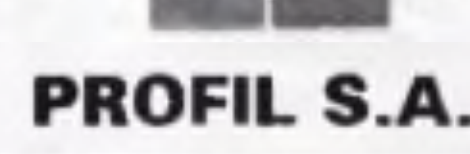
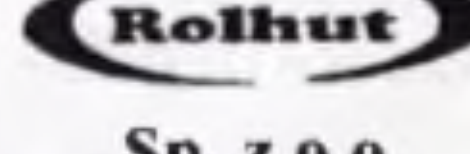
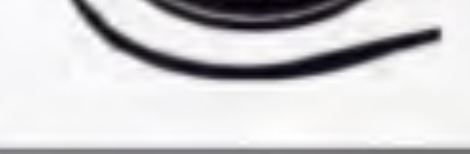
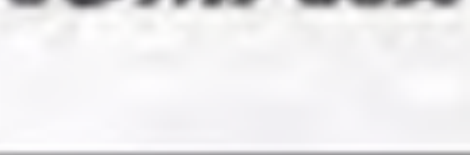
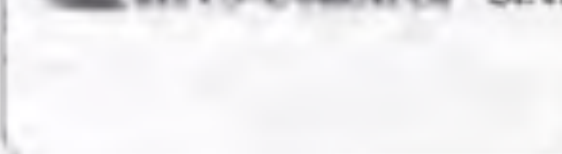
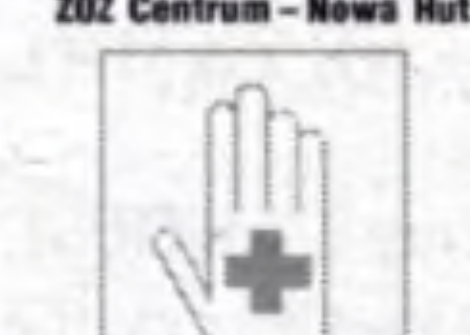
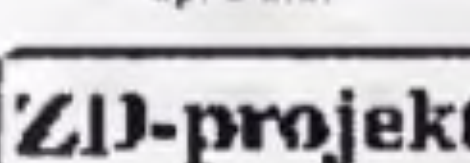
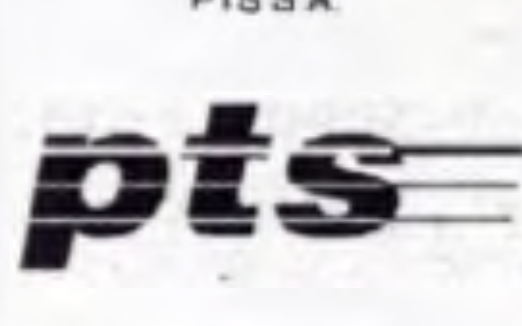
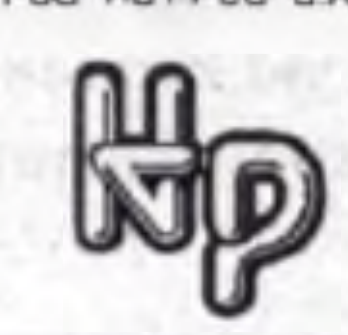
◆ **ŻALUJĘ** przeciwsłoneczne. 647-64-46.

◆ **10 arów,** budowlane w Grębałowie sprzedam. 0501-420-412.

KREDYTY NA SAMOCHODY

KIA 0%!

KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c
(róg al. Jana Pawła II),
tel. 644-06-63



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 204

Ostatnie miejsca do Odessy

LATO W BUŁGARII

Tegoroczna oferta letniego wypoczynku w Odessie przygotowana przez ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE rozeszła się bardzo szybko.

Niestety, niezdecydowani nie mają specjalnego wyboru jeżeli chodzi o ten rejon Morza Czarnego gdyż nie ma już wolnych miejsc na żadnym turnusie obozów młodzieżowych do Odessy. Wolne apartamenty na turnusach wczasowych w Odessie zostały tylko w terminach: **12-26.07.01** (2 apartamenty) oraz **17-31.08.01** (5 apartamentów).

Jednak jeszcze nie wszystko stracone. Wszystkich tych, którzy jeszcze nie podjęli decyzji gdzie spędzą tegoroczne wakacje, a nie zdążą z rezerwacją miejsc do Odessy serdecznie zapraszamy w inny rejon Morza Czarnego – do **Bułgarii**.

Proponujemy wypoczynek w uzdrowisku balneologicznym **Sw. Konstanty**, zwanym też **Družba**, znajdującym się pomiędzy **Warną**, letnią stolicą kraju, a **Złotymi Piaskami**, najbardziej eleganckim kurortem bułgarskim, z szerokimi złotymi plażami oraz pełnymi gwaru, oświetlonymi nocą promenadami. Świadczenia zawarte w cenie:

– **zakwaterowanie** – kameralny ośrodek „Górski Park” odległy od plaży 10 min pieszo; przytulne pokoje 2- i 3-osobowe z łazienkami, niektóre z wyj-



Ośrodek wypoczynkowy położony jest pomiędzy lasami.

Jeszcze niedawno dominowało przekonanie, że wystarczy mieć dobry produkt, by osiągnąć sukces w biznesie. W myśl tej filozofii najważniejsza była jakość towaru i przystępna cena, a drugorzędny – sposób traktowania klienta. Obecnie następują w tym myśleniu rewolucyjne zmiany.

ściem na taras, gustownie urządzona sala jadalna oraz świetlica,

– **wyżywienie** – trzy posiłki dziennie,
– **transport** – autokar o podwyższonym standardzie,
– **rekreacja** (dla obozów młodzieżowych): możliwość całodziennego pobytu na plaży czarnomorskiej pod opieką ratownika, rejs do Balczika i rejs po porcie warniejskim, zwiedzanie Warny i Złotych Piasków, wyjścia na baseny z wodą podgrzewaną, dyskoteki, gry, konkursy i piesze wycieczki krajoznawcze oraz:

rekreacja (dla wczasowiczów): możliwość całodziennego pobytu na plaży pod opieką ratownika, rejs do Balczika i rejs po porcie Warny, bilety wstępów na baseny we własnym zakresie, **ubezpieczenie** NW i KL (Hestia Insurance), **opieka pilota, rezydenta i ratownika, opieka wychowawców i medyczna** (dot. obozów), podatek VAT (dot. wczasów).

TERMINY I CENY

Wczasy 14-dniowe: 20.07-02.08.01, cena: dorośli – 1100 zł, dzieci do lat 18 – 1000 zł, dzieci do lat 10 – 900 zł; **obóz 14-dniowy (od 12 do 18 lat) 20.07-02.08.01**, cena: 1100 zł; **obóz 16-dniowy (od 14 do 20 lat) 28.07-12.08.01**, cena: 1200 zł.

Oprócz czarnomorskich czekają na Państwa plaże śródziemnomorskie. Proponujemy obozy młodzieżowe oraz wczasy rodzinne we Włoszech, Hiszpanii, Chorwacji, Grecji i Francji w hotelach, apartamentach i na campingach. Mamy nadzieję, że zróżnicowana oferta trafi w Państwa oczekiwania.

W ofercie biura znajdują się również:

- wczasy w Ustce oraz Łasinie Koszalińskim,
- wczasy w Wierchomli po bardzo atrakcyjnej cenie,
- ostatnie miejsca na obozie Słowacja-Węgry: 03-16.07.01 i 15-28.07.01,
- ostatnie miejsca na wycieczkę do Hiszpanii 22.06-06.07.01,
- ostatnie miejsca na wycieczkę do Pragi: 13.06 – 16.06.01.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE mieści się w budynku S. Centrum Administracyjnego HTS S.A. klatka D pok. 125 A. Biuro jest czynne w dni powszednie od godz. 9.00 do 16.00.

ści sprawia, że produkty niewiele się od siebie różnią. Trudno np. orzec, że w danej klasie najlepszy jest jakiś konkretny samochód. Czym więc możemy się wyróżnić? Przede wszystkim dodatkowymi profitami (np. instalacja, gwarancja, service), a także jasnością obsługi. To decyduje o lojalności klienta, w którą warto in-

W NOWOCZESNYM PRZEDSIĘBIORSTWIE KLIENTÓW OBSŁUGUJĄ WSZYSCY

Najczęściej jest tak, że pracownicy działu sprzedaży są uprzejmi i uczynni, ale gdy klient zadzwoni np. do księgowości w sprawie zagubionej faktury, odsyła się go do innych na zasadzie „nie ja, to kolega”. W nowoczesnym przedsiębiorstwie klientów obsługują wszyscy. Wszyscy też powinni pracować nad udoskonalaniem produktu. Nie może więc być tak, że np. biuro projektowe pracuje nad nowym wyrobem bez konsultacji z działem marketingu, który zna najlepiej potrzeby i preferencje klienta.

Jest to nowy front walki konkurencyjnej. Stosowanie powszechnie dostępnej technologii i standardów jako-

westować. Zadowolony, lojalny klient mówi o nas pozytywnie, co jest doskonałą reklamą oraz gotów jest zaakceptować wyższą niż u innych cenę. Konieczny jest więc zwrot od manipulacji do poczucia wspólnoty. Należy żyć się z klientem tak dalece, jak to możliwe, mówić tym samym co on językiem i dawać z siebie więcej niż się tego od nas oczekuje. Dobrymi pomysłami są np. wieczorne imprezy, interesujące dla klienta, które mają zarazem informacyjny charakter; dzień otwartych drzwi i idea klubów. Ostatnio modne jest zakładanie klubów, których członkowie uzyskują szczególne przywileje.

W dniach 28,29 i 30 maja tego roku Centrum Medyczne Nowa Huta organizuje akcję profilaktyki osteoporozy. Wtedy to w godzinach od 9.00 do 17.00 będą wykonywane badania densytometryczne w promocyjnej cenie 20 zł!

Osteoporoza jest poważną przewlekłą chorobą prowadzącą do trwałych ubytków w tkance kostnej.

W konsekwencji tej choroby kości stają się kruche i podatne na złamania. Może je powodować najmniejszy nawet uraz, taki jak potknięcie czy poślizgnięcie się. Złamania te występują najczęściej w obrębie kręgosłupa, nadgarstka i szyjki kości udowej. To ostatnie jest złamaniem najbardziej niebezpiecznym dla zdrowia, a bywa, że i życia. **Szacuje się, że w Polsce 40 proc. złamań szyjki udowej kończy się śmiercią.**

Osteoporoza jest chorobą, która przebiega bezobjawowo. Bardzo często ujawnia się i jest rozpoznawana dopiero w momencie złamania, gdy choroba jest już bardzo zaawansowana.

Centrum Medyczne Nowa Huta
– **promocyjne badania densytometryczne**

WIOSENNA AKCJA ZAPOBIEGANIA OSTEOPOROZIE

Osteoporoza dotyka 75 milionów osób w USA, Europie i Japonii. Dotyczy co trzeciej kobiety w wieku menopauzalnym oraz większości osób w wieku starszym. Zapadają na nią również mężczyźni.

Aktualny stan kości oraz zagrożenie osteoporozą można ilościowo określić przy pomocy badania gęstości mineralnej kości, zwanego badaniem densytometrycznym. Jest to badanie nieinwazyjne i bezbolesne. Pozwala ono na wykrycie nawet niewielkich ubytków masy kostnej.

Centrum Medyczne Nowa Huta w swój program profilaktyki wpisało również akcję profilaktyki osteoporozy. Już w kwietniu tego roku można było wykonać badanie na osteoporozę w cenie promocyjnej, a teraz akcja jest kontynuowana. Zapraszamy do Centrum Medycznego w dniach 28, 29 i 30 maja br. Osoby z nieprawidłowymi wynikami będą mogły skorzystać z bezpłatnej porady lekarskiej na miejscu.

Rejestracja odbywa się także telefonicznie – tel. 644 73 20 lub 644 95 00 wewn. 48-80. Specjalnie dla osób pracujących przedłużono godzinę przyjęć do 17.00.

Gorąco zapraszamy do skorzystania z wiosennej akcji zapobiegania osteoporozie.

Centrum Informatyki
„HTS-ComArch” S.A.

Oferuje sprzedaż i wdrożenie programów:

**FINANSOWO-KSIĘGOWY
KADRY-PLACE**

Programy oparte są na środowisku Windows

ul. Ujastek 5 b, 31-752 Kraków
tel. (12) 643-08-56, 643-03-56, fax (12) 644-29-18

Centrum Informatyki
„HTS-ComArch” S.A.

Prowadzi serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny drukarek
Hewlett Packard

tel. 643-08-56 czynny: pon-pi w godz. 8.00-16.00



GŁOS MŁODYCH

MŁODZI RÓWNIEŻ WIERSZY PISZĄ

11 maja br. uroczystą galą zakończył się konkurs na wiersz o Krakowie zorganizowany przez krakowskich oddział Towarzystwa Nauczycieli Bibliotekarzy Szkół Polskich. Jury konkursu, na który nadesłano ok. 600 prac, przewodniczyła pani Elżbieta Zechenter-Splawińska. Wśród trzydziestu laureatów znaleźli się także uczniowie szkół nowohuckich: Anna Bażant z XIX LO, Aneta Drej z XI LO, Przemysław Łataś z ZSB nr 2, Elżbieta Mazur z Liceum Ekonomicznego w ZSE nr 2, Anna Niedzielanka ze Społecznej Szkoły Podstawowej nr 7, Anna Srokosz z Gimnazjum nr 50 i Urszula Zajac ze Szkoły Podstawowej nr 130. Ich wiersze zamieszczone zostały w okolicznościowym tomiku – „antologii bardzo młodych poetów”.

W konkursie, którego motto: „Kraków to pryzmat, przez który pięknieje Ojczyzna”, zaczerpnięto z twórczości J. Sztudyngera, obok Wawelu, Sukiennic i Wieży Mariackiej pojawiała się również Nowa Huta – niekiedy ukazywana prześmiewczo i krytycznie, jak w „Bardzo pięknym wierszyku o Krakowie” Przemka Łatasia, lub z afirmacją, jak w wierszu: „Nowa Huta, dzielnica Krakowa” Ani Srokosz, dla której trudna przeszłość jest już tylko „bajką o Leninie” opowiadaną przez rzekę Dłubnię. Zwycięzcom gratulujemy i prezentujemy mały wybór twórczości nowohuckiej młodzieży.

BARDZO PIĘKNY WIERSZYK O KRAKOWIE

Kraków miasto to bajkowe
każdy tutaj straci głowę.
Dawniej smok na ludzi dybał,
dziś straż miejska dybie chyba.

Biała Dama nam tu straszy
obrazując nasze czasy.
I muzycy z Ukrainy
wrośli w pejzaż nam rodzimy.

W jakim mieście spotkasz gościa
co się przebrał za ogiera
biega, leje w krąg maczuga
i na koniec haracz zbiera?

Mamy też jamników pochod
co z „Przekroju” się wywodzi,
no i hejnał – co słuchają
wszyscy: starzy oraz młodzi.

„Gówniarz” jeździ po ulicach
co on sprząta wszyscy wiedzą.
Chce by było czysto... -dziwnie...
bo gołębie wręcz przeciwnie.

Jest w Krakowie pełno pubów
z muzeami nie najgorzej
i kościołów i pomników
każdy swoje wybrać może.

Ciągle w mieście coś się dzieje
imprez fajnych jest bez liku.
Każdy co chwilę się zaśmieje
albo ktoś narobi krzyku.

Na Floriańskiej stoi facet
co skarpety wciąż poleca
A na każdym rogu ulic
obwarzanki prosto z pieca.

Na Zwierzyńcu ryczy krowa
miasto truje Nowa Huta.
Krowa chętnie by uciekla,
Uważajcie – może wściekła?

Dużo trzeba jeszcze zrobić
na ekologicznym polu

Wisła płynie wianków rządek
Wnet rozpuszczą się w fenolu.

Inni w Polsce „na dwór” chodzą,
My „na pole” wychodzimy,
My na polu mamy ładnie
Oni mają jak popadnie.

Człowiek ciut otumaniony
z McDonalda do muzeum,
ale bardzo już skupiony
wyłąduje na Wawelu.

Tam podniosłość zewsząd bucha!
Siła wieków! – gdzie się stanie...
Patrzysz... a tam tłumek cichy
zaczajony przy czakramie.

Mądrym królem był Łokietek
co ład w mieście zaprowadził
jeszcze mędrszym był król Waza
co się na wieś wyprowadził.

A gromada duchów z góry
na Krakowa patrzy lica
i to myślą co mieszkańcy:
– niepotrzebna nam stolica...

Przemysław Łataś, ZSB nr 2

Nowa Huta, dzielnica Krakowa

Piękna jest ta Huta Nowa
Niedaleko od Krakowa.
Rzeka Dłubnia przez nią płynie,
Szumiąc bajkę o Leninie.

Ów mąż –
Na Centralnym Placu stał
I o Nową Hutę dbał.
Chociaż był on nielubiany
Za to skrzętnie pilnowany.
Ludzie starzy, ludzie młodzi
Nie wiedzieli o co chodzi.
Nadszedł wreszcie przemian czas
Nocą pomnik jechał w las.

Anna Srokosz, Gimnazjum nr 50

W mroku elektrycznej cywilizacji
W jej bezdusznym cieniu
Iskry się żywą kulturą otoczony – Kraków
Romańskie mury, gotyckie ulice
rozświetlają przeszłości symbole
W serdecznym uścisku
Floriańskiej Bramy
Rozgryza magię wartości
monumentalny Adam Mickiewicz
Przygnębiony nowożytnością
otulony XXI wiekiem
stoi wdychając
resztki zabytkowej kultury.

Aneta Drej, XI LO

Słynny problem profesora Jana Tadeusza Stanisławskiego z wykładu „O wyższości Świąt Wielkiej Nocy nad Świątami Bożego Narodzenia” znalazł właśnie empiryczne potwierdzenie. Oto wawelski dzwon Zygmunta, którego serce pękło w okresie Świąt Bożego Narodzenia, zadzwonił w Święta Wielkanocne!

Rezurekcja dzwonu nie była jednak cudem, lecz dziełem Zakładów Mechanicznych Huty Sendzimira, dawniej Lenina. Tam bowiem wykuto mu nowe serce. Ma być lepsze i trwalsze niż stare. Zapewne od tej chwili w biciu dzwonu Zygmunta pobrzmiwać będzie refren socrealistycznej piosenki „O Nowej to Hucie piosenka, o Nowej to Hucie melodia”. I na wiek wieków, Nowa Huta będzie w sercu Krakowa.

Zatem, jak to u nas często bywa, zabrzmiał w Wielkanoc ironiczny chichot polskiej historii. Czymże byłaby dawna stolica Jagiellonów bez tego dzwonu? Tymczasem nowe miasto i

jednocześnie tłumaczy dyrektor fundacji, Danuta Solecka, „Martyrologii wszędzie jest pełno, my jej nie chcemy.” Krystyna Zachwatowicz mówi o „Bilecie do PRL-u”. Proponuje zatem skrzyżowanie modelu washingtonskiego Muzeum Holocaustu z kalifornijskim Disneylandem.

Pokój przesłuchań będzie najłatwiej zbudować – gabinet UB w „Człowieku z marmuru” to gotowy wzór. Do czytania, „Poemat dla dorosłych” Ważyka, a na ścianach hotelu robotniczego cytaty o noworodkach spuszcanych do klozetów. W stołówce kiszka i kapusta, w muzealnym kinie filmy dla junaków i zapewne „Człowiek z marmuru” na okrągło, z głosników – ciurkiem „O Nowej to Hucie piosenka.” Jeśli jeszcze fundacji udałoby się z całego kombinatu zrobić czynne muzeum, to turyści będą mogli na żywo obserwować spust stali, a nawet sami coś spuścić.

Fundacja SocLand ma przeto wspaniały pomysł na transformację ekonomii polskiej, któ-

Media i okolice

KOMU BIJE DZWON ZYGMUNTA?

huta, sztandarowa budowa socjalizmu, która miała być przeciwieństwem starego, zmurzonego, mieszczańskiego Krakowa, ratują serce najśłynniejszego dzwonu Katedry Wawelskiej. Tym samym i krakauerzy, dawniej pogardliwie patrzący na nowohucian, zawdzięczają im kontynuację swej najcenniejszej tradycji!

Z kolei Nowa Huta już dawno zbuntowała się przeciw narzuconemu jej modelowi miasta socjalistycznego. Socjalistyczni planiści zamierzali stworzyć miasto na swą modłę, lecz hutnicy chcieli nie tylko pracować, ale się i modlić. Walka o krzyż i kościół w Nowej Hucie w latach sześćdziesiątych sygnalizowała, że polska tradycja silniejsza jest niż projekty ideologiczne. Ten fakt powinien nauczyć pokory wszystkich inżynierów ludzkich dusz.

Jednak nauka poszła w las. Nowa Huta nie przestaje fascynować kolejnych projektantów wychowania nowego człowieka, tyle że teraz nie komunisty, ale antykomunisty. Warszawska fundacja „SocLand” (Czesław Bielecki, Jacek Fedorowicz, Andrzej Wajda i inni), zgłosiła wspaniały pomysł przebudowy Pałacu Kultury i Nauki na muzeum komunizmu, czyli SocLandu. Patrząc z perspektywy Wawelu, życzę im pełnego powodzenia. Jak nie może być lepiej, niech będzie śmieszniej.

Jednak fundacja SocLandu odkryła nowy teren – Nową Hutę. Ponieważ stal z Nowej Huty nie jest już dzisiaj bardzo potrzebna, wiele jej obiektów popada w ruinę i można je wydzierzać za grosze. Fundacja zamierza zatem stworzyć największy w Polsce, multimedialny, „na wysokim europejskim poziomie” park rozrywki SocLand. Trasa turystyczna to pokój przesłuchań, zakładowa stołówka, hotel robotniczy. Poza tym sala kinowa, czytelnia, i tym podobne.

Nie ma to być miejsce tylko wspomnień, lecz bardziej rozrywkowe. Na pewno się uda, zważywszy architektoniczny i biznesowy talent Czesława Bieleckiego (którego biuro już skasowało blisko sto tysięcy złotych za recenzję projektu przebudowy urbanistycznej Krakowa). Także redaktor Jacek Fedorowicz jest gwarantem atrakcyjnego scenariusza ekspozycji, jako dyżurny satyryk czasów PRL-u.

Inicjatorzy zachęcają do „narodowej dyskusji” nad projektem, więc i ja się do niej włączam. Mam do tego szczególne prawo jako posiadacz złotej odznaki „Budowniczy Nowej Huty” (ksero legitymacji nr 1204 w posiadaniu redakcji).

Ulotka fundacji ogłasza, że „SocLand pokaże najbardziej złowrogą naturę tego ustroju (komunizmu), czyli to, co mamiło, oślepiało, wciągało ludzi w maszynę systemu”. Ale

raż przyspieszyło ostatnio chłodzenie gospodarki w ramach drugiego planu Balcerowicza. Będzie to przebudowa Nowej Huty w skansen PRL-u, gdzie zredukowani obecnie hutnicy zachowają pracę, bowiem przekwalifikują się na muzealników. Starszy walcownik będzie starszym kustoszem, oczywiście z zaliczeniem stażu pracy, w PRL-u.

Jedyny problem, że fundacja SocLandu przedstawia projekt wprost rodem z PRL-u, tyle że projekt B rebours (francuski zwrot wprowadzam specjalnie dla pana Czesława Bieleckiego, ergo Maciej Podleski, bowiem sądzę, że dobrze zna ten język). Nowa Huta ma znów stać się eksperymentalnym obiektem budowy – tym razem narodowej w treści, a kapitalistycznej w formie. Narodowa treść to przesłanie ideologiczne, kapitalistyczna forma parku rozrywki ma być atrakcyjna dla turystów.

Andrzej Jasiński, szef biura podróży *KraCity* już się cieszy, że „to będzie wielka atrakcja. I szybko może stać się symbolem Krakowa... Jestem pewien, że w pierwszym roku istnienia muzeum komunizmu Wawelowi spadnie frekwencja – jeżeli tylko będzie na naprawdę europejskim poziomie, ale nazwiska Wajda, Zachwatowicz gwarantują ten poziom”.

Zatem już wiemy „Komu bije dzwon” – ogłaszać będzie *urbi et orbi* przeniesienie duchowego centrum Krakowa – do nowohuckiego SocLandu.

Kolejny raz polska historia powtarza się, tyle że pierwszy raz wydarzenia są poważne, a drugi raz – farsowe. Budowa Nowej Huty, praca i awans społeczny dla tysięcy młodych ludzi, mieszkania zakładowe, kliniki i szpitale, szkoły i teatr, to były fakty rzeczywiste. Tak jak rzeczywista była patologia – pijaństwo, chuligaństwo, przestępczość. Ta patologia nie znikła z upadkiem komunizmu, ale raczej się nasiliła. Znikła natomiast stabilność pracy i skromnych dochodów oraz poczucie bezpieczeństwa prawnego i socjalnego i optymizm co do przyszłości. W ich miejsce warszawscy projektanci po raz drugi planują przebudowę.

„Nie przenoście nam stolicy do Krakowa,” prosił krakowski bard Andrzej Sikorowski. Nie przebudowujmy Nowej Huty wedle warszawskich fobii ideowych.

TOMASZ GOBAN-KLAS

Jest to przedruk cotygodniowego felietonu zamieszczonego przez autora na łamach „Przeglądu Tygodniowego”.



DZIELNICA XIV – CZYŻYNY

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XIV

Os. Dywizjonu 303, bud. 34, tel. 647-61-64.

Przewodniczący Zarządu – Alicja Gluc, wiceprzewodniczący – Adam Dębski, członkowie zarządu – Jerzy Ciepiela, Kazimierz Peszko, Piotr Wojnarowski, Zofia Ziarkowska – sekretarz.

Sekretariat czynny: poniedziałki – 12.00–17.00, wtorki i środy – 12.00–15.00, czwartki – 11.00–16.00

DYŻURY RADNYCH odbywają się w każdy poniedziałek w godz. 16.00–18.00.

INFORMACJE RADY DZIELNICY XIV

Sprawozdanie Zarządu Rady Dzielnicy XIV z realizacji zadań powierzonych w 2000 r.

REMONTY PLACÓWEK OŚWIATOWYCH – 112 900 ZŁ

Uchwała nr XVIII/132/00 z dnia 20.01.00 r. §1 w sprawie podziału kwoty 112 900 zł na remonty placówek oświatowych w ramach zadań powierzonych na 2000 r.

- Szkoła Podstawowa nr 155 – wymiana stolarki okiennej – kwota 9000 zł
- wykonano i wymieniono stolarkę okienną o łącznej powierzchni 17,88 m²;

- Gimnazjum nr 36 – remont sanitariatu kwota 11 000 zł

- wykonanie remontu sanitariatu, wykonanie izolacji, ułożenie posadzki z terakoty, wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej, malowanie;

- Liceum Ogólnokształcące nr XXX – wymiana stolarki okiennej, kwota 20 000 zł – wykonano i zamontowano 9 szt. okien o łącznej powierzchni 43,92 m²;

- Szkoła Podstawowa nr 52 – wymiana pionów kanalizacyjnych w sanitariatach, kwota 14 500 zł – remont sanitariatu: wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej, ułożenie posadzki z terakoty, licowanie ścian flizami;

- Przedszkole nr 64 – remont stolarki okiennej i drzwiowej, kwota 11 400 zł

- wykonano i zamontowano stolarkę okienną o łącznej powierzchni 24,40 m²;

- Przedszkole nr 182 – remont stolarki okiennej, kwota 18 000 zł. Uchwała nr XIX/140/00 z dnia 20.02.00 r., zmiana nazwy zadania na „Zakup i montaż kotła gazowego dla Przedszkola 182 – kwota 18 000 zł”

- wykonano wymianę kotła gazowego centralnego ogrzewania i remont instalacji ciepłej wody użytkowej;

- Przedszkole nr 185 – wymiana stolarki okiennej – kwota 18 000 zł

- wykonano i zamontowano stolarkę okienną o łącznej powierzchni 3806 m².

- Żłobek nr 12 – wymiana stolarki okiennej kwota 11 000 zł.

- wymieniono i zamontowano stolarkę okienną o łącznej powierzchni 24,72 m².

Na bieżące utrzymanie przeznaczono kwotę 12 600 zł.

- ZSO nr 14 dla Szkoły Podstawowej nr 52 – kwota 2231,40 zł

- naprawa dachu, konserwacja automatyki pogodowej;

- Szkoła Podstawowa nr 155 – kwota 2947,53 zł

- pomiary elektryczne, konserwacja automatyki pogodowej;

- Szkoła Podstawowa nr 156 – kwota 3286,82 zł – pomiary elektryczne, kontrola przewodów kominowych;

- Przedszkole nr 64 – kwota 985,26 zł – pomiary elektryczne;

- Przedszkole nr 182 – kwota 1070,00 zł – pomiary elektryczne;

- Żłobek nr 12 – kwota 2078,99 zł – pomiary elektryczne.

LOKALNE WYDARZENIA KULTURALNE – 10 000 ZŁ

Uchwała nr XVI/112/99 z dnia 18.11.99 r. w sprawie podziału środków na zadanie powierzone pn. „Lokalne wydarzenia kulturalne – kwota 10 000 zł na organizację festynu dzielnicowego”.

W ramach zadania pn. „Lokalne wydarzenia kulturalne – kwota 10 000 zł”, został zorganizowany festyn dzielnicowy w dniach 23, 24, 25 czerwca 2000 r. Festyn ten był realizowany z udziałem SM „Czyżyny” i Muzeum Lotnictwa w Krakowie. W ramach festynu, w pierwszym dniu odbyła się prezentacja twórczości kulturalnej dzieci i młodzieży z terenu naszej dzielnicy. Została także dokonana prezentacja laureatów konkursu dla młodzieży szkolnej pod nazwą: „Zwyczaje i kultura narodów Europy”. W trakcie kolejnych dni odbywały się prezentacje sprzętu straży pożarnej, eksponatów z Muzeum Lotnictwa oraz szeregi występów zespołów estradowych – profesjonalnych i amatorskich – oraz orkiestry Huty im Sędzimir. Prowadzone były konkursy z nagrodami dla dzieci i dorosłych. Do dyspozycji były urządzenia do zabawy dla dzieci, odbywały się jazdy na kucykach. Uczestnicy mieli możliwość skorzystania z oferty punktów gastronomicznych. W pełni zabezpieczono teren pod względem bezpieczeństwa, sanitarnym i porządkowym. Odpowiednie służby porządkowe prowadziły stały nadzór podczas imprezy. Dysponentem środków, jakimi dysponowała Rada Dzielnicy była placówka gminna Nowohuckie Centrum Kultury. Zawierała ona odpowiednie umowy oraz przekazała środki finansowe wykonawcom. Pieniądze zostały przekazane na wynajem estrady, zadaszenia oraz nagłośnienia imprezy.

Łączny koszt festynu wielokrotnie przekroczył kwotę, jaką dysponowała Rada. Realizacja była możliwa dzięki współuczestnictwu SM „Czyżyny” (logistyka, transport, pracownicy, środki finansowe) oraz sponsorom, którzy przekazali środki lub nagrody rzeczowe. Impreza została bardzo pozytywnie odebrana przez społeczeństwo dzielnicy. Liczny udział, pomimo bardzo złej pogody, wzięli udział przedstawiciele różnych grup wiekowych. Obecni byli także przedstawiciele instytucji i organizacji z terenu dzielnicy i miasta. Na podkreślenie zasługuje fakt, że nie doszło do najmniejszego zakłócenia porządku.

SKWERY I ZIELEŃCE – 75 000 ZŁ

Uchwała nr XVII/122/99 z dnia 16.12.99 r. §1 w sprawie aktualizacji zadań powierzonych

w zakresie skwery i zieleńce (lista rankingowa zadań) – kwota 75 000 zł (zobowiązanie wykonalne wobec ZGK nie wypłacone przez Miasto Kraków wynosi 4375,86 zł).

Bieżące utrzymanie terenów gminnych uporządkowanych w 1998/1999 r.:

- wzdłuż najważniejszych ciągów komunikacyjnych dzielnicy (al. Pokoju, al. Jana Pawła II, ul. Nowohuckiej). Aleja Pokoju i al. Jana Pawła II są drogami wojewódzkimi i utrzymuje je Miasto Kraków.

- pielęgnacja zieleni wysokiej i krzewów wg wskazań Dzielnicy XIV.

Wykonano pielęgnację drzew w zakresie: cięcia sanitarnego 110 szt., cięcia korekcyjne i prześwietlające 32 szt., usuwanie drzew i samosiewów 86 szt. w os. 2 Pułku Lotniczego przed bl. 26 oraz przy ZSZ nr 2, ul. Na Załęczu i przy Szkole Podstawowej 156, ul. Centralna za kwotę 45 265,66 zł.

Realizacja przez ZGK.

- Nowohucka – Wysockiej i Wysockiej – Jana Pawła II:

Wykonano bieżące utrzymanie zieleni na pow. 0,14 ha tj. utrzymanie czystości, koszenie i grabienie trawy, wiosenne grabienie trawników, jesienne grabienie liści, utrzymanie alejek i chodników.

- skrzyżowanie ul. ks. Zastawniaka i al. Pokoju – teren prywatny.

- skrzyżowanie Niepokalanej Marii Panny i Sołtysowskiej, Na Załęczu (teren przy figurce)

Wykonano bieżące utrzymanie zieleni na powierzchni 390 m² tj. utrzymanie czystości, koszenie i grabienie trawy, wiosenne grabienie trawników, jesienne grabienie liści

- wzdłuż ul. Medweckiego i Kłosowskiego.

Wykonano bieżące utrzymanie zieleni na powierzchni 0,68 ha tj. utrzymanie czystości, koszenie i grabienie trawy, wiosenne grabienie trawników, jesienne grabienie liści oraz utrzymanie chodników.

- ul. Włodarczyka i między ul. Stelli-Sawickiego i stacją benzynową Statoil.

Teren częściowo prywatny. Na pow. 0,6 ha terenu gminnego wykonano bieżące utrzymanie zieleni j.w.

- 2. Pułku Lotniczego przy bl. 26 od strony Medweckiego.

Wykonano pielęgnację drzew w zakresie: cięć sanitarnych, cięć korekcyjnych i prześwietlających oraz pielęgnację zieleni niskiej j.w.

- trasa autobusowa nr 121 i 113.

ZGK uporządkował ze środków gminy.

- uporządkowanie terenu pomiędzy ulicami Damaszków, Strumyk a Poleską.

Teren częściowo prywatny, częściowo do odłączenia.

- uporządkowanie poboczy ul. N. M. Panny przy Łasku Łęgowym – obcięcie konarów zwisających nad jezdnią.

Konary wycięte były w 1999 r. przez ZDiK i nie podlegały wycięciu w 2000 r., co stwierdziła komisja.

Uchwała nr XXII/157/00 z dnia 27.04.2000 r. §1 dot. uzupełnienia zadań powierzonych na 2000 r. w zakresie „skwery i zieleńce” o zadania:

- porządkowanie i urządzenie terenów gminnych wg wskazań dzielnicy;
- koszenie i ustawianie koszy do koszykówki.

Kosze do koszykówki przy pasie startowym nie wymagały konserwacji.

Na bieżące utrzymanie zieleni wydatkowano kwotę 25 343,14 zł. Na pielęgnację drzew wydatkowano kwotę 45 265,66 zł, w tym na zakup i montaż urządzeń zabawowych ogródków jordanowskich wydatkowano 6154,66 zł.

Kwota 4375,86 zł stanowi zobowiązanie wymagalne wobec wykonawcy, tzn. że Miasto Kraków nie dopłaciło wykonawcy ww. kwoty (nie przešlo na konto ZGK).

Zadania zrealizowane przez ZGK w kwocie 74 984,66 zł.

REMONTY DRÓG, CHODNIKÓW, OŚWIETLENIA – 680 000 ZŁ

Uchwała nr XVIII/131/00 z dnia 20.01.2000 roku w sprawie aktualizacji zadań powierzonych na 2000 r. §1:

- Dokończenie remontu ul. Hynka wraz z dojazdem do garaży.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano:

- wymiana obrzeży 59 mb.; przekładka chodnika – 12,6 m²;

- nawierzchnię asfaltową – 408 m²;

- wymiana krawężnika – 120 mb.;

- warstwa wyrównawcza 22 t.

Wykonał ZGK za kwotę 26 182,35 zł.

- Remont dróg dojazdowych do bl. 45–47 w os. 2 Pułku Lotniczego.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: dokumentację uproszczoną; wymiana krawężników – 600 mb.; wymiana obrzeży – 384,1 mb.; nawierzchnię z asfaltobetonu – 1421,4 m²; warstwę wyrównawczą – 4,0 t; chodniki i parkingi z kostki – 1281,7 m²; oznakowanie: słupki – 4 szt.; tablice – 12 szt.

Zrealizował ZGK za kwotę 249 416,90 zł.

- Remont istniejących i umieszczenie dodatkowych punktów świetlnych wg wskazań dzielnicy.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano oświetlenie przy Szkole Podstawowej nr 52: punkty świetlne – 3 szt.; słupy – 3 szt.; kable oświetleniowe – 90 mb.

Zrealizował ZDiK za kwotę 20 011,79 zł.

- remont ul. Gałczyńskiego przy wjeździe od al. Pokoju.

Zadanie zrealizowane przez ZGK ze środków na bieżące utrzymanie dróg.

- Wykonanie progów zwalniających wg dokumentacji opracowanej w 1999 r. i 2000 r.;

- ul. Wężyka – zadanie zrealizowane – wykonano 3 progi;

- ul. Włodarczyka – zadanie zrealizowane – wykonano – 4 progi;

- ul. Kłosowskiego – zadanie zrealizowane – wykonano – 4 progi;

- os. 2 Pułku Lotniczego – zadanie zrealizowane – wykonano – 2 progi.

Zrealizował ZGK za kwotę 52 835,23 zł.

- Opracowanie koncepcji parkingu zielonego przy bloku Centralna 34.

Zadanie zrealizowane.

Opracowano koncepcję – uzyskano WZiZT. Zrealizował ZGK za kwotę 6 737,00 zł.

- Wykonanie przejścia dla pieszych między przystankami na ul. Medweckiego.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano chodnik z płyt betonowych – 150 m²; obrzeże betonowe – 40 mb.; krawężniki betonowe – 50 mb.; nawierzchnia asfaltowa – 114,20 m².

Zrealizował ZDiK za kwotę 27 099,44 zł.

- Remont chodników:

- ul. Braci Schindlerów (prawa strona).

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: chodnik z płyt betonowych –

81,90 m²; chodnik z kostki betonowej – 84,90 m²; obrzeże betonowe 46,60 mb.; krawężniki betonowe – 266 mb.

Zrealizował ZDiK za kwotę **17 479,36 zł.**

– ul. Centralna (częściowy od ul. Na Łąkach do Szkoły Podstawowej nr 156, po lewej stronie) i ul. Sołtysowska.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: ul. Centralna – chodniki z płyt betonowych – 541 m²; obrzeże betonowe – 305 mb.; krawężniki betonowe – 295 mb.; ul. Sołtysowska – chodnik z asfaltu lanego – 83 m².

Zrealizował ZDiK za kwotę **102 315,44 zł.**

– ul. Gałczyńskiego.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: wymianę krawężników – 117,5 mb.; nawierzchnię z kostki brukowej na podbudowie – 122,31 m²; ułożenie obrzeży – 106 mb.; regulację studzienek – 6 szt.

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **22 697,23 zł.**

– Ul. Kamionka (wokół bloków)

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: chodnik z płyt 50x50 – 527 m²; obrzeża – 618 mb.

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **20 037,31 zł.**

– Ul. Kwiatów Polskich

– ul. Nastrojowa

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: nawierzchnię z kostki brukowej 153 m²; wymianę krawężników – 118,5 mb. i wymianę obrzeża – 115 mb.

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **23 377,47 zł.**

– Os. 2 Pułku Lotniczego – wokół enklawy bl. 45–47.

Zadanie zrealizowane w ramach zadania – „Remonty dróg dojazdowych do bl. 45–47”.

– Ul. Na Załęczu – przy ZSZ nr 2 i przejście do ul. Podleskiej, Osiedle, Siwka.

Zadanie zrealizowane częściowo – ul. Na Załęczu przy ZSZ nr 2.

Wykonano: nawierzchnię z kostki na podbudowie – 123 m²; ułożenie obrzeża – 71,5 mb.; ułożono krawężniki 117,5mb; demontaż i montaż słupków – 7 szt.

Chodnik w przejściu do ul. Podleskiej, Osiedle, Siwka – zadanie nie było możliwe do wykonania w 2000 r. z uwagi na nie uregulowany stan własności gruntu oraz konieczność wykonania dokumentacji.

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **13 890,81 zł.**

– Ul. Tuwima.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: wymianę krawężników – 91 mb.; wymianę obrzeży 76 mb.; nawierzchnię z kostki brukowej – 108 m².

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **17 550,89 zł.**

– Ul. Sołtysowska (częściowy od ul. Centralnej do Montinu).

Zadanie zrealizowane. Ujęte w poz. „ul. Centralna i ul. Sołtysowska – remont chodnika”.

– Ul. Wężyka.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: nawierzchnię z kostki na podbudowie – 195 m²; wymianę krawężników – 142 mb.; wymianę obrzeży – 38 mb.

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **31 115,59 zł.**

– Przy Radzie Dzielnicy XIV.

Zadanie niezrealizowane z powodu braku środków finansowych.

– Bieżące naprawy dróg;

– Ul. Cichociemnych AK.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano nawierzchnię z żużla grubości 12 cm – 660 m².

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **4 949,11 zł.**

– Ul. Dolnomłyńska; ul. Dolna; ul. Jutrzenka.

Zadanie zrealizowane przez ZGK ze środków na bieżące utrzymanie dróg.

– Ul. Kłosowskiego.

Zadanie zrealizowane przez ZDiK ze środków na bieżące utrzymanie dróg.

– Ul. Nastrojowa; ul. Osiedle; ul. Podlaska; ul. Poleska; ul. Siwka.

Zadanie zrealizowane przez ZGK ze środków na bieżące utrzymanie dróg.

– Ul. Skarżyńskiego.

Zadanie nie wykonane, ponieważ ulica nie jest przyjęta przez Urząd Rady Miasta Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska jako gminna – nie ujęta w wykazie ulic ZGK i ZDiK.

– Ul. Strumyk.

Zadanie wykonane przez ZGK ze środków na bieżące utrzymanie dróg.

– Remont dróg szutrowych

– Ul. Podbięty boczna

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: korytowanie – głębokość 20 cm – 830,15 m²; nawierzchnia żużlowa grubości 20 cm – 830,15 m².

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **19 509,74 zł.**

– Ul. Odmetowa.

Zadanie wykonane przez ZGK ze środków na bieżące utrzymanie dróg.

– Ul. Skrzęcona.

Zadanie nie zrealizowane. Ulica w bardzo złym stanie technicznym, wymaga bardzo dużych nakładów finansowych na remont i w powiązaniu ze znikomym ruchem oraz ze względu na szczupłość środków finansowych nie zrealizowano remontu.

– Ul. Sołtysowska boczna.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: nawierzchnię z żużla grubości 30 cm – 552,2 m².

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **24 415,92 zł.**

– Mapy i wypisy do zadań projektowych.

Zadanie zrealizowano przez ZGK za kwotę **374,45 zł.**

– Kontynuacja chodnika w ul. Niepokalanej Marii Panny.

Zadanie nie zrealizowane z powodu braku środków na wykonawstwo.

Możliwość wykonania kanalizacji sanitarnej w tej ulicy stawia pod znakiem zapytania kontynuację budowy chodnika.

Zadania zrealizowane w kwocie 679 996 zł.

BUDOWA I MODERNIZACJA ULIC LOKALNYCH – 266 000 ZŁ

Uchwała nr XVIII/131/00 z dnia 20.01.2000 roku w sprawie aktualizacji zadań powierzonych na 2000 r. §2:

– Modernizacja nawierzchni (położenie dywanika bitumicznego) na ul. równoległej do ul. Marii Dąbrowskiej (od wylotu ul. Hynka).

Uchwała nr XXIII/169/00 z dnia 25.05.2000 roku w sprawie aktualizacji zadań powierzonych na 2000 r. w zakresie „Budowa i modernizacja ulic lokalnych”.

§1 anuluje §2 z uchwały nr XVIII/131/00 z dnia 20.01.2000 r. „Budowa i modernizacja ulic lokalnych – 265 700 zł. Modernizacja nawierzchni (położenie dywanika bitumicznego) na ul. równoległej do ul. Marii Dąbrowskiej (od wylotu ul. Hynka)”.

§2 Ustala zadanie pn. „Budowa i modernizacja ulic lokalnych” – 266 000 zł.

– Ul. Woźniców – modernizacja po budowie kanalizacji.

Zadanie zrealizowane.

Wykonano: chodnik z kostki brukowej na podbudowie – 497 m²; nawierzchnię z kostki brukowej na podbudowie – 1395 m²; wjazd z kostki brukowej 253 m²; nawierzchnia z asfaltobetonu – 246 m².

Zadanie zrealizował ZGK za kwotę **199 920,20 zł.**

– Opracowanie dokumentacji na modernizację ostatniego odcinka obwodnicy łączącej os. Dywizjonu 303 z os. 2 Pułku Lotniczego (równoległy do M. Dąbrowskiej).

Zadanie zrealizowano.

Opracowano dokumentację uproszczoną, wykonano niezbędne ekspertyzy. Zadanie realizował ZGK za kwotę 12 000 zł.

– Uchwała nr XXVI/187/00 z dnia 31.08.00 roku w sprawie przeznaczenia pozostałej kwoty z zadań powierzonych w 2000 r. pn.: „Budowa i modernizacja ulic lokalnych” na:

„Budowa progów zwalniających wg dokumentacji opracowanej w 2000 r.”:

– ul. Kłosowskiego

– ul. Hynka

– ul. Tuwima

Zadanie wykonano częściowo.

Zrealizowano progi zwalniające zgodnie z

dokumentacją: Hynka – 2 szt.; Kłosowskiego – 3 szt.

Wykonawca ZGK – kwota **54 000 zł.**

Progi na ul. Tuwima zostaną wykonane w 2001 r.

Zadania zrealizowane w kwocie 265 920,20 zł.

MODERNIZACJA OGRÓDKÓW JORDANOWSKICH – 42 400 ZŁ

Uchwała nr XVIII/131/00 z dnia 20.01.2000r. w sprawie aktualizacji zadań powierzonych na 2000 r. §3:

1. Bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich

ul. Kamionka ul. Niepokalanej Marii Panny os. 2 Pułku Lotniczego ul. Wężyka	Kwota wydatkowana 25 706,66 zł. Bieżące utrzymanie 4 ogródków jordanowskich w zakresie utrzymania czystości, pielęgnacji zieleni, napraw i konserwacji urządzeń zabawowych.
--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Zakup i montaż urządzeń zabawowych (doposażenie) na kwotę 16 693,34 zł

Przy Przedszkolu 64	Doposażenie niemożliwe ze względu na fakt, że teren nie jest własnością Gminy Kraków.
Przy Przedszkolach 182 i 185	Zakup i montaż zestawu drewnianego – 2 szt. (zestaw Andrzej)
Przy Żłobku nr 12	Zakup i montaż pociągu drewnianego – 1 szt.
Przy ul. Wężyka	Zakup i montaż karuzeli krzyżowej
Park koło Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 14 zamiast os. 2 Pułku Lotniczego	Zakup i montaż stołu do ping-ponga – 1 szt.; wybrukowanie placu pod stół do ping-ponga 18 m ² , obrzeża – 18 mb.
Utwardzenie nawierzchni pod kosz do gry w koszykówkę w ogródku przy ul. N.M.Panny	Wykonano plac pod kosz do koszykówki – 42 m ² .

3. Opracowanie koncepcji i wykonanie ogródka jordanowskiego przy ul. Centralnej 34.

Zadanie nie zrealizowane z powodu braku środków.

Suma kosztów zadań 1 i 2 = 42 400 zł, czyli tyle, ile wynosi kwota przyznana na te cele przez Miasto Kraków. Zgodnie z prawami listy rankingowej są realizowane zadania wg kolejności na liście do chwili wyczerpania środków.

Sprawozdanie z realizacji preliminarza wydatków Rady Dzielnicy XIV Miasta Krakowa za 2000 r.

Paragraf	Treść	Kwota planowana (zł)	Kwota wydatkowana (zł)	Pozostało (zł)
28	Bilety	350,00	342,00	8,00
31	Materiały i wyposażenie – materiały biurowe – obsługa sesji – środki czystości – wyposażenie – wieńce	11 680,00	11 678,08 2 344,23 393,94 610,51 8 294,40 35,00	1,92
35	Energia elektryczna, co, woda	41 700,00	41 606,61	9,39
36	Usługi materialne – umowy-zlecenia (sprzątanie, wywóz śmieci) – usługi transportowe – opłaty pocztowe – opłaty telefoniczne – usługi (konserwacja kserokopiarki; dorabianie kluczy; wykonanie pieczętek; czyszczenie sukna zielonego)	7 500,00	7 460,11 3 262,70 19,00 630,00 3 066,63 481,78	39,89
37	Usługi niematerialne – czynsz za lokal	5 590,00	5 587,85	2,15
41	Składki na ubezpieczenia społeczne	90,00	89,40	0,60
42	Składki na fundusz pracy	20,00	12,25	7,75
	Razem	29 400,00	29 330,30	69,70

Zarząd Rady Dzielnicy XIV

Miasta Krakowa

Rada Dzielnicy XIV przyjęła sprawozdanie i udzieliła Zarządowi absolutorium za rok 2000.

Oj, będzie się działo!!!

Pokaz sprawnościowy brygady antyterrorystycznej i Straży Pożarnej, tresura psów obronnych, zawody sportowo-zręcznościowe, występy artystyczne – to wszystko będą mogli zobaczyć mieszkańcy Nowej Huty 10 czerwca na otwarciu parku im. S. Żeromskiego. Mało, by zagwarantować świetną zabawę? No to dodajmy jeszcze pokaz iluzji, występy klaunów, szczudlarzy, setki nagród w przeróżnych konkursach, wspólne tańce i śpiewy podczas biesiady, lunapark oraz pokaz pirotechniczny, a wszystko razem sprawi, że tego dnia całe rodziny będą się wspólnie bawić i odpoczywać. Tak więc, drogi Czytelniku, nie możesz przegapić takiej okazji i musisz zjawić się tego dnia na festynie!

Po miesiącach starań Rady Dzielnicy XVIII już za dwa tygodnie uroczyste zostanie otwarty park im. S. Żeromskiego, kolejne miejsce wypoczynku dla mieszkańców Nowej Huty. Właśnie trwają ostatnie kosmetyczne prace nad porządkowaniem parku, który podzielony jest na część spacerową, rekreacyjną i wypoczynkową. Uroczyste otwarcie nowego zielonego miejsca w dzielnicy będzie ukoronowaniem pracy samorządowców, dzięki której teren pomiędzy osiedlami Centrum E i Na Skarpie ponownie nabrął blasku. 10 czerwca park zamieni się w miejsce, gdzie każdy mieszkaniec naszej dzielnicy znajdzie dla siebie moc atrakcji i będzie się wspaniale bawił. Najmłodszym na pewno spodoba

się pokazy antyterrorystów i strażaków, które połączone będą z akcją na temat bezpieczeństwa w dzielnicy. Lunapark, klauni, szczudlarze czy pantomima będą stanowić atrakcję także dla starszych, a rodzice i ich pociechy będą mogli się wspólnie wykażać w estradowych konkursach rodzinnych i zawodach zręcznościowych. Radosław Omieciński, dyrektor Agencji Usług Artystycznych „Rezonans”, która przygotowuje festyn, zapewnia, że na imprezie będą się bawić wszyscy, od lat 2 do 102. Oczywiście nie zabraknie także kiermaszy i gastronomii, a sam dyrektor, który wcieli się jednocześnie w rolę konferansjera, poprowadzi wszystkich do wspólnych tańców i śpiewów z zespołem „Rezon”.



fol. M. Wilk

10 czerwca park im. S. Żeromskiego zapelni się ludźmi.

Zabawę i biesiadowanie, podczas których na estradzie zaprezentują się także zespoły z Nowohuckiego Centrum Kultury, takie jak „Hamernicy” i „Nowa Huta”, zakończy wspaniały pokaz sztucznych ogni. Przewidziany jest również występ muzyczny, ale kto będzie jego „gwiazdą”, organizatorzy na razie trzymają w tajemnicy...

Atrakcje zapewnione, znakomita zabawa gwarantowana, piękna pogoda podobno również jest już zamówiona, więc nie pozostaje nic innego jak odłożyć tego dnia wszelkie sprawy i pojawić się w parku Żeromskiego. Miejmy nadzieję, że tego dnia wyludnią się ulice Nowej Huty, gdyż wszyscy bawić się będą na festynie. (greg)

Sylwetki radnych

Strażak z Kościelnik

Członek Komisji Planowania Przestrzennego, Ochrony Środowiska i Infrastruktury Komunalnej, wiceprzewodniczący Komitetu Wodociągowego i Kanalizacji w Kościelnikach, przewodniczący Komisji Rewizyjnej LKS Kościelniki, a także skarbnik miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej – tym wszystkim zajmuje się Wojciech Ruśniak, 41-letni radny Dzielnicy XVIII. Jak widać, związany jest mocno z Kościelnikami, a jego największą ambicją jest promocja i rozwój osiedli podmiejskich Krakowa, co chciałby uczynić poprzez remonty i budowę nowych dróg i chodników, instalowanie oświetlenia, budowę nowych rowów melioracyjnych i wszelkie sprawy, które są bolączką obrzeży Krakowa. Wojciech Ruśniak interesuje się muzyką, filmowaniem, fotografowaniem oraz informatyką. Zawodowo zajmuje się handlem słodyczami, a wolne chwile lubi spędzać z żoną Marią i trójką dzieci: Pawłem, uczniem technikum, Sylwią, uczennicą gimnazjum oraz najmłodszą Joanną, chodzącą jeszcze do szkoły podstawowej.

Na ostatniej sesji

17 maja odbyła się kolejna sesja Rady Dzielnicy XVIII. Radni podjęli wiele ważnych uchwał, wśród których znalazła się także uchwała dotycząca osiedla Kościelniki, a konkretnie mostu na ulicy Ostafina. W 2000 roku Rada Dzielnicy zleciła w ramach swoich środków wykonanie koncepcji i projektu budowlanego przebudowy wspomnianego mostu. Łącznie przeznaczyla na to kwotę 70 tysięcy złotych, jednak ze względu na bardzo wysokie koszty realizacji przebudowy radni zwrócili się z wnioskiem do Rady Miasta o ujęcie w budżecie na rok 2002 środków na tę inwestycję.

Kolejną uchwałę powstała w związku z regularnym zalewaniem osiedli wiejskich Nowej Huty przez opady, które nie znajdują ujścia do Wisły. Niedrożne rowy nie zbierają z pól wody, która podtapia zarówno tereny uprawne, jak i piwnice domów. W związku z tym problemem radni zwrócili się do Zarządu Miasta Krakowa o ujęcie w budżecie na rok 2002 środków niezbędnych do odtworzenia i udrożnienia rowów melioracyjnych i przydrożnych w osie-

dlach: Wróżeńce, Kościelniki, Górka Kościelnicza, Chałupki, Branice, Pleszów, Mogiła i Lesisko.

Niezwykle ważną z punktu widzenia opieki zdrowotnej uchwałą jest uchwała w sprawie programu profilaktyki stomatologicznej. Uchwała podjęta została w związku z pismem wiceprezesa Miejskiego Centrum Stomatologii w Nowej Hucie, pana Roberta Stępnia, który poinformował, że w związku z tym, iż starania MCS-u o przyznanie środków finansowych z budżetu Gminy Kraków na profilaktykę stomatologiczną dla dzieci i młodzieży szkolnej z terenu naszej dzielnicy nie przyniosły żadnych rezultatów, a jednocześnie nastąpiło obniżenie tych środków w porównaniu z rokiem ubiegłym, MCS nie jest już w stanie realizować planów profilaktycznych wśród dzieci i młodzieży. Biorąc pod uwagę, jak ważna jest promocja zdrowia w zakresie stomatologii wśród najmłodszych, Rada Dzielnicy zwróciła się z wnioskiem do Zarządu Miasta Krakowa o zwiększenie budżetu na powyższy program profilaktyczny.

(greg)

Niepokojące sygnały, dotyczące wstrzymania prac remontowych w alei Róż z powodu braku pieniędzy, o czym niedawno pisała krakowska prasa, można już uznać za niebyłe. Po interwencji Rady Dzielnicy i piśmie do prezydenta Andrzeja Gołasia z prośbą o pomoc w tej sprawie, na ręce przewodniczącego dzielnicy

Remont tylko do września

Tomasza Urynowicza zostało złożone pismo od prezydenta z dnia 24 kwietnia. Przeczytać w nim można następujące słowa: „Prace remontowo-konserwatorskie placu Centralnego zostały wprowadzone do planu inwestycyjnego Miasta Krakowa, dzięki staraniom Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII. Obecnie realizowany jest zakres aranżacji wnętrza alei Róż, na odcinku od placu Centralnego do alei Przyjaźni. Dziękując za wniosek uwzględniający uwagi opinii społecznej, dotyczące stanu realizacji tego zadania, informuję Pana, że roboty zostaną zintensyfikowane i zakończone w miesiącu wrześniu bieżącego roku, z maksymalnym ograniczeniem uciążliwości. Pragnę dodać, że Zarząd Dróg i Komunikacji ma zabezpieczone w swoim planie niezbędne środki finansowe dla zre-

W dzielnicy

Zadania priorytetowe na rok 2002 były tematem obrad Zarządu Dzielnicy w dniu 9 maja.

★★★

Przewodniczący Rady Dzielnicy Tomasz Urynowicz sprawdzał się ostatnio jako nauczyciel, prowadząc 10 maja lekcję w Zespole Szkół Budowlanych, mieszającym się na osiedlu Uroczym. Lekcja poświęcona była pracy samorządu dzielnicowego.

★★★

Kolejne spotkanie w sprawie monitoringu placu Centralnego odbyli członkowie Zarządu Marian Paciorek i Tomasz Urynowicz. Tym razem w spotkaniu uczestniczył wiceprezydent Miasta Krakowa Paweł Zorski.

★★★

17 maja przedstawiciele Rady Dzielnicy wzięli udział w debacie „Dzieciństwo bez przemocy”, zorganizowanej przez Poradnię Psychologiczną z osiedla Szkolnego.

★★★

Dzień później odbyło się robocze spotkanie z Bartłojem Juszczakiem, dyrektorem Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta, poświęcone otwarciu parku im. S. Żeromskiego, o którym szerzej piszemy obok.

alizowania tego zakresu robót.” – i tu widnieje podpis: Prezydent Miasta Krakowa Andrzej Gołaś. Tak więc dzięki staraniom radnych i pomocy Pana Prezydenta, remont wizytówki Nowej Huty, czyli alei Róż, szybko zmierza ku końcowi, by wreszcie stanowiła ona reprezentacyjne miejsce naszej dzielnicy.

(greg)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnic, ul. Miśnięska 58 w os. Tysiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; **Straż Miejska** – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

ŚWIĘTO DZIECI

Jak co roku, w dniu 1 czerwca o godz. 14.30 na Plantach Mistrzejowickich, Rada i Zarząd Dzielnic XV organizują wielkie święto dla naszych dzieci. Pragniemy, aby planty stały się jednym wielkim placem zabaw. W tym roku Rada i Zarząd Dzielnic XV w porozumieniu z mistrzejowickimi szkołami postanowiły nadać nową formułę tym obchodom. Konkurencja zawsze mobilizuje dzieci i ich wychowawców do aktywnego udziału. Tym bardziej że wszyscy uczestnicy mogą liczyć na atrakcyjne nagrody. Organizatorzy zapewniają szeroki wachlarz konkursów. Do pierwszej kategorii zaliczamy współzawodnictwo szkół. Tegorocznym tematem jest „Dziesięciolecie powstania Dzielnic Miasta Krakowa”. Powołane jury oceniać będzie: zaprezentowany program, występy estradowe oraz frekwencję. Druga kategoria obejmować będzie występy indywidualne oraz konkursy sprawnościowe i plastyczne. Dzieci uczestniczące w zawodach mogą liczyć na interesujące nagrody. A tak naprawdę, gwarantujemy, że każde dziecko biorące udział w zabawie nie odejdzie z „pustymi rękami”. Oprawę artystyczną przygotuje MDK im. A. Bursy, natomiast TKKF „Apollo” przeprowadzi blok imprez rekreacyjno-sportowych.

Rada i Zarząd Dzielnic XV liczą, że po raz kolejny dopiszą sponsorzy nagród, którym w imieniu dzieci z góry dziękujemy. Handlujący, którzy zechcą umieścić swoje stoiska wokół estrady, winni ufundować dla dzieci stosowne nagrody. Nagrody prosimy dostarczyć do Rady Dzielnic XV co najmniej trzy dni przed imprezą.

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci wraz z rodzicami.

REGULAMIN KONKURSU NA NAJLEPSZĄ REPREZENTACJĘ SZKOŁY MISTRZEJOWICKIEJ

W konkursie można uzyskać maksymalnie 12 pkt. Są one przyznawane w następujących kategoriach:

- I. Występ artystyczny na scenie o dowolnej tematyce – nie dłuższy niż 15 min (max 3 pkt.)
- II. Najlepszy wynik w konkurencjach sportowych – drużyny szkolne (max 3 pkt.)
- III. Najlepszy plakat na temat „10-Lecie Działalności Samorządu Dzielnic XV Miasta Krakowa” (max 3 pkt.)
- IV. Frekwencja szkoły (max 3 pkt.)

Do dnia 28.05.2001 r. (poniedziałek) szkoły z terenu Dzielnic XV MK zgłaszają swoje reprezentacje oraz tematykę programu artystycznego. Zgłoszenia należy kierować do Biura Rady Dzielnic XV MK ul. Miśnięska 58 Kraków tel./fax. (0-12) 648-96-18.

- Za zajęcie I miejsca – nagroda dla szkoły – telewizor.
- Za zajęcie II miejsca – nagroda dla szkoły – radiomagnetofon z kompaktami.
- Za zajęcie III miejsca – nagroda dla szkoły – odtwarzacz video.

Każdy uczestnik konkursów otrzyma od Dzielnic XV MK nagrodę lub upominek.

LEKCJE SAMORZĄDNOŚCI



Zgodnie z zaleceniem Wydziału Edukacji i Kultury UMK szkoły podstawowe wprowadziły do swojego programu lekcje o tematyce samorządowej. Celem tych zajęć jest popularyzacja idei samorządności, pozytywnych postaw i zachowań, przygotowanie młodzieży do aktywnego uczestnictwa w życiu społecznym i gospodarczym. Nauczyciele Szkół Podstawowych z Mistrzejowic w porozumieniu z Zarządkiem Dzielnic XV w siedzibie Rady zorganizowali blok zajęć z młodzieżą. W miesiącach marzec–maj uczniowie zajęli miejsca radnych, a wykłady poprowadzili członkowie Zarządu Dzielnic. Finałem tej współpracy był zorganizowany w siedzibie Rady **Pierwszy Dzielnicowy Konkurs Historyczny pn. Moja Mała Ojczyzna – Nowa Huta**. Konkurs odbył się 18 maja 2001 r. o godz. 13.30. W finale konkursu udział wzięli dzieci z 3 szkół podstawowych.

I miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 85, II miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 126, III miejsce zajęła Szkoła Podstawowa nr 130.

Jak się okazało, rozległa wiedza uczestników zaskoczyła nawet jury, któremu wspólnie z nauczycielami ww. szkół przewodniczył Stanisław Zięba. Pytania konkursowe stały na bardzo wysokim poziomie i dotyczyły historii Nowej Huty. Śmiało można powiedzieć, że ta młodzież utożsamia się ze swoim miastem.

Rada Dzielnic dziękuje szkołom, a przede wszystkim uczestnikom. Jesteśmy otwarci na tego typu inicjatywy i deklarujemy współpracę. Pomieszczenia Rady Dzielnic XV MK zawsze będą stały otworem dla takich inicjatyw. (W.Z.)



POCZTA POLSKA ZAPRASZA PŁATNIKÓW SKŁADEK ZUS



Rejonowy Urząd Poczty w Nowej Hucie informuje: w związku z wprowadzeniem znówelizowanej ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych od sierpnia br. zmieniają się zasady przyjmowania wpłat z tytułu składek ZUS.

Poczta Polska wraz z Bankiem Pocztowym S.A. podjęła działania mające na celu utrzymanie możliwości dokonywania wpłat składek ZUS na dotychczasowych zasadach w urzędach pocztowych w formie gotówkowej.

Warunkiem realizacji wpłat w dotychczasowej formie jest założenie przez płatnika konta Giro Składka Banku Pocztowego S.A. Rachunek ten umożliwia regulowanie wpłat z tytułu składek ZUS w formie gotówkowej przez osoby prowadzące działalność gospodarczą z zachowaniem wymogów „ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych”, bezgotówkowego w formie przelewu z rachunku płatnika. Nic nie zmienia się więc dla naszego klienta – płatnika składek ZUS – który dokonuje opłat w tym samym miejscu i w takiej samej formie jak dotychczas – dokonując wpłaty gotówkowej.

W naszych urzędach pocztowych udostępniamy naszym klientom materiały promocyjne – plakaty informacyjne, ulotki z kuponem loteryjnym, pakiety zawierające m.in. Regulamin konta Giro Składka i formularz umowy konta.

Bank realizuje dyspozycję Posiadacza konta w następnym dniu roboczym po dokonaniu wpłaty i złożeniu przelewu w urzędzie pocztowym do godz. 18.00. W przypadku dokonania wpłaty po godz. 18.00 polecenie przelewu zostanie zrealizowane w drugim dniu roboczym po dokonaniu wpłaty. Polecenia przelewu przyjmowane są w urzędach pocztowych wyłącznie w dni robocze od poniedziałku do piątku.

Rachunki Giro Składka otwierane są bezpłatnie, na podstawie wniosków wydawanych w urzędach pocztowych. Rachunek prowadzony jest również bezpłatnie, natomiast bez zmian pozostaje opłata od dokonywanej wpłaty z tytułu składki ZUS.

Szczegółowych i wyczerpujących informacji udziela Państwu pracownicy naszych urzędów pocztowych.



Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– nauczyć się piosenek, których teksty będziemy drukować w Głosie?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) na **Spotkania z piosenką** do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki, który organizujemy przy Nowohuckim Centrum Kultury. Przyjdź koniecznie!

Spotkania z piosenką odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Prowadzi je Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*. Najbliższe spotkanie poświęcone piosenkom dwudziestolecia odbędzie się w niedzielę 27 maja o godzinie 16 w NCK, bud. B, „Galeria”.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 10)

W setną rocznicę urodzin Mieczysława Fogga.

François

(walc z repertuaru Mieczysława Fogga)

Muzyka: Adam Karasiński

Słowa: Andrzej Włast

W starych nutach babuni
Walc przechował się ten,
Pomnę wieczorek u niej
Widzę go jak przez sen:

Gdyby jeszcze raz wrócił tamten czas
Gdyby zbudził serca złych ludzi
Czar modnego walcu François.

Grajek przy fortepianie,
Goście snują się w krag,
W białych bufach, tiurniurach

Uśmiech starych portretów,
Dźwięk przebrzmiałych już nut,
Serca pełne sekretów,
Smutek rozstań i żłud.

W kłapach panów chryzantem
W zapomnianej piosence
W jedną spłoty się myśl

I wracają marzenia dziewczęce,
To, co wczoraj minęło, jest dziś

Refren
Dawnych wspomnień czar,
Wdzięk stylowych par,
Muślin sukien jak mgła
I najnowszych ten walc François

Refren:
Dawnych wspomnień czar...

Mieczysław Fogg (prawdziwe nazwisko: Vogel) jeden z najpopularniejszych piosenkarzy polskich XX wieku. Urodził się sto lat temu, 30 maja 1901 roku, na warszawskiej Starówce. Ojciec Antoni był kolejarem i chciał, aby syn został inżynierem, budującym szlaki kolejowe, ale mały Micio od dziecka marzył o karierze śpiewaka operowego. Jako chłopiec śpiewał w chórze w kościele św. Anny na Krakowskim Przedmieściu. Tam usłyszał go **Ludwik Sempoliński** i skierował na naukę śpiewu do profesora **Lysakowskiego**. Po maturze przez 14 lat Fogg, pracując jako urzędnik kolejowy, kształcił głos pod kierunkiem znakomitych nauczycieli i śpiewaków (**W. Brzeziński, I. Dygas, S. Belina-Skupniewski, Adam Didur**).

Debiutował, śpiewając tango hiszpańskie **La Plegaria z Chórem Dana** (**Władysława Daniłowskiego**), z którym związał się na 10 lat (do roku 1938). Był solistą w kabarecie **Qui pro Quo**, nagrywał płyty, występował w filmie. Po nagraniu w Berlinie piosenki **Flisacy** do filmu **Dziesięciu z Pawlaka**, został wraz z chórem Dana zaangażowany do musicalu „Scala”, w którym odniósł ogromny sukces. Tournée po Niemczech, Austrii, Francji, Włoszech, Czechosłowacji, Rumunii, Szwecji, Finlandii, Norwegii, Estonii, Łotwie, ZSRR i Ameryce przyniosły mu ogromną popularność.

W przededniu wybuchu wojny, 31 sierpnia 1939 r., wystąpił w teatrze **Ali Baba** w premierowym spektaklu **Fakty i pakiety** (4 września zbombardowany teatr przestał istnieć). W czasie wojny śpiewał w kawiarniach warszawskich **U Aktora**, **Swanie** i **Cafe Bodo**, w szpitalach i na Dworcu Gdańskim (wspólnie z **Hanką Ordonówną**) dla żołnierzy wyjeżdżających na front (piosenka **Ukochana ja wróć**). Był żołnierzem Armii Krajowej, brał udział w Powstaniu Warszawskim jako żołnierz I Batalionu Szturmowego Odwet. Śpiewał w schronach, szpitalach polowych i na barykadach. Dał 104 koncerty dla żołnierzy (był pierwszym wykonawcą **Walca Mokotowa**, muz. J. Markowski sł. M. Jezierski). Został trzykrotnie ranny, odznaczony Krzyżem Walecznych.

Po okresie tułaczki, wrócił do Warszawy 18 stycznia 1945 roku. Niezwykle przedsiębiorczy, 4 marca otworzył własną kawiarnię **Cafe Fogg** (przy ul. Marszałkowskiej 119), a nieco później założył własną firmę fonograficzną **Fogg Records** (działająca do 1951 roku). Był pierwszym polskim artystą, który po wojnie wyjechał na tournée do USA. Śpiewał dla Polonii na wszystkich kontynentach. Zwany polskim **Bingiem Crosbym** i polskim **Maurice Chevalierem**, był hołubiony przez publiczność. Do końca żywoty i popularny, występował w latach osiemdziesiątych z żeńskim zespołem **Baby Jagi**. Śpiewał na estradzie przez ponad 60 lat (po śmierci **Maurice Chevaliera** w roku 1972 był najstarszym występującym piosenkarzem świata). Dał 16 tysięcy koncertów, nagrał kilkanaście płyt o łącznym nakładzie 25 milionów egzemplarzy! Dwukrotnie zajmował I miejsce w ogólnopolskim plebiscycie Polskiego Radia na najpopularniejszego piosenkarza (w roku 1937 i 1958). Jest autorem wspomnień **Od palanta do belcanta** (1971).

Najpopularniejsze piosenki z okresu dwudziestolecia międzywojennego to **François, Serce matki** i **Pamiętam twoje oczy** (muz. Zygmunt Krasiński), **Co nam zostało z tamtych lat** (muz. W. Dan, sł. Julian Tuwim), **Kochana** (muz. W. Dan, sł. M. Fogg), **Czy pamiętasz tę noc w Zakopanem**, **Ta ostatnia niedziela** (muz. J. Petersburski, sł. Z. Fridwald), **Jesienne róże** i **Szkoda twoich łez** (muz. Artur Gold, sł. Andrzej Włast), **Stary walc** (muz. Adam Lewandowski), a po wojnie: **Czerwone maki na Monte Cassino** (muz. A. Shultz, sł. Feliks Konarski), **Piosenka o mojej Warszawie** (muz. i sł. A. Harris), **Pierwszy śnieg wiosny** (muz. Henryk Jabłoński, sł. Kazimierz Winkler).

Mieczysław Fogg zgromadził setki nagród i wyróżnień. Nadano mu honorowe obywatelstwo kilku miast. W roku 1970 Polskie Nagrania przyznały mu honorową **Złotą Płytę** za całokształt działalności artystycznej. W roku 1977 otrzymał tytuł i nagrodę **Homo Varsoviensis**, przyznaną zasłużonemu warszawiakom. Wódz indiańskiego szczepu Tuscarora zawarł z nim przymierze krwi, nadając mu imię **Śpiewający Biały Orzeł**. Rząd Izraela uhonorował go tytułem **Sprawiedliwy wśród narodów świata**. Zmarł 3 września 1990 roku.

KREDYT 0%
LUB UPUST 4000 zł!

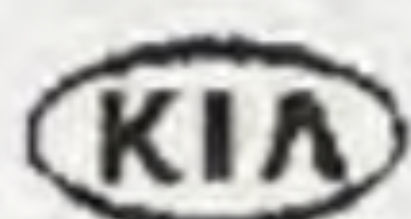


SEPHIA

SHUMA



3 LATA LUB 100 000 KM
GWARANCJI
MECHANICZNEJ



KIA MOTORS

Autoryzowany Dealer KIA MOTORS ul. Klasztorna 2c
(róg al. Jana Pawła II),
serwis: tel./fax 644-98-90, salon: 644-06-63

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgra Stefana Kwietniowskiego

Kraków, os. Spółdzielcze 6 (bud. Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2),
Kraków, ul. Wróblewskiego 8 (budynek X LO),
Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka

prowadzą:

ZAPISY

na rozpoczynający się we wrześniu semestr pierwszy i semestry wyższe
następujących szkół

■ POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

- a) technik administracji – 2-letnie
- b) technik ekonomista – 2-letnie
- c) technik informatyk – 2-letnie
- d) technik obsługi turystycznej – 2-letnie
- e) technik prac biurowych – roczne

■ LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

- a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej
- b) 3-letnie na podbudowie 8-letniej szkoły podstawowej

■ LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE (tylko w Krakowie)

- 2-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej

Wszystkie szkoły mają uprawnienia szkół publicznych.

Kandydaci przyjmowani są bez egzaminów wstępnych.

Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy weekendy w miesiącu.

Informacje: (012) 276-81-82, 276-50-91

CENTRUM ROWEROWE TOMAR

Największy salon w Krakowie

Rowery firm:

MAGNUM

GIANT
BICYCLES

KROSS

10 lat
na rynku

Dostawa
do klienta gratis

Atrakcyjne
systemy ratalne

Kraków, ul. Klasztorna 31

tel. 425-84-30

www.tomar.rower.com

Kupon rabatowy

5% - części

3% - rowery

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE

CENA JEDNEGO DNIA

25 zł

MOŻLIWOŚĆ WYŻYWIENIA

DZIECI 50% ZNIŻKI

Tel. (058) 6741-517,

0-607-158-927

WESOŁE MIASTECZKO

przy pl. Centralnym
zaprasza codziennie
w godz. 10-20

KREDYTY

- ✓ BEZTERMINOWO
- ✓ BEZ PORĘCZYTELI
- ✓ ODNAWIALNIE

0 604 49 17 99

SUPERTANIE WCZASY

w Dobrzycy k. Koszalina,
10 km od morza (Gąski),
niedaleko las.

Kilkuosobowe pokoje bez
wyżywienia z możliwością
zakupu na miejscu
świeżego nabiału
i przyrządzania posiłków.
Przejażdżki na koniu.

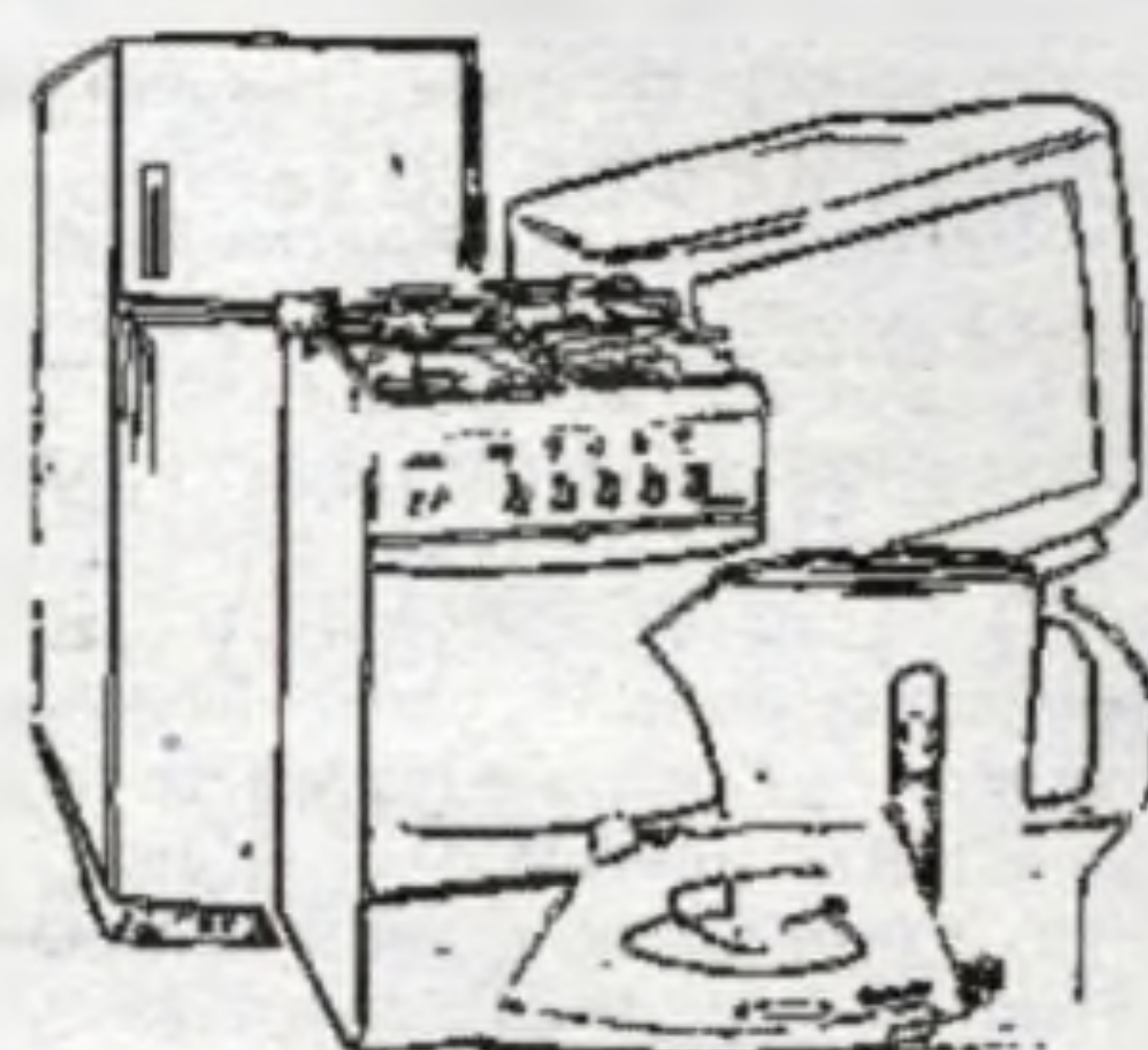
76-038 Dobrzyca 102.

Tel. (094) 31-81-150

DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD i RTV

ZA STARE GRATY – RABATY*

CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TANIE MEBLE KUCHENNE

NA WYMIAR,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

Os. Alibertyskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60; DH „WANDA”, tel. 648-50-48 wew. 35; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65;
ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75; Dom Handlowy „JUBILAT” (przyziemie), tel. 422 30 33 wew. 320; ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby gastronomiczne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 6,00 zł.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”

→ os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa
- Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy**

STRACIŁEŚ ? MY ODZYSKAMY !

- * długi - odzysk - windykacja
- usługi:
- * detektywistyczno - inwigilacyjne
- * wywiadowia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM

rewindykacja należności

Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82



Dealer: TŁUMIKI alu

bosal
Ulter top sport

Auto-Wydech

ASMET

Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

przegląd gratis, gwarancja
hurt-detel, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

OKNA

* **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, REHAU
OKUCIA: WINKHAUS, SCHURING
* **DREWNIANE** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ
- ♦ POMIARY, WYCENA, TRANSPORT - GRATIS

NIETYPOWE MEBLE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA

- ZABUDOWY WNĘK • SZAFY
- MEBLE BIUROWE • KUCHNIE

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD”
os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16



PRALKI ♦ KUCHNIE ♦ LODÓWKI

**SPRZEDAJEMY
TANIEJ**

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20
os. NIEPODLEGŁOŚCI 3



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8.
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

RAJON
EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimeckiego 14
przed pawilonem „C”

BIURO OGŁOSZEŃ

Nowohuckie Centrum Kultury
Tel. 643-44-33

OKNA - DREWNO

PCV
DACHOWE VELUX
DRZWI - WEJŚCIOWE
WEWNĘTRZNE

BRAMY GARAŻOWE

- ★ SPRZEDAŻ RATALNA
- ★ RABATY

os. Niepodległości 3 (pawilon)

F.H.U.
hanbud
Tel./fax 641-67-54

WESELA

Imprezy
okolicznościowe

Nowa Huta, ul. Wadowska 60

NAJTANIEJ !!!

Dorota 0501 964 065
Mirek 0501 745 498, Marian 0503 377 618

RENOM-DREW SC

Płyty meblowe - docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele - montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

RATY!

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

OPAKOWANIE

to tara
JEST RÓŻNICĄ

WAGI

brutto i netto towaru.



MY SPRZEDAJEMY NAJLEPSZE WAGI i METKOWNICE

Prowadzimy też serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

PAPAK

os. Kolorowe 16A

Tel. 642-15-59
Tel. 644-06-79
Tel./fax 6-433-433

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT OPAKOWAŃ
PAPIEROWYCH, FOLIOWYCH, JEDNORAZOWYCH, OZDOBNYCH
Najszybsze dostawy na zamówienia telefoniczne

- Najlepsza jakość na rynku • Fachowa obsługa, porady

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

PRZYJDŹ I PORÓWNAJ UBEZPIECZENIA!!!

- komunikacja AC, OC, NNW
Zielona Karta - Gratis!
- budynki i mieszkania
- majątek firm i duży przemysł
- OC prywatne NNW
- turystyczne
- polisy na życie, emerytalne

Przy zawarciu ubezpieczenia - mycie samochodu gratis!

ul. Bulwarowa 33a, I piętro
tel./fax 644-00-20 tel. kom. 0 604 16-24-89



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 11
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- ★ budowlano-murarskie
- ★ stolarskie
- ★ ślusarskie
- ★ malarskie
- ★ dekarskie
- ★ posadzkarskie
- ★ drogowe
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ elektryczne
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ transportowe, łącznie z wywozem
nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

Zdrowie i uroda

SOCZEWKI firmy "ZEISS" szklane za 47 zł plastikowe za 66 zł
oprawa za 1 zł!!!
(z kolekcji 100 wybranych modeli)
oferta ważna do wyczerpania zapasów

LEKARZE OKULIŚCI

MISTRZOWIE Koczorowski
OPTYCY OPTYE
PROFESJONALIZM I TRADYCJE RODZINNE

os. Niepodległości 3 tel. 649 66 66
os. Wysokie 22/B tel. 648 55 46
ul. Długa 64 tel. 632 78 64
ul. Pilotów 6 KrakChemia tel. 413 54 42

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

*** BADANIA PRACOWNICZE**
- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE
- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
- wszystkie badania
◆ **EKG**
◆ **USG** (ciężowe, jama brzuszna)
◆ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej (małoobrazkowy)
◆ **REHABILITACJA LECZNICZA**
◆ **ZABIEGI** PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

RentgenMed
Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
tel. 644-19-06 I piętro
pon.-piątek 8.00-18.00

Prywatny Gabinet Lekarski
lek. med. Teresa Łączkowska
lekarz chorób wewnętrznych
Kraków, ul. Zygmunta Augusta 1
(boczna ul. Lubicz) parter, p. 5

◆ możliwość wykonania badań laboratoryjnych, Ekg i Rtg na miejscu;
◆ zaświadczenia ZLA (druki L-4);
◆ opieka medyczna nad zakładami pracy (badania wstępne, okresowe, kontrolne);
◆ badania kierowców.

Gabinet czynny: pn. 15-17, śr. 9-11.
Tel. 0601-09-05-17,
rejestracja codziennie 18-20.

Niezbędne dla zdrowia

WITAMINY

Czy zdajemy sobie sprawę z tego, że niedobór choćby jednej witaminy w naszym organizmie może odbić się poważnie na naszym zdrowiu? Co więcej, niedobór witamin może pociągnąć za sobą także niedobory innych mikroelementów. Na przykład przyswajanie magnezu zależy od witaminy B6, a żelaza od witaminy C. Również wchłanianie soli mineralnych z pożywienia ułatwiane jest przez witaminy.

Co ciekawe, kobiety potrzebują niektórych witamin i minerałów więcej niż mężczyźni. Wynika to z różnic w wadze, w budowie ciała i funkcjach biologicznych. Niezależnie jednak od tego czy jesteśmy kobietą czy mężczyzną, trzy witaminy są dla nas równie niezbędne: witamina C, witamina E i witamina A. Witaminy te bywają niekiedy nazywane antyoksydantami lub przeciwutleniaczami – mają zdolność eliminowania z organizmu wolnych rodników tlenowych, które powszechnie uważane są za sprawców rozwijania się chorób układu krążenia, nowotworów, a także za przyspieszenie procesów starzenia się. Aby witaminy C, E i A mogły skutecznie odgrywać rolę przeciwutleniaczy, powinny występować razem. Warto więc zwrócić uwagę na to, by wszystkie trzy były obecne w naszym pożywieniu.

W stresie
Życie w ciągłym napięciu szybko wyczerpuje – zarówno psychicznie jak i fizycznie. Można temu zapobiegać przyjmując magnez, który zwiększa odporność na stres, a w połączeniu z witaminą C wzmacnia również serce. Dobrze jest również dołożyć witaminy B complex, które korzystnie wpływają na układ nerwowy.

Dla palaczy
Palacz papierosów zaciągając się dymem, wpuszcza do płuc tlenek węgla, który wypiera stamtąd tlen,

to zaś negatywnie odbija się na pracy serca. Regenerację niedotlenionego serca wspomagają witaminy C, E i A oraz betakaroten. Ktoś, kto wypala paczkę papierosów dziennie powinien zażywać o 50% więcej witaminy C niż osoba niepaląca.

W infekcjach
Gdy ktoś kilka razy w roku przeziębiam się, ma trudności ze zwalczaniem kataru, nie może pozbyć się kaszlu – najprawdopodobniej znacząco to, że obniżona została odporność jego organizmu. Można ją wzmocnić poprzez przyjmowanie większej – niż wynosi dzienna dawka – porcji witamin C, E i A oraz betakarotenu i cynku.

Dla sportowców
Osoby uprawiające sport powinny swoją dietę wzbogacić o dodatkowe ilości witamin A, C i E oraz selenu i magnezu. Dzięki temu ich organizm będzie mógł przyjąć więcej tlenu, który potrzebny jest przy dużym wysiłku fizycznym wszystkim narządom: sercu i układowi krążenia, mięśniom i układowi oddechowemu.

Pamiętajmy, że chociaż słowo „witamina” najczęściej kojarzy się z pigułką, to witaminy powinny być przyjmowane przede wszystkim w postaci naturalnej, w diecie. Łatwe to będzie zwłaszcza teraz, gdy na straganach pojawia się coraz więcej świeżych warzyw, a niedługo pojawią się również nowe owoce. (f)

CZY TWOJE DZIECKO MA PRAWIDŁOWY ZGRYZ?

Nieprawidłowości w budowie szczęki można korygować w każdym wieku, ale najlepiej zacząć u siedmiolatków. Pierwsze badanie ortodontyczne powinno się odbyć wcześniej niż dotąd sądzono. Za najlepszy wiek do podjęcia leczenia uważano 11 lat. Stomatolodzy amerykańscy stwierdzili jednak, że wcześniejsza diagnoza może ustrzec dziecko przed aparatem ortodontycznym i utratą zdrowych zębów, a jego rodziców – przed sporymi wydatkami.

◆ To, czy szczęki rozwijają się prawidłowo, czy też nie, daje się określić już w wieku przedszkolnym. Może to zrobić każdy dentysta.

◆ Wczesne podjęcie terapii ukierunkuje rozwój szczęki i pomoże wyrosnąć stałym zębom na właściwym miejscu. Skróci to i uprości późniejsze leczenie.

◆ Leczenie niektórych wad zgryzu może czasem wymagać usunięcia 1-2 zębów mlecznych. Jeśli jednak ortodonta zaleci wyrwanie zęba sta-

łego, przed podjęciem decyzji zasięgnij opinii drugiego lekarza. Może znajdzie się jakieś inne, lepsze rozwiązanie.

◆ Jeśli zauważysz, że maluch ma trudności z gryzieniem, oddycha przez usta, zgryza zębami lub jego zęby zachodzą na siebie, nie czekaj, aż będzie miał siedem lat, tylko idź z nim jak najszybciej do ortodonta. Objawy te mogą bowiem oznaczać, że jego szczęką zaczyna się nieprawidłowo rozwijać. (sp)

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

tel. 681-33-22, 681-31-20, 681-34-80, 0601-50-28-35

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)

- RATY - RENCISCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

WINOGRONOWA KURACJA

W poprzednim numerze „Głosu” mieliśmy zamieścić opis diety winogronowej pomocnej w utrzymaniu (lub uzyskaniu) właściwej sylwetki na nadchodzące lato. Nie zmieściła się ona do poprzedniego numeru. Dziś spieszymy nadrobić zaległości.

Mamy do wyboru dwie wersje winogronowej kuracji.

ODCHUDZAJĄCA

1. 3-dniowa. Przez trzy dni jemy tylko winogrona – 1 kilogram dziennie, podzielony na porcje. I pijemy około 2 litrów wody mineralnej. Tracimy 1,5 do 2 kg wagi.

2. 10-dniowa. Przez 3 dni jemy normalne posiłki, zastępując obiad 30 dag winogron. Czwartego i piątego dnia na śniadanie jemy jajko na miękko i kromkę chleba, a na obiad i kolację kilogram winogron. Od 6 do 10 dnia pijemy tylko 1,5 litra jogurtu i

szklankę mleka. Po tygodniu można spodziewać się spadku wagi o ok. 1 kg.

OCZYSZCZAJĄCA

Kilogram winogron ma około 700-800 kalorii. Owoce zawierają sporo witamin oraz wapń, fosfor, potas i magnez. Dzięki związkom mineralnym oczyszczają nerki. Pesteczki pobudzają jelita, ułatwiając wypróżnienie. Winogrona regulują pracę wątroby i woreczka żółciowego, przyspieszając trawienie i przemianę materii. Wymiatają z organizmu szkodliwe toksyny. (p)

NATURA W ODCHUDZANIU

Po kilkunastu dniach diety odchudzającej tempo spalania tkanki tłuszczowej może się obniżyć. Zapobiegniemy temu ćwicząc. Można dostarczyć organizmowi związki przyspieszające tempo przemiany materii, np. zawarty w morskich jod. Morszczynek ma ponadto polisacharydy (pęcznię w przewodzie pokarmowym i ułatwiają wypróżnienie).

W uniknięciu „pomarańczowej skórki” pomogą preparaty ze sproszkowanymi nasionami winogron i ananas. Zawarte w nich substancje regulują krążenie limfy. Łaknienie zmniejszy morszczynek i ananasem. (p)

SPRAWDŹ (NAD)WAGĘ

Aby spokojnie oddawać się gastro-nomicznym przyjemnościom warto od czasu do czasu sprawdzić, czy nie wykazujemy objawów nadwagi. Wystarczy przeprowadzić proste obliczenia wyznaczające wartość tzw. wskaźnika BMI.

Wagę w kilogramach podziel przez wzrost w metrach do kwadratu. Np. BMI osoby mierzącej 1,7 m i ważącej 80 kg wynosi 27,6.

Poniższe zestawienie pomoże właściwie zinterpretować wynik.

Panie:

- 20-25 – waga idealna,
- 26-27 – mała nadwaga,
- 28-30 – spora nadwaga,
- powyżej 30 – otyłość.

Panowie:

- do 27,8 – waga idealna,
- 27,9-31,1 – nadwaga,
- powyżej 31,1 – otyłość.

Stomatologia „TRIODENT” os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89 lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

GABINET LASEROTERAPII I MASAŻU LECZNICZEGO

PRZYCHODNIA, OS. UROCZE 2, POK. 229. TEL. 643-55-13

Zapraszamy na zabiegi: ● laseroterapia ● medycyna fizykalna ● dermatologia ● masaż leczniczy – segmentarny, limfatyczny

BIOREZONANS - SKUTECZNY SPOSÓB NA WRZODY I ALERGIĘ

Cierpiełam od dawna – stwierdza pan Piotr. – Wrzód dwunastnicy, nadżerki żołądka, brak apetytu, bóle, nudności, zgaga. Dzisiaj mogę o tym zapomnieć – dzięki BRT. Dowiedziałem się o tej metodzie od kolegi, który skutecznie wyleczył tutaj nerwicę i dzisiaj może zupełnie normalnie funkcjonować. Po pięciu terapiach bóle żołądka ustąpiły, a kolejne przyniosły całkowite ustąpienie dolegliwości. Po cyklu zabiegów lekarz zalecił kontrolną gastrokopię – wrzody wygoiły się.

Na miejscu dowiedziałem się, że można tutaj wykonywać bezbolesne testy alergiczne. Przyprowadziłem wnuczkę, który od lat cierpiał z powodu alergicznych zmian skórnych, nie mógł nic jeść i miał ciągle nawroty chorób. Dziś jest zdrowy. Po odzuleniu dziecko może jeść tak upragnioną czekoladę i pomarańcze.

Wiosna to korzystny okres do wykonywania testów oraz przeprowadzania odczułań. W naszym gabinecie mamy możliwość sprawdzenia 90 alergenów podstawowych oraz wielu innych (270) w zależności od potrzeby.

BRT jest dodatkowo skuteczny w leczeniu nerwic, migren, zmian zwyrodnieniowych stawów i kręgosłupa, astmy, egzemy, epilepsji, a także choroby wrzodowej i chorób układu krążenia, tarczycy czy trzustki (np. cukrzycy).

Skuteczne terapie antynikotynowe!!!
GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03.
Terapie pod kontrolą lekarza!!!

S

Sport

Z NOTESU KIBICA

26.05 (sobota) – godz. 11, III liga piłkarska: Hutnik – Górnik Wieliczka

26.05 (s) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Cracovia

26.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Borek Kraków – Puszcz Niepołomice

26.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Radziszowianka, Victoria/Krak Gamma – Wanda (boisko w Kobierzynie, ul. Babińskiego)

27.05 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Pogoń Miechów; godz. 12: Wiślanica Grabie – Raba Dobczyce

27.05 (n) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Garbarnia – Hutnik

27.05 (n) – godz. 11.30, piłkarska klasa C – grupa IV: Galicja Raciborowice – Rogowianka Wolica; godz. 17: Błyskawica II Wyciąże – Olimpia Czaple Wielkie

27.05 (n) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa III: Sokół Kocmyrzów – Błyskawica Wyciąże

27.05 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Zryw Szarów – Wiśła Niepołomice; godz. 17.30: Dąb Zabierzów Bocheński – Podgórze, Nadwiślanica Nowe Brzesko – Piłkarz Podłęże, Złomex Branice – Wolni Kłaj.

RUTYNIARZE NIE POMOGLI

Coraz bliżej klasy A znajdują się piłkarze Wiślanicy, którzy tym razem przegrali w Niepołomicach z Puszczą 2-4 (0-0): Budzowski, Podsiadło – Jalocho 2, Strojek, Myślewski. Gospodarze, jeszcze niedawno jeden z kandydatów do międzyokręgówki, przez cały czas kontrolowali poczynania rywali i choć pierwszą bramkę zdobyli dopiero w 55 min, to widać było, że tylko oni mogą zwyciężyć.

W drugim zespole Hutnika tym razem nie było młodszych juniorów (tydzień temu oni reprezentowali nowohucki klub w meczu ze Zwierzyniec-kim), a przeciwko Orłu Piaty Wielkiej wystąpiło nawet kilku rutyniarzy, w tym trener Andrzej Targosz. Ale piaszczanie pewnie czują się na swoim boisku i wystarczyło im pięć minut w drugiej połowie, by hutnicy przegrali 1-4 (0-1). Bramkę dla gości uzyskał Przala.

Na czele klasy okręgowej znajduje się Pogoń Miechów – 58 pkt. 4. Puszcz – 47, 8. Hutnik II – 37, 16. Wiślanica – 14. (dan)

NABÓR DO HUTNIKA

Sekcja młodzieżowa KS Hutnik Kraków prowadzi nabór chłopców (rocznik 1993) do szkółki piłkarskiej. Zajęcia prowadzone są w każdy wtorek i czwartek w godz. 15-18. Zapisy przyjmują trenerzy Mieczysław Będkowski i Paweł Szczepiński. (dan)

LESZKA UCZYŁ BRAT

WANDA – ŚLĄSK ŚWIĘTOCHŁOWICE 40-50

WANDA: Ślęczka 8 (3, 3, 1, 1, 0), Stadler 6 (1, 2, 0, 2, 1), Niemczura 4 (1, 1, 1, D, 1), Bornecki 11 (3, 3, 2, 2, 1), Łukaszewicz 4 (1, 2, 0, 1, 0), Tudzież 7 (-, 0, 3, 1, 3), Kędzior 0 (0).

Najwięcej punktów dla gości zdobyli: E. Skupień 14 (2, 3, 3, 3, 3), Osunek 12 (3, 1, 3, 3, 2), Korbel 9 (2, 2, 2, D, 2), Petranow 8 (0, 1, 2, 3, 2).

Najlepszy czas uzyskał w I biegu Janusz Ślęczka – 72,1 sek. Sędziował Krzysztof Woźniak z Wrocławia. Widzów 800.

Bieg po biegu: 4-2, 4-2, 1-5, 4-2, 2-4, 5-1, 3-3, 1-5, 3-3, 3-3, 1-5, 3-3, 4-2, 1-5, 1-5.

Mimo porażki krakowscy żużlowcy zebrali po spotkaniu wiele braw od swych kibiców. Ale trzeba przyznać, że należało im się uznanie. Tak dobrze jeżdżącej Wandy i to w starciu z liderem drugiej ligi oraz kandydatem do awansu, dawno w Nowej Hucie nie widziano. Chociaż należy również podkreślić, iż niektórym z jej zawodników należy się nagana za samolubną postawę.

– Bierz dziadka – dał się słyszeć okrzyk podczas drugiego wyścigu, choć do samego adresata, Macieja Borneckiego, na pewno nie dotarł. A krakowski zawodnik właśnie wyprzedzał prowadzącego stawkę Eugeniusza Skupienia, doświadczonego jeźdźcę Śląska. Atak Borneckiego udał się i on pierwszy minął linię mety.

Podobnie spisał się zawodnik Wandy w czwartej gonitwie. Na prostej startowej jadący z pierwszego toru

Mirosław Korbel niebezpiecznie zjechał do środka, blokując pozostałych zawodników i obejmując prowadzenie. Ale przy wyjściu z wirażu zaatakował go Bornecki i przy powszechnym aplauzie widowni przedarł się na pierwsze miejsce.

Następnym żużlowcem Wandy, który zyskał uznanie i sympatię publiczności był siedemnastoletni Lechosław Tudzież (wychowanek RKM Rybnik), który dopiero 8 maja uzyskał licencję i w niedzielę debiutował w lidze. W trzecim wyścigu zastąpił go Arkadiusz Kędzior. – Zrobiliśmy błąd, gdyż baliliśmy się o niego – przyznał samokrytycznie kierownik Wandy Stanisław Rudzki i zaprezentował się dopiero w piątym biegu. Od razu dało się zauważyć, że ten chłopak umie jeździć. Spod taśmy ruszył trochę spóźniony, ale zdołał się przedrzeć z czwartego na drugie miejsce. Zaatakowany został jednak przez kolegę z

drużyny (!!!), Tomasza Łukaszewicza i upadł na tor. Mimo tego kontynuował jazdę, dojeżdżając na czwartym miejscu.

Niestety, nie tylko Łukaszewicz jeździł tak egoistycznie. Podobnie spisywał się Janusz Ślęczka i przez taką postawę tych zawodników gospodarze stracili kilka punktów (parę innych odebrał im arbiter, pozwalając Śląskowi na lotne starty). Na szczęście Tudzież nie zraził się tym upadkiem i w niedzielę wygrał jeszcze dwa biegi. – Muszę podziękować rodzicom za to, że pozwolili mi uprawiać żużel i nawspansiałemu trenerowi, bratu Eugeniuszowi (znany żużlowiec – red.), który nauczył mnie wielu rzeczy. Ale muszę przyznać, że tylko marzyłem o takim udanym debiucie – mówił uszczęśliwiony po meczu.

I choć Wanda nie wygrała, gdyż Śląsk ma jednak mocniejszy skład, to wydaje się, że na następne mecze w Nowej Hucie może przyjść więcej widzów, dzięki tak dobrym startom jej zawodników, zwłaszcza tych młodszych. (dan)

1. Śląsk	5	8	+24
2. Unia	4	6	+51
3. TŻ Lublin	5	5	-1
4. WTŻ Warszawa	4	4	+21
5. Iskra	4	4	+49
6. ŻKS Krosno	4	2	-54
7. Wanda	4	1	-80

ZACZĘLI SZYBKO

HUTNIK – KORONA KIELCE 2-1 (2-1)

1-0 Szablowski (7), 1-1 Fabianowski (29), 2-1 Przytuła (34).

HUTNIK: Skórski – Łatka, Szablowski, Świstak, Szewczyk (62, Grzebinoga) – Powroźnik, Jasiak (77, Kłodziej), Bernas (85, Kępa), Makuch – Przytuła, Bialek (62, Chmiest).

Sędziował Władysław Łęży z Kluczborka. Żółte kartki: Łatka, Przytuła oraz Salwa. Widzów 400.

Krakowscy piłkarze obecnie mniej dbają o piękno gry, gdyż dla nich ważniejsze jest zdobywanie bramek i punktów, które mają ich przybliżyć do drugiej ligi. W sobotę zaczęli trafiać dosyć szybko. Grzegorz Jasiak podał do Tomasza Szablowskiego, który uderzył piłkę mocno i celnie. Za moment powinien podwyższyć Andrzej Bialek, ale trafił w jednego z kieleckich obrońców. Bialek bliski bramki był również w 20 min, ale tym razem na drodze stanął mu bramkarz Korony Przemysław Mierzwa, a dobitkę krakowianina wybił Arkadiusz Janaszek.

Goście pierwszy groźniejszy atak przeprowadzili dopiero w 29 min i od razu mogli radować się z gola. Po rzucie wolnym piłka uderzona przez Wojciecha Fabianowskiego prze-

leciała przez hutniczy mur i zaskoczony Rafał Skórski skapitulował.

Hutnicy jednak szybko odzyskali prowadzenie. Krzysztof Przytuła kropnął z rzutu wolnego nad kieleckimi piłkarzami, a zasłoniętemu Mierzwie pozostało jedynie wyciągnąć piłkę z siatki. Jeszcze przed przerwą przed kolejną szansą stanął Bialek, który rzucił się „szczupakiem” do piłki, ale nie zdołał jej uderzyć. Szkoda, byłaby to najładniejsza chwila spotkania.

Po przerwie zwolennicy krakowskiej drużyny oczekiwali na następne gole, tymczasem ich piłkarze zdawali się bardziej myśleć o kolejnym meczu i wyraźnie oszczędzali siły na następne spotkanie. Mogło ich kosztować nawet stratę dwóch punktów. Kielczanie bowiem znacznie częściej pojawiali się przed hutniczą bramką i niewiele brakowało, a w 59 min mogliby doczekać się rzutu karnego. Po starciu Dariusza Łatki z Fabianowskim goście natęczyli domagali się karnego, ale arbiter nie dopatrzył się faulu. Rozsierdzeni tym kielczanie wciąż nacierali, ale już rzadko dochodzili do doskokuwa najlepszych w ich zespole Gabriela Salwy.

Gospodarze przebudzili się gdzieś dziesięć minut przed końcem. Kilka razy strzelali na bramkę Korony, ale Mierzwa bronił ich uderzenia. W 89 min wydawało się, że jednak krakowianie zdobędą trzeciego gola, tym bardziej, że Piotr Powroźnik miał przed sobą pustą bramkę. Ale cóż z tego, skoro nie potrafił celnie kopnąć piłki. (dan)

ATAKOWALI, A RYWAŁ TRAFIAŁ

Po udanym początku rundy wiosennej coraz gorzej spisują się piłkarze Wandy, którzy zagrożeni są degradacją do klasy B. W miniony weekend przegrali na swoim boisku z Wiślanami Jaśkowice 1-3 (0-1). Przez większość spotkania to nowohucka drużyna atakowała, ale bramki zdobywali kontrujący goście. Gola dla Wandy strzelił Gron. O wiele lepiej spisuje się Grębalowianka, która wygrała na wyjeździe z Lotnikiem Kryspinów 4-1 (2-0): Stolarski 2, Łach, D. Orlewicz.

Liderem I grupy klasy A pozostaje Słomniczanica – 42, 5. Grębalowianka – 29, 10. Wanda – 19.

W II grupie A klasy ambitnie walczą o utrzymanie zawodnicy Szreniawy Koszycy. Najpierw pokonali w zaległym meczu Wolnych Kłaj 5-4 (2-3), po bramkach Żurka 2, Marszałka, A. Cisaka, M. Kasperka. By również kolejne starcie, ze Zrywem Szarów, rozstrzygnąć na swoją korzyść 4-2 (1-0): A. Cisak 3, Chadzak. W następnych spotkaniach tej grupy: Partyzant Dojaz-

dów – Nadwiślanica Nowe Brzesko 0-1 (0-1), Oraczewski; Piłkarz Podłęże – Dąb Zabierzów Bocheński 3-3 (2-1), dla gości: Będkowski, Książek, Biernat; Wiśła Niepołomice – Złomex Branice 2-1 (1-0): P. Musiał, Kącki – Maśnica. Prowadzi Bieżanowianka – 56 pkt.

Klasa B – grupa III: Błyskawica Wyciąże – Polanowice 4-2, Bibiczanka – Sokół Kocmyrzów 3-6, Wawrzynianka – Sparta Skrzyszowice 3-0. Na czele znajduje się Sokół – 39 pkt.

Klasa C – grupa IV: Trątnowianka – Błyskawica II Wyciąże 2-1, Rogowianka Wolica – Victoria Smroków 1-4. Prowadzi Niedźwiedź II – 53 pkt.

PAWLAKOWA ZNAJOMOŚĆ FUTBOLU

Miesiąc temu wyśmiewałem działaczy Pogoni Staszów, która rywalizuje z Hutnikiem Kraków o awans do drugiej ligi piłkarskiej. Panowie ze Staszowa ubzdurali sobie różne zarzuty, obarczając wszelkim złem i swoimi niepowodzeniami krakowian, a konkretnie jednego z jej działaczy Zbigniewa Urbańczyka. Wtedy wydawało mi się, że aberracja staszowian na tym się skończy i będą zajmować się sportem, a nie pomówieniami.

Kilka dni temu okazało się, że jest to dopiero jej początek. Dziesiątego maja na forum Sejmu RP wystąpił świętokrzyski poseł z PSL, Mirosław Pawlak, który poświęcił swą mowę rozgrywkom piłkarskim w trzeciej lidze małopolskiej, a właściwie Urbańczykowi i dwóm arbitrom. Przez kilka minut opowiadał różne bzdury o walizkach, złych sędziach i dowodach mających dowiedzieć szkodliwego działania na niekorzyść cnotliwej Pogoni. Pojawił się też jeszcze jeden niepoważny zarzut, który ma być potwierdzeniem nieczystego działania Urbańczyka, a właściwie jest potwierdzeniem jakiejś

ułamności posła. Otóż krakowski działacz „postawił sobie za cel wprowadzenie Hutnika do II ligi”. Z taką brednią również nie sposób polemizować. Przecież w sportowym działaniu chodzi o jak najlepszy wynik i takie działanie – zdobyć mistrzostwo, medalu, awansu, itp. – ma każdy zawodnik, trener, działacz.

Podobno pan Pawlak został poproszony o to wystąpienie przez staszowskich działaczy. Ci jednak szybko odzegnali się od swego posła, twierdząc, że o niczym nie wiedzieli i oczywiście żadnych dowodów nie mają. Do tego okazało się, że Pawlak na mecze nie chodzi i posiada niewielką wiedzę o futbolu. A za swoje wystąpienie powinien trafić przed sąd cywilny. Od postępowania w sprawach cywilnych nie chroni go bowiem żaden immunitet. W Hutniku jednak śmieją się ze staszowian i ich przedstawiciela, nie chcąc robić z niego męczennika przed bliskimi wyborami do Sejmu. Natomiast Z. Urbańczyk żartuje, że i on może kandydować do parlamentu, w którym już go znają dzięki Pawlakowi.

A na razie w Staszowie pogonili trenera Janusza Batugowskiego i niektórych piłkarzy, zarzucając im słabą grę. (dan)

CZWARTOKLASOWY MINIKOSZ

Zakończyły się mistrzostwa klas IV szkół podstawowych (rocznik 1990) w minikoszykówce dziewcząt i chłopców, przeprowadzone przez Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie.

Wśród dziewcząt zwyciężyła reprezentacja SP 126 (trener Anna Sowa), wyprzedzając SP 100 (Barbara Rajczyk), SP 89 (Halina Kozieł) i SP 115 (Agata Mularczyk). Najwięcej punktów w całych mistrzostwach zdobyła Karolina Adamik (SP 89) – 44, za którą znalazły się Anna Figiela (SP 126) i Magdalena Rafalik (SP 100) po 42, Anita Sikora – 32, Agnieszka Dziedzic (obie SP 126) – 31, Magdalena Piekarz (SP 115) – 30.

Najlepszą drużyną chłopców może pochwalić się SP 152 (Andrzej Zaremba). Dalsze miejsca zajęły zespoły: 2. SP 37 (Danuta Szymańska), 3. SP 84 (Franciszek Szporina), 4. SP 88 (Wiesław Cichy), 5. SP Wieliczka, 6. SP 100, 7. SP 89. Królem strzelców został Marcin Witosław (SP 84) – 71, który wyprzedził Dawida Tomaszewskiego (SP 152) – 66, Bartosza Chwieja (SP 88) – 56, Tomasza Gołuchowskiego (SP 152) – 53, Sebastiana Biela (SP 37) – 39.

Zawody prowadzili młodzieżowi sędziowie KOM, a arbitrem głównym imprezy był Jacek Waszak.

I KRAKUS WYGRYWA

Nareszcie juniorzy Krakusa zdobyli trzy punkty i to na boisku przeciwnika. W sobotę pokonali Borek 4-2 (1-0): Sidelko, Gajosek, Ingłot, Apostolik. Problemów z wygrywaniem nie mają natomiast piłkarze Hutnika, którzy odnieśli kolejne zwycięstwo z Dunajcem Nowy Sącz 5-3 (3-1): Piłula 3, Cham, Sowa. Przegrała liderująca Wiśła (z Unii Tarnów) – 60 pkt, ale ten zespół zapewnił sobie mistrzostwo małopolskiej ligi juniorów dwie kolejki wcześniej. Drugi jest Hutnik – 49, a Krakus zajmuje dwunaste miejsce – 20. (dan)

DO SANOKA I NIEDŹWIEDZIA

Klub Kibica KS Hutnik Kraków zaprasza sympatyków drużyny piłkarskiej na dwa najbliższe spotkania wyjazdowe hutników. W środę, 30 maja, krakowianie zmierzą się w Pucharze Polski w Tarnowie z Unią. Wyjazd autokaru nastąpi o godz. 15 z parkingu obok Nowohuckiego Centrum Kultury (koszt 15 zł). Kolejny mecz wyjazdowy (tym razem ligowy) Hutnik rozegra w niedzielę, 3 czerwca, o godz. 17 w Niedźwiedziu. Autobus z kibicami odjedzie jak zwykle z parkingu przy NCK, o godz. 16. (dan)

NAD TENISOWĄ SIATKĄ

Na kortach przy ul. Ptaszyckiego odbył się pierwszy z cyklu czterech otwartych turniejów tenisowych. Bardzo sprawnie zorganizowane zawody – rozgrywane były systemem pucharowym – toczyły się w sympatycznej atmosferze, toteż organizatorzy liczą na nowych uczestników (tel. 292-83-01, 643-12-20, których już teraz zapraszają). Kolejny turniej rozegra zostanie w czerwcu. A w miniony weekend zwyciężył Wojciech Gruchala przed Andrzejem Horeckim, trzeci był Andrzej Jarosz. (dan)

W PUCHARZE Z „JASKÓLKAMI”

Znane są półfinałowe pary w piłkarskim Pucharze Polski na szczelbł okęgu małopolskiego. Zespół Hutnika spotka się na wyjeździe z rywalem z trzeciej ligi, Unią Tarnów. W drugiej parze Sandecja Nowy Sącz podejmować będzie Cracovię. Obydwa spotkania rozegrane zostaną w środę, 30 maja, o godz. 17. W finale rozegrane zostaną dwa mecze – 6 i 20 czerwca.

F.H.
AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-65-75
e-mail: auto@autogama.pl AutoGama@sponsor.com.pl
www.autogama.pl www.auto-czesci.krakow.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW
♦ OSOBOWYCH ♦ DOSTAWCZYCH ♦ CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW
Zapraszamy codziennie 8.00-18.00, soboty 9.00-14.00

Cena od 2250zł/m²

Budynek 2 piętrowy + parter + przyziemie garaż
+ pomieszczenia magazynowe;
+ Własna kotłownia;
+ Zróżnicowanie powierzchni;
+ Dobre ułożenie powierzchni i wnętrza
włózną w cenie mieszkań;
+ Bezpośrednie sąsiedztwo Klasztoru w Mogile, dworku;
+ Indywidualne spieniarowanie mediów;
+ Sąsiedztwo zalewiska i jednorodzinnej plekarni;
+ Dogodna komunikacja (planowany most na Wiśle).

TERMIN REALIZACJI
CZERWIEC 2001

HIPOTECZNE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel. 425-83-69, 425-83-70, fax. 642-14-38

OKNA * DRZWI
PARAPETY * ROLETY
systemy wentylacji
systemy dociepleń budynków

**Zapewniamy fachową obsługę
oraz profesjonalny montaż**

Salony sprzedaży:
os. Niepodległości 3A/2A, tel./fax 681-30-33;
ul. Kalwaryjska 51, tel. 656-50-24
Zapraszamy pon.-pt. 9.00-17.00,
soboty 9.00-14.00

**STOISKO
FIRMOWE
„FEMINA”
os. Zgody 3**

**Sklep „CORA” os. Centrum D 7
Tel. 644-83-22**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Jeśli nie chcesz popsuć sobie dobrych kontaktów z kochaną osobą, nie daj się wciągnąć do dyskusji na drażliwe tematy. Niczego taki dialog nie załatwi, a jedynie pozostawi niesmak.

BYK (20 IV – 20 V). Znowu pochłonię Cię sprawy bliźnich. Choćbyś jednak chciał przychylić nieba, wszystkiego nie załatwisz. Nie staraj się wyręczać przyjaciół, bo to osłabia ich własną inicjatywę.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). W pracy zawodowej masz oddanego partnera, na którego możesz liczyć. Wspólnie możecie zdobywać góry. W ogóle jest to dobry

czas na pokazanie się w firmie z najlepszej strony.

RAK (22 VI – 22 VII). Wspaniały tydzień sprzyjający miłym spotkaniom z sympatycznymi ludźmi. To okazja do umocnienia kontaktów towarzyskich, których, przynasz, ostatnio bardzo Ci brakowało.

LEW (23 VII – 22 VIII). Sprawy urzędowe, które Cię tak bardzo absorbują, idą w dobrym kierunku. Wsparcie wpływowej osoby okaże się wielce pomocne, by ewentualnie naprawić dotychczasowe zaniedbania.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Drobne kłopoty z powodu dzieci mogą się odbić na Twoim samopoczuciu. Nie przesadzaj jednak, nie są to problemy, które mogłyby przesłonić Ci świat. Wkrótce nabierzesz stosownego dystansu.

WAGA (23 IX – 22 X). Dobry czas na sprawy osobiste. Nie przejmuj się bliźnimi i ich kłopotami, pomyśl o sobie. Znajdź chwilę czasu, by wybrać się do fryzjera, pomyśleć o ziołowej kuracji i odpoczynku.

SKORPION (23 X – 21 XI). Zapowiedź szczęśliwych zmian uczuciowych. Twoje wątpliwości co do kochanej osoby okażą się niepotrzebne. Słowem, sielanka, która pozwala popatrzyć na świat przez różowe okulary.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Zwolnij. Tempo załatwiania spraw prowadzi do napięcia i niepotrzebnej nerwowości. Interesy,

nie zając, nie czmychną Ci natychmiast sprzed nosa. Wolniej też dobruńiesz do celu.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Twoi najbliżsi okażą Ci teraz dużo serca. W domowych pieleszach zaznasz spokoju duszy i relaksu dla ciała. Docenisz znaczenie rodziny i odpowiednio jej to wynagrodzisz.

WODNIK (20 I – 18 II). Obok przyjaciół, masz też nie tyle wrogów, ile oponentów krytycznie oceniających Twój sposób postępowania. Przyjmij to za rzecz naturalną, nie masz przecież monopolu na rację.

RYBY (19 II – 20 III). Potrzeba Ci więcej wiary w powodzenie tego, co zamierzasz czynić. Potrafisz wiele, ale wahanie przeszkadza Ci w podjęciu decyzji. Porozmawiaj z przyjacielem, któremu ufasz.

SAMANTA



SALATKA Z KUKURYDZY

Składniki: ½ puszki kukurydzy, 6 krążków ananasa z puszki, 20 dag pieczonego kurczaka lub innej pieczeni, 2 łyżki majonezu, pieprz, starta skórka z pomarańczy.

Ananasa i kukurydzę odcedzić z zalewy. Pieczeń pokroić i wymieszać z kukurydzą i pokrojonym ananase. Przyprawić do smaku solą i pieprzem, polać majonezem, posypać skórką pomarańczową.

Smacznego!

Sentencja tygodnia

Cały kłopot polega na tym, że głupcy są pewni siebie, a mędrcy pełni wątpliwości.
Helmut Schmidt

Akta sprawy... § Pierwszy krok do Europy

Bezrobocie staje się po raz kolejny problemem, dlatego każde ogłoszenie w rubryce praca czy zatrudnienie natychmiast spotka się z zainteresowaniem tysięcy ludzi. I na tym interes usiłują ubić oszuści – najgorsze, że wtedy ich ofiarami są osoby niemające i bez pracy. Ostatnio pewien kombinator wykorzystał do zainteresowania swoją ofertą inspirację, jakie do zjednoczonej Europy zgłasza nasze państwo.

Niedawno głośny był krakowski przypadek, gdy twórcy jednej z firm ogłosili zapis na kursy komputerowe, gwarantując po nim rzecz jasna atrakcyjne placowo zatrudnienie. Problem tylko, że wzięli pieniądze i nie zaoferowali nic w zamian. Wcześniej wielokrotnie także w tym miejscu pisaliśmy o pośrednikach organizujących pracę w różnych rejonach świata i Europy. Niestety liczba takich kombinatorów wcale nie maleje, a wręcz przeciwnie. Ostatnio kłopoty z takimi oszustami miała grupa ludzi z całego kraju, także z Małopolski.

Jak zwykle w takich wypadkach bywa, w jednym z popularnych czasopism dla kobiet znalazło się ramkowe ogłoszenie – „dobrze płatna praca, po przeszkoleniu – możliwe wyjazdy zagraniczne i stypendia w ramach programów Unii Europejskiej”. Trzeba przy-

znać, że nic nie działa tak na bezrobotnych, jak obietnica kasy, darmowego kursu, a potem pewnego zatrudnienia. Dlatego pod adres podany w anonsie docierały deklaracje zainteresowanych, na co organizator tego przedsięwzięcia – 22-letni niedoszły maturzysta z Krakowa – odpowiadał wydrukowanym na dobrym papierze i kolorowej drukarce pismem, w którym obiecywał złote góry. Jako Jim Van Loewe, czyli wiceprezes firmy o bardzo skomplikowanej angielskojęzycznej nazwie, prosił tylko o cierpliwość i przysłanie na konto firmy – 150 złotych na koszty manipulacyjne i zapewnienie internatu na czas kursu. Pieniądże sphywały szerokim strumieniem. Ilu było chętnych, trudno teraz powiedzieć, na policję bowiem zgłaszają się kolejne osoby.

Po kilku dniach Jerzy T., czyli Jim Van Loewe, wypłacił z konta 30 tys. złotych i zniknął. Kiedy po zgłoszeniu organom ścigania w całym kraju o wszystkim bank ujawnił dane swego niedawnego klienta, okazało się, że prawdopodobnie wyjechał z Polski. Ofiary pytane o to, jak to się stało, że uwierzyły w pisemne obietnice, krótko odpowiadały, że były zdesperowane w poszukiwaniu pracy, a ta oferta wyglądała bardzo wiarygodnie. Problem w tym, że nikt z przesłuchiowanych nie za bardzo wiedział, co to miały być za kursy i jaka czekała po nich praca. W informacji napisano tylko, że będzie to nie mniej niż 20 dolarów dziennie, a program zatrudniania wspiera Unia Europejska. Znaczek tej organizacji widniał zresztą w prawym rogu firmowego pisma.

Dla na razie blisko 200 ofiar poszukiwanego oszusta pierwszy kontakt ze zjednoczoną i zintegrowaną Europą nie wypadł najlepiej. Zapewne takich poszkodowanych jest więcej, wiele osób straciło 150 złotych potraktowało jako tak mało istotną, że nie zgłosiło o tym ani policji, ani prokuraturze. (mar)

**KOMIS
ZAPRASZA**

do końca czerwca wszystkie samochody
zwolnione z opłaty komisowej

AUTA BEZ WAD

**POLMOZBYT
KRAKÓW S.A.**

Kraków, al. Pokoju 81
Salon 648 17 72 Komis 644 47 99
www.polmozbyt.krakow.pl

PANELE * OKNA

NAJWIĘKSZY WYBÓR PANELI ŚCIENNYCH I PODŁOGOWYCH - CENY PÓŁHURTOWE
OKNA PCV - PROFESJONALNY MONTAŻ, KAPITAŁNE REMONTY MIESZKAŃ
F.H.U.P. LEGAR, SKLEP, OS. TYSIĄCLECIA 42
tel. 0126-362-715, 0600-188-107

**TRAS
OKNA SA.**

Rolety, zabudowy balkonów
RABATY, RATY!

**NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, ALU
10 lat gwarancji**
parapety zewnętrzne – gratis!
Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

KSIĘGARNIA SZKOŁNA
OS. STAŁOWE 5, tel. 644-23-51

PODRĘCZNIKI SZKOLNE:
szkoła podstawowa, gimnazjum, liceum, technikum, ZSZ
PEŁNA OFERTA